Нмзомиддин Маҳмудов

**ТИЛИМИЗНИНГ**

ТИЛЛА САНДИҒИ

Ғафур Ғулом номидаги нашриёт-матбаа ижодий уйи Тошкент - 2012

УДК 821.512.133 83.3(5Ў)

М.32

ББК 83.3(5.Ў)

© Н. Маҳмудов.

© Ғафур Ғулом номидаги нашриёт- 181Ш 978-9943-03-436-5 мат6аа ИЖ°ДИЙ Уйи> 2,ш-

МУҚАДДИМА

1995 йилнинг ёзида, таъбир жоиз бўлса, бир кишига қайта исм қўйиш маросимида иштирок этдим. У кишининг ота-оналари эски давр сиёсатига асир бўлиб ёки алданиб, қўйган асл исми Рево (револю- ция сўзидан қисқартириб олинган) экан. Ўзлигини англаган дўстимиз Рееодан воз кечиб, ўзига Равшанжон деган исм олди ва бу воқеани элга ош бериб эълон қилди. Ҳар ҳолда, бу воқеани равшан Ўзбекистон, равшан умиду ишонч, равшан миллий ўзлик, равшан келажагимизга ишора деб тушундим.

Дарҳақиқат, Мустақиллик қадим ва қаноатли, устидан тегирмон тоши юргизилганда ҳам бардоши букилмаган, тазйиқлар хазон фас- лига элтганда ҳам илдизидан узилмаган она тилимизнинг интиқ баҳо- рига ибтидо бўлди. Халқ тушунчасининг тойилмас тиргаги, унинг тафаккур ва тахайюл оламининг устувор устуни она тилидир, чунки шу тил, аввало, оломон шаклидаги одамларни яхлит қавм ўлароқ бирлаштиради, бу қавмнинг дунёни билиш, англаш тарзига мунтазам шамойил беради, шу тариқа уни тамаддун отлиг буюк неъматнинг олий аршига олиб чиқади.

Бирон-бир тил ва халқни бир-биридан айро ҳолда тасаввур этиш номумкин юмушдир. Тилсиз халқ ва халқсиз тил тушунчалари моҳият- дан мутлақо маҳрумдир. Халқ тилнинг тилло бешигида балогатга етади, тил эса ўз соҳиби бўлмиш халқнинг қалбидан куч олади, унинг ардоғида тароват топади. Тил халқ бирлигининг, халқ эса тил барҳаётлигининг пойдор посбонидир.

Ўзбек тили талотумли тарихнинг тотли-тахир қаърида турли тилларнинг тазйиқу таҳқирларидан қадди хам бўлса ҳам, адоқсиз имкониятлари боис олам аҳлининг ақлини шоширган беназир сўз дурдоналарининг дунёга келиши учун улуғ алломаю адиблар қўлига қалам тутқазди. Етти ёт тилларнинг инжиқ истибдоди исканжасида инграса-да, шу қодир қалам боис тилимиз ўз табиатига асло заха едирмади, ўзининг минг йиллик мантигига мункир келмади, аксинча, бу тиллар бойлигидаги бир қанча, ҳатто минглаб калималарни ўз «мол»ига айлантирди, ўзиники қилди. Энг муҳими, тилимиз доно аждодларимиз йўргаклаган беназир тажрибаю қадри баланд қадрият- ларимизни, бебаҳо маънавий-маърифий бойликларимизни ўлмас ме- рос ўлароқ биз, авлодларга етказиб келди, неча-неча авлодларни бир-бири билан замонлараро боғловчи қўпорилмас кўприк вазифасини иддаосиз бажарди.

Давлатимиз раҳбари «юксак маънавият — енгилмас куч» асарида жиддий қониқиш билан айтганидай, «истиқлол йилларида ўзбек тилининг қўлланиш доираси ниҳоятда кенгайгани, уни илмий асосда ривожлантиришга қаратилган тадқиқотлар, тилимизнинг ўзига хос хусусиятларига бағишланган илмий ва илмий-оммабоп китоблар, ўқув қўлланмалари, янги-янги луғатлар кўплаб чоп этилаётгани жамият тафаккурини юксалтиришга ўз ҳиссасини қўшмоқда».

Маънавиятнинг, хусусан миллий маънавиятнинг шаклланиши ва камол топишида она тили фавқулодда муҳим ўрин тутганлиги боис истиқлол даврида она тили, она тили таълими, тил масалаларига алоҳида эътибор қаратилди. Мамлакатимизда «Давлат тили ҳақида»ги қонунимизга мувофиқ одил ва холис тил сиёсати шаклланди. Шукур- ларким, ўзимиз каби сўзимиз озод бўлди, юртимиз каби тилимиз обод бўлди. Озод сўз покизаланмоқда, сўз олами обод бўлмоқда. Ўзбекистон мустақил давлат сифатида ўзининг озод ва обод сўзи билан, бу сўзга монанд кўламли фаолияти билан ўзлигини дунёга намойиш этмоқда.

Муҳтарам китобхон! Қўлингиздаги ушбу китобда юртимизда айни шу соҳада олиб борилаётган эзгу ишлар, она тилимиз тақдири, унинг бугуни ва эртаси ҳақида фикр юритилади.

АЖДОДУ АВЛОДНМ АЛЛАЛАГАН ТМЛ

АЖДОДУ АВЛОДНИ АЛЛАЛАГАН ТИЛ

Тилга эҳтиром ва эътибор бу дунёда инсон боласи муҳтарам- лигининг эътирофидир. Бежиз эмаски, халқимиз тилга, хусусан, ўзининг она тилига мунтазам муҳаббат билан қараган, уни эъзозлаб ардоқлаган, ўзбек тилининг муқаммаллиги ва бетак^ор оҳангларидан фахру ифтихор қилган. Ўзбек тилидаги таранг мантиқ ва гўзалликни ҳар сония инкишоф этишга иштиёқ сезган. Шунинг учун ҳам ўзбек ўйнаб гапирса ҳам, ўйлаб гапиради. Шунинг учун ҳам ўзбек қопиб эмас, топиб гапиради.

Сўзга ошуфталик, сўзнинг остини ҳам, устини ҳам кўра олишга интилиш, нутқнинг латифлигидан, нутқцаги сўзларнинг фавкулодда уйғунлигидан завқланиш, она тилида таъсирли нутқ айта олувчига, хитобат санъати соҳибига айрича ҳавас билан қараш ўзбекнинг азалий урфларидандир. Айтилмоқчи бўлган фикрга мусаллам ва мутлақо мос либос кийдира билиш, мақсадга мувофиқ лисоний ифодаларни сайлай олиш, сўз билан тингловчининг фақат қулоғини эмас, балки қалбини ҳам забт эта билиш Шарқда, хусусан, ўзбекларда тарбияланганлик, маърифатлилик, зиёлиликнинг қабариқ белгиларидан бири бўлган. Улуғ бобомиз Юсуф Хос Ҳожиб «Одобнинг боши тилдир» деб бежиз ўгит бермаганлар. Зотан, нутқнинг гўзаллиги, тилнинг бурролиги, лисоний ифоданинг аниқлиги инсон учун ўзига хос ҳусндир, бу ҳусн охир- оқибатда жамиятнинг, миллатнинг ҳам ҳусни жамолини кўрсатади.

Тилимизда муайян бир фикрни бир қанча шаклу шамойилларда ифодалаш имкониятлари мавжуд, айнан қайси шаклу шамойилни танлаш, мулоқот вазияти учун энг уйғун ифодани топа билиш нутқ эгасининг маҳорату малакаси, маърифату маънавиятига боғлиқ. Мулоқот вазиятини тугал ҳис этмасдан туриб танланган лисоний ифода, ҳар қанча гўзал бўлмасин, мақсад нишонига етиб бора олмайди. Бундай ифода ҳатто бошга бало келтириши ҳам мумкин. Бу ҳақда кўплаб ибратли ҳикоятлар бор. XI аср Шарқининг улкан алломаси Кайковус «Қобуснома»да шундай бир ҳикоятни айтади: Бир кеча халифа Хорун ар-Рашид туш кўради, тушида унинг барча тишлари тўкилиб кетган эмиш. Халифа тонгда муаббир (тушни таъбир қилувчи)дан кўрган тушини таъбир қилишни сўрайди. Муаббир шундай дейди: «Эй амиралмўъминин, сенинг олдингда барча яқинларинг, қариндош-уруғларинг ўлади. Сендан бошқа ҳеч ким қолмайди». Бу сўзни эшитган Хорун ар-Рашид: «Менинг юзимга бундай қайғули сўзни айтдинг. Менинг барча қариндошларим ўлса, сўнгра мен қандай ишга ярайману қандай яшайман?» - дейди дарғазаб бўлиб ва унга юз таёқ уришни буюради. Кейин бошқа муаббирни чақириб, ундан тушининг маъносини сўрайди. Муаббир бундай дейди: «Эй амирал- мўъминин, сенинг умринг барча қариндошларинг умридан узоқ бўлади». Шунда Хорун ар-Рашид дейди: «Барча ақлнинг йўли бирдир ва икковининг ҳам таъбирининг негизи бир ерга бориб тақалади, аммо бу ибора билан у иборанинг орасида фарқ бағоят кўпдир». Бу ибратли ҳикоятда тилнинг нечоғлик нозик ва мураккаб қудрат эканлиги, лисоний ифодаларни зийраклик билан танлашнинг нақадар муҳимлиги содда бир тарзда таъкидланган.

Нақшбандия тариқатидаги буюк валийлардан бири Хожа Али Ромитаний ва унинг ўғли ўртасидаги бир суҳбатда лисоний ифода инжалиги ва мантиқ расолигининг инсон қисматидаги, исломий фалсафа талқинидаги фавқулодда ўрни ўз ифодасини топган: «Хожа Али Ромитанийнинг ўғли Хожа Мброҳим отасидан сўрайди:

* Мансур Халлож «Анал-ҳақ (Мен Хдқман)», - деди, уни қатл этдилар, Боязид Бистомий «Хирқам ичида Аллоҳдан бошқа ҳеч нарса йўқ», - деди, унга ҳеч нима демадилар, бунинг ҳикмати нимада?

Хожа Али Ромитаний ҳазратлари жавоб бердилар:

* Мансур «мен»ликни илгари сурди ва сўзини «мен» дея бошлади, шу боис мусибатга йўлиқди. Боязид эса йўқлик - ҳечликни илгари сурди, сўзини «йўқ» билан бошлади, омон қолди».

Инсон боласининг бу кўҳна чархпалак дунёда қилиши ва қилмаслиги лозим бўлган амаллар зикридаги не-не ҳикматангиз нақллар аждодимизнинг боши бўлмиш ўша ҳазрат Абу Турк лисонининг асрлар оша яшаб келаётган ўзбекча шаклида авлодлар кўнглига нур бериб келмоқда. Бу ҳикмат ва нақллардаги мантиқ, маъно, заковат ва зарофат битмас-туганмасдир, улар ҳамма замонларда жамият камоли учун камарбаста бўлган. Ана шундай ўзбекча ҳикматлардан бири мана бундай жаранглайди: «Қуш уясида кўрганини қилади». Бошқача қилиб айтганда, қушнинг барча ҳаракату амалларига расолик бахш этмоқ учун, бу амалларнинг рисолага тамоман мослашмоғи учун, аввало, айни уяни ва ундаги ҳаракатларни рисолага солмоқ керак. Яна шу нарса ҳам аниқки, қуш уясида эшитганини айтади, қарға боласининг ўз инида эшитиб қулоғига илгани ва тилига тиргак қилгани «ғақ-ғақ»дир, у бошқа, масалан, булбул инининг доимий хушоҳанг саси бўлмиш «чаҳ-чаҳ»ни ҳеч бир замон тилида тирилтира олмайди. Қарғанинг «чаҳ-чаҳ айлаши» учун у ўз инида кўз очган дамданоқ шу сас унинг қулоғида ипакдек эшилмоғи зарур... Наинки қуш, одам боласи ҳам шундай. Зотан, мазкур нақл ҳам одам боласи учун айтилган, фақат топиб, кўнгил деган нозик хилқатнинг ғоят ингичка торчаларини титратмай айтилган. Фарзанд тарбиясида, боланинг тил тарбиясида уйнинг, яъни оиланинг мутлақ ҳал қилувчи омил эканлиги ҳақидаги бундай гўзал ва лўнда ҳикматлар кишилик жамиятининг бир неча минг йиллик тажрибалари маҳсули сифатида юзага келганлиги табиий.

Кайковус бобо ўз авлодларига шундай насиҳат қилади: «Эй фарзанд, токи қила олсанг, сўз эшитмакдин қочмағилким, киши сўз эшитмак била сухангўйлик ҳосил қилур. Аввало, буни шундоқ далиллаш мумкин, агар бир ўғлон онадин туғилса, унга ернинг остидан бир жой қилиб, сут бериб, ул жойда парвариш қилсалар, онаси ва дояси унга гапирмасалар, у ўғлон ҳеч кишининг сўзин эшитмаса, улуғ бўлғонда, лол бўлур. Кўрмасмусанким, барча лоллар кар бўлурлар».

Тилнинг пайдо бўлиши,.унинг такомил топиб бориши, одамзоднинг бу неъматга ноил бўлишидай мураккаб жараёнда ижтимоий муҳитнинг, кишилик жамоасининг, уй-хонадон деган бирликнинг ҳал қилувчи омил эканлигидан иборат ҳақиқатни инсон ақли ҳазм қилиб улгургунча, не- не насллар югурик асрлар тўзони ичра абадга қўним топган. Эрамиздан олдин ҳам, бизнииг эрамизда ҳам дунёнинг турли бурчакларида ана шу ҳақиқатни излаб турли-туман тажрибалар ўтказилган. «Мўғуллар империясининг умумий тарихи» номли китобда XVI асрда Акбаршоҳ томонидан ўтказилган бир ғаройиб тажриба ҳақида батафсил ёзилган. Улуғ шоҳ «Бирон-бир тилга ўргатилмаган одамнинг табиий тили яҳудий тили бўлади» деган ғайриилмий гапни эшитиб қолади. Шзснда Акбаршоҳ болага ҳеч қандай тил атайлаб ўргатилмаса, у, чиндан ҳам, қайси тилда гапирадиган бўлишини билишни истайди. Ана шу мақсадда шоҳ ўн иккита эмизикли бсшани ажратиб олиб, Аградан олти мил узоқликдаги қалъага жойлаштиради, уларни тарбиялашни ўн икки соқов энагага топширади. Тилсиз қоровулга қалъа дарвозасини очиш қатъиян тақиқланади, дарвоза очилса, унинг боши сапчадай узиб ташланиши айтилади. Болалар ўн икки ёшга етганда, шоҳ болаларни ҳузурига келтиришни буюради ва! саройга барча тилларни биладиган донишмандларни ҳам таклиф этади. Аграда яшайдиган бир яҳудий болалар, чиндан ҳам, яҳудийча гапириш ёки гапирмасликларига ҳакамлик :қилиши керак эди. Аграда араблар ва халдей (сомийлардан бўжан қадимий халқ)лар бисёр эди. Хфнд файласуфлари бу болаларнинг тили санскрит (қадимги ҳинд тили)ча бўлиб чиқади деб ҳисоблардилар. Аммо болалар шоҳ ҳузурига келтирилганда, барча ҳайратдан тош қотиб қолади, чунки бола бечоралар ҳеч бир тилда гапирмас эдилар. Улар ўз энагаларидан фикрларини фақат турли имо-ишоралар билан ифодалаб, ҳеч қандай тилсиз муомала қилишни ўргангандилар. Улар бу нотаниш, бегона жамоадан қўрқиб-ҳуркиб турардилар, очилмай тугилган бу тилларнинг тугунини ечмоқ тамоман мушкул эди, бу тилларга нутқ товушларини айттирмоқ замони ўтиб бўлган эди.

Жуда катта шов-шувларга сабаб бўлган Тарзан ҳақидаги «Мутлақ ҳукмронлик» фильмини эсланг. Кема ҳалокатидан сўнг англиялик эр- хотин омон қоладилар ва ўзларини ёввойи жунглида кўрадилар. Кунлар ўтиб, улар фарзандли бўладилар. Бола ҳали чақалоқ экан, она касалликдан вафот этади, ота эса маймунлар ҳужумидан ҳалок бўлади. Чақалоқни маймунлар ўзлари билан олиб кетади ва бола маймунлар орасида, маймунлар «инида кўрганини қилиб», балоғатга етади. Унинг ҳаракати маймуний, емиши маймуний, дарду қайғуси маймуний, «тили» маймуний, инсоний ҳаракат ва нутқ унга тамоман бегона... Ҳатто инсонлар орасига қайтиб, тўрт-беш инглизча сўзни ўрганганидан кейин ҳам бу «ёт» муҳитга у асло кўника олмайди, яна жунглига қочиб кетади...

Ҳар қандай тарбиянинг, айниқса, тил, маънавий комиллик, мил- лий ўзлик тарбиясининг бош ва бетакрор ўчоғи болани доимий ўраб турган ижтимоий муҳит, хусусан, оиладир. Миллат саодати йўлида жон фидо қилган Абдурауф Фитрат «Раҳбари нажот» («Нажот йўли») асарида шундай ёзган эди: «Сув қайси рангдаги идишда бўлса, ўша рангда товлангани каби болалар ҳам қандай муҳитда бўлсалар, ўша муҳитнинг ҳар қандай одат ва ахлоқини қабул қиладилар. Ахлоқий тарбиянинг энг буюк шарти шундан иборатки, болалар кўпроқ яхши ва ёмон аҳволни ўз уйларидан, кўчадаги ўртоқларидан, мактабдаги ўқувчилардан қабул қиладилар».

Маърифатчилардан бири Ризоуддин ибн Фахриддиннинг «Инсон- ларнинг дину дунёларини тузатмак матлуб бўлса, энг аввал, гўзал хулққа эга бўлмоқ ила оилаларни тузатингиз. Оилалар тузалганидан сўнг дин ҳам, дунё ҳам тузалади» деган гапларида чўнг бир ҳақиқат ифодаланган.

Мусулмон боласининг қулоғи ташқи дунёга илк дафъа муборак азон саси билан очиладиким, оиладаги бу маърака мурғак вужуддаги исломий ва инсоний руҳ тарбиясининг ибтидосидир. Шу покиза сас кетидан беғубор гўдак она тилида эшитадиган аввалги калом ўзининг ярашиқли исми шарифидирким, ҳазрат Алишер Навоий айтган- ларидек, «тарбиянинг бири болага яхши от қўйиш бўлиб, уни оти билан чақирганларида, у уяладиган бўлмаслиги керак». Боланинг бутун гўдаклик палласи давомида қулоғи остида ширин садо бериб турадиган сас — она алласи унинг жажжи вужудини ўз ойдин оғушига олади, ҳали мавҳум руҳиятига шаклу шамойил ва мазмун беради. Давлатимиз раҳбари Ўзбекистон Республикаси Конституциясининг беш йиллигига бағишланган мажлисдаги табрик сўзида мана бундай ҳаққоний гапларни айтган: «Инсон табиати, феъл-атвори гўдаклигидан шаклланар экан, миллий дунёқараш ҳам бола вужудига она сути билан киради. Мана шунга алоҳида эътибор беришингизни илтимос қилмоқчиман: табиийки, она алласи фақат чақалоқнинг ором олиши учунгина айтилмайди, балки унинг воситасида боланинг кўнгил дунёсига миллий руҳ киради. Она тилидаги меҳр-муҳаббат, наслий туйғулар ва орзулар гўдакнинг жисму жонида илдиз қолдиради».

Х,али тили чиқмаган, ҳали нафақат тил деган муҳташам оламдан, балки бошқа оламлардан ҳам мутлақо бехабар мурғак жоннинг она тилидаги алладан, ундаги оппоқ оҳанг ва онанинг ойдин орзу- умидларини опичлаган сўзлардан ғайришуурий бир тарзда ҳузур туйиб, адоқсиз ором аро сел бўлиши ҳайратли эмасми?.. Она тили шу қадар соҳир ва илоҳий қудратки, унинг сийратига яширинган синоатларни батамом инкишоф этмоқ учун инсон ақлининг синчилик салоҳияти ожизлик қилади.

Болаликдан жисму жонига меҳру муҳаббат, миллий туйғулар, олижаноб фазилатлар, эзгу орзуларни она тили воситасида жо қилмаган инсоннинг маънавий камолот пиллапояларига дадил қадам қўя билмоғи мушкул. Ота ва она бу гўзал туйғуларни, инсонликнинг тамалини тайин этадиган ахлоқий қоидаларнинг асосларини жону жаҳони бўлмиш фарзандининг мурғак шуурига муқаддас она тилида сингдирмас экан, кейинги таълиму тарбия, таънаю дашном, мактабу мадрасаларнинг таъсири ҳеч ва кечдир.

Боланинг илк, тетапоя тил малакалари ва демакки, дунёни мил- лий кўз билан идрок этиш тажрибалари оилада таркиб топади. Тил ҳақида ўйлаганимда, олмон тилшуноси Вильгельм фон Гумбольдтнинг «Тилларнинг хилма-хиллиги фақат товушларнинг турличалиги эмас, балки ҳар бир миллатдаги дунёни кўришнинг фарқлилиги натижа- сидир» деган гапи ёдимга тушади. Чиндан ҳам, ҳар бир миллатнинг ўзига хос кўриш тарзи бор, ўзига хос идрок интизоми бор, умумлаштириб айтганда, ўзига хос тафаккур тамойили бор. Шунинг учун ҳам «миллий онг», «миллий тафаккур», «миллий туйғу» деган олий тушунчалар, минг йиллардир, одам боласининг қалбидаги нурга қудрат ва қамров бахш этиб келади. Тилнинг моҳияти, вазифаси кўпинча бениҳоя жўн талқин этилади. Гўёки тил - энг муҳим алоқа воситаси бўлган ижтимоий ҳодиса. Тилнинг алоқа воситаси эканлиги унинг жуда кўплаб вазифаларидан фақат биттагинасидир. Аслида тил, энг аввало, дунёни кўриш, эшитиш, билиш, идрок этиш восита- сидир. Айни пайтда тилнинг руҳий, эстетик ҳодиса ҳам эканлигини унутмаслик лозим.

Боланинг гўдакликдан дунёни она тилида идрок этмоғи, бу идрокнинг унда бутун умр собит қолмоғи учун оила, яъни ота-она масъулдир. Чунки тил малакалари ва тажрибаларига оилада қандай шакл ва шамойил берилса, у шу тарзда ривожланиб боради. Боланинг нутқий кўникмаларидаги бу шамойилларни, вақтлар ўтгач, ўзгар- тириш осон бўлмайди. Машойихлар болаликдаги олинган билим ва малакани тошга ўйилган битикка менгзаганлар.

Миллий руҳни шакллантирадиган, мунтазам мустаҳкамлайдиган, унинг мунтазам авайлаб-асралишига имкон берадиган энг одил омил она тилидир. Тил халқ, миллат руҳининг бетакрор ва ҳеч бир замон хира тортмас кўзгусидир. Ҳар бир тилда шу тил эгаси бўлган миллатнинг саъжияси, руҳияти акс этади. Шунинг учун ҳам боланинг тили она тили сифатида чиқиб, она тили сифатида камол топгандагина унинг шуурида том маънодаги миллий руҳ барқарор бўлади.

Бир одам бирданига икки тилни айнан тенг даражада билиши жуда қийин. Дунёда бир неча, ҳатто йигирма-ўттиз тилни биладиган, бу тилларда анчайин эркин ёзиб, гаплаша оладиган кишилар бор, худо ўзининг чин севган бандаларига бундай фавқулодда истеъдодни ҳам берган. Масалан, улуғ бобокалонимиз Абу Наср Форобийнинг жуда ҳам кўп тилни билганлиги (XIII асрда яшаган тарихчи Ибн Халликоннинг кўрсатишича, Форобий ўз она тили - туркий тилдан ташқари етмишдан ортиқ тилни билган) ҳақида турли ривоятлар бор. Улардан бирида айтилишича, бир куни Дамашқ ҳокими ҳузури- даги олимлар йиғинига Форобий ҳам келиб қолади. Ўз тахтида ўтирган ҳоким Сайфутдавла Форобийни ўтиришга таклиф этади. Форобий: «Ўзимнинг мартабамга қараб ўтирайми ёки сизнинг мартабангизга қараб ўтирайми?» - деб сўрайди. Х,оким: «Ўзингнинг мартабангга қараб ўтир», - деб жавоб беради. Олим тўппа-тўғри ҳокимнинг тахти ёнига бориб ўтиради. Бундан ғазабланган ҳоким кўпчиликка номаълум бўлган бир тилда соқчисига: «Бу турк одобсизлик қилди, ахлоқсизлиги учун уни кетаётганида жазоланглар!» - дейди. Шунда Форобий: «Мен ҳеч қандай гуноҳ қилганим йўқ-ку, нима учун мени жазолайсиз?» - деб сўрайди. Ҳайратга тушган ҳокимнинг «Бу тилни халқ орасида ҳеч ким билмас эди, сен қаердан ўргангансан?» деган саволига Форобий: «Мен кўп тилларни ўрганганман», - деб жавоб беради... «Мккинчи муаллим»ни таниб қолган ҳоким олимдан узр сўрайди.

Аммо одам ҳар қанча кўп тилни билмасин, унинг мукаммал ва тамомила ўзиники бўлган тили фақат битта бўлади, бу, табиийки, унинг ўз она тилидир.

Фақат шу тил онадан бевосита ўтади, бутун сиру синоати, унда тажассум топган миллий тафаккур тарзи билан бевосита ўзлаштири- лади. Бошқа ҳар қандай тил эса айни шу она тили воситасида ўрганилади. Ана шунинг учун ҳам иккинчи бир тилни ўрганишнинг дастлабки босқичида ўрганувчи нутқида кўпинча интерферентив хатолар, яъни бошқа тилга ғайриихтиёрий равишда ўз тил қонуниятлари асосида ёндашув натижасида йўл қўйиладиган хатолар учрайди. Масалан, ўзбек тили ва тафаккури қонуниятларига кўра «сигир» сўзига «нима?» деган сўроқ қўйилади, русчада эса бошқача, яъни «кто?» («ким?») сўроги қўйилади. Русчани энди ўрганаётган ўзбек боласи ўз тафаккур тарзидан келиб чиқиб, «нима» сўзини русчага таржима қилиб, «корова»ни «что?» дейиши мумкин. Бу жуда жўн мисол, аммо анчайин мураккаб ҳолатлар ҳам мавжуд. Табиийки, бундай хатолар иккинчи тилни, бу тил эгаси бўлган халқнинг тафаккур тарзини жиддий ва чуқур ўргана бориш асносида бартараф этилади.

Олмон алломаси В.Гумбольдтнинг юқорида эслаганимиз гапидан келиб чиқилса, бошқа тилни ўрганиш дунёни ўз тилидагидан яна бошқа бир тарзда кўришга одатланишдир. Бир неча тилни билиш бир нарсани бир неча томондан кўришга имкон беради, бу, албатта, дунёни кенгроқ, чуқурроқ билишга йўл очади.

Айни пайтда хорижий тилларни билиш бугун бутун дунё давлатлари билан эркин ва дадил тиллашаётган мустақил Ўзбекистон учун муҳим.

Мнглиз, олмон, француз ва бошқа тилларга етарли даражада соҳиб бўлган жуда кўплаб ёшларимиз Америка, Англия, Германия каби илғор мамлакатларнинг пешқадам олий ўқув юртларида қунт ва ғайрат билан билим олмоқцалар.

Лекин таъкидлаш жоизки, фарзандларимиз ўрганадиган тилларнинг бошида она тили турмоғи, хорижий тилни ўрганиш она тили воситасида амалга оширилмоғи керак. Шу ўринда яна бир бор Юртбошимизнинг: «чет тилларни ўрганиш, минбаъд она тилини эсдан чиқариш ҳисобига бўлмаслиги лозим», деган ўгитларини ёдга олмоғимиз даркор.

Она тилини тамоман эсдан чиқариш ҳисобига чет тилини ўрганиш ўз кўзидан мосуво бўлиш билан баробар, бундай қилиш дунёга фақат бегона кўз билан қараш демакдир. Бунда миллий руҳнинг муал- лақлашуви, мўртлашуви, беқарорлашуви ҳақида гапириб ўтиришнинг ўзи ортиқча. Она тилига нописандлик билан қараш, уни унутиб, чет тилини ўрганиш оиладан, болаликдан бошланса, унда миллий руҳ бешикда жон берди деяверинг. Она тили билан бирга болада ўзбекона миллий руҳ ҳам йўқолади. Она тили халқ руҳиятининг бақувват замини ва айни пайтда мустаҳкам иҳота қобиғи сифатида собит бўлмас экан, хорижий тил, масалан, инглиз ёки рус тили боланинг биринчи тилига айланар экан, ундаги миллий руҳ ҳам инглизча ёки русча ва ёки мутлақо муаллақ бўлиши табиий. Руҳан ўзбек бўлиб, ўзбек эмас, рус бўлиб, рус эмас, миллий-руҳий аросатнинг аро йўлида қолган бандага ватанпарварлик, миллий ҳурликка посбонлик, она юртга адоқсиз муҳаббат каби улуғ туйғуларни тушунтириш, ундан буларни талаб этиш қийин.

Яқин, кечаги ўтмишимизда ўз жигарбандининг ўз тилига эмас, ўзга тилга тамоман соҳиб бўлмоғи учун унга ўзга тилда муомала ўргатган, оилада фақат ўзга тилдаги мулоқотни «қоидалаштирган» оталар, оналар каммиди?! Уларга фарзандининг ўзга тилда чуғурлаши, оилавий йиғинларда гўдагининг ўша тилда тўтиликни қойилмақом қилиб эплаётганлиги бир олам қувонч бахш\_ этмаганмиди?! Улар болажонининг ўзбекча товушларни талаффуз қила олмай қийналаёт- ганлигидан, бобокалонлари она сўзга султон бўлиб яратган «ғазал»га бу маъсум жоннинг тили келишмай «газал» деяётганидан завқланма- ганмидилар?!. Аммо вақти келиб, фарзанд вояга етиб, ўзбекчиликни, ота-онага, катталарга шарқона эътиборни, минг йиллик одатларимиз- даги паст-баландни билмай, қовун туширган пайтларида бунга ўзининг сабабчи эканлигини, боланинг айбсизлигини ич-ичидан ҳис қилган падар бироз нам тортиб, «Ўзбекча мактабда ўқимаган-да» деб юпанчу нажот излагандай бўлган ҳоллар ҳам кўп кузатилган...

Миллий ўзликни, миллий руҳни мувозанатдан чиқариш учун бутун сиёсат машинаси сафарбар қилинган қизил истибдод замонида «она тили» деган тушунчанинг моҳиятини ҳам ишдан чиқаришга ҳаракат қилинди. «Иккинчи она тили» деган мантиқсиз истилоҳ таомилга киритилди. Она фақат ва фақат битта бўлганидан кейин унинг тили ҳам битта бўлиши гўдакка ҳам маълум... Ҳатто ғайриўзбекча исмлар, нақд бўлмаса, урфга кирай деди. Булар, албатта, она тилининг мавқеини камситиш, шу асосда миллий ўзликнинг оёғига болта уриш йўлидаги уриниш эди. Шундай қилинганда, миллатни, халқни мутеликда, қарамликда тутиб туриш осонлашарди... Эрамизнинг биринчи минг йиллигида, 732 йилда Кул тигиннинг қабр тошига унинг жияни Йўллуғ тигин тарафидан битилган ушбу сўзлар мазкур даҳшатларни эсга солади: «Хоқонлик қилиб турган хоқонини йўқотиб юборган. Табғач (хитой) халқига бек бўладиган ўғил боласи билан қул бўлди, сулув қиз боласи билан чўри бўлди. Турк беклари туркча отини ташлади, табғач бекларининг табғачча отини қабул қилиб, Табғач хоқонга қарам бўлди. Эллик йил меҳнатини, кучини сарф қилибди... Турк фуқароси, барча халқ шундай дебди: «Давлатли халқ эдим, давлатим энди қани? Кимга давлатни эгаллаб беряпман? - дер экан. - Хоқонли халқ эдим, хоқоним қани? Қайси хоқонга меҳнатимни, кучимни сарф қиляпман?» — дер экан. Шундай деб Табғач хоқонига қарши бўлибди.».

ОИЛА, БОЛА ВА ТИЛ

Шуни унутмаслик керакки, она тили ва у билан баробар миллий шуур, миллий онг, миллий руҳ, энг аввало, оилада шаклланади, аждодлар қони билан авлодларга ўтиб келадиган руҳнинг омонлиги, барҳаётлиги учун, энг аввало, ота-она масъулдир.

Оиладаги маънавий, маданий, керак бўлса, тил муҳити фарзанд- нинг инсоний камолотида белгиловчи аҳамиятга эга. Маҳмуд Кошғарий, Алишер Навоий, Мирзо Улуғбек, Заҳириддин Муҳаммад Бобур, Маҳмудхўжа Беҳбудий, Чўлпон, Ҳамид Олимжон ва маънавияти- мизнинг бошқа кўплаб буюк дарғаларининг айни мақомга эришув- ларида уларнинг оталари, оналари, хешу ақраболари, оилавий давралари, оилада бўладиган маърифат, маданият ва сўз бобидаги гурунгларнинг таъсири ҳақида кўп айтилган, кўп ёзилган.

Атоқли навоийшунос олим, академик Азиз Қаюмов «Машҳур сиймолар ҳаёти» туркумида нашр этилган «Алишер Навоий» номли китобида улуғ мутафаккирнинг болалигидаги оилавий муҳитни мана бундай ҳаққоний лавҳаларда тасвирлаган:

«Орадан бир неча йил кечди. Алишер тўрт ёшга қадам қўйди. Али (Алишернинг тоғаси) ва Алишер кўпинча бирга юришарди. Али севимли жиянини соя-салқин боғларда ўйнатар, биргалашиб бозор расталарида, кўчаларда кезишар, гоҳо мадрасадаги ўртоқлари ёнига ҳам олиб борар эди. Али уйда мутолаа билан машғул бўлиб ўтирганда, Алишер ёнига келиб ўтирар, овоз чиқариб ўқишни сўрар эди. Шеърларнинг қироат билан ўқилганини эшитиш Алишерга хуш ёқар эди. Али танбур ёки дутор чалиб, ашула айтишни севар эди. Алишер тоғаси айтган қўшиқларни мириқиб тинглар, чолғу асбобларининг қандай қилиб оҳанг чиқаришини билишга интилар эди...

Ғиёсиддин (Алишернинг отаси) гарчанд шеър машқ қилмаган бўлса- да, шоирлар, олимлар суҳбатини жуда ёқтирар эди. Шунинг учун Ғиёсиддиннинг катта меҳмонхонаси ҳамиша шеър, соз аҳли билан гавжум бўларди. Узоқ қиш кечаларида дўстлар жам бўлишиб, мушоира қилишар, айрим байт, мисраларнинг мазмуни' устида баҳслашишар, шашмақом куйларини тинглаб завқланишар эди. Ғиёсиддинлар хонадонида шеър ва мусиқа, илм ва фазл ҳукмрон бўлиб, ёш Алишер мана шу мусаффо муҳитдан баҳра олиб ўсди...

Сабзаворда яшаган пайтларида Алишер 11-12 ёшларда эди. У вақтларда Алишер мансуб бўлган доираларда бу ёшдаги болалар илм олиш билан жиддий шуғулланганлар. Ҳиротда тўрт ёшидан мактабга қатнай бошлаган Алишер ўқиш, ёзишни ўрганган, олти ёшида Куръоннинг таборак сурасини ўқиган бўлса, Ироқи Ажамда экан пайтларида уни батамом тугаллади, яна араб тили қоидаларини ҳам ўрганди... Сабзаворга келган йиллари Алишер туркий, форс ва араб тилларида ўқий ва ёза олар, эркин сўйлашар эди. Ғиёсиддин Ҳиротда бўлгани каби Сабзаворда ҳам олим, фозил кишилар билан кўп суҳбат қурар эди. Бундай суҳбатларда Алишер ҳамиша отасининг ёнида ўлтирар, фозилларнинг сўзларига қулоқ осар, гарчи ўзи чурқ этмай ўлтирса-да, ҳар бир ҳикматли гапни уқиб олмоққа тиришар эди...

Пайшанба оқшоми. Ғиёсиддиннинг ташқари ҳовлисидаги гулзорда мўл суғорилган гуллар ранг-баранг тусланадилар... Супадаги гиламлар устига солинган кўрпачаларда ўрта ёшлардаги нуроний чеҳрали тўрт киши гаплашиб ўлтириптилар. Ўртадаги пастак мез устига дастурхон тўшалган, унга турли ноз-неъматлар тортилган. Одатдагидек супанинг пойгасида Ғиёсиддин, унинг биқинида Алишер ўлтиришипти...

Хожа Юсуф Бурҳон қўлига танбурни олди. У Хожа Авҳаднинг гапи тугаши биланоқ, танбурни чертиб, хониш бошлади:

Сенсен севарим, хоҳ инон, хоҳ инонма,

Қондур жигарим, хоҳ инон, хоҳ инонма.

Ҳижрон кечаси чархи фалакка етар, эй, моҳ,

Оҳи саҳарим, хоҳ инон, хоҳ инонма.

Ҳаттоки, қилич келса бошимға эшикингдин Йўқтур гузарим, хоҳ инон, хоҳ инонма...

Бу Хуросондаги энг йирик шоир, «сўз подшоҳи» деб лақаб олган Мавлоно Лутфийнинг ғазали. Бу шеърни кишилар тўй-маросимларда ҳам, тор суҳбатдошлар даврасида ҳам, ўзи ёлғиз қолганда ҳам куйладилар. Лутфийнинг шеъри ҳам мазмуни билан, ҳам қўшиқнинг жозибаси, шеър руҳини тўла етказувчи оҳанги ҳамда қўшиқчи овозининг шираси ҳамда ижро маҳоратининг баландлиги билан суҳбат аҳлига кучли таъсир ўтказди. Суҳбатдошлар Лутфий таърифига ўтдилар, шеър ва мусиқий, бу иккала санъатнинг уйғунлиги тўғрисида сўз кетди. Ёш Алишер учун бу суҳбатлар худди дарс кабидир».

Табиатни рангин сўзлар-ла тирилтира олиш, тонг эпкинининг эрка шивирини-да тилга киритиш, умуман, бадиий тасвирга тенгсиз тиниқлик бахш эта билиш бобида якто сўзчи Ҳамид Олимжон болалик тасаввурига эртак шаклида муҳрланган соҳир сўз изларини қуйидагича ифодалаган:

«Болалик кунларимда,

Уйқусиз тунларимда Кўп эртак эшитгандим,

Сўйлаб берарди бувим».

Бу улутларимиз ижодида бемисл бир қудрат билан ёғдуланган, қалбимиз қатларига мунавварлик олиб кирган сўзона сўз гулханининг илк учқунлари уларнинг мурғак кўнгил оташгоҳларига оилада ташланганлиги тайин, фарзанди камолини ўз умрининг мазмуни деб билган ота-она учун бу ўзига хос ибрат мактабидир.

«Бола - лой, она - кулол» деган мақол бор. Она бутун қалб қўри, меҳру муҳаббати, имкону иқтидори билан шу оддий лойдан гўзал санъат асари яратмоқ учун яшайди. Бу тирик асарнинг ҳар жиҳатдан тугал, комил, расо бўлиши она кўнглининг энг тўридаги олий орзудир. Бу орзунинг тўкис ушалмоғи учун, хусусан, боланинг она тилидаги кўникмаларининг камолга етмоғи учун она кўп меҳнат сарфлаши лозим.

Бола нутқининг психолингвистик хусусиятларини тадқиқ эттан мутахассисларнинг аниқлашларича, бола тўрт ойлигиданоқ нутқ вазифасини, ўта жўн бир тарзда бўлса-да, бажарадиган турли товушлар чиқара бошлайди («у-у-у», «м-м-у», «м-м-а», «гу-у-в» каби). Шунинг учун ҳам фарзанд нутқининг камолоти ҳақида қайғуришни ана шу даврлардан бошламоқ мақсадга мувофиқ. Боланинг тили чиқаётган даврда унинг «луғат бойлиги»даги асосий қисмни тақлидий «сўз»лар ташкил этади, бу табиий ҳол, албатта. Зотан, боланинг тили, аввало, товуш ва образларга тақлид қилиш йўли билан чиқади ва секин-аста бундай «сўз»лар ўрнини одатдаги сўзлар эгаллай боради. Ана шу тақлидий «сўз«лардан одатдаги сўзларга кўчиш жараёни даври боладаги нутқий кўникмаларни ривожлантириш ва такомиллаштиришда, айниқса, муҳим палладир. Бу даврда болага сўзларни фақат тўла ва тўғри шаклларда эшиттирмоқ зарур. Ана шу даврда бола сўз билан бу сўз ифодалаган нарса ўртасидаги алоқани кўпроқ излайди. Чунки унинг аввалги «луғат бойлиги»даги «сўз»лар (масалан, «вов-вов», «қу-қу», «миёв», «бижи», «ди-дид», «мў», «умма», «оҳ» каби)да бундай алоқа аниқ кўриниб турарди, яъни ит «вов-вов» дейди, шунинг учун унинг номи «вов-вов», хўроз «ку-қу» дейди, шунинг учун унинг номи «қу-қу» ва ҳоказо. Аммо одатдаги сўзларда шундай алоқа очиқ кўриниб турмаганлиги учун энди боланинг саволлари кўпайиб кетади: «Нимага бундай деймиз?», «Бу нима дегани?», «Нимага «миёв» демаймиз?» ва ҳоказо. Бундай пайтларда болага эринмасдан, атрофлича, унинг идрок даражасини қийнамаган ҳолда, керак бўлса, ундаги қизиқувчанликни рағбатлантириб, изоҳлар, тушунтиришлар бериш фарздир. Бу болада сўз сезгисини, сўз завқини тарбиялашга ёрдам беради.

Истеъдодли адабиётшунос Абдулла Улуғов «Хуррият» газетасидаги (1998 йил 17 июнь) бир мақоласида боланинг чинакам эркин шахс бўлиб шаклланишига ғов бўладиган бир иллатни мана бундай таърифлаган: «Болалар борлиқни жуда-жуда билгиси келади. Уларнинг қалбида дунё сир-синоатларини эгаллаш истаги жўш уриб туради. Шундан болаларнинг бийрон-бийрон саволлари ота-оналарини ҳамиша довдиратиб қўяди. Катталар эса ҳеч қачон ўз ожизлигини тан олгиси келмайди. Улар забунликларини яшириш учун «Ўчир овозингни!», «Тилингни тий! Жим ўтир!» дея дағдаға яловини кўтариб олишади. Улғаяётган вужуд бу таҳдиддан, албатга, чўчиб тушади. У қўрқув қуршовига қайта дуч келмаслик учун мурғак табиатидаги ғаройиб ҳиссиётлар оқимини мажбурлаб тўхтатишга жон-жахди билан уринади. Кўнглини, фикрини ўстириши учун лозим бўлган қувватларини тилини тийишга, истакларини тўхтатишга сарф этади. Бу эса, албатта, хунук оқибатларга замин ҳозирлайди».

Боланинг нутқидаги ҳар қандай нодурустлик, ноқислик, хоҳ катта бўлсин, хоҳ кичик, онанинг зийрак ва меҳрибон нигоҳидан четда қолмаслиги лозим. Уйда, хусусан, болалар олдида катталар тугал ва тоза нутқ билан муомала қилмоқлари, сўзни чала, қисқартириб талаффуз этмасликлари, турли гуруҳларнинг жаргон сўзларини ишлатмаслиьслари мақсадга мувофиқ. Болада тақлидчиликнинг жуда кучли бўлишини ҳамма билади, у қулоғига тушганини дарҳол ўзлаштиради. Сўзга чечанликнинг илк куртаклари болаликдан парвариш қилинмаса, сўз ҳисси, гўзал ифода завқи оилада камол топмаса, кейин, мактабга боргандан сўнг боланинг тилини бурро қилиш қийин кечади. Бу юмушларнинг барини мактабга ташлаб қўйиш, инсофдан эмас. Боланинг тили тамоман қотиб бўлгандан кейин мактабда бу тилни бутунлай янгидан гўзал шаклга солиш осон бўлмайди. Муайян бир шева талаффузига мутлақо табиий бир шароитда мослашган тилни адабий талаффузга ўргатиш учун мактабда ўқитувчи ҳазилакам куч, меҳнат сарфламайди, аммо натижа ҳамиша ҳам кўнгилдагидай бўлавермаётгани ҳеч кимга сир эмас. Зийрак ота-она бола ҳали уйдалигидаёқ унга адабий тил ҳақида ҳам оддий, илк тушунчаларни билганича бериб борса, ёмон бўлмайди.

Фарзанднинг тил тарбиясида, умумий камолотида мантиқий тафаккур малакаларининг ўрни бениҳоя катта эканлиги маълум, шунинг учун, энг ками, яхшининг яхши, ёмоннинг ёмонлигини мантиқан фарқлаш йўллари ҳақида ўгитлар бериш ҳам ота-онанинг бўйнидаги бурчдир.

Мнсониятни чинакам камолотга элтувчи йўлларни излаб, аҳли оламни ҳайратга солган тенгсиз асарлар битган улуғ бобомиз Форобий

X асрда ўзининг «Бахт-саодатга эришув ҳақида» номли рисоласида шундай деб ёзган эди: «Ёшлар... касб-ҳунар, иш-тажриба, қасд ва ғайратга эга бўлганлари ва шу нарсаларни ўз вужудларига сингдирган- ларидан сўнг, уларни аста-секин эгаллашда юқорилай борадилар ҳамда юқорида айтиб ўтилган фазилатларни аниқлаб бориб, назарий билимларнинг ҳаммасида мантиқий фикрлаш йўлини ишлатишга одатланадилар. Шу тартибда болаларга ўргатиш йўли билан улар то камолга етгунча, ҳамма шу фазилатлар аниқланади ва тарбия қилинади».

Болаларимиз нутқидаги кўпинча кўзга ташланадиган нўноқлик, ижодий фикрлашнинг оқсоқлиги, фикр баёнида қолипдан чиқолмаслик, тафаккур тўмтоқлиги каби қусурларнинг илдизлари теран мантиқ малакаларининг заифлиги билан боғлиқ эканлигини исботлаб ўтиришнинг ҳожати йўқ. Мантиқий тафаккур тарбияси масаласида ҳам оила бошланғич нуқта бўлмоғи лозим.

Мамлакатимизда оила масаласига алоҳида эътибор билан қаралаёт- ганлиги бежиз эмас. 2012 йилнинг «Мустаҳкам оила йили» деб эълон қилиниши ҳам фикримизни тасдиқлайди. Юртимизнинг порлоқ эртасининг замини жамиятимизнинг асосий бўғини бўлмиш оилада яратилади. Оила ҳам кичик бир давлат деган ҳикматомуз гап бор. Ўзбек тили, энг аввало, ана шу кичик давлатчада чинакам давлат тили сифатида парвариш қилинмас экан, жажжи фарзандларимиз қалбига аждодларимизнинг ҳамиша тирик нафасини олиб кирмас экан, у яхлит ва ягона юртимизнинг давлат тили сифатида такомил топишга қийналиши тайин.

ЎЗБЕКЧА «ЧИТТАК», РУСЧА «СИНИЦА»

Ҳар бир халқнинг ўзига хос миллий тафаккур тарзи мавжуд. Машҳур америка тилшуноси Бенжамин Ли Уорф «Агар Ньютон инглизча гапирмаганида, инглизча ўйламаганида эди, унинг коинот ҳақидаги буюк кашфиёти бир қадар бошқачароқ бўларди» деганида, ана шу ўзига хос инглиз тафаккур тарзини назарда тутганлиги шубҳасиз. Тил орқали реаллашадиган тафаккур тарзининг ўзига хослиги борлиқни кўришнинг, идрок этишнинг ҳам маълум маънодаги ўзига хослигидир.

Ҳар бир халқ ўзича кўради, эшитади, завқланади. Мисол учун читтак деган қуш номини олайлик. Бу қушни номлашда ўзбек унинг ҳаракатини асос қилиб олган. Бу қуш тез ҳаракат қилади («чит-чит»), ўзбек шу ҳаракатни дастлаб кўрган бўлса, рус кишиси бу қушнинг рангини дастлаб кўрган. У ана шу рангни номга асос қилиб олиб, айни қушни синица деб номлаган. Ёки ўзбек товуқнинг боласи чиқарадиган товушни «жип-жип» тарзида эшитади, шунинг учун уни жўжа деб атайди. Рус эса «цип-цип» деб эшитгани учун уни циплёнок сўзи билан атайди. Бу жуда оддий мисоллар, аслида ҳар бир халқнинг дунёни ўзича кўриши ва эшитиши, идрок этиши беҳад мураккаб тарзда кечади.

Кўп тилни билган кишининг, кўринадики, ташқи оламни идрок этиш имконлари беҳад катта бўлади. Фаранг маърифатпарвари Вольтер шундай дейди: «Кўп тилни билиш битта қулфга тушадиган бир неча калитга эга бўлиш билан баробардир». Демак, тиллар фақат алоқа воситасигина эмас, балки дунёни тўлароқ англаш воситаси ҳамдир.

Инглиз журналисти Говард Брабиннинг «Она тили ва мия. Япон олимининг ғаройиб кашфиёти» номли мақоласида баён қилинишича, Токио университетининг тиббиёт профессори Таданобу Цунода 1981 йилда ЮНЕСКОнинг Афинада бўлиб ўтган симпозиумида ўзининг 15 йиллик тажриба-тадқиқотлари натижалари ҳақида ахборот берган. Профессор Цунода япониялик ва ғарблик (француз, инглиз, испан, немис ва ҳоказо) кишиларини ўз экспериментига жалб қилади. Тегишли замонавий асбоблар ёрдамида уларга бир пайтнинг ўзида инсон овози, ҳайвонлар, ҳашаротлар товуши, турли механик товушлар, япон ва ғарб мусиқа асбоблари товушларини эшиттиради. Шунда маълум бўладики, япон ва ғарб типларининг, яъни япон ва ғарблик киши- ларнинг бош мия ярим шарларида вазифаларнинг тақсимланишида фарқ мавжуд экан. Бошқача қилиб айтганда, япон кишиси бош миясининг чап ярим шаридаги марказлар билан қабул қилган товушларни ғарб кишиси бош миясининг ўнг ярим шаридаги марказлар билан қабул қилар экан. Тадқиқотчи бу фарқ этногенетика билан боғлиқ ёки боғлиқ эмаслигини аниқлаш мақсадида 20 та япон эмигрантининг болалари иштирокида яна эксперимент ўтказади. Натижа шуни кўрсатадики, бу фарқ генетик бўлмасдан, она тили муҳити билан боғлиқ экан. Ана шуларга асосланиб, профессор Цунода қуйидагича хулоса чиқаради: «Мен инсоннинг ўз атрофидаги товушларни қабул қилиши, ўзлаштириши, сезиши ва тушунишини она тили дифференциация қилади деб ҳисоблайман. Она тили миядаги эмоционал (ҳис-ҳаяжон, кучли туйғу) механизмнинг ривожланиши билан узвий боғлиқ. Болаликдан эгалланган она тили ҳар бир этник гуруҳнинг ўзига хос, бетакрор маданияти ва руҳий оламининг шаклланиши билан чамбарчас боғлиқдир, деб ўйлайман».

Бир тил вакили бошқа тилни ўрганса, унинг дунёни кўриш тарзи ҳам ўзгарадими? Х,а, тўғрироғи, бир нарсанинг бошқа томонини ҳам кўра олиш имконига эга бўлишини юқорида айтиб ўтдик. Унинг руҳи- чи, руҳи ҳам ўзгарадими? Х,а, агар она тилини унутса, руҳи ҳам бутунлай ўзгаради! Япон тадқиқотчиси тажрибасининг хулосасида ҳам бу ҳол таъкидланган. Яқин ўтмишимизда ҳам биз бунинг бевосита гувоҳи бўлганмиз.

Таассуфки, узоқ вақтлар биз она тилини эмас, балки ўзга тилни — рус тилини мукаммал билганимиз билан фахрландик. Буни устувор бир йўналиш, ҳаракат сифатида талқин этишга чирандик. Бола- ларимизни рус мактабларида ўқитишни урфга киритдик. Фарзанд- ларимизнинг ўз она тилларини унутишларидан қўрқмадик. Ўзбекча товушларни талаффуз қилишга қийналаётганликларидан хурсанд бўлдик. Бу, айниқса, шаҳарда юқумли урф эди. Сабаби - ўзбек тили- ни, она тилини билиш ижтимоий эҳтиёж доирасидан ташқарига чиқа- риб юборилганди. Бунинг оқибати маълум: маънавияти қашшоқ, миллий қадриятларга ўта нописанд, шарққа ҳам, ғарбга хам сиғмайдиган чучмал ва палағда «маданият соҳиблари» бўлган «авлод» шакллантирилди. Бу «маданият» шарқда бениҳоя мўътабар ҳисобланган ота («Ота рози — Худо рози»)ни фарзанднинг ўртоғига айлантирди. Отага «сен» деб мурожаат қилиш ҳам шу «маданият» маҳсулидир. Рус тилида булбул бўлиб сайрайдиган, лекин надоматлар бўлсинким, она тилида тўтиликни ҳам эплай олмайдиган, ўзбек руҳи нелигидан мутлақо бехабар кимсалар кўпайди. Булар миллий таназзулга олиб борувчи даҳшатлар эди. Шукурки, истиқлол бу даҳшату балоларга нуқта қўйди.

ТИЛ - ЭШМАТ ЁКИ ТОШМАТНИКИ ЭМАС

Мутахассисларнинг тахминий ҳисоб-китобларига кўра, бугунги кунда курраи заминда уч мингдан ортиқ тил бор. Яна бошқа маълумотга кўра, хусусан, 2010 йилда «Майопа! Оео§гарМк»жамияти томонидан ташкил қилинган экспедиция аниқлаган Ҳиндистондаги коро тили дунё тилшунослигида қайд этилган 6909-тилдир. Мутлақо табиий, бу тилларнинг ҳар бири муайян бир қавм учун эъзозли она тилидир. Демакки, уларнинг ҳар бири ўзининг собит соҳибига эга. Зотан, ўзини, ўзлигини, керагу нокерагини қўришни уддалай олмаган қўрқоқ қавмнинг она тили ўзи билан бирга тарих қаърида йўқликка маҳкум бўлганки, бу тиллар эндиликда дангалига «ўлик тиллар» номини олган.

Ўша уч мингдан ортиқ ёки етти мингга яқин тилнинг бири бўлмиш ўзбек тили ўзбекнинг эҳтиромли ва эътиборли она тили, мустақиллик шарофати билан бугун қарийб йигирма тўққиз миллионли Ўзбекистон- нинг ўктам давлат тили сифатида ривожу равнақ йўлини тутган.

Ҳар қандай шахснинг, ирқу эътиқоди, эамину замонидан қатъи назар, миллий-руҳий мағзини она тили тайин ва таъмин этади. Юртбошимиз таъбири билан айтганда, «она тили - бу миллатнинг руҳидир. Ўз тилини йўқотган ҳар қандай миллат ўзлигидан жудо бўлиши муқаррар».

Айтиш жоизки, айни шу миллий-руҳий мағиз мутлақо ўзига хос бир моҳият бўлиб, миллатнинг тафаккур тарзини, «идрок кўзи»ни қатъий белгилаб беради. Дунё файласуфлари томонидан минг йиллардан бери таъкидлаб келинаётган тил ва тафаккурнинг бирлиги тўғрисидаги қатъий қоиданинг асл маъноси ҳам шу. Рус тилининг машҳур изоҳли луғатини яратган Владимир Далнинг отаси - даниялик, онаси эса олмон аёли, унинг мана бундай эътирофи диққатга сазовор: «На майл-истак, на диний ишонч, на аждодлар қони инсоннинг у ёки бу халққа мансублигини тайин этади... Ким қайси тилда ўйласа, у ўша халққа мансубдир. Мен рус тилида ўйлайман». Ҳақиқат шуки, тил миллатнинг тамалини тайин этадиган, илигини соғлом сақлайдиган, асрлардан асрларга тўзғитмай олиб ўтадиган бетакрор қудратдир.

Масалан, она тили француз тили бўлган парижлик ёки инглиз тилида сўзлашувчи лондонлик ва ёки немис тилида фикрловчи берлинлик бетакрор санъаткор Муножот Йўлчиеванинг соф ўзбекча тил ва тамоман миллий оҳанг уйғунлигидан туғилган мумтоз қўшиқларини ҳузур билан тинглаб, ҳайратларини самимий олқишлар билан ифода этганлигини бу ўринда эсламоқнинг ўзи кифоя...

Х,ар бир касб эгасининг ўзига хос иш қуроли бор, бу қурол ишни бажаришни осонлаштиришга, қулайлаштиришга ёрдам беради, шунинг учун ишни тугатгандан кейин тадбирли одам иш қуролини тозалаб, тартибга келтириб, авайлабгина бир четга олиб қўяди. Санъаткор ҳам худди шундай, дутор, тор ёки бошқа чолғу асбобини эҳтиётлаб ғилофда асрайди, овозининг ҳам бузилмаслиги зшун тегишли тадоригини ҳамиша кўриб юради. Аммо таассуфлар бўлсинки, энг асосий куролларидан бири бўлмиш сўзга эса аксар санъаткор бениҳоя сезгисиз, палапартиш, нописанд муносабатда бўладики, бу ҳам бир урфга айланиб бормоқда.

Жуда гўзал ва бой адабиётимиз бор, мумтоз адабиётимизда ҳам, бугунги истиқлол даври адабиётимизда ҳам бетакрор шеъриятнинг дилбар намуналари, қўшиқ дейиладиган сеҳркор дунёга ранг ва оҳанг бера биладиган сўз дурдоналари мавжуд. Аммо негадир санъаткор шундай улкан захирадан энг ғариб, энг ночор, энг довдир сўз тизма- ларини атайлаб излаб топгандай, агар ана шундайларини топишга қийналса, борингки, тополмаса, унда унинг ўзи алмойи-жалмойи, юзсиз, ўзбек тилини масхараловчи талмовсирашдан иборат «шеърий намуналар»ни тизиб қўя қолаётгандай туюлади. Гўёки она тили унинг онасининг маҳрига тушган, тилга истаганича зўрлик қилади, тилдаги сўзларнинг эрку иродасига тамомила зид равишда бир-бири билан қовушмайдиган сўзларни бўйнидан боғлаб бирлаштиради, маъно- мазмун, қоида деган тушунчаларнинг эшигидан ҳам ўтмайди. Сўзлар уялганидан бир-бирига мутлақо қарамайди, қовушмайди, аммо санъаткор ҳеч бир уялмайди, «менинг ижодим» деб ҳам қўяди. Бундай санъаткор она тилига оталикни даъво қилгандай бўлади, она тилининг метиндай мустаҳкам қоидаларини назар-писанд қилмай, уларни ўзининг мантиқсиз измига солишдек тамизсиз иддаодан орланмайди.

Бундай нодуруст ҳолатлар юзасидан жуда ҳам кўп мисоллар келтириш мумкин, лекин айтиш жоизки, улар танқиддан тубан бўлиб, айни тизмаларни таҳлил этиш қоғозни исроф қилишдан бошқага ярамайди. Бу ҳақда матбуотда бот-бот ёзилмоқда, танқид қилинмоқда, таклифлар айтилмоқда, тегишли бадиий кенгашларга қаттиқ-юмшоқ дашномлар берилмоқда. Таассуфки, жи.ддий ўзгариш кўзга ташланаётгани йўқ. Менимча, бадиий кенгашлару ғализ қўшиқлар матнини «фильтрловчи» яна бошқа муассасалар ҳам ўз ишини масъулият билан қилмоғи лозим. Аммо муаммони бу билан бутунлай ҳал этиш қийин, энг аввало, қўшиқчининг тил туйғуси, сўз сезгиси, умуман, миллий маданиятини мунтазам тарбиялаб бормоқ бирламчи масала бўлмоғи зарур. Санъат билан боғлиқ ўқув юртларининг, ҳеч бир истисносиз, барчасида она тили ва адабиёт таълими сифатига эътибор ва масъулият кескин оширилиши бугунги куннинг қатъий талабидир. Санъаткорнинг ақлий-руҳий дунёсида она тили сезгиси саломат бўлмас экан, миллий идрок, миллий шуури мунтазамлашмас экан, ҳар қандай тақиқ кутилган самарани бериши маҳол.

Тил сезгисидаги ноқисликнинг асосий нони сўз бўлган журналист- лар тузган матнларда ҳам кўзга дахл қилаётганлигини айтмаслик мумкин эмас. Айниқса, турли-туман катта-кичик хусусий газеталар, журналлар тилидаги шакли ўзбекча, мазмун-мантиғи бошқа тилники бўлган матнлар болалаб бораётганини кўрмаслик мумкинми?.. Кўп мисол керакмасдир. ОАВда таш-риф буюрмок, сўзининг маъноси ва қўлланиши билан боглиқ жиҳатлар ҳақида неча марталар куюнчаклик билан айтилган. Аммо ҳамон журналист қаергадир, албатта, «ташриф буюраверади», яъни борган жойини шарафга буркайверади. Марказий газеталардан бирида «Хорижда» рукни остида самолёт ҳалокати ҳақидаги хабарда «Фожиа юз берган жойга мамлакат президенти Илхрм Алиев ташриф буюрди» деб ёзилган. Ахир, фожиа юз берган жойга ташриф буюрмасдан, оддийгина борилмайдими? Фожиа билан шараф сиғишмайдиган тушунчалар-ку!.. Сўз, тил беҳад мураккаб ва муҳташам бир хилқатки, ундан расо ва рост фойдаланмоқ учун бу хилқатга пайпасланиб, тусмоллаб эмас, балки очиқ кўз ва аниқ сезги билан кириш керак.

Кирил-ўзбек ёзувидаги имло қоидаларини менсимаслик, уни истаганча ўзгартиришни ҳам она тили қоидаларига оталик даъвоси дейиш мумкин. Ўзбек тилидаги милиция сўзини мелиса, цирк сўзини сирк тарзида ва яна қанчадан-қанча сўзларни хоҳлаганча ўзгартириб ёзиш тўғри эмас. Биз лотин-ўзбек алифбосига ўта бошлаган бўлсак ҳам, кирил-ўзбек алифбосидаги имло қоидаларини ҳеч бир давлат муассасаси бекор қилгани йўқ, бу имло қоидаларига амал қилиш ўз вақтида тасдиқланган расмий ҳужжатга кўра барча учун мажбурий. Янги лотин-ўзбек алифбосининг имло қоидалари бутунлай бошқа, уни кирил-ўзбек ёзувига кўчириш тўғри бўлмайди, бундай қилиш жуда кўп чалкашликларга олиб келиши табиий.

Тилнинг асл эгаси - халқ, у Эшмат ёки Тошматнинг катта отасидан қолган моли эмас. Эшмат ёки Тошматга бу буюк неъматга ўзи истганича муносабатда бўлиш ҳуқуқи ҳам берилмаган. Тил даҳоси шу қадар буюк ва қудратлики, унинг ривожида қатъий қонуният бор, уни ҳеч ким буза олмайди. Тилшунос ундаги мавжуд қонуниятларни очиши, темир қоидаларининг мағзини холис чақиб бериши мумкин, холос, янги қонуниятлар яратиб, уни тилга «едира олмайди». Тил нимани олиш, нимани олмасликни ўзи билади.

Маълумки, 90-йилларнинг бошида тайёра, тайёрагох,, илмгох, хужжатасровхона каби қанчадан-қанча сўзлар «топилди» ёки мутлақо сунъий бир тарзда ясалди ва тилга тиқиштирилди, аммо тил даҳоси уларни асло қабул қилмади. Она тилига ўринсиз оталикни даъво қилиб бўлмайди. Она тилини бошқа тилларнинг тазйиқидан, сўз босқинидан асрамоқ керак, қўримоқ зарур. Аммо бу қўриш дегани ҳам яна ўша оталик даъвосидаги одамлардан ҳам қўримоқ демакдир.

ГИТАРАДА «МУНОЖОТ»НИ ЧАЛИБ БЎЛМАЙДИ

Собиқ империя давридаги тил сиёсатдонларидан бири Ф.П.Филин- нинг «СССР халқлари тилларининг ўзаро таъсири, бир-бирларини бойитиши» (М.: «Наука», 1969) номли каттагина китобга ёзган сўзбошисидаги қуйидаги сўзларни ҳайратсиз ва ғазабсиз ўқиш мумкин эмас: «Этник бирликнинг белгиси сифатидаги-тил муаммосини ҳал қилишда шундай савол алоҳида диққатга молик: Этник жамоа, агар унинг вакиллари иккинчи тилни эгалласалар, бу тил уларнинг она тиллари билан тенг ҳуқуқлигина бўлиб қолмай, балки яна ҳам кенгроқ вазифаларни бажара бориб, секин-аста она тилини кундалик нутқ доирасидан сиқиб чиқарадиган бўлса, этник бирлик сифатида мавжуд бўла оладими? Кичик халқлар тилларининг келажаги қандай?.. Тилшуносларнинг бу масалаларга муносабатлари қандай бўлиши керак?.. Объектив воқелик билан, ҳозирда кечаётган жараёнлар билан ҳисоблашмоқ шарт. Икки тиллиликнинг ривожланиши кичик халқлар тиллари вазифаларининг торайиши ва улардан айримларининг йўқолиб кетишидан иборат кўриниб турган келажак - буларнинг бари бизнинг хоҳиш-иродамизга боғлиқ бўлмаган фактлардир. Бу жараёнлар кичик халқларнинг ўз ҳаётий эҳтиёжларига жавоб берар экан, тўлиқ ихтиёрийлик шароитида (ленинча миллий сиёсат қоида- ларига мувофиқ) кечар экан, айни жараёнлар, шубҳасиз, тарақ- қийомуз (прогрессив) ва айни чоғда муқаррардир...» Таассуфки, яқинларгача бу фикр «илмийлик»нинг, «узоқни кўра билувчи доно- лик»нинг намунаси сифатида яшаб келди.

Мстиқлолнинг сарин еллари бундай моғорли, зарарли ва калтабин сиёсатнинг пучлигини ошкор этди. Катта ёки кичик бўлишидан қатъи назар, ҳар бир халқнинг тили умуминсоният бойлиги эканлиги, уни асраш сайёрамизда яшаётган ҳар бир онгли мавжудотнинг бурчи эканлигидан иборат устувор идрок бугун барқарорлашганлиги қувонч- лидир.

Х,а, филология илми узоқ вақт беқадр бўлиб келди. Бунинг сабабларидан яна бири халқларнинг ўзликларини, бой тарихи ва рангин маданиятини, инсониятнинг тадрижий такомили жараёнидаги тарихий ўринларини англаб қолишлари олдидаги ўша давр «даҳо»ларининг қўрқуви эди. Тилшунослик ва адабиётшунослик турли тиллар ва адабиётларнинг тарихи, хусусиятлари ва имкониятларини қанчалик чуқур ўрганса, бу халқлар ўз тарихий тақдирлари билан шунчалик тўлароқ ошно бўлар эдилар, бу эса «даҳо»ларга маъқул эмас эди.

Магнитогорсклик Р.Самардаевнинг «Известия» газетасида эълон қилинган «Мажбурий хотирасизлик» сарлавҳали мақоласидаги (1990 йил 27 июнь) ушбу эътирофли ва эътиборли сўзлар ўша даврда асло беҳуда айтилмаган: «Бугунги кулфатларимизнинг сабабларидан бири - ўз тарихимизни, атрофимиздаги халқларнинг тақдирларини билмаслигимизда. Ўзга тилга, ўзга тафаккур тарзига ҳурматсизлик ана шундан бошланади. Шуниси ҳам борки, бундай бехабарлик тарих, география ва адабиёт дарсликларида расман мустаҳкамланган... Албатта, рус халқи - буюк халқ. Лекин бу унинг ёнидагиларнинг ҳаммаси одамчалар (пигмейлар)дир, дегани эмас! Русларнинг ёрдамисиз қўлидан ҳеч нарса келмайдиган ва йўқолиб кетиши мумкин бўлган «гала» халқлар ҳақидаги афсонадан воз кечиш пайти етиб келди». Ана шу афсона барчанинг оғзида қўшиққа айланган даврларда тилшунослик ҳам, адабиётшунослик ҳам шунга жўрнавозликка мажбур бўлди. Қозоқ шоири Ўлжас Сулаймонов ўша замонда алам билан шундай деб ёзганди: «...Тилшунослик-чи, у нима қила олади? «Улуғ, қудратли рус тили» дея оладими? Ҳа, у бундай дея олади. «Улуғ, қудратли ўзбек, озарбайжон, қозоқ тиллари» деб-чи? Йўқ, бундай деёлмайди. Ҳатто шу ерда ҳам уни чегаралаб қўядилар. Ахир, бугун бизнинг умумий энг бош вазифаларимиздан бири миллий она тилларнинг мавқеи ва нуфузини кўтаришдан иборат-ку!»

Адабиётимиз ва адабиётшунослигимизда ҳам шундай бўлган эди. «Социалистик реализм методи» дейилган адабий йўриқнома ишлаб чиқилган эди. Ўша даврларда мажбуран хорижга чиқиб кетган рус шоирларидаи бири «Социалистик реализм методини қандай тушунасиз?» деган саволга: «Бу метод адабиётнинг ҳокимият олдида лаганбардорлик қилиш усулидир», деб жавоб берган экан. Бу метод асосида миллий республикаларда яратилган асарларнинг аксариятида тарихий ўтмишни фақат қоралаш ҳукмрон эди. Қаҳрамон, албатта, рус ишчиси ёрдамида ғалаба қилади, «ҳамма нарсани донолик билан доимо тўғри ҳал қиладиган» бу қаҳрамон ўзбекнинг «кўзини очиш» билан шуғулланади (ҳатто «Ўзбек адабиётида рус кишиси образи» қабилидаги илмий ишлар ҳам яратилган). Бундай бадиий асарларнинг сюжет чизиғи ҳам тайин - бир хил... Биз мактаб ўқувчиларини Ғофир билан Йўлчини, Жамила билан Гулнорни қориштириб, Ғофир билан Гулнорни «севиштириб» қўйганликларидан хафа бўлардик. Ахир, уларнинг ўзлари «эгизак» бўлса, ўқувчи шўрликда не айб эди?! Аслида, айб мазкур методнинг, адабий йўриқноманинг ўзида эди.

Узоқ йиллар мобайнида марказда созланган мусиқа асбоби билан, масалан, гитара билан «Муножот»ни чалмоқчи бўлдик, чалдик ҳам ва бу қоришиқ оҳангни миллий мусиқанинг олий намунаси сифатида тарғиб ва ташвиқ қилдик. Бу «фаолият»нинг мевалари ғўр, тахир эканлигини истиқлол тугал англатди.

Буларнинг барчаси фақат тил ёки адабиётга эмас, балки, умуман, маънавиятга беписандликнинг кўринишлари эди.

Шарқнинг буюк алломаси Абу Наср Форобий (873 - 950) ўзининг «Фозил шаҳар аҳли қарашлари» асарида фозил ва жоҳил жамият- ларнинг белгиларини кўрсатиб, шундай ёзади: «Жоҳиллар шаҳрининг бир қанча турлари бор. Шулардан бири зарурий эҳтиёжлар шаҳридир. Бундай шаҳар аҳолиси фақат бадан учун зарур бўлган нарсалар: озиқ-овқат, ичимлик, кийим-кечак, тураржой, жинсий алоқа ҳамда шуларга эришиш учун бир-бирларига ёрдам бериш билангина чекланган одамлардир». Собиқ иттифоқ давридаги даҳшатли маънавий ўпирилишлар ва миллат ҳамиятига қилинган тажовузлардан кўз юмиб, ўша эски қафасни қўмсайдиган айрим кимсалар ана шундай жоҳил шаҳар одамлари бўлиб, улар учун маънавият, миллий қадр-қиммат, она халқининг ғурури тушунчалари мавжуд эмас. Улуғ донишманд Форобий бундан қарийб 1100 йил илгари худди бизнинг кечаги тарихимизни нақд кўриб тургандай, жоҳиллар шаҳрининг яна бир турини мана бундай тасвирлаган: «Беқарор шаҳар. Бундай шаҳар аҳолисининг назарий қарашлари ва амалий ишлари аввалроқ фозиллар шаҳри аҳолисининг қарашлари ва ишларига ўхшаш бўлган, аммо кейинчалик бу юртга бегона ғоялар аста кириб келиб, унинг аҳолиси қарашларини бутунлай ўзгартириб юборган».

Қадамида гуллар очилган, юксак маърифату маданият, сипо ахлоқу низом маскани бўлган Туркистонимиз асрий асорат исканжасида баайни «беқарор шаҳар»га айланмаганмиди?! Бегона ғоялар шуури- мизни чирмовиқдай чирмаб, бегона урф-одатлар уйимиз тўрини ишғол этмаганмиди, улуғ аждодларимиз Билга Хоқон, Амир Темур, Жалолиддин, Улуғбек, Бобур каби юзлаб адолат яловини кўтарган тенгсиз ўз қаҳрамонларимизнинг эмас, ўзга мамлакат ҳукмдорларининг жангу жадалларидан ифтихор қилмаганмидик?!

«Коммунистик» деб аталган ғоя асосида шаклланган ғайриинсоний тузум Туркистон, хусусан, Ўзбекистон учун аслида ёт эди. Юрт- бошимизнинг «Бизнинг ўлкада коммунистик ғоя миллий асосга эга бўлмаган», деган сўзларида катта маъно бор. Коммунистик мафкура ижтимоий ҳаётнинг барча қатламларини шу қадар усталик билан ўз тўрига олган эдики, ҳатто биринчи синф боласи ҳам бу сиёсий тўрнинг пшпиқ тугунлари орасида эди. «Октябрят», «пионер», «комсомол» деган тузилмалар мактабдаги сиёсий-тарбиявий ишнинг асосий унсурлари эди. Гўзал сиёсий ёлғонларни соддадил болажонларнинг оппоқ-ойдин шуурларига муҳрламоқ асосий мақсади эди бу тузилмаларнинг. Ўз бобосини душманга бориб сотган хоин Павлик Морозовлар отасини, бобосини, умуман, аждОдини минг йиллар мобайнида мўътабар тутган, отага ҳатто тик қарашни, ота ўтирган уйнинг томига чиқишни гуноҳ санаган ўзбекнинг боласига ўрнак ўрнида кўрсатилган эди... Табиийки, бу тузилмаларнинг ҳам миллий замини йўқ эди, наинки йўқ эди, уларнинг пировард мақсади минг йиллик миллий қадриятларни қалблардан қўпормоқ эди...

Бу бегона ғояларни ўтмишга айлантирган буюк куч истиқлолдир. Истиқлол бизни «жоҳиллар шаҳри»дан «фозиллар шаҳри»га олиб ўтган улуғ қудратдир. Миллий истиқлол ғояси «фозиллар шаҳри»нинг таянчидир.

ЁЛҒОННИНГ «ПЎРИМ ҚАЛПОҒИ»

Энг олий мавжудот бўлмиш инсоннинг ўзига ярашиқли гўзал фазилатлари бениҳоя кўп. Улуғ бобокалонимиз Алишер Навоий «Ҳайрат ул-аброр» достонида ўн тўққиз минг оламни, ундаги ҳайвоноту наботот ва бошқа барча нарсаларни «гавҳари олий сифот» қилиб яратган Биру Борга мурожаат этиб, «Борчасини гарчи латиф айладинг, Борчадин инсонни шариф айладинг», дейди. Инсоннинг шарифлиги, тайинки, ундаги чин инсоний фазилатларнинг собитлиги билан мусалламдир.

Х,ар қандай жамиятнинг маърифату маданияти, ривожу камолоти ана шу инсоний фазилатларнинг жамият аъзоларининг ҳар бирида тўлиқ бир тарзда мужассам бўлмоғи билан белгиланади. Шунинг учун ҳам одам боласи қавм бўлиб яшамоққа бошлабдики, қавмдошларини бу фазилатлар билан безантиришга тинимсиз саъй-ҳаракат қилиб келади. Айниқса, неча-неча эски эллардан эрта уйғонган Машриқзамин алломаларининг айни шу мақсадлар мўлжали билан битилган панд- номалари бутун Мағрибзамин учун ҳам, асрларким, ибрат намунаси сифатида яшаб келаётгани сир эмас.

Инсон боласи маърифий-маънавий комиллик осмонларининг еттинчи қатига чиқмоғи учун миннатсиз нарвон бўладиган оддий, аммо олий сифатларнинг аллақанчасини санаш мумкин. Лекин улар орасида мавжуд инсоний фазилатларнинг деярли барчаси учун асл асос, бу фазилатларнинг мунтазам юксалмоғи, мўртлашиб, муаллақ- лашиб қолмаслиги учун заранг замин ва пойдевор бўладигани ростлик тушунчасидир. Таранг ва тиниқ мантиқни, ўткир ва ойдин оҳангни, ота мерос замин ва югурик замонни аллаловчи ҳамиша тирик туркона тилимиз хазинасининг аввалида бениҳоя муҳташам ва муқаддас бир калом бор, у Ҳ,ак, деган сўздир. Биру Борнинг асл исми бўлмиш бу табаррук сўз она бўлиб, ягона ўзак бўлиб, тилимизда х.аклик, х,аклилик, хукук х&к-хукук, хакикцт, х,акикий, хакконий, х,ак&онийлик, хакконият каби бир қанча мўътабар сўзлар яратилганким, улар мазмунининг чин рўёби йўлида не-не мардлар ўлим билан ўйнашган, ўлимни ўлдирган, ҳақ тантанаси учун ўз азиз жонларини шунчаки бир бадал деб билганлар.

Ўтган асрнинг бошида миллат боласининг маънавий-маърифий камоли йўлида заҳмат чекмоқни ўз умрининг мазмуни деб билган атоқли аллома Абдулла Авлоний Шарқдаги минг йиллик миллий анъаналарни давом эттириб ёзган «Туркий гулистон ёхуд ахлоқ» асарида ҳаққониятга мана бундай таъриф берган эди: «Ҳаққоният деб тўғрилик, сўзда ростликни айтилур. Инсон бўстони саломатга, гулзори саодатга ҳаққоният йўли ила чиқар. Инсониятнинг илдизи ўлан раҳмдиллик, ҳақшунослик, одиллик каби энг яхши сифатларнинг онаси ҳаққониятдур. Жаноби Ҳақнинг шу номи муборакини муқаддас билган киши ҳеч вақт ҳаққониятдан айрилмас, чунки ҳаққоният нури қайси дилда жилвагар ўлса, жаноби Ҳақнинг тавфиқи раббонийси шу дилда нашъу намо қилур. Ақл эгалари, виждон соҳиблари ҳар вақт кўрган, қилган ва билганларини, ҳақиқатни ва тўғрисини сўзлар. Мшда тўғрилик бировнинг нафсига, молига хиёнат қилмов, сўзда тўғрилик ҳар вақт рост сўзламакликдур». Маърифатпарвар бобомиз яна қуйидагиларни таъкидлаганлар: «Расули акрам набиййи муҳтарам саллоллоҳу алайҳи васаллам: «Аннажоту фиссиддиқи» - «Нажот ростликдадур», - демишлар».

Бу азалий ва абадий ҳақиқатдир. Инсоннинг маънавий оламини ростлик тушунчаси, ҳақ тушунчаси батамом забт этмас экан, маъна- вият дейиладиган бу чексиз ва синоатли хилқат ростлик салтанатига айланмас экан, инсон буюк қудратга соҳиб бўла олмайди.

Буюк қудрат соҳибларидан ҳурккан, тариқнинг пуч уруғини экишдан олдин қўрқув ичра озод қушларга ваҳшиёна қирон солган, мустабид салтанатининг саломатлиги йўлида ҳар қандай шайтоний амаллардан ҳам тап тортмаган кечаги жиловдорлар айни шу ростлик салтанатини маҳв этмоқ мақсади билан ҳазилакам ҳаракат қилмаганлар. Сиёсий ва ижтимоий ёлғонларнинг қанча-қанчасини тўқиб-чатиб, ростликнинг энг асл намунаси шу дея етти иқлимга ҳазилакам айюҳаннос солмаганлар...

Жиловдорликка жаҳд қилган «қип-қизил» босмачи ўз истилосининг ибтидосидаёқ бутун моддий ва маданий, ахлоқий ва маънавий қадрият- ларимизни ғорат қилиб, манфур манфаатлари йўлида туркистонликнинг қонини ҳам, жонини ҳам писта пўчоқча кўрмай, миллат фарзанд- ларининг кўксига тиғ тираб, юртни сўрамоққа, наинки сўрамоққа, балки юҳодай сўрмоққа бошлаганида, ўзининг бу мудҳиш ҳаракат- ларини «қолоқ ўлкага маданият олиб кириш» тарзида тақдим этган эди. «Ёлғон» деган тушунчанинг ҳатто моҳиятини ишдан чиқарувчи бу ..ёлғондан «инсониятнинг ишлаб чиқариш, ижтимоий ва маънавий ҳаётида эришган ютуқларининг мажмуи, инсоннинг маърифатлилик, тарбияланганлик, маънавий бойлик даражаси»ни англатувчи маданият сўзининг юзи қизарган бўлиши табиий.

Маданияту маърифатнинг қадим бешиги бўлмиш Шарқ, кўҳна Туркистон бу ёлғондан титрагани, қон қақшагани аниқ. Олиму уламо, фозилу фузалоларининг тенгсиз ақлий салоҳияти, беназир бадиий закоси билан асрлар оша гуллаб-яшнаган, оламга ойдин ва одил кўз билан боқа билган Турон ўлкасининг бетакрор гўзаллиги ва туганмас бойликлари эмасмиди истилочиларнинг оч кўзини ўйнатган, уларнинг уйқусинн бузган?! Академик шоиримиз, ўзбекнинг танти ва донишманд адиби Ғафур Ғуломнинг 1936 йилдаги бир шеърида мана бундай аламли сатрлар бор:

«Оталардан мерос қолган бир эски матал:

«Ўз бошига бало топар қиз бўлса гўзал».

Ватанимиз гўзаллиги бўлди бир бало,

Унга хўжа бўлмоқ бўлди ҳар кўзи ола».

Бу шеърда яна ушбу ҳақиқат ҳам алоҳида таъкидланган:

«Қадрловчи озодликни, Ватанни, эркни,

Осон эмас бўйсундириш ёвқур ўзбекни».

Аммо улар бўйсундирмоққа жуда қаттиқ киришган эдилар. Бу йўлда энг мақбул ва маккор қурол сифатида бутун давлат, салтанат миқёсидаги ёлғонни танладилар. Бу ёлғон турли даражаларда, хилма- хил шаклу шамойилларда қарийб 150 йил такрорланди.

Истилочилар Туркистонга бостириб кириш йўлларидаги, шунинг- дек, бу ўлкадаги шаҳару қишлоқларнинг қанчадан-қанчасини аёвсиз вайрон қилдилар, бу жойларнинг номларини қонхўрларнинг фами- лиялари билан алмаштирдилар: Черняевка, Урсатъевск, Серово, Ванновска, Горчаково, Скобелев... Жафокаш халқнинг қалбидан нафақат ўчиши, балки хира тортиши мумкин бўлмаган бу даҳшатлар силсиласини «қип-қизил» тарихчилар «Туркистоннинг Россияга ўз ихтиёри билан қўшилиши» деб «илмий» асосладилар.

«Нью-Йорк Жеральд» газетасининг мухбири сифатида Хивани босиб олиш юришида иштирок этган америка журналисти Мак- Гаханнинг «Ўкуздаги ҳарбий ҳаракатлар ва Хиванинг қулаши» номли асари 1874 йилда инглиз, 1875 йилда рус тилида босилиб чиққан. Мак-Гахан бу босқин фожиаларини бутун даҳшатлари билан тасвирлаган: «...Бир-бирига зич қўйилган аравалар ўртасида қонга беланган, қилич билан боши ёки юзи чопилган ўликлар қалашиб ётарди. Уларга қарашнинг ўзи даҳшатли эди. Аммо аравалар остига яшириниб олган ва тилсиз-забонсиз махлуқ каби бизга ваҳима ичида жовдираб қараб турган аёлларнинг қиёфаси ўликлардан кўра аянчлироқ аҳволда кўринарди. Улар ўлиб ётган эрлари, севишганлари ёки оға-иниларининг мурдаси орасига кириб олишганча даҳшат ичра ғолиблар интиқомини кутишарди... Ундан нарида бўйнига қилич тушиб, оғир яраланган кампир ётар, бошида рўмоли йўқлигидан уни эркак киши деб ўйлаш мумкин эди. Қаршилик кўрсатадими-йўқми, бундан қатьи назар, эркакларга шафқат қилинмасин деб буйруқ берилганди...» Бу биргина Хивада эмас, жафокаш Туркистоннинг барча ерларида такрорланган мудҳиш манзара.

Истеъдодли ёзувчи Алишер Ибодинов Марказий Осиёнинг босиб олиниши тарихига бағишланган ўзининг «Сўнгги темурий» тарихий- ҳужжатли романида чор империясининг карнай иштаҳаси ҳақида мана буларни ёзади: «Татар олими М.Зокиров «Суверенитет» газетасида чиққан «Россия тарихининг қоронғу бурчаклари» мақоласида қизиқ бир фактни келтиради. Маълум бўлишича, XIX аср ўрталарига келиб, Ғарбда Малороссия, Шимолда эса Белорусия юртларини ташкил қилган Россия ҳукмрон доиралари миясида Жанубда Желтороссия ўлкасини вужудга келтириш режаси пишиб етилган. Бу режага муво- фиқ Оренбургдан то Тошкентгача бўлган бепоён ўлка соҳиблари - қозоқларни мажбуран православие динига киритиш, тилини руслаш- тириш, ўзларини эса янги, Желторус номи билан атаб, рус халқи таркибига киритиб юбориш лозим эди! «Рус православие черкови қозоқларни оммавий суратда, зўрлаб чўқинтиришдай машъум режани ишлаб чиққан ва бундай ёвузлик натижаси ўлароқ Россиянинг янги, Желтороссия ўлкасини яратиш таклифини киритган эди», - деб ёзади М.Зокиров, - шунда Россия империяси таркибида тўрт халқ - Великорус, Малорус, Белорус ва Желторуслар қоларди!..» («Ўзбекис- тон адабиёти ва санъати», 1997 йил 3 октябрь.).

Буларнинг бари рост, аммо аччиқ, тамоман тахир тарих. Совет замонида коммунистик мафкуранинг кқрриқ кўрсатмаларига кўра, машъум режалар ва уларнинг ижроси илинжи билан қилинган босқин- чилик юришларининг қонли манзараларидан иборат бу тарихни «Ўрта Осиёнинг Россияга ўз ихтиёри билан қўшилиши» тарзидаги ёлғонга буркаб, қанчадан-қанча китоблар ёзилди, «тадқиқотлар» яратилди. Лекин чалпакка ўралган бу ёлғонга на халқ ишонди, на дунё ишонди. Чунки халқнинг хотирида боболар оҳи, аждодлар ёди тирик эди. Чунки эрксизлик элнинг қалбида қадоққа айланган адоқсиз оғриқ эди. Чунки дунёнинг тавфиқли, тиниқ тафаккурли кишилари қон ҳеч кимга ҳеч қачон шон келтирмаслигини билар эдилар. Чунки бу ваҳший босқинлар тарихи ўша даврларнинг ўзидаёқ, қандай бўлса, шундайлигича, оппоқ қоғозларнинг бағрини қорайтириб битиб қўйилган, дунёнинг турли бурчакларида бу битиклар саломат сақланган эди, худо бехабарлар бизга ёлғон тарихни тиқиштирсалар-да, дунё рост тарихдан тўла хабардор эди... Қолаверса, мазкур ёлғондаги мантиқнинг бетамизлиги соғлом ақлга тўғри келмасди. Ёлғонга пўрим қалпоқ кийдиришдаги мантиқнинг манқуртлигини қаранг, ахир, бир халқ ўз ихтиёри билан сенга қўшилаётгани, сенга қучоқ очаётгани рост бўлса, нега унинг уйига ўт қўйиб, бўйнига қилич босдинг, дилинию тилини суғурдинг? «Маданияту маърифат олиб келадиган» одамнинг мантиғи шунақа ҳам довдир бўладими?..

Бизнинг минг йиллик маданиятимизга, маърифатимизга, маъна- виятимизга, муҳташам миллий қадриятларимизга нописандлик билан қараш, улардаги гўзал ва синоатли нуқталарни талқин этишда атайин ўзни гўлликка солиш, кўзни лўқ қилиб, оқни қора дейиш, куракда турмайдиган ёлғонни жирканмасдан сўзлаш, миллатга маломат қилиш истилочиларнинг каттасига ҳам, кичигига ҳам қўндоқца теккан дард эди.

Олмон аслли рус академиги В.ВРадлов (1837 - 1918) совет даврида «туркийшуносликнинг паҳлавони» деган сифат билан улуғланган. Бу зотнинг 1884 йилда Олмонияда немис тилида нашр қилинган «Сибир- дан. Кундалик саҳифалари» номли ёстиқдай асари бор, у 1989 йилда рус тилида босилган (М.: Наука, 1989). Унинг «Ўрта Зарафшон водийси» деган 10-боби 1868 йилда истилочи чор армияси билан бу ўлкага келган олимнинг кундаликлари тарзида ёзилган. Ҳарбий юриш йўналишлари бўйича ўлкани кезган В.В.Радлов бу юртни жаннатга қиёслайди, бирор парча ернинг ишловсиз қолмаганлигидан ҳайратга тушади. «Зарафшон водийси - бу деярли бошдан-оёқ боғдир», дейди. Бу ердаги сунъий суғориш системасини «бизнинг (чор Россиясининг) олим-муҳандисларимизнинг қўлидан осонликча келмайдиган техника мўъжизаси» тарзида таърифлаб, «Биз жуда катта миқдорда эга. бўлганимиз илмий билимлардан мутлақо маҳрум бўлган оддий деҳқон- ларнинг бу қадар улкан ишнинг уддасидан чиққанлигини ўйлаганда, бир ҳайратга ўн ҳайрат қўшилади» (533-бет), деган сўзларни ёзади. Аммо кейинроқ, қайсидир бир ҳаром томиридаги қон ғалаён қилади- да, ўзбекларнинг «тебса-тебранмаслиги ва танбаллиги», «қўрқоқлиги ва журъатсизлиги»дан ёзғиради (568-бет.) «Муҳтарам» олимнинг аввалги ҳайрати ростми ёки бу алаҳсирашомуз даъволари?!

«Танбал», «қўрқоқ», «журъатсиз» бу халқ яратган ҳисобсиз иншоотлар фақат шу бир овруполикка эмас, жуда кўп дунё кўрган доноларга ҳам ҳайрат бармоғини тишлатган. Шукурки, мантиқнинг, ростликнинг белини аямасдан букмоққа бел боғлаган ёлғонларнинг умри узун эмас.

Бу китобдаги яна икки «олимона» даъвони эсламасликнинг иложи йўқ. Уларнинг бири қуйидагича: «Таълим олиш маркази мадрасадир; бу ерда фақат диний таълим берилади ва шеърият ёки адабиётнинг бошқа турларини ўрганиш билан шуғулланиш гуноҳ саналади. Бундай қараш кенг тарқалган ва шунга олиб келганки, шеърият ёки тарих ҳақида туркий ёхуд форсий тилда ёзилган асарни жуда кам учратиш мумкин» (566-бет.) Бирор нарсани кўрмаган ёки кўролмаган одам, демак, бу нарса мутлақо йўқ, мавжуд эмас деган хулосага келиши тўғри бўладими?! Хоразмий, Фарғоний, Форобий, Ибн Сино, Беруний, Кошғарий, Улуғбек каби Шарқнинг неча-неча улуғ алломалари мадраса таълимини олиб, дунёнинг дунёвий илм хазинасини беминнат бойитганлигини ким инкор эта олади?! Хдтто дунёвий билимларни назмий йўлда баён қилиш Шарқца азалий анъана бўлганлиги ҳам ҳақиқат. Тенгсиз мутафаккир Алишер Навоийнинг жаҳон шеърияти ва шеършунослигига, башариятнинг бадиий тафаккури такомилига қўшган ҳиссаси ҳам тан олинган ҳақиқат. Тарихимиз ҳақидаги асарлар (жумладан, шеърий асарлар)нинг эса сон-саноғи йўқ...

Мазкур олимнинг иккинчи даъвоси мана бундай: «...Айнан энг йирик олимлар диний муросасизликни авж олдирадилар. Ўрта Осиёдаги тартибсизликларнинг доимий қўзғатувчилари ва бошловчилари - улар. Амирни бу йил уруш бошлашга улар мажбур қилдилар. Самар- қанднинг вайроналар ичида ётганлиги учун улар айбдор...» (566-бет.) «Мен Самарқандга кириб борганимда, бозорнинг асосий қисми бир уюм кулга айланган, ҳали тутаб турарди... Аҳоли, айниқса, кўпчилиги ўзининг хиёнаткорлиги боис русларнинг ғазабидан қўрққан олимлар қочиб кетганди». (542-бет.) Самарқанднинг, умуман, Туркистоннинг оловлар ичра тўлғонгани учун «Дунё славянларники, славянлар эса Россияники» деган генерал Скобелевларни эмас, халқни юрт ҳурлигини қўримоққа даъват этган олим — зиёлиларни айбдор деб эълон қилиш, бу жафокаш заминда эл қонининг дарё бўлиб оққани учун «Амир исёнкорларидан бирортаси ҳам асир олинмасин, қўлга тушганларнинг ҳаммаси, ҳаттоки, ярадорлар ҳам отиб ташлансин!» дея буйруқ берган генерал Фон Кауфманлар эмас, Ватан севгиси, Ватан омонлигига посбонлик имон иши эканлигини чин ўғлонлар қалбига сингдирмоқ учун умрини бахшида қилган мунавварларни гуноҳкор дейиш жирканч сафсатадан бошқа нарса эмас.

1917 йилда оқ истило қизил истило билан алмашди. Аммо ёлғоннинг ранги ўзгармади. Янада болохонадор, жимжимадор, ақл тарозисининг шалоғини чиқариб ташлайдиган, ҳар қандай метин куракда ҳам турмайдиган ёлғонлар пайдо бўлди. Мана биттаси: «Инқилобга қадар Туркистон' аҳолисининг 3 фоизигина саводли эди...» Мустабид тузум сиёсатчилари наздида фақат кирилл-рус алифбосини билганларгина саводли эди гўё. Жаҳон ақлий ва бадиий хазинасини безаб келаётган минглаб нодир асарлар битилган қадимий араб алифбосини билишни саводхонлик демаслик ёлғондан бошқа нима ҳам бўлиши мумкин?! Ўша пайтда истилочилар юртида араб ёзувини биладиган нечта киши бор эди? Мусулмон ҳудудларини ҳисобга олмаганда, йигирма-ўттиз, борингки, юзнинг нари-берисида мутахассис ёки ҳаваскор топилган бўлиши мумкин. Шунга кўра, биз ўша даврда бу юрт аҳолисини тамоман саводсиз эди дейишимиз ҳуши ўзида одамнинг ақлига асло сиғмайди.

Етмиш йилдан ортиқ яшаган совет тузуми давридаги коммунистик мафкуранинг асосий иддаоларидан бири «Биз миллий ўлкалардаги халқларга озодлик бердик» деган сафсата эди. Бир киши сизнинг дўппингизни олиб қўйса-да, сўнг «Сенга чиройли дўппи бердим» деса, аввалига ҳайрон бўласиз, бу гапни тўти бўлиб такрорлайверса, «Э шўрлик, томи кетиб қолибди-ку бунинг» деб хулоса қилишингиз тайин. Тилимизда зид маъноли сўзлар бор: катта-кичик, яхши-ёмон, рост- 'ёлгон, олжоқ-бержоқва ҳ.к. Бу жуфтликлардаш сўзлар маънан бир-бирига зид бўлганлиги учун ёш бола ҳам уларнинг бири ўрнида иккинчисини қўлламайди. Аммо «ҳар қандай ишларнинг илҳомчиси» коммунистик мафкура шундай қилаверган, озодлишмизни олиб қўйиб, «Озодлишнгазни бердик» деб, ростни ёлғонга алмаштирган. Қаҳри қатшқ «катта ака»нинг ўз измидаш, оёқ-қўлигина эмас, тилию дили ҳам боғли «ука»га «Сен озодсан» деб айтиши, энг ками, соғлом тафаккурни ҳақоратлаш билан баробар эди. Бундай ёлғонларни фош қилиш, лоақал умрини қисқартириш, чин озодликнинг маъносини эл кдлбига элтишдай қутлуғ йўлда Ватаннинг не-не фидойилари ёруғ Чўлпон бўлиб, эрта ботдилар...

Бизнинг миллий-маънавий илдизларимиз ва руҳий саъжиямизга мутлақо ёт бўлган қизил мафкура турфа ранглардаги ёлғонларнинг қанча- қанчаси билан бошимизни қошрмади. Бу мафкура ҳали роса қип-қизил бўлиб улгурмасдан олдиноқ, унинг ижодкори бўлмиш ўша Ленин «тенглик» тушунчасини рост маънода қўлламаганлишни миллий давлатчилигимиз учун кзфашган фидойилардан бири Аҳмад Закий Валидий Тўғон алам билан таъкидлаган. У «Бўлинганни бўри ер» (Тошкент: «Адолат» нашриёш, 1997) китобида шундай ёзади: «Шундай қилиб, марказ собиқ мустамлакаларда бундан буён ҳам рус пролетариати вакилларига таянажаги, биз эса уларнинг «раҳбарлиш»га қанчалик итоат ва садокдт кўрсатсак, шу даражада ишонч қозонишимизни, бизга ишонмай қараш Россиядан ташқарида ҳатто социализм тўла ғалаба қозонгандан кейин ҳам сақланиб қолишини, социализм бутун дунёда ғалаба қилгандан сўнг ҳам собиқ шарқий мустамлакаларнинг халқлари Овруподаги метрополиялар ишчилари (инглизлар, французлар, бельгаяликлар ва бошқалар)нинг «раҳбарлиш»сиз ҳеч нима қилолмасликларини Лениннинг ўз оғзидан эшитдим» (81-бет.) Ана шундай, «социалистак», «коммунистик», «совет» деган таърифларга асосланган тузум аввал-охир тенглик, дўстлик, Ватан каби олий тушунчаларни ўйинга айланшрди, уларнинг моҳиятини муаллақлаштирди. «Дўсшнгман» деб туриб, ҳатто унга астойдил хизмат қилганларнинг ҳам пўсшга сомон шқди.

Рус тарихчиси Н.Н.Веселовский худо инсоф берган пайтда мана бу рост гапларни ҳам ёзган экан: «Биз Туркистонга маданият олиб келдик деб ўйлаймиз (Бу ёлғонга уларнинг ўзлари гўёки ишонган бўлиб кўринадилар. - Н.М.). Бўйсундирилган осиёликларга тинчлик ва осойишталик бердик деб, ўзимизни овутамиз. Аммо буларда (туркистонликларда) ҳам бир олий туйғу борки, бу миллат ва унинг миллий ифтихоридир. Мусулмонлар аҳволини тушунишимиз керак. Сиёсий ўлим (миллий давлатчиликнинг йўқотилиши) оғир, миллий ўлим эса ундан ҳам оғирроқдир. Бизнинг ҳукмронлигимизда улар худди шундай аҳволга тушдилар. Бас, шундай экан, ҳукмронлигимизга қарши ғалаёнлар рўй берса, ажабланишга ўрин йўқ. Шундай миллий манфаатлар борки, улар халқ оч ёки тўқлигидан қатъи назар, бир кунмас, бир кун ўзини намоён этажак».

Муқаддас истиқлолимизга рост садоқатнинг саодати - буюк. Шундай чин даврда ёлғонга елка тутиш истиқлолга хиёнатдир. Ёлғон- нинг минг бир қиёфаси бор, у ҳар қандай инсоний фазилатнинг кушандаси. Ёлғончини, риёкорни халқ «буқаламун» деб тамғалаган. Яна «Туркий гулистон»га кирайлик-да, ундаги ушбу пандларга қулоқ берайлик: «Кизб деб ёлғон сўзни айтилур. Ёлғончи кишиларни каззоб дейилур. Пайғамбаримиз: «Ал каззобу ло уммати» - «ЁЛғончи менинг умматимдан эмасдур», - демишлар. Жаноби Ҳақ Қуръони каримда: «Кизбни имони йўқ кишилар сўйларлар», - демишлар».

Ислом фалсафаси тарихидан ўзининг муҳташам ўрнини эгаллаган буюк аждодимиз Абу Ҳомид Муҳаммад ибн Муҳаммад ал-Ғаззолий «Аййуҳал валад» («Эй, фарзанд») асарида мана бундай сўзларни битган: «Кўнгил тусар дунё ишларига мубтало бўлган кишилар яна «илм бўлгач, амалга ҳожат йўқ» қабилида фикр қиладилар». Бундай фақат илмнинг ўзи билан кифояланиш шариатни инкор қилувчилар эътиқоди бўлиб, улар илм ҳосил бўлсаю, амал бўлмаса, бу каби илмдан фойда йўқлигини билишмайди. Ҳолбуки, ўқиб ўзлаштирган илмига амал қилмаган одамнинг қиёмат кунидаги азоби икки ҳиссадир. Расулуллоҳ саллоллоҳу алайҳи васаллам айтадилар: «Ўқиган илми фойда бермаган олимнинг қиёматдаги азоби қаттиқ бўлади».

Ҳазрат Алишер Навоий бу хусусда шундай деганлар: «Улки буюруб, ўзи қилмағай ва ҳеч кимга фойда ва асар анинг сўзи қилма- ғай». Инсоннинг қалбида Ватан истиқлолига, ўз илму сўзига чин садоқат барқарор бўлмас экан, унинг ҳар қандай илми, чиройли гапи фақат ўзининг хусусий кичкина тегирмончаси учун хизмат қилувчи восита бўлиб қолади холос.

ТИЛИМИЗНИНГ ТИЛЛА САНДИҒИ

Ўзбек тили грамматикасининг расолиги жуда кўп ғарб олимлари (масалан, олмон филологи Макс Мюллер ва бошқалар)ни ҳайратга туширган. Зотан, ер юзидаги, каттадир-кичикдир, барча тилларнинг негизини грамматика ва сўз бойлиги ташкил этади.

Тилнинг бойлиги, энг аввало, ундаги сўз хазинасида намоён бўлади. Айни пайтда жамият тарихининг баланд-паст, одил-ноодил, маъқул- номаъқул йўлларида воқе бўладиган минг бир эврилишлар, «шунчаки» деган сўзнинг нимжонгина елкасини базўр банд қиладиган воқеадан тортиб, жаҳоншумул деган ўлчовларнинг белини букиб ташлайдиган ҳодисаларгача, ҳеч шубҳасиз, тилнинг ана шу ҳажмдор ганжинасида ўз аксини топади.

Дангал айтиш мумкинки, жамият тарихи - сўз тарихи, сўз тарихи эса жамият тарихидир. Сўзларни, аниқроғи, муайян давр сўзларини сурати, сийрати ва бутун синоати билан саломат сақлайдиган сандиқ, албатта, луғатлар эканлигини исботлашнинг кераги йўқ. Машҳур француз адиби Анатоль Франснинг «Луғат алифбо тартибидаги бутун оламдир» деган гапи жуда ҳам топиб айтилган. XI асрда туркий сўзларнинг чанг-чунгини қоқиб, мунтазам маҳорат ва мислсиз машаққат билан уларга ана шундай тилло сандиқ ясаган, таъбир жоиз бўлса, бутун оламни шу сирли сандиққа солган улуғ бобомиз Маҳмуд Кош- ғарий ўзбек ва бошқа бир қанча халқлар луғатчилик тарихининг тўридан жой олганлиги бор гап.

«Алифбо тартибидаги бутун олам»ни яратишнинг мушкулотларини мутахассислар яхши биладилар. Хдтто «Агар бирон кишини жазолаш лозим бўлса, уни уриш-сўкиш шарт эмас, энг маъқули, унга луғат туздириш керак» қабилидаги ҳазиломуз гап ҳам бежиз пайдо бўлмаган. Ўзбек луғатчилиги тарихида ана шундай «жазо»ни мўътабар мартаба ва адоқсиз шараф деб билган фидойи алломалар меҳнати маҳсули бўлмиш луғатлар борки, улар кунимизда ҳам нафақат ўзимизда, балки дунё луғатшунослиги фанида ва луғатчилиги амалиётида ҳам кенг эътироф этиб келинмоқца. Улардан айримларинигина эслашнинг ўзи кифоя: Маҳмуд Замахшарийнинг «Асос ул-балоға» асари ва тўрт тилли «Муқаддимат ул-адаб» луғати (XII аср), муаллифи номаълум «Ат- туҳфатуз-закияти фил луғотит-туркия» луғати (XIII аср), Толе Ммони

Ҳиравийнинг «Бадое ул-луғагг»и (XV аср), «Абушқа» шартли номи билан танилган лугат (XVI аср), Муҳаммад Ёқуб Чингийнинг «Келурнома»си (XVII аср), Муҳаммад Ризо Хоксорнинг «Мунтахаб ул-лугот»и (XVIII аср), Мирзо Маҳдийхоннинг «Санглоҳ»и (XVIII аср), Сулаймон Бухорийнинг «Луғати чиғатоий ва турки усмоний» асари (XIX аср) ва бошқалар.

Ўтган асрда ҳам жуда кўплаб турли хилдаги луғатлар яратилди. Улар орасида 60 мингдан ортиқ сўз ва иборани ўз ичига олган икки жилдли «Ўзбек тилининг изоҳли луғати» (М., 1981) ҳам бор. Бу луғатда сўзларнинг содда ва сифатли лексикографик тавсифига эришил- ганлигига қарамасдан, мустақиллик арафаларида ва мустақилликнинг илк йилларида бу луғат анчайин эътирозларга сабаб бўлди, жиддий танқид остига олинди. Бунда луғатда «русча-байналмилал» сўзларнинг беҳад кўплиги, унда ўзбек тили бойлигининг етарли даражада акс этмаганлигига асосий эътибор қаратилди. Чиндан ҳам, бу эътирозларда ҳақиқат бор эди. Миллий менталитетимиз ва минг йиллик мадания- тимизу маънавиятимизнинг мағзи-моҳиятини тайин этадиган жуда кўп тушунчаларни ифодалайдиган, масалан, ажр, азиз-авлиё, ворисийлик, маънавият, миллатпарвар, кадрият каби бир қанча сўзларга мазкур изоҳли луғатда жой топилмаган эди. Биргина маънавият сўзини олиб кўрайлик. Бу сўз англатган тушунчани Юртбошимиз мана бундай таърифлаган: «...Ер, оила, ота-она, болалар, қариндош-уруғлар, қўни- қўшнилар, халқ, мустақил давлатимизга садоқат, инсонларга ҳурмат, ишонч, хотира, виждон, эркинлик - маънавиятнинг маъноси ана шундай кенг... Маънавият - инсоннинг, халқнинг, жамиятнинг, давлатнинг куч- қудратидир. У йўқ жойда ҳеч қачон бахт-саодат бўлмайди. Нафақат кўҳна тарих, балки янги тарих ҳам бунинг кўплаб мисолларини беради».

Айтиш керакки, ана шундай кенг қамровли ва муҳташам маънавият сўзининг том муқобили анча-мунча ривожланган тилларда йўқ. Бир француз актёрига турмушга чиқиб, Францияга кетган рус актрисаси Елена Сафонова «Аргументм и фактм» газетаси(1997 йил, июль, №28)га берган интервьюсида француз тилида маънавият («духовностъ») сўзига айнан муқобил бўлган сўз ва тушунча йўқлиги- дан ҳайратга тушганлигини айтади. У эри билан бирга шундай тушун- чани қидиради. Французча спиритюэлъ сўзи айнан бу маънони беролмайди. Елена эрига бу тушунчани таърифлайди: «Ички дунёси бой, покиза, ҳаёсиз эмас». Эр айтади: «Бу яхши одам».'Елена давом этади: «Бу одам яна ижодий қобилиятга ҳам эга бўлса-чи?» «Унда у жуда ҳам яхши одам бўлади», - дейди эр... Ўзбек тилидаги бу каби хос сўзлар мазкур луғатдан ташқарида қолган эди.

Албатта, бу ҳол луғат тузувчилар илмий салоҳиятининг кемтик- лиги эмас, балки миллий ўзлик идрокининг ўзагини ўстирмаслик пайидан бўлган, миллий маънавият мувозанатини бузишга йўналти- рилган, бутун ҳудудларда ягона бир имтиёзли тилни жорий этишни хаёл қилган сохта сиёсатнинг натижаси эканлиги бугун сир эмас.

Мустақиллик даврида тилимизнинг луғат бойлиги таркибида жиддий ўзгаришлар юз берди. Табиийки, бу улкан маънавий хазинани энди янгидан муфассал тўплаш ва тавсифлаш учун фақулодда катта эҳтиёж туғилди. Ана шунинг учун ҳам маънавиятни давлат сиёсатининг устувор йўналиши деб эълон қилган ҳукуматимиз махсус қарор ва дастур қабул қилди (Вазирлар Маҳкамасининг 1996 йил 10 сентябрдаги 311-сонли қарори). Унда ўзбек тилининг кўп жилдли янги изоҳли лугатини тузиш вазифаси ҳам кўрсатиб ўтилган эди. Шу вазифанинг ижроси ўлароқ ЎзФА Тил ва адабиёт институти олимлари томонидан янги 5 жилдли «Ўзбек тилининг изоҳли луғати» (А.Мадвалиев таҳрири остида) яратилди.

Бу луғат академик А.Ҳожиев, профессор Э.Бегматов, Э.Умаров, Н.Маҳкамов, А.Мадвалиев, З.Мираҳмедова, Д.Худойберганова, М.Соди- қова каби таниқли тилшуносларнинг, таҳрир ҳайъати раҳбари профессор Т.Мирзаевнинг машаққатли ва мунтазам изланишлари, заргарона меҳнатлари маҳсулидир. Айтиш мумкинки, мазкур луғат ўзбек тилшунос- лигидаги, хусусан, ўзбек луғатчилигидаги ўзига хос бир тараққиёт босқичини тайин этадиган, тилимизнинг сўз бойлигини кўз-кўз қиладиган мўътабар манбадир, айни пайтда у мустақиллик шароитида тилимизнинг табиатига тамомила мос тарзда яратилган тилло сандиқ сифатида маданий-маърифий ҳаётимиздаги чинакам тарихий воқеа ҳамдир.

Луғатга умумистеъмолдаги сўзлар билан бир қаторда қўллани- лиши чегараланган сўзлар ҳам киритилган. Бунинг учун илмий асосланган аниқ тамойиллар белгилаб олинган ва шунга суянган ҳолда иш тутилган. Масалан, баъзи терминлар (акция, икрписод, кўпайтирув, шудгорлаш, эмлаш каби), айрим касб-ҳунарга оид сўзлар (арра, искана, чарх, эгов каби), сўзлашув нутқига хос бир қатор сўзлар (бирам, кетворган, муллажиринг, шунакднги каби) кўпчилик қўллайдиган ва тушунадиган бўлганлиги учун луғатдан жой олган. Ёки кўпчилик шеваларда ва ёзма манбаларда учрайдиган манглай, кўнок, каби, адабий тилда варианти бўлмаган, муайян шеваларда қўлланадиган арна, арчимок, елвизак каби сўзларнинг луғатга киритилиши фойдали бўлган. Тарихий ва эскирган сўзларнинг муайян қисми ҳам изоҳланган. Албатта, бундай сўзларнинг адабий тилга муносабати тегишли бел- гилар (с.т. ~ сўзлашув тилига оид, махс. — касб-ҳунарга оид, шв. - шева, эск. - эскирган сўз каби) ёрдамида алоҳида қайд этилган.

Млгариги луғатлардан жой олиш имкониятидан тамомила маҳрум бўлган ажр, маънавият, менталитет, миллийлик каби бир қатор сўзлар қонуний ҳуқуқи билан қовушди, улар бугун тилимизда энг фаол қўл- ланаётган сўзлар сирасининг бошида турибди. Шунингдек, брокер, инновация, интернет, ксмпъютер, менежер, менежмент, мониторинг, мораторий каби кўпдан-кўп ўзлашмалар, микроиктисодиёт, макроиктисодиёт, интерфаол, инфратузилма каби аралаш унсурли ясалмалар, багрикенглик, далолатнома, йўрикнома каби янги ясалмалар тилимиз сўз хазинасининг энг фаол қатламидан жой олиб бўлдики, уларнинг маъноларини изоҳлаш эҳтиёжи жуда катта, шунинг учун ҳам бундай сўзлар мазкур луғатда етарли даражада ўз тавсифини топган.

Масалан, маълумотнома сўзи илгариги луғатда «бирор соҳа ёки масала бўйича маълумот берадиган китоб, қўлланма» тарзида, яъни русчадаги «справочник»нинг муқобили бўлган фақат бир маъноли сўз сифатида изоҳланган бўлса, янги луғатда унинг янги пайдо бўлган икки маъноси ҳам қўшилиб, уч маъноли сўз тарзида тавсифланган. Бу сўзнинг биринчи маъноси «фуқароларнинг турмуши ва иш фаолиятига оид воқеа-ҳодиса ва ҳолатларни акс эттириб тасдиқлаб берадиган ва талаб қилинган жойларга тақдим этиладиган (кўрсатиладиган) расмий ҳужжат», иккинчи маъноси эса «корхона, муассаса ва ш.к. фаолиятига доир воқеа-ҳодисаларни расмий равишда акс эттирадиган ва тасдиқлайдиган, хилма-хил маълумотларни қамраб олувчи расмий ҳужжат» тарзида ўринли кўрсатилган.

Шунингдек, олдинги луғатда ҳукмрон сиёсатнинг қуюшқонларига сиғмаганлиги учун очиқ изоҳлаш имконияти бўлмаган ёки атайин янглиш тавсифланиш мажбурияти остида қолган бизнес, маърифат, макрм, мерос, мустамлака, мустакиллик, суфийлик, тасаввуф каби жуда кўплаб сўзлар рўйи-рост ва холис изоҳланган. Масалан, маърифат сўзини олиб қарасак, у илгари фақат «таълим-тарбия» тарзида тавсифланган. Бу сўзнинг «тасаввуфда ҳар бир суфий руҳий камолотга эришиш йўлида босиб ўтадиган босқич (мақом)лардан бири» маъносини очиқча кўрсатиш имконияти эса, табиийки, энди туғилди.

Мамнуният билан шуни ҳам айтиш лозимки, илгариги изохди луғатда эски давр сиёсати зуғуми билан атеистик нуқтаи назардан тавсифланган жуда кўп сўзлар чин имон-эътиқод билан холис, аниқ изоҳланган. Масалан, Аллозс, сўзини тавсифини олиб кўрайлик. Эски луғатда: «Оллоҳ [а] дин. Гўё бутун мавжудотни, жумладан, одам, ҳайвон ва бошқа жониворларни йўқдан бор этган, яратган ва буларнинг такдирини ўз қўлида тутиб турувчи деб тасаввур этиладиган илоҳий куч; худо, тангри, парвардигор». Янги луғатда Аллоҳнинг биру борлигига шак келтирил- маган: «Аллоҳ [а... - илоҳий куч, худо] Ислом динида бутун мавжудотни яратган олий илоҳий куч; худонинг номи (Кейинги йилларда маҳаллий талаффузга мос ҳолда «оллоҳ» тарзида ҳам қўллана бошлаган ва қўлланяпти)». Бундай расо тавсифлар намуналари луғатда биёёр.

Эскирган сўзларни тиклаш ҳам тилимизнинг минг йиллик бой захираларидаги муайян қисмларни ҳаракатга келтириш, ишга солиш демакдир. Масалан, илгари «эскирган» деган изоҳ билан берилган вазир (министр), вилоят (область), туман (район), жаррох>, жарроос/ьик (хирург, хирургия) каби бир қанча сўзлар тилимизда асли мақомини тиклаган, фаоллашган бирликлар сифатида луғатда тегишли тарзда тавсифланган.

Ўрни келганда шуни ҳам таассуф билан айтмоқ жоизки, баъзан тил илмининг кўчасига бош суққан бўлса-да, бу кўчадан фақат қуруқ иддаони қўлтиқлаб чиқкдн айрим кимсаларнинг «Луғатда коммунизм, комсомол, коммунист, социалистик, колхоз каби юзлаб сўзга изоҳ берилганда, уларга нега эскирган деган белги қўйилмаган, бу луғат тузувчиларнинг бугунги мафкурадан бехабарлиги эмасмикин?» қабилидаги машъум «сиёсий ҳушёрлик»ни даъво қилувчи «таажжуб»лари қулоққа чалинади. Албатта, бундай даъволар асоссиз, чунки луғат тузувчилар мазкур сўзларнинг тилдаги ҳаёти ва ўрнини бугунги кун кўзи билан аниқ белшлаб берганлар. Луғатда комсомол, колхоз сўзлари эск. (ирган), тар.(ихий) деган изоҳ билан бирга уларнинг шўро даврига оид тушунчани ифодалаши ҳам таъкидланган ҳолда тавсифланган. Коммунизм сўзининг иккинчи маъносига тар.(ихий) изоҳи билан бир қаторда «марксизмда» деган таъкид ҳам берилган. Коммунист, социолистик сўзларига эса мазкур изоҳлар (эскирган, тарихий)ни бермасдан луғат тузувчилар жуда тўғри йўл тутганлар, ахир, Ўзбекистонда бўлмаса ҳам, бу тушунчалар дунё мамлакатларида бор, демак, уларни изоҳлаш зарурияти мавжуд. Ахир, изоҳли луғатда фақат Ўзбекистонда мавжуд бўлган тушунчаларнигина ифодаловчи сўзлар изоҳланса, изоҳли луғатнинг моҳияти ишдан чиқади. Қолаверса, бундай қилиш, содда қилиб айтганда, тўғридан-тўғри дунёбехабарликка олиб келади.

Бошқа тиллардан ўзлашган сўзларнинг этимологияси - келиб чиқиши ҳақидаги маълумотларнинг берилиши ҳам изоҳли луғатнинг қимматини янада оширган. Чунки бундай маълумот фақат мутахас- сиснинг эмас, балки оддий китобхоннинг ҳам сўзнинг мавжуд маъносини аниқ ва теран тасаввур қилишига кўмаклашиши табиий. Албатта, хилма-хил тиллардан бундай маълумотларни тўплаш жуда қийин ва машаққатли иш, аммо муаллифлар бунинг уддасидан чиққанлар. Масалан, алгоритм сўзининг изоҳи билан танишайлик: «Алгоритм, алгорифм [лот. А1§опШггп - X асрда яшаган буюк ўзбек математиги Ал-Хоразмийнинг номидан] Маълум бир турга оид масалаларни ечишда ишлатиладиган амалларнинг муайян тартибда бажарилиши ҳақидаги аниқ қоида (дастур)». Бундай энциклопедик маълумотнинг сўз маъносини изловчи учун беҳад фойдалилиги шубҳасиз.

Бундан ўн - ўн беш . йил илгари бокимонда сўзи атрофида анча- мунча ўринсиз баҳслар бўлганди. Бу баҳснинг боиси сўзнинг таркибий маъносини етарли даражада билмаслик оқибати эди, яъни кимлардир уни бокмок,, боким сўзлари билан алоқалантйриб, «бировнинг боқимида бўлган» маъносида тушунган эдилар. Ҳолбуки, сўзнинг маъноси бутунлай бошқача таркиб топган. Янги изоҳли луғатда бу сўзнинг этимологик ва мавжуд маънолари аниқ кўрсатилган: «Боқимонда [боқи(й) + ф. монда - қолган, аввалдан қолган] 1. Қолдиқ қарз, ундирилмаган, тўланмай қолган солиқ ва ш.к.... 2. Эски, аввалдан йиғилиб қолган...» Кўриниб турганидай, этимологик маълумотлар сўз маъносини тўғри тасаввур қилишни осонлаштиради.

Мамнуният билан айтиш керакки, янги изоҳли луғат ўзбек тили сўз бойлигининг бугунги тараққиёт даражасининг мўътабар кўзгуси сифатида тилимиз ва тилшунослигимизнинг нафақат юртимиздаги, балки хориждаги нуфузи учун ҳам хизмат қилади.

ҲДМИЯТНИ ЕРГА УРМАНГ!

Одам хилма-хил инсоний туйғулар, фазилатларнинг соҳиби сифатида ҳақиқий шахс мақомини олади, жамиятнинг фаол аъзосига, жамиятни ривожлантирувчи кучга айланади. Айни шу туйғулар орасида бир туйғу борки, у шахсиятга моҳият ва шаклият бахш этадиган тенгсиз восита ўлароқ бош ўринни эгаллайди. Бу туйғу ҳамиятдир! Буюк юнон математиги ва файласуфи Архимеднинг «Менга таянч нуқтани топиб беринг, мен Ер куррасини жойидан силжитаман» деган гапи бор, яъни ҳар қандай оғирликни кўтариш учун муайян таянч нуқта лозим бўлади. Машҳур рус адиби И.С.Тургенев инсон тарбиясида айни шу ҳамият, нафсониятни «ерни силжитиши мумкин бўлган Архимед дастагидир» дея таъриф этади. Зотан, жамиятнинг олға ҳаракатини шахсият ҳамиятисиз мутлақо тасаввур этиб бўлмайди.

«Ўзбек тилининг изоҳли луғати»да х,амият сўзига шундай изоҳ берилган: «Ўзининг ва ўзига қарашли кишиларнинг ор-номусини бошқаларнинг тажовузидан ҳимоя этишга бўлган интилиш, ор-номусни пок сақлаш туйғуси, орият». Хр,мият сўзи хрмоя, хомий каби сўзлар билан ўзакдош, орият, нафсоният каби сўзлар билан эса маъно- дошдирки, уларнинг барчаси ҳам инсон ички оламининг беҳад бикир устунлари бўлган тушунчаларни ифода этади.

Ҳамиятли жамият ҳамиятли аъзолар бўлгандагина шакллана олади.

Жамият ҳамиятининг ҳимоячиси, энг аввало, она тилидир, чунки миллатнинг бош белгиси тил бўлиб, унга ҳар қандай нописандлик бевосита жамиятга нисбатан ҳурматсизлик тарзида идрок этилмоғи табиий. Чинакам ҳамиятли одам ўз она тилига асло нописандлик билан қарамайди, бошқалар тарафидан нафақат ўз тилининг, балки ўзга тилларнинг ҳам, заррача бўлсин, камситилишига бефарқ бўлмайди. Она тилига ҳар қандай дахлни у ўз ҳамиятига дахл деб билади. Ҳамиятли одамгина она тилининг охирсиз оҳангидан фахр туя билади.

Кўплаб ёшларимизнинг инглиз ёки француз тилида бу тил эгаларининг ўзларидай эмин-эркин нотиқликни дангал ўрнига қўяётгани тамоман таҳсинга шоён, аммо минг бир таассуф билан айтиш керакки, баъзиларининг ҳатто она тили товушлари талаффузида туртинаётгани ва буни шунчаки оддий ҳол деб тушунаётгани (ёки буни ўзга тилни мукаммал билишнинг белгиси деб билаётгани) улардаги ҳамият ҳалокатининг ҳосиласидир. Албатта, хорижий тилларни ўрганиш осон иш эмас, унга машаққатли меҳнат билан эришилади. Бугун бу тилларни мукаммал ва мунтазам ўрганиш мутлақо зарур, бу кундай равшан ҳақиқат, лекин она тили унутилдими, ўзга тил тафаккури ва таомили ҳар қандай закий шуурни ўз измига олади, онгни осонлик билан тизгинлайди. Оддий мантиқ билан иш кўрилса, она тили оламини тарк этмасдан, она тили орқали чет тилларини ўргансак, била туриб бегона тушовга тушмаймиз. Она тилидаги тоза ва теран тафаккурсиз эса жамият ҳамиятининг ҳимоясига ҳозир бўлмоқ мушкул.

Шарқ дунёсининг одамлари, бизнинг боболаримиз ҳар жабҳада ҳамиятни бирламчи деб билганлар. Улуғ адиб ва олим Фитрат ўзининг «Бедил (Бир мажлисда)» асарида қаҳрамон тилидан шундай дейди: «Шарқнинг қайғусинда виқор, виқоринда ҳасрат борлиғини бизга мусиқийси онглатадир». Мумтоз мусиқамиздаги мунгли оҳанглар, олис мозийдан бугунга қадар саломат келаёттан ашулаларимиздаги дардолуд нолалар бировдан шафқат тилаш илинжидаги ялинчоқлик, дардини дунёга достон қилиб, ҳамиятини ерга уришдай ўринсиз умидсизлик ифодаси эмас, балки қайғунинг устига ҳамият тириклигининг далили сифатида қўндирилган иддаосиз виқор, таъбир жоиз бўлса, ўзга кўнглига озор бермайдиган ўктамликнинг бетакрор тараннумидир. Ҳар қанча иддаосиз бўлса ҳам, виқор виқор-да, у ўзганинг ҳамиятига бир қадар тегиши мумкин қабилидаги андиша билан Шарқца виқорнинг ўзи танҳо куйланмаган, унга бир чимдим ҳасрат деган оҳанг қўшилган. Бизнинг минг йиллик мусиқамиз, ашулаларимиз, Европами, Осиёми, бутун дунё аҳлининг ақлини шошириб, ҳайратини ошираётганининг боисини мен, энг аввало, ана шу ноёб дурдоналаримизда ҳам бизнинг ҳамиятимиз, ҳам уларнинг ҳамияти баралла ўз инкишофини топганлигида кўраман.

Гап миллий санъатимиз ҳақида борар экан, санъаткор ҳамияти билан боғлиқ яна бир гапни айтиш лозимдир. Санъаткорнинг тўртта одам олдидаги сўзи ва ҳаракатида, кулгисию йиғисида тишга босса бўладиган, ҳеч йўқ, ушоқдек мағиз бўлиши керак. Санъаткорнинг ижод халтасида ана шундай мағзи йўқ сўз ва ҳаракат болалай бошласа, буни у вақтида илғай олмаса, аниқки, унинг эл олдидаги эътибори тугайди. Аслида ундаги ҳамият бунга изн бермаслиги керак, аммо ҳамиятнинг ўзи муаллақлашса-чи?! Мкки пулга қиммат қўшиқ ва реклама клипларида, «комедия» номи билан ниқобланган бемаза ва бемантиқ саҳна томошалари, фильмларда номдор санъаткорларнинг довдир сўзларини эшитиб, тантиқ қилиқларини кўрганда, уларнинг ҳамияти бунга қандай йўл берди экан, деб ҳайрок бўлмасликнинг иложи йўқ. Бу ўринда Туркистон жадидчилик ҳаракатининг раҳнамоси Маҳмудхўжа Беҳбудийнинг мана бу очиқ, аммо аччиқ гапларини эсга олмоқ жоиздир: «... Теётр хоналари масхарабозхона бўлмай, балки ибратхонадур. Ва анда мушаххис (актёр) бўлатургонлар «ўюнчи ва масхарабоз» бўлмай, балки мушаххис ва муаллими ахлоқдурлар.

Тараққий қилган халойиқ орасинда мушаххислар ҳам кибор ва муҳтарам синфлар қаториндадур. Хусусан, ўз киссаси нафъиға мушаххислик қилмай, балки мактаб ва ўз миллати нафъиға мушаххислик қилганларни қадри ду боло (икки баравар) зиёдадур». Санъаткор бадиий сўзи, куйи, қўшиғи, рақси билан нима демоқчи эканлигини энг олдин ўзи аниқ-тиниқ билиши, айтмоқчи бўлган гапига ўзи ич-ичидан ишониши фарздир. Бўлмаса, қош қўяман деб, кўз чиқариши ҳеч гап эмас. Агар эркак қўшиқчи «Мен сени ёндираман, куйдираман» деб куйласа, «мени севинг» деб зорланса, бу эркак ҳамия- тининг остига сув кетиб бўлганлиги оқибатидир, чунки неча минг йиллардирки, куйдиргувчилар аёллардир... Ҳамиятли Шарқ эркаги аёлни куйдириш пайидан бўлган эмас.

Кўпинча ёшларимизнинг классик мусиқамизни, мақомларимизни эшитишга ҳуши йўқлигидан, бундай улкан меросимизни яхши билмас- лигидан ёзғирамиз. Бу уларга ёқмайди, тайинки, бундан уларнинг ҳамиятлари оғринади. Аслида-чи? XI асрда яшаган пандномачи Кайковус бобонинг ўгитларига қулоқ тутайлик: «Эй фарзанд, ...халқ мухталиф(ҳар хил)дурлар. Шул важдин бу фаннинг устодлари санъатга шундоғ тартиб бермишларки, аввал подшоҳлар мажлиси учун хисравона достонлар тузмишлар, ундан сўнг вазнсиз оғир бир йўл тузмишларки, уни икки суруд била айтса бўлур ва унга оғир йўл деб от қўймишлар. Бу йўл қариларнинг ва хирадмандларнинг таъбига мос келмуш эрди ва бул йўлни мазкур қавм учун туздилар. Ундан сўнг эрса кўрдиларки, халқнинг барчаси қарилар ва хирадмандлар эрмасдурлар. Шундан кейин ложарам йигитлар учун бир йўл тузатдилар. Ундан кейин енгилроқ вазнлик шеърлар учун енгил йўллар тузиб, уларга ҳафиф деб от қўйдилар, оғир йўлдан сўнг бу ҳафиф йўлни чертдилар... Мазкур қавм учун тарона айтмоқни пайдо қилдилар...». Демакки, узун умрда ҳар турли оҳангнинг ўз эшитиш фасли борлиги азалдан маълум. Бу борада бизни қайғуртирадиган муаммо эса миллий мумтоз мусиқамиздаги каби замонавий эстрада- мизда ҳам миллий мағизнинг мунтазамлигини таъмин этиш, уни ғарбнинг ғариб таъсиридан асраш бўлмоғи лозим.

Беҳбудий бобомизнинг яна бир гапи бор: «Замона илми ва фанидан бебаҳра миллат бошқа миллатларга поймол бўлур». Мамлакатимизда дунёдаги илғор фан ва техника ютуқларини эгаллаш, уларни тараққи- ётимизга хизмат қилдириш бобида Президентимиз ташаббуси ва раҳнамолигида амалга оширилаётган кўламли ишлар нафақат юрти- мизда, балки хорижда ҳам баралла эътироф этилмокда. Ёшларимиз дунёнинг манаман деган нуфузли олий ўқув юртларида, турли ишлаб чиқариш муассасаларида энг сўнгги илмий ютуқлар билан ошно бўлмоқда, тажриба ва малакаларини оширмокда.

Бошқа мамлакатлардаги пешқадам илмий-техник ғоя ва ишлан- малар, тажриба ва одатлар ўрганилар экан, бениҳоя зийраклик, мулоҳазакорлик, оқ-қорани ажрата билмоқ идроки зарур, токи эзгу ният билан қилинган ҳаракат натижасида бизнинг миллий ментали- тетимиз, дунёларга алишмайдиган қадриятларимизга дахл қиладиган тушунча ва қарашлар кириб келмасин. Давлатимиз раҳбари ана шундай бегона ва маккор таъсирлардан ҳамиша иҳоталанмоқ зарурлигини бот-бот уқтириб келади. Бу иҳотанинг нақадар кучли бўлиши ҳам, албатта, яна ўша ҳамиятга бориб тақалади.

Миллий ҳамиятнинг тириклиги ва уйғоқлиги ҳақида гапирганда, кўпинча, японлар эсланади. Ҳасан Ато Абушийнинг «Туркий қавмлар тарихи» китобида шундай дейилади: «Ёпун қавмини ваҳшат (овчилик даври) дан бадавият (ҳайвон боқиш) га, бадавиятдан маданият (деҳқончилик, маориф, ҳунар, санъат) га чиқардиқлари учун аслоф- ларина - ота-оналарина ташаккур айтиб, раҳмат ўқурлар, уларни таъзим ва ҳурмат ила ёд этарлар. Иккинчи, Овруподин фойдали ва зарур илмлар ва ҳунарлар ўрганганлари ҳолда зарарли ва керакмас урф ва одатларни асло қабул этмамишлар».

Машҳур Ясунари Кавабата билан бир қаторда Нобель мукофотига номзоди қўйилган, япон адабиётининг чинакам классиги Дзюнъитиро Танидзаки (1886-1965)нинг «Сояга мадҳия» номли эссеси бор. Бу асарда ёзувчи ва файласуф Танидзаки Шарқ ва Ғарб дунёсининг мутлақо ўзига хослиги, японлар Ғарбдан ўзлаштирган нарса ва тушунчаларнинг фойдали ва зарарли жиҳатлари билан боғлиқ бениҳоя ўзига хос мулоҳазаларини ниҳоятда қизиқарли бир услубда баён қилади.

Ғарб сиёсат майдонидаги корчалонлар, ўз манфаат тегирмонига бутун дунёдаги сувларни бурмоққа бел боғлаган, бу хомтама илинжида бўзчининг мокиси бўлаётган «инсон ҳуқуқларининг ҳимоячилари» демократиянинг ғарбча андазаларини бизга тиқиштирмоқчи бўлиб дағдаға қиладилар. Бу ҳаракат ҳар қандай халқнинг, энг аввало, миллий ҳамиятига ҳужумдир. Бундай мафкуравий савдоларни бир четга қўйиб, Танидзакининг ушбу мулоҳазаларининг мантиқига диққат қилайлик: «...Агар Шарқда Ғарб техник маданияти билан ҳеч бир умумийликка эга бўлмаган, мутлақо ўзига хос техник маданият шаклланганда нима бўлар эди, бизнинг ижтимоий тузумларимиз замонавийсидан қандай фарқланарди деб беихтиёр ўйга толаман. Масалан, агар бизда ўзимизнинг физика ва химиямиз бўлганда, уларга асосланган техника ва саноат бутунлай бошқа тараққиёт ўзанидан кетмасмиди, кундалик ҳаётимизда миллий хусусиятларимизга янада уйғун машиналар, кимёвий ва техник маҳсулотлар ва шу кабилар пайдо бўлмасмиди?!» Танидзаки яна бир оддий мисол келтиради, авторучка билан чўткача (иероглиф ва «кана» белгиларини ёзишга мўлжалланган)ни қиёслар экан, агар авторучка Япония ёки Хитойда кашф этилгандайди, унинг учида металл перо эмас, балки қил бўларди, у кўк сиёҳга эмас, балки суюлтирилган тушга мосланарди, унда чўткада ёзиш учун хосланмаган европа қогози эмас, балки япон қогози қўлланарди ва япон ёзувини лотинлаштиришга даъват этувчи овозлар камроқ эшитилган бўларди, аксинча, иероглиф ва «кана» белгиларига муҳаббат ҳам мустаҳкамланарди» тарзида мулоҳаза қилади. Файласуф адиб давом этиб, ёзади: «Бугина эмас. Эҳтимолки, бизнинг ғояларимиз ҳам, адабиётимиз ҳам Европа андазаларига тақлид йўлидан эмас, балки янги, батамом ўзига хос муҳитларга қараб шитоб билан кетарди. Шуларни ўзингча тасаввур қиларкансан, ёзув қуролидай арзимас бўлиб туюлган нарсанинг таъсири бу қадар улканлиги ҳақидаги фикр ғайриихтиёрий бир тарзда хаёлингни банд этади». У граммафон ва радио ҳақида шундай дейди: «...Агар уларни ўзимиз ихтиро қилгани- мизда эди, шубҳасиз, бизнинг овозимизнинг тембри ҳам, бизнинг мусиқамизнинг хусусиятлари ҳам яхшироқ ифодаланган бўлурди. Бизнинг мусиқамиз интим (самимийлик, сирдошлик) характерга эга, унда кайфият асосий ўринни эгаллайди. Шунинг учун граммафон пластинкасига ёзишда, овозкучайтиргич воситасида беришда мусиқа- даги жозибанинг ярмидан кўпи йўқолади. Бизнинг нотиқлик нутқимиз ҳам шундай: биз паст овозга эгамиз, биз камгапмиз, бизда нутқ оқи- мида муҳим вазифани пауза бажаради. Нутқ машина орқали берил- ганда бу пауза осонлик билан босилиб кетади. Шундай қилиб, машинага мулозаматли муносабатимиз фақат шунга олиб келадики, биз ўз санъатимизни бузамиз, сохталаштирамиз. Хорижликларда мутлақо бошқа ҳолатни кўрамиз: уларда машина ўз муҳитларида ривожланган ва, албатта, ўз санъатларининг барча хусусиятларини ҳисобга олган ҳолда яратилган. Бу маънода биз катта зарар кўрмоқдамиз».

Бу гаплар бир қадар муболағалидай, жудаям ошириб юборил- гандай туюлиши табиий. Чунки дунёдаги илғор ақлдан мутлақо фойдаланмаслик, уни бутунлай инкор этиш ҳам жаҳолатга яқин бир ҳаракатдир. Аммо япон адибининг мулоҳазаларидан «хориждан ўрганиладиган ҳар қандай фан ва техника ютуғи миллий менталитет мувозанатининг моҳиятига дахл қилмаслиги лозим», деган холис хулосани чиқариш мумкин. Булар фан-техника, ишлаб чиқариш каби сиёсатдан анчайин нари соҳалардаги хориждаги янгиликларни ўзлаштиришда диққат қилиниши, ҳамият билан иш тутилиши керак бўлган хусуслар, лекин «ғарбча демократия» каби бевосита онгни нишонга олган мафкуравий «илгор технологиялар» ҳақида гап борар экан, ҳамиятимиз юз-икки юз баробар ҳушёр бўлмоғи шарт.

Ғазнавийлар сулоласининг ўнинчи султони Мавдуднинг қаттиқ қаҳри келганда одамларга берадиган дашноми «Беҳамият!» сўзи бўлган экан. Шарқца ҳамиятлилик қанчалик юксак фазилат бўлса, ҳамиятсизлик шунчалик ҳақоратли нуқсон саналган. Ҳамиятли одам кеку кибрдан, ҳирсу тамадан, ғийбату ҳасаддан, ёлғону ялтоқликдан холи бўлади. Ҳамияти бор одамдагина диёнат ва шижоат, қаноат ва садоқат, адолат ва ҳаққоният, ҳиммат ва жасорат, кечиримлилик ва қалб интизоми каби гўзал хулқлар саломат яшайди. Ҳамият туйғуси болаликдан шаклланади, демакки, оилада, боғчада, мактабда бу туйғу тарбиясига мунтазам эътибор билан қарамоқюртимизнинг муҳташам келажаги ҳақида имон билан қайғурадиган ҳар бир киши учун ҳам қарз, ҳам фарздир.

ЎЗЛИК ИЛМИ ВА ЎЗБЕК ФИЛЬМИ

Инсон руҳий оламининг нафис ва ардоқли озуқаси, муҳташам ва мунтазам муолажакори бўлмиш синоатпеша санъатлар орасида кино «қадимий» деган залворли истилоҳни ҳали олиб улгурмаган. У атиги бир асрлик тарихгагина эга, холос.

Ака-ука Луи ва Огюст Люмьерлар ўзларининг бу ажойиб ихтиро- ларини Париждаги қаҳвахоналарнинг бирида 1895 йилнинд 28 декабрида томошабинлар ҳукмига ҳавола этган эдилар. Ўз даврининг бу бетимсол мўъжизаси жаҳон аҳлининг ақлини шошириб, ажойибот шайдоларини ҳам, пул қилиш илмини сув қилиб ичиб юборганларни ҳам маҳлиё қилиб, жуда тез фурсатда дунёнинг турли ўлкаларига шитоб билан кириб борди, ўзига хос санъат даражасига кўтарилди. Бу янги, ҳайратомуз санъат ускунларини бизнинг юртимизга машҳур маърифатпарвар Худойберди Девонов 1910 йилда олиб келган. Ўзбек киносининг ибтидосини шу сана билан боғлаш мумкин.

Ўзида инжа санъатларнинг деярли барчасининг унсурларини фавқулодда бир мутаносибликда, уйғунликда мужассамлаштирган кино санъати бор-йўғи бир асрлик тарихи давомида энг оммавий, энг таъсирчан санъатга айланди. Бугун бу кўҳна дунёда шу санъат кириб бормаган хонадон кам топилса керак. Телевидениенинг, компьютер техникасининг, ахборот-коммуникация технологияларининг мисли кўрилмаган даражадаги ривожи билан кино санъатининг оммавийлиги яна ҳам кучайди.

Кино санъатининг беҳад қудратли ташвиқот ва тарғибот воситаси эканлиги ҳеч кимга сир эмас. Унда бадиият имконлари, бадиий тафаккур ва тахайюл парвози учун қулайликларнинг чеку чегараси йўқ. Бадиий кинода адабиётнинг «атомдан кучли қудрати» (А.Қаҳҳор) театр, тасвирий санъат, мусиқа каби инсон қалбига пўртанаю сокинликлар олиб кирувчи, мудроқ сезгиларни уйғоқ, тирик туйғуларга айлантирувчи, инсон боласини умид отлиғ ғиротга миндирувчи беназир кучлар билан бирикиб, муайян маънавий-ижтимоий умумлашмалар, ғояларни томошабин хотирасига муҳрлаш имконига эга бўлади.

Бадиий экран санъатининг бу қиёссиз имконларини мукаммал билган, бугун асфалософилинга кетган қизил салтанатнинг ғоявий дастурчилари ўзларининг манфур мафкураларини кино тили билан тарғиб этишга жиддий эътибор қилганлар. Совет кинематогра- фиясининг бутун тарихи ўша коммунистик мафкуранинг муттасил ва мунтазам тарғибини бош мақсад қилиб олган фильмлар яратишдан иборат бўлганлиги маълум.

Ўзбек киносининг совет давридаги тарихи ҳам бундан мустасно эмас. Тўғри, мазкур даврда юксак маҳоратли ўзбек кино усталари етишиб чиқди, нуфузли ўзбек кино мактаби шаклланди. Бу кино мактабининг машакқ;атли меҳнати, ижодий изланишларнинг маҳсули сифатида яратилган бадиий баркамол фильмлар оз эмас, улар ҳатто жаҳон кино жамоатчилиги томонидан ҳам эътироф этилган. Лекин ўзбек киночиларининг заҳматли меҳнати ва ижодий иқтидорларини мутлақо камситмаган ҳолда айтиш керакки, бу даврда яратилган фильмларнинг деярли барчасида ҳукмрон мафкура манфаатлари ошкора ифода қилинган. Бунинг учун бирон-бир кино ижодкорини айблаш инсофдан эмаслиги аниқ... У даврнинг қаҳри қаттиқ, макри ортиқ эди. Фильмнинг ғоявий концепцияси қизил марказдан тайин этилган, маъқулланган. Унга дахл қилиш, таҳрир киритишга ижодкорнинг ҳадду ҳуқуқи бўлмаган. Унинг ҳадду ҳуқуқи фильмнинг бадиий-эстетик жиҳатигагина оид бўлган. Бу темир тамойилдан чекинмоқ учун бош мингта бўлиши керак эди.

Шу тамойилга кўра, ўзбек фильмлари яратилиб келинди. Моҳир режиссёр, актёр, тасвирчи ва бошқа ижодкорларнинг ҳалол ҳамжи- ҳатлиги самараси ўлароқ бадиий-эстетик жиҳатдан юксак, томошабоп, таъсир ва тасвир тили ўткир фильмлар ўша эски ғояни хилма-хил шаклларда ифода этаверган. Ўзбек боласи, адолат ва маърифатнинг, орифлик ва маънавиятнинг кўҳна бешиги бўлмиш она Туркистоннинг оқкўнгил фарзанди экранда шапка кийган босқинчи «қаҳрамон»ни ўзига ҳурлик ва маданият олиб келган, туғишгандан ортиқ оғаси ёки аждоди деб билиб, унинг «шафқатсиз», «ваҳший» босмачининг калласини сапчадай узиб ташлашидан, ёпирилиб келаётган кўрбошилар тўдасини пулемётдан ўт очиб тутдай тўкишидан ҳузур туяверган, унга «бизникилар» деб олқиш айтаверган. Шу юрт истиқлоли, истиқболи дея ёруғ дунё неъматларига дангал видо айта олган ўз боболарининг душман отларининг оёқлари остида тупроққа қоришувидан кўнгли сурурга тўлаверган...

Бундай фильмлар кўп эди, алданган, мустабид ғоя рангидаги «хўрозқанд»лардан лаззатланган мурғак шуурлар кўп эди... Ҳатто ўша совет фильмлари ишбошиларининг ўзлари ҳам ўша даврдаги «Ўзбек- фильм»ни «Босмачфильм» деб норасмий давраларда маломат қилган- ларини баъзилар эслайдилар...

Кинонинг чин маъноси билан санъатлигини таъмин этадиган жиҳатлардан асосийси, ҳеч шубҳасиз, унинг миллийлигидир. Дарвоқе, миллийлик ҳеч қачон умуминсоний қадриятларни инкор этмаган. Миллийликнинг моҳияти ўзлик илмини англамоқ, миллий ўзликни тугал идрок этмоқдир.

Бутун онгли ҳаётини, бетимсол ижодиётини ана шу ўзлик илмини ўрганмоққа ва ўргатмоққа бахшида этган, миллат ҳурлиги учун ўзликдан ўзга таянч йўқ деб билган Абдулла Қодирий ўзбек киноси ривожининг дастлабки паллаларида шундай деб ёзган эди: «Ўзбек давлат киносини чин муваффақиятга олиб борадиган нарса мумкин қадар сценария ёзувчиларни ўзбеклардан етиштириш ва ҳозирча бўлса, европалик сценаристлар ёнига ўзбеклардан тиркаб қўйиш, артист ва артисткаларни ўзбеклардан тарбиялашдир. Чунки ўзбек турмушининг майда-чуйдасигача ўзбек боласи билади. Ўзбек бўлмаган ҳар қандай мутахассиснинг ҳам афсона кўчасига кириши аниқ ва бу ҳолда «ўзбек киноси»нинг маъноси ҳам бўлмас».

Ўзбек миллий киносининг чинакам ривожи учун Ўзбекистоннинг муборак мустақиллиги кенг йўл очиб берди, республикамиз раҳбарияти мамлакатимизда том маънодаги ўзбек киносининг шаклланмоғи ва жаҳон киноси саҳнасидан муносиб ўрин олмоғи учун ғамхўрлик кўрсатиб келмоқца. Юртбошимиз «Юксак маънавият — енгилмас куч» китобида бу муносабат билан шундай ёзади: «Кино санъатининг инсон онги ва тафаккури, жамият ҳаётига таъсири беқиёс эканини ҳисобга ожан ҳолда, исгиқлол йиллари миллий кинематографияни ҳам ҳар томонлама ривожлантириш, бу борада зарур моддий ва маънавий шарт-шароитларни яратиш бўйича амалга оширилган кенг кўламли чора-тадбирлар туфайли янги-янги фильмлар суратга олинмоқца, улар орқали тарихимиз ва бугунта ҳаётимиз билан боғлиқ турли мавзулар ёритилмоқда. Ўзбек кинолари нуфузли халқаро фестивалларда совринли ўринларга сазовор бўлаётгани, албатта, қувонарлидир». «Ўзбешсино» миллий агентлигининг миллий киномизни яратишдай юксак мақсад йўлида жиддий фаолият кўрсатаётганлиги ҳам ана шу ғамхўрликнинг амалий натижасидир. Улуғ аждодимиз, давлатчиликнинг бош посбони адолат ва маърифат эканлигини олам арбобларига ҳам назарий, ҳам амалий жиҳатдан кўрсатиб берган бобокалонимиз Амир Темурнинг 660 йиллик таваллуд тўйларига атаб яратилган «Буюк Амир Темур» бадиий фильми миллий киномиз тарихидата мазмунли саҳифадир. Бу фильм ўзлик илмидан ўзига хос сабокдир. Шунингдек, кейинги йилларда яратилган «Ватан», «18-квадрат», «Сув ёқалаб», энг сўнгги йиллар маҳсули бўлмиш «Илова», «Қарздор» каби бир қатор фильмларни ҳам алоҳида таъкидлаб кўрсатиш мумкин.

Ўзбекистон кино ижодкорлари сўнгги йилларда анча-мунча фильмлар яратдилар. Албатта, бу асарлар мавзу, ғоя талқинининг сифати ва бадиий савия жиҳатидан ҳар хил. Лекин, таассуф билан айтиш лозимки, енгил-елпи мавзуларнинг ўта жўн талқинидан иборат, бадиий ва эстетик жиҳатдан мутлақо саёз фильмларнинг кўпайиб бораётганлиги ҳам сир эмас.

Ҳар қандай бадиий фильмнинг бош мақсади халқни, айниқса, ёшларни маънавий камолот сари етакламоқдан иборат бўлмоғи керак. Юксак инсоний фазилатлар, Ватанга садоқат, истиқлол ва юртнинг буюк келажагига собит ишонч туйгуларининг тараннуми фильмлари- мизнинг бош ғояси бўлиши лозимлиги ҳақиқат. Кейинги йилларда ҳажвий, юмористик, комедия жанридаги фильмлар кўп яратиляпти. Бундай фильмларда ҳам, тайинки, мазкур ғоя лейтмотив бўлиши шарт.

«Темир хотин» фильми жиддий муваффақият қозонди, чунки унда муаллифларнинг айтмаса бўлмайдиган, ижтимоий салмоқ билан юкунган гапи бор. Фикрнинг ҳам, воқеаларнинг ҳам, қаҳрамонларнинг ҳам миллий чизгилари мавжуд. Фильмдаги ҳар бир кулгининг мағзи тўқ, нишонни кўзламаган «ўқ»нинг ўзи йўқ. Аммо бу фильмдан кейин ишланган «Темир эркак»да эса ана шундай ижтимоий салмоқли гап ҳам, миллий воқеа ва қаҳрамон ҳам аниқ эмас. «Гап» ўйнайдиган беш-ўн аёл ўтиришларидан бирида бир аёл ўз эрини бошқа бир эрсиз аёлга 10 — 15 кунга бериб туришга «тушади». Фильм шу билан боғлиқ антиқа ҳангомалар асосига қурилган. Бачкана қилиқлар, ҳаёсиз ҳазиллар, мақсадсиз кулгилар, мантиқ тарозисини тамоман ишдан чиқарадиган ҳолатлардан иборат бу фильмда миллийлик тушунчаси- нинг мувозанати бузилган. Мазкур воқеанинг ўзи қайси ўзбек аёли миллий қиёфаси, покиза инсоний сийрати ва азалдан ардоқли ақида- ларига тўгри келади?! Ҳа, энди, беш-ўнта шундай тантиқ, бетизгин, хурмача қилиқ хотинлар, пайтавақулоқ, тўқимтабиат эркаклар бўлса бордир, лекин улардан тип яратишнинг нима кераги бор? Кулги чиқариш учун мавзу ёки воқеа қуриб қолганми? Миллий ўзликни бу тарзда тушуниб ва тушунтириб бўлмайди. Одамлар кулар экан, демакки, кўрар экан деб ҳар нарсадан фильм ясаш мақбул эмас.

Фильмда эстетик дид масаласи, асарнинг эстетикаси заха еган бўлмаслиги зарурийдир. «Тилла бола» фильмида бош қаҳрамон - ассинизатор (яъни ҳожатхоналарни тозалайдиган автомашина ҳай- довчиси). Нима, бошқа касб эгаси анқонинг уруғими? Аслида кинодаги ғояда касбнинг катта-кичиги йўқ, инсон ҳалол-пок бўлса, ҳар кимни ҳам халқ эъзозлайверади, дейилмоқчи бўлса керак. Аммо, ахир, одамнинг гўзаллик эҳтиёжи, нозик табиати, кўнгли деган гаплар ҳам бор-ку! Фильм ўшанақа машинанинг ҳожатхона ёнида туриб ишла- ётгани саҳнасидан бошланади. Қаҳрамон - ҳайдовчи юзида бемаъно кулги билан пайдо бўлади. Сиз ноз-неъматларга тўла дастурхон атрофида ўтирибсиз, фильм бошланди, сизнинг қулоғингизга кулгининг «ҳиди» эшитилиб, бироз ғалати бўласизми?.. Ҳадиси шарифларда «Одамнинг кўзига, бурнига ва қулоғига оғир келадиган ҳаракатлардан тийилинг» дейилган. Ўзлик илмидаги, Ҳақ ва ўзликни англаш йўлидаги муқаддас машъалларнинг биридир бу ҳадис.

Савия ва бадиий талқин, миллийлик ва мақсадли кулги ҳақида гап кетар экан, «Шариф ва Маъриф», «Ака Шариф Тонжентда» фильмларини эсламасликнинг иложи йўқ. Инсон ўз камчиликларидан ўзи кула олса, бу унинг мардлигидир. Албатта, мавжуд камчиликлар устидан кулиш мақсадга мувофиқ, аммо халқцаги йўқ камчиликларни унга тупуклаб ёпиштириш адолатдан эмас. Ўзбекнинг содцадиллиги, очикқўнгиллиги, бағрикенглиш, меҳмондўстлиги унинг оламга машҳур беназхф сифатларидир. Лекин ўзбек ҳеч бир замонда гўл, лақма, довдир бўлмаган. Мазкур икки фильмда ўзбекнинг соддалиги гўлликка айланиб кетганга ўхшайди. Соат тасмаси ўрнига латта боғлаб олиш, соатнинг юриб туриши учун уни бураб қўйишни билмаслик, «алкаш» рус гадойнинг яғир шляпасини. тутволиб, ўйинга тушиб, одамлардан пул тўплаб, гадойга бериб, унинг миннатдорчилигидан ҳузурланиш, насронийлар ўликка кийдирадиган костюм-шимни ўнталаб сотиб олиш, алмойи-жалмойи гапларию ҳаракатлари билан рус ерларида майна бўлиб юриш, метрога оёқ кийимини ечиб кириш асло соддалик эмас, балки, таъбир жоиз бўлса, бориб турган жинниликнинг ўзидир. Майизнинг чўпи борини эркак, чўпи йўғини хотин дейиш ва фильмдаги яна қанчадан-қанча «топилдиқ» кулгиларнинг ўзбек миллийлиги билан мутлақо алоқаси йўқ. Таниқли адабиётшунос Ш.Ризаев 2010 йилда яратилган фильмларни таҳлил этар экан, ҳозирги ўзбек киносида актёр- лик санъати билан боғлиқ ёқимсиз тамойиллардан бирини шундай тавсифлайди: «Бу бир неча авлод актёрларда миллий комик характерни овсар, довдир табиат бир кимсадек талқин қилиш хусусиятидир... Характер комизми ўхшовсиз эксцентрика, маъносиз эмоционал қилиқлар, довдирнамо ҳиссий «а», «ў», «вой», «ҳой»лар билан ифода этилмайди. Фитрат домла ибораси билан айтганда, булар бари «ёпишмаган гажаклар»дир» (Ризаев Ш. Миллий кино: тараққиёт тамойиллари ва муаммолар // Жаҳон адабиёти, 2011, №5. - 159-бет.).

Таассуфки, «Севгинатор», «Али, Вали, Ғани, Насиба қани?», «Хўроз қочди» каби бир қатор фильмлар ҳам экран юзини кўрмоқда, улардан нафақат миллийлик, балки жиддий мантиқ тушунчасини излаш фойдасиз юмушдир.

Тарихимиз, бугунимиз ва келажагимиз ҳакқда чинакам миллий фильмлар яратишнинг айни давридир. Фильмларимиз асосида миллий ўзликни англаш, Ватанга садоқат ва истиқлол саодатига посбонлик ғоялари ётмоғи лозим. Мамнуният билан айтмоқ керакки, «Узбеккино» миллий агентлиги, шунингдек, бир қатор хусусий киностудиялар бу йўналишдаги ишларни бошлаб юборган. Киночилар, режиссёрлар, ёзувчилар, сценарийнавислар, бастакорлар ва бошқа ижодкорлар билан давра суҳбатлари, ижодий мулоқотлар асосида жиддий режалар ишлаб чиқилмоқца, муайян ишлар амалга оширилмоқца. Бу ҳаракатларнинг самараси ўлароқ тез орада ўзлик илмидан сабоқ берувчи чинакам ўзбек фильмлари экранларимизни безашига умид қилиш мумкин.

**СЎЗ ВА СОЗ**

Мнсон руҳий оламининг ойдинлашуви, маънавий камолотининг мунтазамлашуви, қалб қатларида кечувчи қамровли инқилобий жараёнларнинг жадаллашувига бевосита кўмак берувчи воситалар кўп. Уларнинг энг қудратли, энг таъсирли, энг самаралиларидан бири, ҳеч шубҳасиз, санъатдир.

Санъатлар орасида энг оммавийси қўшиқдир. Бениҳоя буюк куч ва соҳир қудрат бўлган сўз азалдан инсон боласининг ақлини шошириб келади. Айниқса, назм деган нозик ва таранг тартибга тушган сўзларнинг рангин рақсидан ҳайратланмаган ҳушли одамни топиш мушкул. Ёруғ юрак ва жасур орзу эгаси Чўлпоннинг «Сен тилга ипакдан кўйлак кийгиздинг» деган нафисдан ҳам нафис мисраси бор. «Мпакдан кўйлак кийган тил» — шеър, у оҳанг оғушида оқмокқа, эшилмоққа, нафосат оташида сўзона бўлмоққа етишган сўздир. Бундай сўзона сўзнинг адоқ билмас қудрати соз билан бирлашса, янада буюклик, янада суюклик касб этади. Қўшиқ дейиладиган соҳир куч ҳар қандай қалбнинг қопқали қатларига кирмоқ имконига эга. Эзгулик, имон, эътиқод, миллий ўзлик, муҳаббат, садоқат каби тоза туйғулар қалб қўрғонини ичдан ишғол этмас экан, маънавий камолот, демакки, Ватанга содиқлик, ҳақиқатда собитлик ва эрк эсонлиги йўлидаги катта- кичик мушкулотларга собирликнинг барқарор бўлиши қийин.

Қўшиқсиз қалб қаттиқ ва қашшоқ, қўшиқсиз ҳаёт ҳиссиз ва нурсиз эканлиги бу эски дунёнинг жуда эски ҳақиқати. Дилимизга миннатсиз ва мусаллам тилмоч бўладиган, кўнглимиз кулбасига ўктам бир нур олиб кирадиган, маънавий дунёмиз осмонларига чароғон бир чироқ ёқадиган василаи мукаррам - бу қўшиқдир. Қўшиқ шундай бир неъматки, бахтиёр, масрур, ҳаяжонли кунларимизда ҳам, оғир, ҳас- ратли, маҳзун пайтларимизда ҳам у бизга ҳамроҳ, қувноқ лаҳзала- римизни тағин ҳам ёрқин шуълаларга буркайди, вужудимиз, қалби- мизнинг ширин сезгиларига суръат қўшади, бу сезгиларнинг англанмас суратлари учун тиниқ ойина мисол шакл беради. Дил титраганда, дўстнинг ва ёки ёрнинг ханжар каби хиёнатидан, яхшилар умрининг бебақолигидан ва ёки адолат отлиғ чинорнинг ногоҳ бели букчайганидан кўнгил шишаси чил-чил бўлганда, кўзимизга ёруғ дунё қоронғи бўлиб кўринганда ҳам юракларимизга яна ойдин нур бўлиб, оппоқ оҳанг бўлиб қўшиқ кириб келади. Қўшиқ - далда, манзур бир малҳам, қалб оғриқларига даво. Аммо, табиийки, чинакам бадиий баркамол қўшиққина инсон руҳини покловчи ана шундай буюк неъмат бўла олиши мумкин.

Чинакам қўшиқ дунёга келмоғи учун сўзлар маънан ва руҳан рост бўлмоғи, бир-бири билан комил ва одил уйғунлик касб этмоғи, бу уйғунлик эса ўзига фавқулодда монанд мусиқий оҳангни топа билмоғи керак, ундан қолганини ижрочи маҳорати ҳал этади. Узбек қўшиқчилигида бундай тугал асарлар жуда кўп, улар, ҳеч шубҳасиз, минг йиллик анъаналарини асраб келаётган бой қўшиқ санъатимиз хазинасини безаб келмоқда. Халқимизнинг юксак ва нозик дидига мос, миллийлик ва замонавийлик нафаси уфуриб турган янги-янги дилбар қўшиқлар юзага келаётгани барчамизни кувонтиради.

Аммо, таассуфки, алмойи-жалмойи сўзлар тизмаси ва европача ёки қурама оҳанглар қўшилмасидан иборат «қўшиқ»лар ҳам пайдо бўлмоқда. Бир пайтлардаги «Қошига ўсма қўйиб», «Бошига дўппи кийиб», «Сочини майда ўриб» қабилидаги қўшиқлардаги жўн фикрлар ўзбекнинг ўзига хос маънавий дунёсини кўрсатиб бера олмагани учун, яхшигина оҳанг тутуриқсиз сўзларнинг қурбони бўлгани учун ҳам узоқ яшай олмади, бугунга етиб келолмади. Қўшиқ бўладиган шеър муаллифининг ҳам, бастакорнинг ҳам, хонанданинг ҳам тингловчига айтадиган аниқ гапи, фикри бўлиши керак. Акс ҳолда, ногирон, довдир, беюз «қўшиқ» туғилади. Баъзан бемантиқ, бепарда, ўзбекнинг ҳаё деган тушунчасини оғринтирадиган гапларнинг қоришмаси яхшигина мусиқий оҳангга солинади. Бу яхши оҳанг бешарм сўзлар билан тўйиниб, таъбир жоиз бўлса, ширин оғуга айланади. Ёш қалбнинг шуурига ғалат ва палағда туйғуларни билдирмасдан олиб киради... Аслида бундай тизмалар шеър деган ҳикматнинг энг оддий талабларига ҳам жавоб бермайди, ҳатто қофия, вазн ўлчови деган гаплар ҳам уларда бўлмайди. Мана, бир мисол:

«Менга бергин, менга узатгин қўлингни,

Олиб кетайин сени узоқ ерларга.

Ота-онангдан рухсат олсанг бўлади, бас,

Бўлардим сен билан, жоним, то тонггача,

Йўқ, йўқ демагин, мени сен алдамагин,

Ўйлаб баҳонангни топ.

Ота-онангга югур, чоп». (О.Мадраҳимов қўшиғи) '

Ёки илгарироқ хитга айланиб, миллий ўзликни «хит» қилган бир қўшиқдаги мана бу мисраларни ўзбекнинг «Ўтган кунлар»идаги Кумушбиби эмас, йигит киши, Отабек эшитса ҳам уялиб кетмасмиди, ьдгзармасмиди?!

«Ёғсин ёмғир тонггача, тонггача,

Жала қуйсин эртагача, эртагача,

Хоҳлаганча.

Тонг отганда, севгилим меники бўлиб уйғонсин,

Меники бўп уйғонсин ёнимда».

Закий сўз санъаткори Абдулла Қаҳҳор бир мақоласида шундай деган экан: «Баъзи ашулаларда шоирнинг ёри бузуқ бўлади: ҳаммага ўпич берадию, шоирга ўпич бермайди. Шоир шундан нолийди». Беш- ўн йил бурун ёшлар орасида кенг тарқалган бир қўшиқда шоирнинг аҳволи Абдулла Қаҳҳор тасвирлаганидан ҳам юз чандон оғир, яъни шоирнинг ёри ҳар кечаси қаёққадир кетиб қолади, у шўрлик тонггача ҳеч нарсадан бехабар кутиб ётаверади, кейин фарёд қилади:

«Ўлсам, сени дейман мен,

Ўлсам, сени дейман менз»

Бир хонанда бир гўзални севиб қоладию, унга етолмаслигини билиб қолиб, «шу гўзалнинг ўзига ўхшаган синглиси йўқмикан...» деб нола қилади. Бундай мисолларни кўплаб келтириш мумкин. Аммо, табиий- ки, маънавиятнинг комиллиги, муҳаббат отлиғ ўтли ва илоҳий туйғу- нинг бетимсол покизалиги, якто дил мулки эканлиги ҳақидаги гаплар билан бундай қўшиқлар ўртасида ҳеч бир боғланиш йўқ.

Қўшиқлардаги сўз сакталиги, сўзнинг ҳиссий ва мантиқий жиҳат- ларини илғамаслик, сўз ва фикр ўртасидаги руҳий уйғунликнинг оқсоқлиги фақат ёшлар қўшиқчилигида эмас, балки таниқли хонанда- лар ижодида ҳам баъзан кўзга ташланади. Биргина мисол:

«Асло узолмайсан мендан илинжинг,

Эслаш бахтдир ширин унларни».

Бу мисралар М. Мадраҳимованинг «Х^ғжрон» шеъридан (А. Расулов мусиқаси) олинган. Ўзбек тилида умидини узмок, ибораси бор, лекин ўзбек илинжини узмок, демайди. Кейинги учинчи мисрадаги согинчинг сўзига қофия зарурати билан илинжинг мажбуран қўлланган, бу эса шеърда тил жиҳатидан сунъийликка олиб келган.

Шеърда, айниқса, қўшиқ бўладиган шеърда сўз зўриқмаслиги, мисрага мажбуран тиқилмаслиги керак, ўз эрки билан оҳанг оғушига кирган сўзгина ҳақиқий қўшиқ бўлади. Машҳур «Юрт ишқида ёнаман» қўшиғида:

«Қучиб қайноқ қучоғин,

Кўзга суртиб тупроғин,

Ҳурлик қўшиғин куйлаб,

Ўпаман юрт байроғин»

сатрлари бор. Умуман, чиройли, оҳангдор мисралар. Аммо кучогини ■кучмок, бирикмаси мантиқдан ташқаридир. Сўзнинг мантиқий мазмуни оҳанг, тўғрироғи, қофия мақсадида сўз излаш натижасида бузилган.

Кўшиқ миллатнинг маънавий дунёси, тугал қиёфасини ўзида акс эттиради. Шунинг учун дуруст-нодуруст шеърнинг палапартиш оҳангга солиниши, хонанданинг, бастакорнинг қўшиқ матнига бефарқ- лиги мақбул сифат эмас. Алишер Навоий бежиз айтмаган: «Оғзига келганни демоқ нодоннинг иши, Олдига қўйганни емоқ ҳайвоннинг иши». Айниқса, хонандаларнинг ўзлари шеър ё'зиб, ўзлари куй баста- лаб, ўзлари айтаётган қўшиқларда лисоний ва бадиий ноқисликлар кўп учрайди. Бизнинг бениҳоя бой, «олдидан ўтганда бугунги Оврупо адабиёти ҳам шапкасини олиб салом бериб ўтадирган» (Фитрат) адабиётимиз бор, бу адабиётнинг маҳоратли давомчилари яратган бугунги баркамол шеъриятимиз бор. Улар билан яқиндан танишиб, ўқиб, ўрганиб, саралаб, ҳар қанча қўшиқ яратиш мумкин. Хонанда ва бастакорларимизнинг адабиётимиз билан яқиндан ошно бўлишлари миллий қўшиқчилигимиз ривожи учун жуда муҳимдир.

Хитой файласуфи Конфуцийнинг шундай гапи бор: «Дунёдаги ҳар қандай халқнинг айтаётган қўшиғини келтиринг, мен уни эшитиб, бу халқни қандай идора этиш мумкинлигини айтиб бераман». Бу гапдаги аёвсиз ҳақиқат ҳар бир ижодкорнинг шуурида муқим бўлмоғи лозим. Сўз ва соз уйғунлигидан иборат синоатли қудрат бизнинг маънавий комил жамият сари шижоатли одимларимизда ҳамиша ҳамроҳ бўлсин.

**ТИЛШУНОС ТАКДИРИ**

Тил пайдо бўлган энг қадимги даврлардан бошлабоқ уни ўрганиш, бу сиру синоатга тўла дунёнинг мағзу моҳиятига етиш йўлида одамзод тинимсиз саъй-ҳаракат қилади, изланади, қоғоз қоралайди. Бу изланишлар, қоғоз қоралашлар неча-неча минг йиллардан кейин, бугун ҳам давом этмоқда. Шубҳасизки, инсон бор экан, унинг тили тирик экан, одам боласининг ақли тилдай муҳташам ва мураккаб оламнинг туганмас тилсимларини изламоқдан, очмоқдан асло чарчамайди.

Дунё тилшунослиги шаклланишининг ибтидоси сифатида қарала- диган милоддан неча асрлар аввалги юнон, ҳинд, хитой тилшунос- ликларининг бош мақсади сўзнинг, тилнинг табиатини англаш ва англатиш бўлгани маълум. Милоддан икки минг йил кейинги, бугунги замонавий тилшунослик ҳам айни шу мақсадга кўра мавжуддир. Туркий сўзнинг рангин ва ойдин оламини омон асраб, кейинги авлодларга етказиш мақсадида ундаги маъно гавҳарларининг чангини қоқиб, ҳар сўзга мукаммал изоҳдан туморлар тақиб, «Девону луғотит турк»дай ўлмас обидани яратган бобомиз Маҳмуд Кошғарий тадқиқ этган тилни асрлар оша не-не алломаларимиз ўрганган, шу қутлуғ ишга бутун умрини бахшида этган. Тил тамомила тирик бир воқелик бўлгани учун ҳам ҳамма замонларда ўрганилади, ҳар даврнинг донишманди тилнинг ўша даврдаги ривожи, ҳолатини замонасининг ақлий-маданий даражасига мутлақо мувофиқ тарзда талқин ва тадқиқ этади. Ана шу маънода инсониятнинг ўзи қадар қадимий бўлган тил илми, хусусан, ўзбек тилшунослиги илдизларининг бичимларини калта ўлчаш ғайримантиқий эканлигини таъкидламоқ лозим.

Ўзбек тилшунослиги минг йиллик маданиятимизнинг беназир узви сифатида мустаҳкам анъаналарига эга бўлган фандир. Унинг ривожи жуда кўплаб улуғларимиз, алломаларимиз номлари билан боғлиқ. Яқин ўтмишимиздаги бундай муборак номлар силсиласида профессор Аюб Ғуломовнинг номи алоҳида ўрин тутади.

Устоз Аюб Ғуломов ўзбек тилшунослигини тамомила янги босқичга кўтаришдай покиза мақсад билан беминнат меҳнат қилган. Олим яратган назарий залвори қиёссиз асарларнинг жаҳон туркийшунослигидан муносиб ўрин олганлиги муболаға эмас, айни ҳақиқатдир. Аммо унинг ёрқин ҳаёти ва сермаҳсул ижодий фаолиятида пинҳоний бир ҳадик, эзгин бир эҳтиёткорликнинг соясини ҳам сезмаслик мумкин эмас.

Шундай улкан тилшунос, шундай зийрак олим, шундай заҳматкаш инсон кўнглининг бундай соя билан ошно бўлиши бекорга эмас. Унинг тақдирида, балки қисматида бу сирли сояни пайдо қилган каттакон фожианинг чуқур изи бор эди. Олимнинг шогирди, кейинчалик сафдоши атокди адабиётшунос Озод Шарафиддинов «Тил илмининг дарғаси» номли ёдномасида бу хусусда шундай дейди: «Аюб Ғулом сиёсатдан жуда узоқ турар, на маърузаларида, на турли-туман мажлисларда, на шахсий суҳбатларда сиёсатга дахлдор бирор гап айтишдан ўзини тийиб юрарди. Баъзи бир текширилмаган гап-сўзларга қараганда, Аюб Ғулом сиёсат борасида 30-йилларнинг бошида қаттиқ бир оғзи куйгану кейин бутун умри давомида' совуқ сувни ҳам пуфлаб ичадиган бўлиб қолган».

...1885 йилда таваллуд топган Мирғулом ака отасидан ҳам деҳқончи- ликни, ҳам тақачи-юганчиликни ўрганди. Мирғулом ака 1927 йили вафот этганида, ундан саккиз фарзанд қолди. Аюб Ғуломов ана шу саккиз солиҳ фарзанднинг бири эди. Ўша давр архив материалларини ҳижжалаб ўрганган И.Турсунов ва Ҳ.Узоқовларнинг аниқлашларича («Денгизда эрк юрган тўлқиндек сузсам...» «Маърифат» газетаси, 1991 йил 7-9 ноябрь), унинг акаси Носир Самарқанд педагогика академия- сининг филология бўлимини имтиёзли битириб, қизғин маърифат- парварлик фаолияти олиб борган, гўзал ва ўтли шеърлар ёзган. Ижтимоий ҳаёт ва шеъриятдаги шижоати боис зиёли дўстлари, хусусан, оташнафас шоир Ҳамид Олимжон унга «Ботир» тахаллусини берган. Аммо Ботир Ғуломовнинг ўткир қалами, ўзғир тили ва истиқлол ишқида ёнган дили аёвсиз истибдод машинасининг арралари остида майдаланди. 1930 йил 6 декабрда тўқима «далил»лар асосида унга «миллатчи», «халқ душмани» тамғаси босилиб, беш йилга «кесилди», не надоматлар билан бу муддатни ўтаб қайтган маърифатчи шоир 1937 йилда бошқатдан яна ҳибсга олиниб, адолатнинг юзига тупурган машъум «учлик»нинг ҳукми билан отиб ташланди. Ботир Ғуломовнинг укаси тарихчи-муаллим Мансур Ғуломов ҳам ўша машҳур тамға билан қамалиб чиқди.

Қариндошлар, яқин ёру дўстлар қалбидан қора қон силқитган бу кўргуликларнинг бари ёш Аюб Ғуломовнинг кўзи ўнгида содир бўлган. Акалари бошига тушган азоб-уқубатлар оғриғи, ўттиз бир ёшида жувонмарг кетган жигарининг армони зийрак ука кўнглининг энг чуқур жойларини куйдиргани аниқ, ёш қалбининг қай бир қатларида чандиқлар, қадоқлар ҳосил қилгани табиий.

Ўша таҳликали ва талотумли даврда Аюб Ғуломовни ҳам тегишли органлар, турли «маълумот тўпловчилар» кузатувидан тамомила холи бўлган дейиш анчайин соддалик, гўллик бўларди. Турли идораларга унинг устидан ҳам хилма-хил шамойиллардаги чақувлар бориб турганлиги эҳтимолдан узоқ эмас. Тил ва адабиётга катта муҳаббат қўйган Аюб Ғуломовнинг акалари «миллатчилиги» сабабидан шубҳа остида бўлганлиги турган гап. Шунинг учун ҳам акаси Ботир Ғуломов иккинчи марта ҳибсга олинганидан кейин бирон ой ўтар-ўтмас, Тил ва адабиёт институтида тилшунослик бўйича аспирант бўлган Аюб акани 1937 йилнинг 29 августидаги 53-сонли буйруқ билан аспиранту- радан ҳайдайдилар.

Миллатнинг бош белгиси ва дунёларга бермайдиган беназир бойлиги саналмиш тилга бўлган мукаммал муҳаббат ёш Аюб Ғуломовда бевосита ана шу акаларининг таъсирида шаклланганлиги нақд гап. Истеъдодли тадқиқотчини жигаргўшаларидан ажратган мустабид тузум энди унинг ана шу муҳаббатига - тил илмини ўрганиш иштиё- қига ҳам чанг солган эди... Бу мусибатларнинг бари А.Ғуломовни кейинчалик «бутун умри давомида совуқ сувни ҳам пуфлаб ичадиган» қилиб қўйганлигини тушуниш қийин эмас.

Мазкур ҳақсизликлар, мушкулотлар ўз тақцирини она тили тақди- ридан, туркий тил тақдиридан айрича тасаввур эта олмаган олимни танлаган тўгри йўлидан тойдиролган эмас. Холисанлилло айтганда, забардаст тилшунос А.Ғуломовнинг «совуқ сувни ҳам пуфлаб ичиши» унинг ўзбек тили илмидаги оҳорли сўзларини дангал айтишига, бу қадимий илмни янги босқичга кўтариш йўлида чинакам игна билан қудуқ қазишига асло монелик қилмаган.

Ўзбек тилининг бутун бойлиги ва табиатини, теран мантиғи ва жозибадор оҳангини қалбию шуури билан теран ҳис этган А.Ғуломов филология илми, хусусан, ўзбек тилшунослигининг деярли барча соҳаларидаги муаммоларга бағишланган назарий бақувват, амалий долзарб асарлар яратишдан чарчамаган бетакрор олим эди. Бугунги ўзбек тилшунослигининг қайси бир соҳасини, қайси бир муаммосини олиб қараманг, улкан тилшуноснинг шу соҳага, айни муаммонинг ечимига дахлдор, ҳар қандай тадқиқотчини тўғри йўлга солиб юборадиган бир муҳим фикрини топиш мумкин.

Замонавий ўзбек тилининг илк илмий грамматикаси яратилиши бевосита А.Ғуломов номи билан боғлиқ эканлигини алоҳида таъкид- ламоқ лозим. Олим ўзининг дастлабки илмий фаолиятини ана шундай грамматиканинг асосларини ишлаб чиқишдан бошлаган. Унинг 1938 йили босилган ва филолог-талабалар учун мўлжалланган «Ўзбек тили илмий грамматикаси учун материаллар» номли китоби бу йўналишдаги илк муваффақиятли қадам эди. Шундан кейин бирин-кетин зукко тилшуноснинг «Ўзбек тилида аниқловчилар» (1940), «Содда гап синтаксиси» (1948), «Содда гап» (1955), «Х,озирги замон ўзбек тили. Синтаксис» (1960) каби бир қатор фундаментал асарлари юзага келди. Ана шу асосда ўзбек тилининг ҳам Шарқ тилшунослиги анъаналарини, ҳам Европа лингвистикаси ютуқларини ўзида мужассамлаштирган яхлит синтактик назарияси яратилди. Ўзбек тили синтактик курилиши қонуниятларини мазмун ва мантиқ категорияларига суянган ҳолда тавсиф этадиган бу назария бугунги тилшунослигимизда тилнинг айни сатҳини ўрганиш борасида юзага келаётган янгидан-янги йўналишлар, назарий бақувват ва оригинал тадқиқотлар учун мустаҳкам замин вазифасини ўтамоқца.

А.Ғуломов улкан назариётчи олим сифатида ўзбек тилининг морфологияси, сўз ясалиши, морфемикаси каби соҳаларга доир муаммолар ва уларни холис ҳал этиш йўллари бўйича ҳам ўзининг салмоқпи сўзини айта олган. Унинг бу йўналишдаги ишларида илгари сурилган фикрлар муайян бир масалани ҳал этиш билан бирга, айни замонда, бу масаланинг бошқа жиҳатларини ўрганиш йўлида олиб борилиши мумкин бўлган тадқиқотларнинг аниқ тархини чизиб беради.

Атоқли олимнинг 1955 йили ҳимоя қилган «Ўзбек тилида тарихий сўз ясалиши муаммолари» мавзуидаги докторлик диссертацияси фақат ўзбек тилшунослигидагина эмас, балки дунё туркийшунослигида ҳам йирик назарий тадқиқот сифатида эътироф этилган. Унда ўзбек тилинииг сўз ясалиши қонуниятлари, тилимизнинг бу борадаги битмас- туганмас имкониятлари закийлик билан очиб берилган. Бу тадқиқотдан олимнинг ўзига хос этимологик кузатишлари ҳам ўрин олган. Бир қатор мақолаларида ҳам олим муайян сўзнинг этимологиясини — келиб чиқишини аниқлашга астойдил киришганки, бу бутун умрини тил денгизида ғаввослик қилишга бахшида этган одамнинг сўзнинг ичига ҳам ақлан, ҳам руҳан киришга жаҳд қилганлигидан далолатдир.

Она халқи тилини жон қулоғи билан эшитиб, кдлб кўзи билан кўриб, ақл сўзи билан кўрсатишдан дунёча ҳузур олган А.Ғуломовнинг ўзбек тили товуш қурилишининг ўзига хосликлари борасидаги фикрлари ҳам алоҳида эътиборга молик. Унинг 1947 йили нашр қилинган «Ўзбек тилида урғу» номли асарида тилимизнинг товуш қурилиши, ундаги урғунинг ўзига хос табиати, урғунинг сўзни идрок этишдаги аҳамияти, урғу олмайдиган қўшимчалар, уларнинг урғу олмаслик сабаблари, сўз таркибидаги турли товуш ўзгаришлари каби масалалар илк марта аниқ ва атрофлича ёритиб берилган. Ҳайратланарли жойи шундаки, орадан бир неча ўн йиллар ўттач, олимнинг бу асаридаги илмий хулосалари замонавий асбоблар ёрдамида ўтказилган экспериментал тадқиқотларда ҳам айнан тасдиғини топди. Бу А. Ғуломовнинг нафақат илмий-назарий мушоҳадаси кенглиги, балки унинг она сўз сезгиси, тил туйғуси нақадар табиий ва теранлигининг ҳам шаҳодатидир.

Ана шу сезги, ана шу туйғу ҳассос тилшуносни бадиий асар тили муаммоларини ҳам тадқиқ этишга илҳомлантирган бўлса ажаб эмас.

А.Ғуломовнинг «Ўзбекистон адабиёти» (1941 йил, 1-сон) ва «Шарқ юлдузи» (1946 йил, 4-сон) журналларида босилган «Бадиий асарлар тили хақида», «Ўзбек тилида сўз тартиби» каби мақолаларида адабиётнинг бирламчи унсури бўлган тилга ижодкорнинг масъуллиги масаласига эътибор қаратилиб, бадиий сўзнинг шаклий ва маъновий жиҳатлари, унинг бадиий матндаги ўрни, эстетик юкунган сўзнинг назокат билан бир-бирига «қўл узатиши», муносабатга киришуви, тартиблашуви қоидалари кўрсатиб берилган. Сўз қўллаш, жумла қуриш, ҳар бир сўзнинг бадиий матндаги ўрнини тайин этишда йўл қўйилгаи сакталиклар, нодурустликлар асосланган ҳолда танқид қилинган. Табиийки, бу илмий асарлар мамлакатимиздаги адабий жараёнга жиддий таъсир этган.

Хдр бир долзарб лисоний муаммо, у тилшуносликнинг қайси соҳасига дахлдор бўлишидан қатъи назар, улкан салоҳиятли ва зийрак олимнинг эътиборидан четда қолган эмас. Халқ тилининг ҳудудий намуналари бўлмиш шевалар бениҳоя нодир бойлик, улар адабий тилимизнинг асосий бойиш манбаларидан биридир. Шеваларга оид сўзларни тўплаш, чуқур ўрганиш, лисоний-тарихий жиҳатдан тавсифлаш тил ва халқнинг мураккаб тарихини тадқиқ этишда муҳим омиллардан ҳисобланади. Шеваларга оид сўзларни тўплашнинг асосий шакли ана шундай сўзларнинг лугатларини тузишдир. Ўтган асрнинг олтмишинчи йилларида бу масалани ҳал этиш долзарб вазифалардан бири сифатида ўртага чиқди. Аммо бундай луғатларни яратиш осон иш эмас, ўзбек тилшунослигида бу борада ҳали аниқ бир тажриба йўқ эди. Шунинг учун, аввало, бу хил лугатларни тузиш тамойил- ларини ойдинлаштириш, белгилаб олиш керак эди. Ана шу масъулият- ли вазифани ҳам А.Ғуломов ўз зиммасига олди. Унинг 1968 йили эълон қилинган «Диалектологик луғатларни тузиш принциплари ҳа- қида» деган мақоласида мазкур тамойиллар аниқ кўрсатилган.

Миллат болалари тилининг ўткир ва бурро бўлишини истаган, ана шу мақсадда неча-неча дарсликлар, ўқув қўлланмалари яратган, ёрқин педагогик фаолияти билан ўқитувчиликни санъат даражасига кўтарган А.Ғуломов нутқ маданиятини юксалтириш муаммоларига бағишлаб ҳам бир қатор асарлар эълон қилган.

Замонавий ўзбек тилшунослигининг асосчиларидан бири, кўплаб илмий-назарий муаодмоларни ҳал этишга бошчилик қилган, филолог кадрларни тарбиялаб етиштиришда жонбозлик кўрсатган, ўзбек тили илмида ўзига хос ўктам бир мактаб яратган атоқли олим А.Ғуломовнинг бой ва серқирра илмий мероси ҳали филологиямиз ривожига узоқ йиллар беназир хизмат қилиши шубҳасиздир.

«ЁНАДИГАН НОК»

Дунё деган бу қадим тилсимотнинг туганмас сиру синоатларидан воқиф бўлмоқнинг бемисол ва бетакрор имконияти сифатида одам боласига тафаккурдай буюк бир неъмат ато этилган. Зотан, улуғ аллома бобомиз Алишер Навоий айни ҳақиқатни гўзал бир шаклда мана бундай ифода этганлар: «Ки ҳар нени билмиш одамизод, Тафак- кур бирла қилмиш одамизод». Яна бир эски ҳақиқат шуки, инсоннинг ўзи ҳам ана шу кўҳна дунёнинг азалий ва абадий, нодир ва беназир бир унсуридар. Ана шу ҳазрати Инсон, мана неча минг йиллардирки, тафаккур қудрати билан дунёни ҳам, ўзини ҳам англаб келади, дунёни ҳам, ўзини ҳам камолга элтиш умиди билан яшашдан чарчамайди. Тафаккурнинг тадрижий такомилига мутлақо мувофиқ тарзда дунё ҳам, одам ҳам тараққиёт пиллапояларига бир-бир қадам босиб бора- веради.

Тафаккур ва тил ҳодисалари бир-бири билан чамбарчас, узвий боғлиқ эканлигидан келиб чиқилса, мустақил, ижодий тафаккур тарбиясида она тилининг фавқулодда муҳим ўрни аниқ кўринади.

Энг кенг тарқалган фикр шуки, тафаккур фақат тил асосидагина амалга ошади, воқе бўлади. Аммо собиқ шўролар даврида бу фикрни инкор этадиган тилшунослар ҳам йўқ эмас эди. Масалан, рус тилшуноси Б.П.Ардентов тил ва тафаккур муносабати ҳақида шундай деб ёзганди: «Агар фикрда қатъий равишда ҳамма нарса сўз билан «кийинтирилган» бўлади деб қаралса, у ҳолда фикрлаш - бу одамнинг ичида гапириши, гапириш эса овоз чиқариб ўйлаш деган хулоса чиқади. Демак, фикрда аввалдан тилда мавжуд бўлган нарсаларгина иштирок этиши мумкин; тилда йўқ нарса фикрда пайдо бўла олмайди (ахир, нарса сўзсиз онгда мавжуд бўла олмайди). Шундай қилиб, тил тафаккурни чегара- лайди, у тафаккур учун кишандир. Шундай бўладиган бўлса, янги сўзлар, янги шаклларнинг тилда қандай қилиб пайдо бўлишини, тилнинг қандай қилиб ривожланишини тушуниб бўлмайди. Тафаккур ўзининг ҳаракати билан тилдан олдинда юради, акс ҳолда, инсоният- нинг тараққиёти умуман мумкин бўлмас эди. Айтайлик, тафаккурда қандайдир нарсанинг образи пайдо бўлди, тилда эса уни ифодалай- диган тегишли сўз йўқ (бу ҳам сўз «либосини киймаган» нарсанинг фикрда мавжуд бўла олишининг яна бир далили)» (Ардентов Б.П. Ммсль и язьж. Кишинёв, 1965. - 29-30-бетлар.). Таниқли рус туркий- шуноси Б.А.Серебренников ҳам турли тиллар тарихидан олинган кўплаб мутлақо аниқ фактлар тафаккур фақат тил воситасидагина воқе бўлиши ҳақидаги фикрни рад этишини таъкидлайди ва турлича тилларда янги ёки нотаниш тушунчаларнинг пайдо бўлиши ҳамда уларнинг номланиши билан боғлиқ мисолларни келтиради {Серебрен- ников.Б.А. Роль человеческого фактора в язьже. Язьж и ммшление. - М.: «Наука», 1988. - 198 б.).

Таъкидлаш жоизки, инсон онгида янги тушунчанинг пайдо бўлиши табиий, зотан, ана шундай янги-янги тушунчалар жамият тараққиё- тини таъмин этади. Аммо бу янги тушунчалар тил воситасидаги тафаккур орқали яратилади ва тасаввур қилинади. Янги тушунча номсиз турмайди, унга, албатта, ном берилади.

Айтайлик, тараққиётнинг қайсидир босқичидаги бир одам лампоч- кани умуман кўрмаган, унга бу тушунча таниш эмас, демакки, унинг тилида бу тушунчани ифодаловчи сўз ҳам йўқ. Бу одам лампочкани кўриши биланоқ унинг онгида бу тушунча умумий бир тарзда пайдо бўлади. У ўзи биладиган дунёсидаги шунга ўхшаш нарсалар билан фикран қиёслай бошлайди, изланади ва топади... Нок! Фақат ёнадиган нок! Унинг онгида бу изланиш ва топиш бир-икки кунда эмас, бир- икки сонияда содир бўлади. Бошқача айтганда, бу янги тушунча унинг онгида номсиз, мавҳум ҳолатда узоқ турмайди. Ниҳоят, «ёнадиган нок» (унинг тилида шу маънодаги сўз бирикмаси) бу тушунчанинг номи бўлиб қолади. Ёки бошқа тилдаги, масалан, лампочка сўзининг ўзини олиб қўя қолиш ҳам мумкин. Умуман, ном олгандан кейин бу тушунча аниқ бир тушунча сифатида шаклга киради. Янги яратилган тушунчанинг номланиши ҳам шу тарзда ёки яна бошқа хилма-хил тарзларда кечиши мумкин.

Б.А.Серебренников турли тиллардаги «дераза» маъносидаги сўзларни таҳлил қилади: русча окно сўзи око (кўз) сўзи билан, серб-хорватча прозор сўзи русча взиратъ (қарамоқ) сўзи билан, испанча иепЪапа сўзи лотинча иепШз (шамол) сўзи билан боғлиқ, юнонча «паравура» эса «эшик ёнида жойлашган» деган маънони билдиради (Серебренников Б.А. Кўрсатилган китоб, 207-бет.). Олим бу ҳолни, яъни ҳар бир тилдаги номлашдаги ўзига хосликни тасодифий ассоциациялар билан боғлайди. Аслида бу ҳар бир халқнинг ўзига хослиги, ўзига хос яшаш ва тафаккур тарзининг мавжудлиги, ана шу ўзига хосликнинг тилда доимий акс этишининг ёрқин далилидир.

Тил халқнинг тафаккур тарзию миллий саъжиясини, яшаш тарзию минг йиллик анъаналарини, бир сўз билан айтганда, халқнинг ботиний ва зоҳирий борлиғини акс эттиради. Шунинг учун муайян бир тушунча бир халқда мавжуд бўлса, бошқасида мутлақо бўлмаслиги ҳам табиий. Бундай ҳолларда бир халққа хос бўлган ва муайян бир сўз билан ифодаланадиган тушунча бошқа тилда тавсифлаш йўли билан, бир неча сўз орқали ифодаланиши мумкин.

Бу ўринда олмон алломаси Вильгельм фон Гумбольдтнинг «Турли тиллар миллатлар учун уларнинг оригинал тафаккур ва оригинал идрок органлари эканлигини умумэътироф этилган ҳақиқат дейиш мумкин» деган гапини эслаш жоиз. У тафаккурнйнг умуман тил билан боғлиққина эмас, балки ҳар бир алоҳида конкрет тил билан шартланганлигини алоҳида таъкидлайди. Гумбольтд ўзининг «Инсон тиллари тузилишининг фарқлари ва унинг инсоният маънавий тараққиётига таъсири ҳақида» номли йирик асарида «Тил фикрни яратувчи органдир. Ақлий фаолият ва тил яхлит бутунликни ташкил этади» (Кўрсатилган китоб, 75-бет.) деб ёзган.

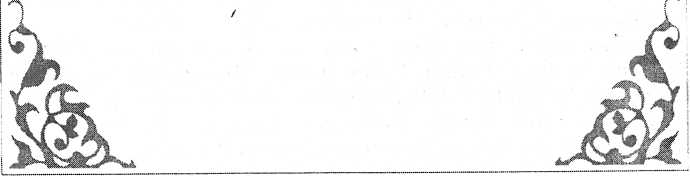
Бизда узоқ вақтлар тилни бир қадар енгил талқин этиш урф бўлиб келди. Тўғри, тил - алоқа воситаси, аммо тил фақат алоқага- гина хизмат қилса, унда шундан бошқа вазифа мавжуд бўлмасайди, у ўта жўн бир нарсага айланиб қолган бўларди. Тил, аслида, миллий тафаккурнинг, миллий маънавиятнинг, миллий руҳиятнинг ўзагини ташкил этади.

Юртбошимиз «Фидокор» газетасидаги суҳбатида миллий истиқлол ғоясини шакллантиришда бир қанча муқаддас туйғулар, хусусан, она тилига муҳаббат туйғуси алоҳида аҳамиятга молик эканлигини таъкидлаб, шундай деган: «Жамики эзгу фазилатлар инсон қалбига, аввало, она алласи, она тилининг бетакрор жозибаси билан сингади. Она тили - бу миллатнинг руҳидир. Ўз тилини йўқотган ҳар қандай миллат ўзлигидан жудо бўлиши муқаррар». Демак, тилда руҳий қудрат бор. Миллий ўзликнинг ўзагини мустақил тафаккур, мустаҳкам миллий руҳ, мунтазам маънавият ташкил этади.

Кўринадики, болаларимизнинг мустақил, ижодий тафаккурини ўстиришда она тили фавқулодда ҳал қилувчи омилдир. Х,ар қандай малака ва кўникма болаликдан шаклланади. Айниқса, ижодий тафаккур малакасининг заминига айнан болаликдан ғишт қўйилмас экан, кейинги уринишлар асло самара бермаслиги тайин. Шунинг учун ҳам бу борада она тили ва адабиёт ўқитувчиларининг зиммасидаги масъулият бениҳоя улкан. Улар она тилини ўқитишнинг хилма-хил усул ва воситаларини излаб топишлари, тинимсиз изланишлари, болани тилдай сеҳрли оламга тазйиқ билан эмас, балки унинг мурғак шууридаги мудроқ иштиёқни уйғотиб олиб киришлари зарур. Она тилинииг расо қонуниятларидан хабардорлик, бу қонун-қоидалардан ўзини зўриқтирмасдан фойдалана билиш тафаккурнинг эмин-эркин ҳаракати, мустақил ишлаши учун имконият яратади.



ОНА ТИЛИ БИТТА БЎЛАДИ



**ОНА ТИЛИ БИТТА БЎЛАДИ**

Ўзбек тили ўзининг узоқ ва мураккаб тарихий тараққиёти давомида бир қатор бошқа тиллар билан алоқада, муносабатда бўлди, улардан таъсирланди ва уларга таъсир этди. Айниқса, араб ва форс тилларининг ўзбек тилига таъсири бу жараёнда сезиларли из қолдирди. Буни бугунги ўзбек тилининг луғат бойлигида аниқ ва яққол кўриш мумкин: фан, маданият, санъат, илм, китоб, мактаб, дарс, калам, дафтар каби минглаб арабча-форсча сўзлар борки, уларни бугун мутахассис бўлмаган ҳар бир ўзбек ўз сўзи каби тасаввур қилади. Аммо таассуф билан айтиш керакки, ўзбек тили сўнгги тарихда, яъни XIX асрнинг иккинчи ярмидан бошлаб, айниқса, XX асрнинг 20-йилларидан буёғига то 80-йилларнинг охирига қадар, Ўзбекистон ўзининг мустақиллигини эълон қилгунгача бўлган даврда рус тилининг қаттиқ таъсири остида қолди. Бунинг натижасида ўзбек тилида «русча-интернационал» сўзлар деган улкан бир сўзлар қатлами юзага келди, бу қатламдаги сўзларнинг чет сўз эканлиги ҳар бир кишига маълум эди.

Ўтган асрнинг бошларидаёқ бундай номақбул ҳолатнинг олдини олиш учун миллатнинг бир қатор фидойилари жиддий курашганлар. Атоқли адабиётшунос Н.Каримовнинг алоҳида таъкидлашича, 1919 йилда Фитрат ва унинг маслакдошлари томонидан ташкил этилган «Чиғатой гурунги»нинг «миллий тил ва миллий адабиётнинг софлиги йўлида олиб борган фаолияти Октябрдан кейинги ўзбек адабиётининг пролетарлашиш жараёнига, руслашиш ва советлашиш жараёнига қаратилди. У ўзбек тилини арабий ва форсий сўзлардан халос этиш учун кураш олиб борар экан, бу курашнинг асосий йўналишини руслашишга қарши, ўзбек тилига русча-байналмилал сўзларнинг оқиб киришига қарши қаратди. Худди шу нарса совет ҳокимияти ва унинг мафкура соҳасидаги посбонлари томонидан аксилинқилобий ва миллатчилик ҳаракати деб баҳоланди». (Каримов Н. XX аср адабиёти манзаралари. - Тошкент: «Ўзбекистон», 2008. - 23&-бет.)

Қадим ўзбек тили бадиий адабиёт тили сифатида Абдулла Қодирий, Чўлпон, Фитрат, Усмон Носир, Абдулла Қаҳҳор, Мақсуд Шайхзода, Ғафур Ғулом, Х,амид Олимжон, Миртемир, Саид Аҳмад, Шукрулло, Одил Ёқубов, Пиримқул Қодиров, Эркин Воҳидов, Абдулла Орипов, Шукур Холмирзаев, Ўткир Хршимов каби адиблар асарлари тимсолида имкон қадар ривож топиб борган бўлса-да, кундалик ҳаётда у уй-рўзғор тилига айланиб қолган эди. «Совет даври» деб аталган яқин тарихда ўзбек тилининг қонуний ҳуқуқлари поймол этилди, у ҳар жиҳатдан камситилди, ўзбек тили ва ўзбек халқининг ягона Ватани бўлмиш Ўзбекистонда расмий ишлар ўзбек тилида эмас, балки рус тилида олиб борилди. Бу, албатта, руслаштиришдан иборат яхлит совет империячилик сиёсатининг бир йўналиши бўлмиш «қизил» тил сиёсатининг мақсади билан боғлиқ натижалардир.

Аслида, ўзбек тилига рус тилининг таъсири, тил босқини 1865 йилдан, руслар Туркистонни истило қила бошлаши биланоқ чор ҳоки- мияти тартиботи билан бирга секин-аста бошланган. Ўша даврларда яшаб ижод этган йирик ўзбек маърифатпарвари Зокиржон Холму- ҳаммад ўғли Фурқат асарларидаги гимназия, рояль, виставка, телеграф каби русча ёки русча шаклдаги сўзларни эслашнинг ўзй кифоя. Туркистондаги чор амалдорларининг ерли халқларга ва уларнинг тилларига нечоғлик паст назар билан қараганликлари ҳам тарихдан маълум.

Аммо таъкидлаш лозимки, 1917 йил Октябрь тўнтаришидан кейин руслаштириш сиёсатига қаттиқ киришилди. 1918 йилда Туркистон ўлкасининг Асосий Қонуни қабул қилиниб, унда туркий (ўзбек) ва рус тиллари давлат тили деб эълон этилди.

Туркистон ўлкасининг ўша даврдаги миллий таркиби қандай эди? Ўша вақтлардаги аҳоли рўйхатига кўра, ўзбеклар ўлка нуфузининг 37, қирғизлар 35, тожиклар 17, руслар 7 фоизини ташкил этарди. Асосий Қонунда ўзбек тили билан бирга қирғиз ёки тожик тилига эмас, балки ўлкадаги нуфузнинг энг оз миқцорини ташкил қилган русларнинг тилига давлат мақоми берилгани ҳайратлидир. Ҳокимият ва давлат идораларидаги маъмурларнинг аксарияти руслар бўлган- лиги учун давлат тили, табиийки, фақат биргина рус тилининг ўзи бўлиб қолди. Ўша давр архивларини ўрганган адабиётшунос Р.Қўчқо- ров ўзининг «Жумҳуриятнинг тўсиқсиз йўли» мақоласида («Ўзбекистон адабиёти ва санъати» газетаси, 1989 йил 6 октябрь) шундай фактни келтиради: ўша вақтда бўлиб ўтган бир съездда Сирдарё вилояти Тошкент тумани депутатлари советининг вакили Муҳаммадюсуф Алиев мана бундай аламли гапларни айтган: «...Гарчи икки тил давлат тили деб эълон қилинган бўлса-да, уларнинг бири ҳокимлик қилиб, иккинчиси эса эътиборсиз ётибди. VI съездда мен Марказий Ижроия Комитетига сайланган эдим. Шу съездда мусулмон тили (ўзбек тили) давлат тили деб эълон этилганди. Мана кўп маротаба бу минбарга кўтарилишга ва ҳар сафар шу ердан туриб Туркистоннинг тўрт томонидан оқиб келаётган фарёдлар ҳақида жар солишга тўғри келди. Бироқ, минг афсуски, менинг оташин чақириқларим ва ўтли илтижо- ларимни ўртоқлар эшитмади. Улар эшитишни хоҳламаганлари учун эмас, балки тилимни билмаганликлари учун шундай бўлдиз»

Дастлабки пайтларда бу каби норозиликларнинг кучайиб бориши оқибатида Марказий ҳокимият бир қадар ён беришга мажбур бўлди. Коммунистик партиянинг 1921 йилдаги X ва 1923 йилдаги XII съездлари миллий совет жумҳуриятлари тилларини шу жумҳурият- ларнинг давлат тили деб эълон қилди, большевиклар шу тариқа гўёки «совет миллий мустақиллигига» ташқи шакл бердилар. Гўёки

В.И.Лениннинг гоят усталик билан айтган мана бу гапларига амал қилгандай бўлдилар: «Биз, албатта, Россиянинг ҳар бир яшовчиси буюк рус тилини ўрганиш имконига эга бўлиши тарафдоримиз. Фақат бир нарсани - мажбурлашни хоҳламаймиз. Биз жаннатга калтак билан уриб киргизишни истамаймиз». (В. Ленин. О национальном и национально-колониальном вопросе. - М., 1956. - 147-бет.) Шу тариқа миллий жумҳуриятлар тилларига бир қадар эркинлик берилгандай бўлди. Бунинг мисоли сифатида Ўзбекистон Жумҳурияти Инқилобий Комитетининг 1924 йил 31 декабрда қабул қилинган 48-рақамли қарорини кўрсатиш мумкин. Шубҳасиз, бу жуда муҳим ва зарур қарор эди. Бу қарорнинг номи «Ишларни ўзбек тилида юргизиш ҳам Ўзбекистон Жумҳуриятининг Инқилобий Комитети ҳуззфида марказий ерлаштириш ҳайъатлари тузилиш(и) тўғрисида». Қарорда ҳукумат, кооператив, хўжалик идоралари ва бошқа ташкилот, корхоналарда бутун жумҳурият доирасида барча ёзув ишларини фақат ўзбек тилидагина юргизиш мажбурий эканлиги таъкидланган. Бу вазифани бажармоқучун корхона, ташкилотва муассасаларда «ишларни ўзбек тилида юргазиш бўлинмалари(ни) ташкил қилмоқ», йўриқномалар нашр этиш, «ерлик халкдан амалий ишчилар (иш юритиш бўйича) тайёрламоқ» ва бошқа ташкилий ишларни амалга ошириш лозимлиги махсус кўрсатиб ўтилган. Айни қарорни жорий этиш бўйича, табиий- ки, муайян ишлар қилина бошлаган, хусусан, зудлик билан махсус иш қоғозлари намуналари тайёрланган.

Лекин орадан 5 - 6 йил ўтмасдан бу қарор бекор қилинади. Сталин 30-йилларнинг бошидаёқ мазкур икки съезд (X ва XII) ни тарихдан изсиз ўчириб ташлади, бу билан миллий жумҳуриятлардаги миллий тилларнинг шу жумҳуриятларнинг давлат тили эканлиги ҳақидаги қоида ҳам барҳам топди. 1936 йилги Сталин Конституцияси бўйича фақат гуржилар, арманлар ва озарбайжонларгагина ўз Конституция- ларида она тилларини давлат тили деб ёзишга изн берилди. Энди Лениннинг бу борадаги асл мақсади баён қилинган «Бир давлатнинг ичида турли миллатлар бўлиши зарарлидир, биз марксчилар уларни яқинлаштириб, қўшиб юборишга г.нтиламиз» (Кўрсатилган китоб, 113- бет.) қабилидаги гапларига бевосита амал қилина бошлади. Ана шу тариқа умумий тили рус тили бўлган «совет халқи» шакллантирилди. Таниқли советшунос олим Абдураҳмон Авторхонов «Кремль салтанати» номли китобида шундай ёзади: «Москов миллатни қиришни унинг тилидан бошларди». Чунки тилда халқнинг руҳи акс этади, тил тирик ва соғлом экан, унинг эгаси бўлган халқ ҳам тирик ва соғлом бўлади. Соғлом халқ ўзлигини теран англайди, ўзлигини англаган халқ эса ҳеч қачон бошқа халққа тобе бўлмайди. Совет империяси ана шундан қўрқарди, шунинг учун ҳам у миллий тиллар, шу жумладан, ўзбек тили ривожи учун йўл бермади.

Ўзбекистонда совет даврида рус тилини ўрганиш, тарғиб қилиш ва ривожлантириш билан боғлиқ кўплаб расмий ҳукумат қарорлари қабул қилинган, бир қанча тадбирлар ўтказилган: Аммо ўзбек тилини ривожлантиришга қаратилган расмий қарорни топиш мушкул. У даврда ўзбек тилининг расмий доираларда қўлланилиши чегараланган, мавқеи расман йўқ даражада эди. Маъмурий идораларга кадрларни танлашда ҳам ходимнинг рус тилини билиш даражаси асосий ўлчов бўлган.

Ўтган асрнинг 80-йиллари охирига келиб, Совет Иттифоқининг парчаланиши арафасида миллий уйғониш бошланди. Бу деярли барча соҳалардаги, шу жумладан, тил билан боғлиқ масалалардаги муам- моларга бўлган муносабатда кўринди. Ана шу пайтда ўзбек тилининг қонуний ҳуқуқларини тиклашдай улуғ мақсад билан ўзбек тилига давлат мақомини бериш ҳақидаги масала кун тартибига қўйилди. 1988 йилда давлат тили ҳақидаги қонун лойиҳасини тузиш бўйича тилшунослар, ҳуқуқшунослар ва ёзувчилар ва бошқа тегишли мутахассислардан иборат комиссия тузилди. Мен шу комиссиянинг аъзоси сифатида унинг ишида бошидан охиригача иштирок этганман. Республиканинг ўша пайтдаги раҳбариятининг топшириғи ва қатъий талабига кўра «Тиллар тўғрисида»ги қонун лойиҳаси ҳозирланиб, матбуотда эълон қилинганди. Аммо бу лойиҳа кенг жамоатчиликнинг ҳақли ва жиддий эътирозига сабаб бўлди. Чунки мазкур лойиҳа номидан ҳам кўриниб турганидай, бир тил ҳақида эмас, балки бир неча тиллар ҳақида бўлиб, республикада ўзбек ва рус тилларига давлат тили мақомини беришни қоидалаштирган эди. Миллат бошига тушган мудҳиш фожиани шунчаки бир челак қулупнай жанжали дея талқин қилган, марказга қуллуқчилик қуюшқонида умргузаронлик қилган Ўзбекистоннинг ўша даврдаги қўғирчоқ раҳбари давлат тили сирасида рус тили бўлиши шартлигини талаб қилган эди...

Иттифоқ таркибидаги турли республикаларда давлат тили ҳақидаги масала жиддий кун тартибига қўйилаётганидан таҳликага тушган ва жиловни қўлдан чиқаришни асло истамаган жиловдор марказ ташаббусни ўз қўлига олмоқчи бўлиб, зудлик билан «СССР халқларининг тиллари тўгрисида» деган қонун лойиҳасини тайёрлади ва уни «Известия» газетасида эълон қилди. Бу лойиҳа «ҳийлаи шаръий» тамойилидаги узоқни кўзлаган тузоқ эдики, буни тушунмайдиган бирорта пайтавақулоқ топилмади. Унда республикалардаги миллий тилларга давлат мақомини бериш, рус тилининг эса бу республика- ларнинг барчасида расмий тил бўлиши назарда тутилган эди, бу, табиийки, «эски ҳаммом, эски тос» демаклигини, жонга теккан икки тиллилик ғоясининг қайта тиқиштирилиши эканлигини ҳамма англаб етди. Шунинг учун ҳам бу лойиҳа юлдуз кўрмай жон берди, лойиҳа- лигича қолиб кетди.

Ўзбекистондаги қонун лойиҳасидаги икки тиллилик ғоясига барҳам бермоқ учун жасорат керак эди, ана шундай жасоратга соҳиб чинакам шахс керак эди. Ўзбек халқи бошига тушган даҳшатли фожиаларни, юртидаги ҳақиқий мудҳиш ҳолатни хаспўшлаш орқали марказдаги катта оғаларига «қуллуқ», нафақат «қуллуқ», балки қуллик қилган раҳбар кимсалар эса ўша оғаларининг тили фойдасига она тилидан тонишга ҳам тайёр эди.

1989 йилнинг 23 июнида Ўзбекистоннинг биринчи раҳбари сифатида Ислом Каримов иш бошлади. Ўша пайтдаги вазият қанчалик мураккаб, қалтис, қанчалик таҳликали бўлмасин, нафақат марказ, балки ўзимиз- даги икки тиллиликнинг иккиюзламачи тарафдорлари қанчалик бўлар- бўлмас шовқин-сурон қилишмасин, жасур тафаккур эгаси бўлган И.Каримовнинг ташаббуси ва кўрсатмаси билан янги қонун лойиҳаси тайёрланди, унда икки тиллилик ғояси бартараф этилди. Фақат ўзбек тилига давлат мақомини бериш қоидалаштирилди, шунинг учун қонун лойиҳаси ҳам тўғридан-тўғри «Давлат тили ҳақида» деб номланди.

Юртбошимизнинг яқинда нашр этилган «Ўзбекистон мустақилликка эришиш остонасида» номли китобида мамлакатимиз мустақиллиги арафасида ва мустақилликнинг дастлабки даврида (1989 - 1991) у кишининг ниҳоятда серқирра сиёсий-ижтимоий фаолиятини акс эттирган маъруза ва нутқлари, суҳбат, мақола ва интервьюлари жамланган. Бу китобда давлатимиз раҳбарининг давлат тили ҳақидаги қонун ва унинг ижроси билан боғлиқ фикрлари ҳам алоҳида диққатга молик. Юртбошимизнинг Олий Советнинг ўн биринчи сессиясияда «Давлат тили ҳақида»ги қонун лойиҳаси муҳокамаси чоғида сўзлаган нутқидан парча «Тил элни бирлаштириши лозим» сарлавҳаси билан чоп этилган. Ана шу нутқда давлатимиз раҳбари, аввало, мазкур қонуннинг биринчи лойиҳасини муҳокамага қўйсак, «кўпчилик халқимизнинг талабини оёқ ости қилгандек бўлардик» деб таъкидлайди (бб-бет). У киши икки тиллилик ғоясидан батамом холи қилинган иккинчи лойиҳа ҳақида шундай дейди: «Иккинчи лойиҳани тайёрлашда миллионлар қатнашди десак ҳам бўлади. Аҳолининг кўпчилиги иккинчи лойиҳани маъқул топди». (Кўрсатилган китоб, 66-бет.)

Ўзбек тилига давлат тили мақомининг берилиши тарихий зурурият эканлигини Юртбошимиз қуйидагича асослаган: «Биринчи навбатда шуни айтмоқчиманки, ўзбек тилига давлат мақомининг берилиши ҳеч кимда ҳеч қандай шубҳа туғдирмаса керак. Бу аллақачон юз бериши лозим бўлган ҳодиса эдики, аҳолимиз кўпчилигининг қонуний талаби ҳам шундай эди. Бинобарин, ўз она тилини билмаган одам ўзининг шажарасини, ўзининг илдизини билмайдиган, келажаги йўқ одам, киши тилини билмайдиган унинг дилини ҳам билмайди, деб жуда тўғри айтишади».

Юртбошимиз жуда катта сиёсий ирода, ҳушёрлик ва зийраклик билан давлат тили муаммосига боғлаган ҳолда бошқа тилларга, хусусан, рус тилига, нописандлик билан қараб, маҳаллий аҳолини рус тилида гапирадиган аҳолига нисбатан қарши қўйиб, ўзларининг нопок ниятларига эришмоқчи бўлган айрим кимсаларнинг сиёсий калтабинлигининг ниҳоятда зарарли эканлигини огоҳлантиради. Давлатимиз раҳбари шундай таъкидлайди: «Лекин она тилимизни билиш йўлидаги интилишларимизни, ҳаракатларимизни рус тилига қарама-қарши қўйиш, русийзабон биродарларимиз билан алоқани бузиш мутлақо нотўғри бўлур эди. Бир-биримиз билан аҳил ва дўст бўлиб яшаётган бир пайтда халқларни бир-бирига қарама-қарши қўйиб, улар орасига нифоқ солишга уринишлар яхшиликка олиб келмайди».

Нопок ва думбул ниятларига етишнинг хом тамасида бўлиб, бусиз ҳам чайқалиб турган жамиятни жумбушга келтириб, лойқа сувда балиқ тутмоқчи бўлган кимсаларнинг миллий қадриятларнинг устуни бўлмиш тилдай нозик ва ҳассос туйғу билан ўйнашишининг оқибати хунук бўлишини Юртбошимиз алоҳида уқтиради. У киши ўта вазминлик билан шундай дейди: «Хуллас, улар ҳар бир халқда ҳозир энг таранглашиб турган дил торларини, яъни осонгина қўзғатиш мумкин бўлган торларни чертишга ҳаракат қиляптилар. Буни очикдан- очиқ айтиш керак. Бу торлар ҳаммага маълум: миллий ғурур тушунчаси, ор-номус тушунчаси, қайси бир миллатга мансублигидан қатъи назар, ҳар бир инсоннинг қадр-қиммати тушунчаларидан иборат». (Кўрсатилган китоб, 67-бет.) Албатта, бундай тушунчалар билан ўйнашиб бўлмайди, муайян кулфатлар учун айбни тилдан, бу тилнинг эгасидан излаш соғлом мантиқнинг йўриғи эмас. Зотан, тилни тилга, халқни халққа қарши қўйиб бўлмайди. Бирор тил ва халқ вакили бўлган босқинчиларнинг ваҳшийликлари, шундай бир ҳовуч тўдаларнинг кирдикорлари учун тил ҳам, халқ ҳам гуноҳкор ёки жавобгар эмас, буни тушунмаслик оломон фалсафаси билан иш кўриш демакдир. Кундай равшан ҳақиқатки, Гитлер бошлиқ фашист одамхўрларининг ғайриинсоний фаолиятлари учун Гётени сайратган немис тили ёки немис халқи айбдор эмас. Бизнинг жаннатмонанд юртимизни ғорат, жўмард халқимизни ҳақорат қилган қизил салтанатнинг қаттол қатағонлари учун Пушкин даҳосини парвариш қилган рус тили ёки рус халқини гуноҳкор деб билиш етиб бориб турган гўлликдир.

Ўзбекистоннинг мустақилликка эришиши остонасида ҳали мадори қуримаган марказнинг қаттол қаҳрига дангал қарши бориб, ўзимизнинг манқуртларимизнинг палағда мантиқларини мағлуб қилиб, мамлакатни буҳронлар ботқоғидан олиб чиқиш учун қанча зако, қанча сабот ва қанча шаҳду шижоат кераклигини тасаввур қилмоқ лозим. Давлатимиз раҳбари Ўзбекистон Компартиясининг XXII съездида (1990 йил 5 июнь) жуда кўплаб муаммолар қаторида она тилимизнинг ҳуқуқларини тиклашдай машаққатли жараёнлар ҳақида буюк дард ва метин матонат билан шундай дейди: «Халқнинг урф-одатлари, анъаналари, маданияти обдан оёқ ости қилинди, она тилининг қўлланиш соҳаси сунъий тарзда чеклаб қўйилди... Ҳатто миллий либос ҳам қораланди... Буни байналмилалчилик шиорлари билан ниқоблашга беўхшов ури- нишларнинг чинакам байналмилалчиликка мутлақо алоқаси йўқ эди. Республика ҳудудида ўзбек тилининг давлат тили сифатида эътироф этилиши тўғрисидаги қонун даставвал қай йўсинда тайёрланганини эслаб ўтиш кифоя. Худди шу йўсинда икки тиллилик ҳақидаги қонун лойиҳасини ўтказиш уч5ш анча ҳаракатлар қилинди. Одамлар, ҳатто бир умр қишлокда яшаб, она тилида сўзлаб келган, тил боисидан сира қийинчиликка учрамаган кишилар ҳам бу лойиҳани қабул қилмади. Такрор айтаманки, бу ишларнинг ҳаммаси амалга интилган, «об-ҳаво»га қараб иш юритган кишиларнинг қилмиши эди».

1989 йил 21 октябрда Ўзбекистоннинг олий органи бу лойиҳани кўриб чиқди ва қабул қилди. 21 октябрь «Она тили байрами» куни деб эълон қилинди.

Шуни таъкидлаш жоизки, беҳад кучли сиёсий ирода, машаққатли баҳсларда ягона оқилона ечим топиш ва, энг муҳими, мардлик маҳсули сифатида юзага келган ва қабул қилинган «Давлат тили ҳақида»ги қонуннинг ижроси масаласига ўша пайтлардаёқ давлатимиз раҳбари алоҳида эътибор билан қараган, барчадан бу борада сусткашликка йўл қўймасликни талаб қилган. Масалан, Тошкентда 1990 йил 24 февралда СССР, Ўзбекистон ССР, маҳаллий советларнинг халқ депутатлари ва жамоатчилик вакиллари иштирокида бўлиб ўтган кенгашда сўзлаган маърузасида у киши қуйидагиларни таъкидлаган: «Биринчи навбатдаги вазифа - ўзбек тилига давлат тили мақоми бериш ҳақидаги Қонунни ҳаётга тўла татбиқ қилиш масаласи. Бу иш ҳанузгача жуда суст боряпти. Кўп тадбирлар ҳали амалга ошмаяпти. Оддий мисол: кўчаларимиз, ҳар хил идоралар, савдо тармоқлари, хуллас, ҳамма жойда кўзга ташланиб турадиган ёзувларимизни олайлик. Юз фоиз маҳаллий аҳоли яшаётган жойларда ҳали ҳам бу ёзувлар русча эканлигига нима дейиш мумкин? Ёки бунга ҳам юқоридан буйруқ бериб мажбур қиляптими? Ахир, бу кулгили ҳол-ку. Лекин бу кулгининг таги зил. Чунки бу маҳаллий аҳолининг миллий ғурури билан ҳисоблашмаслик демакдир».

Давлат тили ҳақидаги қонун қабул қилиниши билан ўзбек тилидаги чет сўзлар, хусусан, русча ёки рус тили орқали бошқа тиллардан кирган сўзларни ўзбекчалаштириш, уларнинг ўзбекча муқобилларини топиш учун ҳаракат бошланди, албатта, бу тилни тозаЛаш мақсадидаги табиий бир ҳаракатдир. Дастлабки пайтларда бу ишга деярли барча кишилар - биладиган ҳам, билмайдиган ҳам - киришди. Айниқса, журналистлар фаоллик кўрсатдилар, натижада матбуот саҳифаларида хилма-хил янги сўзлар, бир тушунча ифодаси учун турли-туман атамалар, сунъий ясалмалар пайдо бўлди, русча (ёки русча орқали кирган) сўз ўрнига арабча-форсча сўзни ўзбек тилига олиб киришга зўр берилди. Бу йўл, яъни ҳар қандай европача сўзни арабча-форсча билан алмаштириш тил софлиги учун нима беради? Албатта, ҳеч нарса. Бу ёмғирдан қутулиб, дўлга тутилишдай гап. Буюк ўзбек тилшуноси ва адиби Абдурауф Фитрат ўзининг «Тилимиз» номли. мақоласида ўзбек зиёлиларининг форс ва араб сўзларини ишлатишга ўчлигидан нолиб, шундай ёзган эди: «Дунёнинг энг бой, энг бахтсиз бир тили қайси тилдир? Биласизми? Туркча (ўзбекча)... туркча бойдир, яшамишдир. Яшар, лекин ўзини араб, форс тилларидан қутқара оларми, йўқми? Сўзни бу ерга айиргач, бармоғимни яранинг ўзагига босмиш бўлдим». Ўзбекчадаги русча сўзлардан қутулиш учун ўзбек тилининг ўз ички имконларидан келиб чиқиш зарур. Бунинг учун ўзбек тилининг ўз қонуниятларига мувофиқ янги ўзбекча сўзлар ясаш, у ёки бу сабабга кўра истеъмолдан чиққан қадимги ва эски туркий сўзларни тиклаш, халқ шеваларидан сўз олиш энг мақбул йўлдир. Бугун бу англаб етилган ҳақиқатдир. Масалан район ўрнида форсча ноқия ишлатилган эди, кейинроқ эски ўзбек тилидаги туман сўзи истеъмолга киритилди, «рапорт» тушунчаси учун билдирги сўзи ясалди...

Бугун Ўзбекистон тилшунослари, ёзувчилари, бошқа фан мутахас- сислари, қисқаси, барча ўзбек зиёлилари «Давлат тили ҳақида»ги қонунни ҳаётга жадал жорий қилиш учун жиддий ҳаракат қилмоқда- лар. Ўзбек тили 150 йиллик сиёсий босқиндан озод бўлиб, ўзининг эркин ва табиий таракқиёти йўлига тушиб олди.

**«ПОВАР»БОВУРЧИ ЭМАС**

Қадимги туркий тилнинг таранг мантиғию расо қоидалари, сўнги йўқ синоатлари ҳақида улкан олмон алломаси Макс Мюллер шундай деган эди: «Туркийчанинг грамматика қоидалари шу қадар бемисл ва гўзалдирки, бу тилни тилшунос олимларнинг бир ҳайъати шуур билан вужудга келтирган деб ўйлаш мумкин».

Маълумки, Марказий Осиёдаги, Туркистондаги ҳозирги туркий тилларнинг шаклланишида чиғатойча (ўзбекча) алоҳида ўрин тутган. Мазкур тил узоқ вақтлар бу улкан ҳудудда адабий тил вазифасини бажарганлиги ҳам сир эмас. Бу ҳол ўзбек тилининг нуфузи эскидан баланд бўлганини кўрсатади.

Ўзбекистоннинг «Давлат тили ҳақидаги» қонуни туфайли ўзбек тилининг такомили ва қўлланиши эркин, равон йўлга қўйилди. Аммо дастлабки пайтларда ўринли-ўринсиз эҳтирослар билан деярли ҳар ким ўзича тилшуносга айланди.

Бир тушунчани ифодалаш учун тўрт, беш ва ҳатто ундан ҳам ортиқ атамани ишлатиш тилимиз ривожига фойда эмас, балки фақат зарар келтиради. Матбуотда тах.силгох,, минбаргох каби тайинли- тайинсиз сўзлар кўпайди, гўёки бу сўзлар кафедра сўзининг маъносини ифода эта оладигандай. Тахсилгох ҳар қандай таҳсил оладиган, ўқийдиган жой, минбаргох эса минбар қўйилган жой демакдир. Бу сўзларни эшитган одам, ўла қолса, «кафедра» деб тушунмайди. Бундай бемантиқ ҳаракатларни кўрганда, бир нарса эсимга тушади. Инглиз диншуноси ва тарихчиси Жеймс Жорж Фрезер ўзининг «Олтин бутоқ» (Золотая ветвь. - М.: «Прогресс», 1986.) номли китобида шундай одатни тасвирлайди. Австралиядаги ҳинду қабилаларидан биридаги урфга кўра, бирор киши вафот этса, унинг исмини тилга олиш тақиқланади. Маълумки, ҳар қандай киши исми айни замонда турдош от ҳамдир, яъни у муайян маънога эга бўлиб, ҳаётдаги бирон-бир нарсани ёки мавҳум тушунчани ифода этади. Масалан, Пўлат, Лола, Темир, Арслон каби киши исмлари турдош от сифатида тегишли предметларнинг номларидир. Айтайлик, Пўлат исмли киши дунёдан кўз юмди, шу кундан бошлаб, бу сўз тақиққа учрайди, яъни тилдан чиқиб кетади. Унинг ўрнига шу маъно ифодаси учун янги сўз топилади ва тилга олиб кирилади. Демак, мазкур қабила тилининг луғат бойлиги тинимсиз ўзгариб туради. Табиийки, бир- икки йилда мазкур қабилада, ҳеч бўлмаганда, 100 - 200 одам вафот этади, демак, шунча сўз тамоман янгиланади. Ҳайратланарли жойи шундаки, шу қабиланинг аъзоларидан бирон киши бир-икки йил улар орасида бўлмаса, ўз она тилининг луғат бойлигини бошқатдан ўрганиши керак бўлади. Мен бу антиқа одатни тилга олиш билан ўзимиздаги яқин вақтлардаги ҳолатни атайлаб бироз бўрттиряпман. Демоқчиманки, ўзбек тилидаги барча чет сўзларни ҳайдаб чиқаришга уриниш, ҳар қандай чет атамага ғашлик билан қараш, унга ўзбекча муқобил излайвериш тўғри эмас. Масалан, бутун дунё морфология, синтаксис, математика, физика, теорема деб турганда, биз уларни бошқа арабча, форсча ёки қандайдир сунъий ясама сўз билан ифодалашимиздан фойда йўқ.

Адабий тилимизнинг ривожи фақат атамаларгагина боғлиқ эмас. Одатдаги сўз бойлигимиз ҳам жуда муҳим. Тилимизнинг бойиб бориши учун жиддий манбалардан бири халқ тили - шевалардир. Халқ тилида адабий тилда бўлмаган кўплаб сўз ва иборалар мавжуд. Уларнинг адабий тилга ўтишида сўз санъаткорларининг хизматлари беқиёс. Ўзбекистонимиз улкан мамлакат, унда туркий тилнинг уч буюк тармо- ғи, яъни қорлук, қипчоқ ва ўғуз шевалари вакиллари яшайдилар. Ўзбекистоннинг бир ҳудудида деҳқончилик, ҳунармандчилик, бошқа- сида чорвачилик, яна бошқасида балиқчилик каби соҳалар яхши ривожланган. Бу соҳаларга оид адабий тилда ҳозирча йўқ бўлган сўзларни ана шу ҳудудлардан излаган маъқул.

Таомшунос олим, марҳум Карим Маҳмудов хотираларидан бирида шундай воқеани ҳикоя қилган эди: Олим бир таомнинг тайёрланиш тартибини ёзиб, зукко сўз синчиси Абдулла Қаҳҳорга кўрсатади. Ундаги икра сўзини кўрган ёзувчи: «Бунинг ўзбекчаси йўқми?» - деб сўрайди. Олим: «Балиқнинг уруғи деса бўлади», - дейди. Сўзнинг ичу ташини баравар кўра оладиган адиб: «Нима, сизга балиқ ўсимликми?» - дейди аччиқланиб. «Бўлмаса, балиқнинг тухуми бўлсин», - деб жавоб беради олим изланган бўлиб. Ёзувчи: «Балиқ товуқ эмас», - дейди ва халқда алоҳида сўз борлигини айтади... Олим сафарларидан бирида Хоразмда бу сўзни эшитади, у ерда увулдирик, дейиларкан... Халқ шеваларидан, айни пайтда ўзбек тилининг ўз холис ясалиш имконларидан фойдаланиб иш кўрилса, тилимизнинг табиий такомилини таъминламоқ мумкин бўлади.

Млгарироқ газеталаримиздан бирида бир дўстимиз тилимиздаги бир қанча сўзларнинг келиб чиқишини тушунтираркан, баковул сўзини изоҳлаб, туркийларда «ошпаз» маъносида бовурчи сўзи ҳам қўллан- ганини тўғри эслатади. Аммо рус тилидаги повар сўзи ҳам шу сўздан олинган деб, ўзбекчанинг қадимий эканига урғу бермоқчи бўлади. Тўғри, туркийча бениҳоя қадимий тил. Лекин дўстимиз мазкур ўринда адашади. Повар сўзининг бовурчига мутлақо алоқаси йўқ. Русчада

«пиширмоқ, қайнатмоқ» маъносида варитъ сўзи бор. Повар шундан ясалганлиги очиқ кўриниб турибди. Ўзбек тили бундай «улуғлашга» асло муҳтож эмас.

Биз истаймизми-йўқми, бир мамлакат тилидан бошқа тилларга у ёки бу зарурият туфайли сўз кираверади. Фан ва технологиядаги муайян кашфиётлар, ютуқлар, энг ками, шу кашфиётчининг исми ёки бошқа бирор шаклда ўзга тилларга кириш учун йўл топаверади. Замонлар оша шундай бўлиб келган. Бу ўринда биргина алгоритмнинг «Ал-Хоразмий» эканлигини ифтихор билан эслашнинг ўзи кифоя. Бугун ҳам шундай: «Мерседес», «Самсунг», «Сони» каби юзлаб муайян бир тилнинг сўзлари бутун дунё тилларига кириб бориб бўлган. Ҳатто институт деган сўзни гўёки ўзбекча олийгох, билан алмаштиришнинг - маъқул ёки маъқул эмаслиги ҳақида мутлақо кераксиз баҳс-мунозара- лар авж олган пайтда маркетинг, менежер, брокер, бартер каби ўзбекча учун мутлақо янги сўзлар тилга кириб келиб бўлди.

ТИЛИМИЗНИНГ КЎРКЛИ ЛИБОСИ

Инсон даҳоси эришган мўъжизакор ютуқлардан яна бири, ҳеч шубҳасиз, ёзувдир. Ёзувнинг кашф қилиниши инсоният маданий тараққиётининг чин маънодаги ибтидоси, кишилик жамиятининг узоқ ва мураккаб тадрижий такомили жараёнидаги ўзига хос қудратли омилларнинг энг асосийларидан биридир. Оғзаки тил (нутқ)нинг замон (вақт) ва макон (масофа) жиҳатидан чекланганлиги ва бу чекланган- ликни бартараф этишдан иборат мутлақ зарурий эҳтиёж қонуний равишда ёзувнинг келиб чиқишига олиб келганлиги табиий. Тилнинг чинакам маънодаги алоқа қуроли бўлишдай бош вазифасини ёзувсиз тасаввур этиш маҳол. Кишилик жамияти тарихи қўлга киритган билиму тажрибалар, инсон закоси яратган нодир кашфиётлар, баша- риятнинг олис, аммо ойдин бадиий тафаккури маҳсули бўлган сўз санъати дурдоналари, фозилу фузало, азизу авлиёларнинг ҳақ йўлидаги, ҳазрати Одам Ато фарзандларини қобиллик, комиллик, одиллик, муслимлик эшикларини очишга ундаш йўлидаги табаррук каломлари, жамиятлар тарихининг нурли ва нурсиз саҳифалари ва шу каби ахборотларнинг барча-барчаси авлодлардан авлодларга, халқлардан халқларга, қитъалардан қитъаларга бевосита ёзув орқали етиб боради.

Инсонлар ўртасидаги алоқанинг бирламчи воситаси тил бўлса, ёзув ана шундай алоқанинг иккиламчи воситасидир. Шунинг учун ҳам ёзув товуш тилига қараганда анча кейин пайдо бўлган. Товуш тили, мутахассисларнинг аниқлашига кўра, 400-500 минг йиллар илгари пайдо бўлган, ёзувнинг юзага келганига эса атиги 4-5 минг йил бўлган, холос.

Ёзувнинг юзага келиши ва тадрижий ривожи жамият тараққиёти билан, муайян масофадаги кишиларнинг ўзаро алоқа қилиш эҳтиёжи, сиёсий, ҳуқуқий, диний ва эстетик мазмундаги ахборотларни қайд этиш, сақлаш зарурати билан бевосита боғлиқцир. Жамиятнинг ривож- ланиб бориши, табиийки, хилма-хил ахборотларни алмашиш, қайд этиш заруриятини кучайтиради. Бу ҳол ўз навбатида ёзув такомилини тақозо этади. Дунёдаги ёзувлар шу тариқа шаклланиб, такомил топиб борган.

Юксак маданият соҳиби бўлмиш туркий халқлар, сўнгги маълу- мотларга кўра, милоддан олдинги VI - V асрлардан бошлаб Ўрхун алифбосидан фойдаланганлар. Ўн асрдан кўпроқ вақт мобайнида истеъмолда бўлган мазкур алифбо ўша давр туркий тилининг товуш қурилишини ниҳоятда аниқ ифода эта олган. Туркий халқлар ислом динини қабул қилгач, IX - X асрлардан бошлаб, асосан, араб алифбосига ўтганлар. XX асрнинг бошларига қадар ана шу ёзувдан фойдаланиб келдилар. 1925 йили Бокуда бўлиб ўтган туркийшунослар қурултойида Шўролар мамлакати таркибидаги туркий халқларнинг лотин алифбосига ўтишига қарор қилинди. Бу даврда тиниқ миллий тафаккур эгалари бўлган жуда кўплаб зиёлиларимиз ўзбек тилининг мунтазам камоли учун лотин ёзувига ўтиш нурли истиқбол эканлиги ҳақида қайта-қайта гапирганлар. Ана шу ҳаракатлар натижасида Ўзбекистонда 1929 йилда бу алифбо жорий қилинди.

Аммо тез орада, яъни 1940 йилдан бошлаб кирилл ёзуви асосидаги алифбо мажбурий равишда қабул қилдирилди. Мазкур «ислбҳот» ҳукм- рон мафкура тарафидан «туркий халқлар миллатлараро алоқа воси- таси бўлмиш рус тилини ўрганишга қийналяптилар, алифболарнинг бошқа-бошқа эканлиги бунга халақит беряпти» деган баҳона билан асосланди. Натижада рус алифбосидаги деярли барча ҳарфлар ўзбек кирилл алифбосига ҳам олинди, ҳатто тилимизнинг товуш хусусият- ларига асло мос келмайдиган ҳарфлар (ъ, ь, е, ё, ю, я, ц) ҳам ўзбек алифбосидан жой олди.

Биз узоқ вақтлар давомида кириллица асосидаги рус ёзувига ўтишни муҳим ижобий ҳодиса сифатида тушунтириб келдик. Аслида бу иш, яъни миллий республикалардаги тилларнинг рус ёзувига ўтказдирилиши муайян мақсадни кўзлаб, зўрлик билан қилинган империячилик тадбирларининг бири эди. Аслида кириллица нафақат ўзбек тилининг, балки бирон-бир туркий тилнинг товуш қурилишини, унинг дилбар оҳангию сўнгсиз садоларини акс эттира олмас эди. Бугун она тилимиз ривожи ва муҳофазаси қайғуси билан яшаётган ҳар бир киши биладики, бу ёзув талаффуз қоидаларимизни анчайин сунъий- лаштирди, тилимиз тараққиётининг имкониятларини чеклаб қўйди. Мисол учун, имло қоидаларида биргина «о» ҳарфининг ўқилиши ҳақида бир неча қоида берилиши ва бунга зарурият борлиги мавжуд алифбонинг ўзбек тилига мос эканлигини кўрсатадими? Асло йўқ. Бу ҳарф отряд сўзида «а» ўқилиши, порт сўзида «ў» ўқилиши, ота сўзида «о» ўқилиши керак. Қўшни туркий халқларда бу ҳарф, асосан, «ў» учун, бизда «о» учун қабул қилинган. Бизнинг «Бош универсал магазин»яи улар «Бўш универсал магазин» деб «тўгрилаб» ўқийдилар. Бир-бири билан биродар, қондошу жондош бўлган туркий халқларнинг ёзувида ҳам муштаракликнинг бўлиши уларнинг янада жипслашувига хизмат қилади, буни империя яхши биларди. Шунинг учун ҳам туркий тилларда ҳаммаси бўлиб 38 та фонема (товуш) бўлгани ҳолда уларнинг ифодаси учун алифболарда 80 га яқин ҳарф олинган. Бу ўзбек, қозоқ, қирғиз, туркман каби қардош тилларда товушларни ифодалашдаги тамойилларнинг атайлаб фарқли қилиб танланганлиги оқибатидир. Шу тариқа бизнинг «бош»имизни қозоққа «бўш» деб ўргатишга, қозоқ- нинг «от» (олов)ини бизга «от» деб ўргатишга мажбур қилдилар...

Деярли барча туркий халқларнинг ёзувлари бир хил, яъни кирилл ёзувига асосланган эди, лекин бири иккинчисининг китобини эркин ва тўғри ўқий олмасди. Ўзбек ва қозоқ ёки кирғиз оғзаки сўзлашса, бир-бирини бемалол тушунади, соатлаб, кунлаб тиллашиши, дилла- шиши мумкин, лекин мабодо фикрларини хат орқали баён қилмоқчи бўлишса, аминманки, уларнинг иккиси ҳам қийналиб қолади, «тонг»нинг «тўнгшб қолиши ҳеч гап эмас. Сабаб - яна ўша мажбурий, бирликни парчалашга «бел боғлаган» тамойиллар...

Ўзбек тилида рус тилидагидан мутлақо фарқли равишда ундош товушларнинг қаттиқ-юмшоқлиги йўқ, рус тилида эса, масалан, «р» ва «рь» мутлақо мустақил икки фонема(товуш)нинг ифодаси. Турли йўллар билан ўзбек тилига муайян сўз олиб кирилса, у рус тилида қандай ёзилса, ўзбек тилида ҳам шундай ёзиш талаб қилинган. Лекин ўзлари «Холтўра»ни «Халтура» қилаверганлар.

Кирилл алифбосининг ўзбек тили товуш қурилишини тўғри акс эттира олмаслиги, уни тубдан такомиллаштириш лозимлиги ҳақида ўтган асрнинг 60-йилларидан бошлаб мутахассислар баҳс юритиб келганлар. 1963 йилнинг май ойида ўзбек нутқи маданияти масала- ларига бағишлаб, Тошкентда ўтказилган биринчи республика анжума- нида ҳам бу масала кенг муҳокама қилинган. Атоқли олим, заҳматкаш тилшунос Собиржон Иброҳимов, таниқли шарқшунос Исматулла Абдуллаев, шунингдек, М.Валиев, М.Зокиров, А.Ишаев, Н.Маматов ва мазкур йиғинда сўзга чиққан бошқа олимлар мавжуд алифбо тўғрисида, уни тилимизга мослаштириш борасида ўз фикрларини баён қилганлар. Албатта, бугун барча халқлар томонидан батамом рад этилган мустабид мафкура у даврда кирилл алифбосидан воз кечишга ҳеч кимга, ўла қолса, изн бермасди.

Ҳеч бир шубҳа йўқки, араб ёзуви бизнинг бой ва мутлақо муқаддас ўтмишимиз, пири комил боболаримиз руҳини бизнинг қалбимизда собит тутиб турувчи тенгсиз робита, буни эсдан чиқаришга бирон- бир кишининг ҳаққи ҳам, ҳадди ҳам йўқ. Дунёдаги энг пок ва одил дину эътиқодимиз ҳам ана шу табаррук ёзувда рақам қилинган, булар мазкур ёзувни ҳам ўрганиб боришни тақозо қилади. Ўтмишсиз келажак йўқ. Муқаддас ва муҳтарам минг йиллик ўтмишимизни теран идрок этиш, мукаммал ўрганишда араб ёзуви алмаштириб бўлмай- диган калитдир. Буни ҳамиша ёдда тутишимиз шарт.

Очиғини айтадиган бўлсак, араб ёзуви туркий тилнинг, хусусан, ўзбек тилининг товуш қурилишини тўла ва холис акс эттира олмайди.

Илк араб тилшунослари, масалан, Халил ибн Аҳмад араб тилида ундош товушларни моҳият, унли товушларни эса ўткинчи деб қараган, бу, албатта, араб тилининг мутлақо ўзига хос хусусиятига ишора. Араб алифбоси ана шу хусусият асосида шаклланган. Бу ёзув, энг аввало, ундош товушлар ёзуви бўлиб, сўзларнинг асосини ундошлар ташкил этувчи араб тили хусусиятидан келиб чиқиб яратилган. Бу тилда, демакки, бу ёзувда унли товушлар ифодаси муҳим эмас. Туркий тилда эса унли ва ундош товушлар теппа-тенг аҳамиятга эга. Шунинг учун туркий тил унлиларининг араб ёзувида ифодаланмай қолиши жуда кўп қийинчиликларни келтириб чиқаради.

Ўзбек тили тил оилалари жиҳатидан араб лисони билан қариндош эмас, улар орасида яқинлик йўқ. Х,атто ўз вақтида улуғ аждодимиз Абу Райҳон Беруний ҳам араб ёзувининг туркий тил ифодаси учун мос эмаслигини таъкидлаган. Туркий сўзнинг XI асрдаги фидойи хазинабони Маҳмуд Кошғарий сўзларнинг талаффузини араб ёзувида ифодалашнинг мушкуллигидан бир қанча қўшимча белгиларга мурожаат қилишга мажбур бўлган. Алишер Навоий ёки мумтоз адабиётимизнинг бошқа атоқли намояндалари асарларидаги баъзи сўзларни баъзан у ёки бу тарзда ўқиш атрофидаги ҳали-ҳозир охири кўринмайдиган баҳсларнинг асл манбаи ҳам мазкур ёзувнинг ўзига (аммо туркий тилга эмас) хос хусусияти билан боғлиқ эканлиги тайин. «Атоий»ми ёки «Отойи»ми, «Бобир»ми ёки «Бобур»ми қабилидаги тортишувлар мумтоз адабиётимиз билимдонлари орасида ҳали-ҳануз тинган эмас... Бу каби мулоҳазалар ҳисобга олинса, бугун расмий ёзув сифатида араб ёзувига қайтиш мақсадга мувофиқ эмаслигига ишонч ҳосил қилиш мумкин.

Айрим кишилар эса мавжуд кирилл ёзуви асосидаги алифбони такомиллаштириб қўя қолиш билан чегараланишни тавсия этдилар. Улар, шундай қилинмаса, 50 йиллик тарихимиздан, айни чоғда бу даврда яратилган турли соҳалардаги бой адабиётдан, бадиият намуна- ларидан, рус фани ва адабиётидан ажралиб қолиш ташвишини бил- дирдилар. Аслида бундай хавотирга асло ўрин йўқ. Чунки биз барибир хорижий тил сифатида рус тилини ўрганаверамиз. Демак, бу алифбони ҳам бутунлай унутиб юбормаймиз, рус ва ўзбек кирилл алифболари ўртасида «ў», «қ», «ғ», «ҳ» дан бошқа деярли фарқ йўқ. Қолаверса, ҳарфларнинг жойлашиш тартиби ҳам ҳатто бир хил.

Ўша пайтларда ҳуда-беҳудага рус тили ва маданияти пеш қилин- дики, бу ўринсиз эди. Айримлар ҳатто «Дунёга чиқиш учун рус тили керак», «Дипломларимиз барча давлатларда тан олиниши учун илмий ишларнинг асосий мазмуни рус тилида ифодаланган бўлиши лозим, чунки БМТдаги расмий тилларнинг бири рус тилидир» қабилидаги фикрларни билдирган.

Тўғри, дунёга жадал чиқиш учун бир қанча тилларни билган яхши, шу жумладан, рус тилини ҳам. Аммо шу нарса ҳам ҳақиқатки, ўз тилимизни билмасдан туриб ҳам дунё миқёсига чиқиб бўлмайди. Япон тили БМТнинг расмий алоқа тили эмас, бироқ шундоғам дунёга чиқиб бўлган японлар ўз фанларини инглиз ёки рус тилида яратаёт- гани йўқ. Чунки ҳар бир халқ ўзига хос тафаккур тарзига эга бўлиб, дунёни ўзига хос назар билан кўради, идрок этади...

Кишинииг либоси кўркли ва ўзига ярашиқли бўлмоғи лозим. Ўзига ярашмаган, бичими тўғри келмаган либос, ҳар қанча қимматбаҳо бўлмасин, инсонни кўрксиз ва ғариб қилиб кўрсатади, бундай кийим одамнинг расо ва гўзал жисмига соя солади. Шунинг учун ҳам фозил ва комил кишилар ўзларига мувофиқ кийимларни танлай биладилар.

Ёзув ҳам тилнинг либосидир. Х,ар бир тилнинг ёзуви унинг ўзига фавқулодда мос ва мувофиқ бўлиши керак. Шундагина ёзув тилнинг табиий ва тарихий тараққиётига халақит бермайди, тилнинг тугал тозалигию ойдин оҳангдорлигига путур етказмайди. Юқорида таъ- кидлаб ўтилганидай, ёзув инсониятнинг буюк ютуғи, тенгсиз кашфиё- тидир. Авлодларнинг ўз аждодлари ким эканликларини англамоқ саодатига мушарраф этгувчи воситаларнинг энг асосийларидан бири ҳам шу ёзувдир. Шунинг учун ҳам у ёки бу ёзувни яхшию бошқасини ёмон деб айтиш ақл доирасига кирмайди. Ер юзидаги ҳар бир ёзув ўз ўрнида маъқул, ҳар бир ёзув муайян тилнинг товуш қурилиши учун мувофиқ келади. Кимгадир жуда ҳам ярашган либос бошқа бировга мутлақо ярашмаслиги табиий. Ёзув ҳам шунга ўхшаш, бир тил учун ўта мувофиқ келган ёзув бошқа тилга мос келмаслиги мумкин. Зотан, муайян ёзув дастлаб пайдо бўлишидаёқ муайян бир тилнинг товуш қурилиши хусусиятларига асосланган. Араб ёзуви билан боғлиқ мулоҳазаларимизда бунга эътиборни қаратган эдик.

Кирилл ёзувининг ўзбек тилига мувофиқ келмаслигининг англаб етилганига анча бўлган. Деярли аксарият зиёлилар, айниқса, тилшу- нослар ёзувимизни такомиллаштиришдаги энг мақбул йўл кирилл алифбосидан воз кечиб, лотин ёзуви асосидаги миллий алифбога кўчиш эканлигини кўп бор таъкидлаганлар. Бу масала 1993 йилнинг 16 августида Тошкентда бўлиб ўтган республика анжуманида атроф- лича муҳокама қилинди, лотин ёзуви асосидаги ўзбек миллий алиф- боси лойиҳаси маъқулланди. Анжуман қатнашчиларининг асосий кўп- чилиги лотин ёзувига ўтиш зарур. эканлигини таъкидладилар, бу- ёзув, энг аввало, ўзбек тилининг товуш қурилишини тўғри акс эттира олишини, дунёга юз тутаётган мустақил Ўзбекистонимизнинг жадал тараққиёти учун унинг аҳамиятини кўрсатиб бердилар.

Лотин ёзуви қачон ва қандай шаклланган? Бу ёзув ғарбий юнон ва этруск алифбоси асосида пайдо бўлган ҳарф-товуш ёзувидир.

Қадимги лотин ёзувининг шакллана бошлаши эрамиздан олдинги VIII асрларга тўғри келади. Энг қадимги лотин ёзувидаги ёдгорликлар эрамизгача бўлган VI асрларга оид бўлиб, бу даврдаги лотин алифбоси 21 ҳарфдан иборат бўлган. Дастлабки лотин ёзуви лотин тилининг товуш қурилишини тўлиқ акс эттира олмаган. Аммо кейинчалик Рим давлатининг кенгайиши ва юнон колониялари билан алоқасининг кучайиб бориши туфайли лотин ёзувининг таъсири кучайган, лотин ёзуви лотин тилининг товуш хусусиятларига мослаша борган, айрим ҳарфлар шакли ўзгартирилган, янги ҳарфлар яратилган.

Эрамиздан олдинги II - I асрлардан бошлаб ва бутун антик давр мобайнида лотин алифбоси 23 ҳарфдан иборат бўлган. Бу ёзув қадимги Римда, кейинчалик Рим билан иқтисодий ва сиёсий жиҳатдан боғлиқ бўлган ҳудудларда жуда кенг тарқалган.

Ҳозирги кунда ҳам ер юзи аҳолисининг жуда катта қисми лотин ёзуви асосида шаклланган алифболардан фойдаланади. Тилшунос- ларнинг қайд этишларича, дунёда ёзув системаларининг қуйидаги тўрт гуруҳи кенг тарқалган бўлиб, улар орасида лотин ёзуви жаҳон нуфузининг катта миқдори томонидан қўлланиши билан ажралиб туради:

1. Лотин ёзуви. Бу ёзувдан Американинг барча, Европа, Австралия, Африканинг кўпчилик давлатлари, шунингдек, бир неча Осиё мамла- катлари (Туркия, Индонезия, Вьетнам, қисман Филиппин) фойда- ланади, бу жаҳон аҳолисининг 30 фоизини ташкил этади.
2. Славян-кирилл ёзуви. Бу ёзувдан, асосан, собиқ иттифоқ мамлакатлари, Болгария, Мўғулистон ва қисман собиқ Югославияда фойдаланилади, бу жаҳон аҳолисининг 10 фоизини ташкил этади.
3. Араб ёзуви. Бу ёзув барча араб мамлакатларида, шунингдек, Эрон, Афғонистон, Покистонда қўлланилиб келади, бу дунё аҳоли- сининг 10 фоизини ташкил этади.
4. Ҳинд ёзуви. Бу ёзувдан Ҳиндистон, Ҳинди-Хитойнинг кўпчилик қисми ҳамда Шри Ланкада фойдаланилади, бу жаҳон аҳолисининг 20 фоизини ташкил этади.

Дунё халқларининг қолган 30 фоизи эса бошқа турли ёзув систе- маларидан фойдаланади.

Бу ҳол, энг аввало, лотин ёзувини турли тилларнинг товуш хусу- сиятларини акс эттиришга мослаштириш имконларининг катталиги билан изоҳланади. Халқаро фонетик ассоциация (1РА) нинг алифбоси ҳам шу ёзув асосида бўлиб, дунё тилшунослари хилма-хил тилларнинг товуш қурилишини тавсифлашда айни шу ёзувни қўллайдилар.

Лотин ёзувига ўтишнинг истиқболлари дунёнинг турли мамлакат- ларида кўп вақтлардан бери муҳокама қилиб келинади. Хитойдай энг кўҳна маданият ўчокдаридан бирида бу масала ўтган асрнинг 20- йилларида кун тартибига қўйилган. 1919 йилнинг охирларида Хитой- нинг «инқилобий-демократик» доираларида хитой иероглифик ёзуви ўрнини лотин ёзуви эгаллаши лозимлиги ҳақидаги фикрлар шаклланиб бўлган эди. Хитой тили ва, айниқса, ёзувининг беҳад мураккаблиги маълум. Хитой тили кўп шевали тил бўлиб, бу шевалар бир-биридан кескин фарқ қилади, ҳатто бир шевада мавжуд бўлган товуш бошқа шевада йўқ. Масалан, шимолий шеваларда сирғалувчи ундош товушларнинг қаттиги ва юмшоғи фарқланади (худди рус тилида- гидай), лекин Пекин шевасида бу хусусият йўқ. Бунинг устига, бир иероглиф (ёзув белгиси) Пекинда бир хил ўқилса, айтайлик, Шанхайда бошқача ўқилади.

Хитой ёзуви сўзнинг товуш қурилишини, моддий қобиғини эмас, балки маъно, ғоя жиҳатини акс эттиради, бошқача айтганда, бир белги бир товушнинг эмас, бир маъно-ғоянинг ифодачисидир. Иероглифик ёзувнинг мураккаблиги ҳам шунда, шунинг учун ҳам Хитойда аҳолининг саводхонлик даражаси мақтанарли эмас. Бу ҳол умуман алифбо ёзувига ўтиш эҳтиёжини янада кучайтиради ва айни пайтда бу йўлда хилма-хил муаммоларни келтириб чиқаради. Хитой зиёлиларининг асосий қисми лотинлаштирилган алифбо тарафдорлари бўлганлар. Ўтган асрнинг 20 - 30-йилларидаги Хитой давлат ва жамоат арбобларидан бири Цай Юаньпей олий лавозимларда туриб, лотин ёзувига ўтиш ғоясини жиддий илгари сурган. У лотин ёзувини биладиган хитойлик ўқувчи хорижий тилларни осон ўргана олишини, лотин алифбосидаги турли тиллар учун чиқарилган ёзув машинка- ларидан ҳеч бир ўзгартиришсиз фойдалана олишини ва шу каби амалий манфаатли жиҳатларни таъкидлаб кўрсатган эди. Халқ вакил- лари Умумхитой мажлисининг 1958 йил 11 февралдаги сессияси хитой тилининг лотинлаштирилган алифбосини тасдиқлаган. Аммо турли эҳтиросли мулоҳазалар бу ишни тўласича амалга оширишга ҳозиргача ҳам имкон берган эмас. Хитой давлат арбоби Чжоу Эньлай ўша даврда шундай деб ёзган эди: «Лотин алифбосини қўллаш бизнинг ўз ёзуви- миздан воз кечганлигимизни ва хорижий алифбони қабул қилганлиги- мизни билдирмайди. Уни худди паровозлар, пароходлар, автомобил- лар ва самолётлар (ҳаммаси четдан кирган) бизга хизмат қилаётганидай хизмат қилиши учун қўллаймиз... Шунинг учун у бизнинг ватанпар- варлик туйғуларимизни мутлақо камситмайди». Хитойда ҳозирга қадар лотинлаштирилган бу ёзувдан фойдаланадилар, фақат ёрдамчи восита сифатида. Мактабларда ва бошқа жойларда иероглифик ёзувни ўрганишда лотин ёзуви иероглифларнинг ўқилиши(талаффузи)ни кўрсатишда ва яна бошқа мақсадларда қўлланилиб келади (Софронов М.В. Китайский язьш и китайское обгцество. - М.: «Наука», 1979. - 212—282-бетлар.).

Шарқнинг юксак маданият марказларидан яна бири — Японияда ҳам лотин ёзуви ўзига хос ўринга эга, япон ёзуви билан бир қаторда лотин ёзуви ҳам қўлланилади. Бунда у ёрдамчи восита сифатида японча сўзнинг аниқ товуш қурилишини акс эттириш (мактабдаги таълим жараёнида, жой номларини кўрсатишда, икки тилли луғатларда японча сўз транскрипцйяси учун ва ҳ.) ва услубий мақсад (реклама, шунингдек, япон тилида бир гуруҳ сўзлар борки, улар фақат ёки асосан лотин ёзуви билан ёзилади) учун хизмат қилади. 1867-1868 йиллардаги инқилобдан кейинроқ япон тилини лотин ёзувига кўчириш масаласи кўтарилган эди. Аммо Японияда бундай фикр жиддий қўллаб-қувватланмаган. Лекин 1885 йилда тузилган «Ромадзикай» жамияти (Япон тилини лотин - «рома» ёзувига ўтказиш жамияти) ҳозирга қадар фаолият кўрсатиб келмоқда. Бу жамиятнинг 3 та ҳажман ихчам журнал ва хабарномаси нашр қилиниб келади («Лотинча Япония», «Лотин ёзуви олами» ва «Лотин ёзуви таянчи»).

Бу каби мисоллар тилнинг товуш қурилишини холис ифодалашда лотин ёзувининг бошқа ёзувларга қараганда нечоғлик устунликка эга эканлигига ишончли далилдир. Бу ёзувнинг ўзбек тили товуш қурилишини тўғри ифодалай олиши юзасидан, юқорида айтиб ўтилганидай, 19 йиллик тажрибага ҳам эгамиз, ўтган асрнинг 30- йилларида тилимиз шу ёзувда иш кўрган.

Тилимизнинг кўркли либоси бўлган ёзувимизни асраб-авайлаб, авлодларга етказмоқ замондошларимизнинг маънавий бурчидир.



СЎЗ ШАЙХЛАРИНИНГ МЎЪЖИЗАЛАРИ

**ЎЗБЕКНИНГ ЎЛМАС СЎЗИ**

Минг йиллик маданиятимиз тарихида халқимиз бадиий тафаккури даҳосининг маҳсули сифатида юзага келган нафис сўз санъати дурдона- лари беҳисоб.

Ана шундай умрибоқий асарлардан бири «Алпомиш» достонидир. Халқимиз чечансўзлигининг ҳассос тадқиқотчиси Муҳаммадали Кўшмоқов бир китобида шундай деб ёзади: «Алпомиш алп бўлгани учун минг йиллар давомида халқ юрагида ўлмай яшаб келадими? Асло! Алплик Алпомиш образининг бир қирраси, холос. Алпомиш аслида маънавият қаҳрамонидир. У ватан мустақиллиги, халқнинг маънавий бирлиги учун, озодлик, эзгулик, тинчлик учун курашган қаҳрамон... Маънавият қаҳрамони бўлгани туфайли ҳам у халқнинг идеал қаҳрамонига айланди. Шунинг учун ўзбек халқи ўз тарихининг энг қора кунларида ҳам Алпомишни юрагида сақлади, ундан мадад олди, уни ибрат қилиб, Алпомиш ўғилларни, Барчин қизларни вояга етказди». (Чечанликда сўзга сувдайин оқиб... - Тошкент: Ғафур Ғулом номидаги Адабиёт ва санъат нашриёти, 1978. - 43-бет.)

«Алпомиш» достонида ўзбек халқининг к^Ьдга ва ҳамиша навқирон тили ўзининг бутун салоҳияти билан жилваланган. Маълумки, халқ тили — табиий ва тарихий тараққиёт жараёнлари ичидаги, аммо «андаваланмаган», «рандаланмаган» тил. У ўз гўзаллигини мутлақо мунтазам, қандай бўлса, шундайлигича асраган, атайлаб пардозлан- маган, «ўсмаю сурма», «упаю элик»лардан батамом холи, мезон отлиғ қатъий қоидалар занжиридан озод, муайян ҳудудга мансуб гоҳ беҳад нозик, гоҳида мундайроқ ўзига хосликларни, яъниким шу тил доирасидаги барча шеваларни қамраган тилдир. Адабий тил эса ана шу халқ тилининг айтиш мумкинки, ягона кўркли ва комил «фар- занди»дир. Ўзбек адабий тили ўзбек халқ тили заминида таркиб топган, у халқ тилининг тегишли қонуниятлар асосида мезонлаштирилган, сайқалланган, оро берилган шаклидир. Ўзбек адабий тилининг шакл- ланиш асоси ҳам, бойиш ва озиқланиш манбаи ҳам айни шу халқ тилидир. Адабий тилимизнинг танти тиргаги, синоатли сарчашмаси қамрови сарҳад билмас халқ тилидир. Бугунги ўзбек адабий тилимиз- нинг бойлиги ва фавқулодда ифода имконларига эгалиги халқ тили- мизнинг расолиги ва равонлиги билан изоҳланади.

Қадим юртимизда олтин созию ойдин овози, сўйламоқни сайра- моққа миндира билиш иқтидори билан булбулни ҳам лол қолдирган, қувваи ҳофизаси, бадиҳагўйлиги, сўзни ҳуққабоз каби ўйната олиши, нафақат ўйнатиши, балки эзгин-эзгин ўйлатиши билан донғи достон бўлган не-не бахшилар «Алпомиш»ни куйламаган. Аниқланишича, бу достоннинг ўттиздан ортиқ варианти мавжуд бўлиб, уларни жуда кўп номдор бахшилар айтиб келганлар ва айтиб келмоқдалар, аммо, таассуфки, уларнинг аксарияти ёзиб олинган эмас. Халқ орасида атоқли бахши Фозил Йўлдош ўғлидан ёзиб олинган вариант кенг тарқалган. Шу нарса ҳақиқатки, «Алпомиш»нинг ҳамма вариантларида ҳам халқ тилининг ўша расолиги ва равонлиги манатман деб туради.

Ҳеч бир муболағасиз айтиш мумкинки, «Алпомиш» достони ўзбек халқ тилининг хира тортмас кўзгуси, жонли халқ тилининг, халқ донолигининг жонли тарихи инъикосидир.

Ўзини эл-уруғ эрки йўлида мард билиб, баттол душманга қирон солмоқ мақсади билан ҳаёт-мамот жангига жаҳд қилиб, афсонавор Бойчиборига озодлик дарди билан миниб, ёвни ер билан битта гард қилмоққа киришаётган Алпомишнинг ушбу зафаролди онтидаги жанговар оҳангга рақс тушаётган сўзларнинг қатъияти, бу сўзларнинг бир-бирлари билан қуйма уйғунлиги ўқувчи, тингловчи қалбини ларзага солмай қолмайди:

«Икки дунёда раҳбарим,

Марди майдоним, ё Али,

Изларам сиздан шафоат,

Чобук суворим, ё Али...

Очилгайми менинг бахтим,

Бузарман қалмоқлар рахтин,

Сенинг чиққан тожу тахтинг Ё сеники, ё меники.

Йўқдир қалмоқ пойимларинг,

Кўп юракда войимларинг,

Ўрдадаги ойимларинг Ё сеники, ё мекшки.

Хафа фалак, солма зулм,

Бемаҳал етмасин ўлим,

Сўраб ётган катта элинг Ё сеники, ё меникиз»

Мисралардаги ихчам вазн асосида юзага келадиган шиддатли оҳанг- дан омонсиз жангда тиним билмаётган тулпорларнинг дупури эшитилиб туради.

Асарда воқеалар ривожи ва қаҳрамон руҳиятидаги ўзгаришлар билан фавқулодда таранг таносибдаги ўзгарувчан лисоний оқим, мисралардаги сўз бўғинларининг миқцорий сифати асосида садоланувчи оҳанг бор. Достонда, асосан, етти, саккиз ва ўн бир бўғинли шеърий мисраларда гоҳ тез, жўшқин, гоҳ тинч, вазмин, гоҳида мўътадил бир тарзда таралувчи ана шу оҳанг ифода этилаётган фикрга «юқум- лилик» бахш этади. Тайинки, ҳеч бир тил оҳанг оғушидан ташқарида яшамоққа, яшнамоққа қодир эмас. Айниқса, шеър тил учун ана шундай гўзал оғушдир. «Алпомиш»да нафақат мисралараро, балки ҳар бир мисрадаги сўзлараро ҳам туркона товуш такрорлари заминидаги оҳанг уйғунлиги юксак бадиият намунасидир: «Қиличида қирмиз қонлар қотади», «Қалмоқда қолмасин гулдайин танам», «Қалмоқнинг қўлида қопти Бойчибор», «Сувда бўлар сулув ўтнинг суйруғи».

Мана бу мукаммал мисраларнинг иккинчисига алоҳида эътибор берайлик:

«Ҳар ерда душманнинг қўли бойлансин,

Ғанимнинг ичига ғамлар жойлансин».

Аввало, «г» товушининг такрори ўзига хос оҳангдорликни юзага келтирган. Ундан ташқари шу тўрттагина оддий сўз шунчалик маҳорат билан алоқалантирилганки, душманга бўлган нафратнинг заранг ва залворли расми намоён бўлган. Тилимизда гам емок. ибораси бор, шунга кўра «ғамнинг одамни ичига кириши» тасаввури ҳамиша ҳиссий бир тарзда идрок этилади. Ғамлар сўзи билан бевосита боғланган жойланмок, фақат кгфжоқнинг ўзигина эмас, балки «батамом кириб, у ерни эгаллаб, ўша ерда тамомила муқим бўлиб қолмоқ» ҳамдир. Шунинг учун ҳам «жойланадиган ғамлар» шунчаки бўлмайди, катта бўлади, қаттиқ бўлади, қаттол бўлади... Бу тўрт сўзнинг қистовсиз, оҳорли муносабатида ғанимни чақиб ташлайдиган чақин юзага келган.

Достонда тасвир инжалигини таъминламоқ мақсадида сўзлар шундай усталик билан ўзаро муносабатга киритилганки, натижада ҳатто мавҳум тушунчалар ҳам гўзал бир шаклда конкретлашиб, қўл билан ушлаб кўриш мумкин бўлган даражадаги аниқ нарсаларга айланган. Буни бир-икки мисолдаёқ кўриш мумкин:

«Маҳрам келиб, менга берди хабарди,

Закот деган гапга кўнглим қабарди»

сатрларидаги кўнглим крбарди иборасида қаҳрамоннинг ранжли руҳий ҳолати фавқулодда бир бадиият билан аксланган. Адабий тилимизда кўнгли огримок ибораси бор. Аммо айни кўнгли кабармок, ибораси маъно ифодасидаги образлилик жиҳатидан ундан анчайин кучли. Кўнгли огримокда руҳга етказилган ранж, озор ибора таркибидаги огримок, сўзига кўра очиқ, таъбир жоиз бўлса, жуда «яланғоч» ифода- ланган. Кўнгли кцбармотсда эса ички образ бор. Маълумки, кўнгил - мавҳум тушунча, кабармок, эса аниқ тушунчага нисбат бериладиган ҳаракат, масалан, қўл, оёқ қабариши мумкин. Айни пайтда қўл бекордан-бекорга қабармайди, қаттиқ меҳнат, қийинчилик бунга сабаб бўлади. Кўл қаварганда, кафтда сувли пуфакчалар пайдо бўлади, сўнгра у қадоққа айланади, буни ҳар бир киши билади, шунинг учун ҳам кабармок, сўзи эшитилиши билан киши кўз ўнгига дарҳол қўлнинг худди шу аниқ ва оғриқли кўриниши келади. «Қабармоқ» кўнгилга нисбат берилар экан, ўша қўл кўриниши «кўнгил»га ҳам кўчадики, бу ҳолатда энди кўнгил асло мавҳум бўла олмайди. Натижада, аввало, «кўнгил» аниқлик, қўлда тутиш даражасида конкретлик касб этади, қолаверса, қийноқ ва озурдалик ичидаги кўнгилнинг қабариқ образи аксланади. Ана шу маънода кўнгли кцбармок, иборасидаги сўз сезгиси ҳайратланарлидир.

Достондаги жуда кўплаб ана шундай иборалардан яна бири гап етакламок,дир:

«Юришимиз қирқин қизлар билмасин,

У қурғурлар гап етаклаб юрмасин,

Эл ичинда маломат сўз бўлмасин».

Мазкур иборанинг ҳозирги тилимиздаги муқобили бўлмиш гап(ни) кўтариб юрмок, иборасида гапнинг бевосита ҳаракати йўқ, у гўё оддий бир нарса, уни фақат кўтариб юрадилар, холос. Гапни етаклаб юрмок, ибораси шунинг учун ҳам ўткир ва ўзғирки, унда гапнинг ўзи ҳам бевосита юради, фаол ҳаракатга қодир, фақат уни чиркин мақсад- ларга хизмат қилдириш учун қаёққа хоҳласа, ўша ёққа етаклаб юрадилар, бечора гап етовдаги молдай изнини нўхтачига тамоман тутқазиб кетаверади, нўхтачининг муддаоси эса гапнинг маъною мантиқ мувозанатини бутунлай бошқа бурчакка буриб юборишдан иборат. Гап ва етакламок, сўзларидан таркиб топган бу ибора ана шундай маъно нозикликлари, закий ишоралар билан тўйиниб бетакрор бир ифода сифатида шеърга, бадиий мазмунга кўрк берган.

«Етакланган гап»нинг тилимиздаги яна бир бошқа ифодаси миш- миш деган сўздир. Бу сўз достонда эмиш-эмиш ва эмиш-мемиш шаклида қўлланган:

«Ўлди дейди, юртга овоза бўлади,

Эмиш-эмиш Қўнғирот элга боради,

Ҳар ерда одамлар гап қип юради»;

«Эмиш-мемиш гап бўп ётди,

«Қултой» қандай ёйни отди,

Бир нечалар йўқ бўп кетди».

Кўриниб турибдики, миш-миш ҳам айнан эмиш-эмиш сўзининг қисқаргани, достонда сўзнинг шу асл шакли сақланган. Шуни ҳам айтиш керакки, гап етакламок. иборасида айни номақбул ҳаракатнинг эгаси аниқ, эмиш-эмиш (миш-миш)да эса бу номақбул нарсанинг ўзигина мавжуд, унинг эгаси мажҳул, бу жиҳатдан эмиш-эмиш бетараф, холис. Бадиий тасвир тақозосига уйғун ҳолатда тегишли ифода танланаверади.

Алпомишнинг синглиси Қалдирғоч «аҳмоқ қалмоқ» элида тўқсон алпнинг орасида талаш бўлиб, улар зуғумидан азоблар ичра ўртанган Барчиннинг қутқармоққа шошилмаган акасидан ўпкалаб, унга сўз тиғини санчмоқ учун «Номардсан!» деса, камлик қиладигандай, «Ака, айтган сўзим огир олмагин, Нар-мода ишини бунда ктхлмаган», - дейди. Нар- мода деган сўз Алпомишнинг алп қалбини силкитибгина қолмасдан, синдиради ҳам. Алпомиш туганмас ҳайрат ва ҳасрат билан «Нар-мода деб мени силкиб соласан, Жуда хам акангни номард биласан», — дейди. Шунда Кдлдирғоч ўша гапларини яна ҳам қаттиқроқ, қамчинлироқ қилиб айтади:

«Ҳар ким ўз элида бекми, тўрами,

Нар-модалар сендан камроқ бўлами,

Марднинг ёри той-талашда қолами?!»

Нар-моданинт мунтазам маъниси Қалдирғочнинг бу ва кейинги сўзларида бутун қичовли қирралари билан намоён бўладиким, номард сўзи бу жуфт сўз ёнида кичрайиб, майдалашиб, йўқ бўлиб кетади. Айни нар-мода («эркак-урғочи») сўзи ўзининг қиёссиз таънадор қудрати билан йигитнинг юрагидаги ҳамият деган бикир туйғуни тирилтириб, Алпомишни Бойчиборга миндиради. Ўқдан ўткир сўзни ўрнида сўйлатмоқ халқимизнинг аслида, азалиятида бор феълдир.

Тилдаги энг содда, табиий ва қадимий сўзлар товушга ёки образга тақлид асосида юзага келган сўзлар ҳисобланади. Тилшуносликда тилнинг пайдо бўлиши билан боғлиқ талқинларда тақлидий сўзлар масаласига ҳам алоҳида ўрин берилади. Ҳатто тил табиатдаги мавжуд хилма-хил товушларга тақлид қилиш асосида юзага келган деган қараш ҳам йўқ эмас. Айтиш мумкинки, муайян предметга хос бўлган товушли ҳаракат, асосан, тақлидий феъл билан ифодаланади. Бундай сўзлар тегишли предметни жуда аниқ-тиниқ тасаввур қилиш имконини беради, ўша предметнинг овози ёки образи қулоқлар остида акс садо бериб туради. Ана шу маънода тақлидий сўзларнинг бадиийлик қуввати беқиёсдир. Худди шундай сўзлар шеърий мисраларда қофияланиб келганда, бу қувват янада бўртиб кўринади. Мана Алпомишнинг Барчинни озод қилишга отланиб, шижоат билан елиб бораётгани тасвири:

«Дубулға бошда дунгуллаб,

Карк қубба қалқон қарқиллаб,

Тилла поянак урилган Узангиларга шарқиллаб,

Бедов отлари диркиллаб,

Олғир қушдайин чарқиллаб,

Қўлда найзаси сўлқиллаб,

Юрмоқчи узоқ йўлига,

Қарамай ўнгу сўлига,

Етсам деб ёрнинг элига Силтаб юради Бойчибор...

Йўл юрар давлатли шунқор...»

Достонда Алпомишнинг хилма-хил фазилатлари бир қанча бадиий тасвир воситалари орқали ифода этилган, айниқса, сифатлар маҳорат билан қўлланилган, бунда сўзнинг маънавий серқатламлиги инкишоф қилинган. Масалан, асарда Алпомишга кўпроқ «қайсар» сифати берилади:

Қалмоқ юртини бўзлатар,

Бораётган шундай қайсар.

Қаватинда Барчин дилбар...»;

«Душманларни изиллатган Ҳакимбек қайсаринг келди»; «Бу сўзларни қайсар Ҳаким айтади». Худди шу сифат Алпомишнинг тутинган дўсти Қоражонга нисбатан ҳам берилган:

«Тўртов эди, бешов бўлар,

Боради Қоражон қайсар».

Ҳозирги адабий тилимизда ҳам кайсар сўзи бор, унинг асосий маъноси «Рум подшоси, подшо» бўлиб, у асосан кўчма «ўжар» маъноси билан ишлатилади. (Бу сўз ўзбек тилига араб тилидан ўтган, араблар эса юнонча Кесар (юнонлар лотинча Сезат — Цезарни Кесар деб ўқиганлар) сўзини ўз тилларига мослаб айни кдйсар шаклида олганлар.) Кўриниб турганидай, бу сўз достонда «ботир», «қўрқмас», «мард, бек» маъноларида қўлланган. Бу сўзнинг асос маъноси негизида айни маъноларнинг юзага келган бўлиши мутлақо табиий, чунки мазкур сифатларнинг шоҳларга хослигини исботлаб ўтириш кераксиз иш. Достондаги жуда кўплаб тиниқ ва таъсирли тасвирларда бу маънолар ярқираб жилоланади.

Мех,нат сўзининг асл маъноси «машаққат, қийинчилик» демакдир, ҳозирги адабий тилимизда бу маъно йўқолиб кетган. Достонда бу сўз мазкур асл маънодагина қўлланган («Остимда х.ориган минган бул отим, Кўп йўл юриб ошиб кетди мех,натим») бўлиб, кўп ҳолларда меҳнатга тортмоқ тарзидаги ибора таркибида келади: «Сендай акам мех,нат тортиб боради», «Узоқ йўлда мех,нат тортиб юраман». Ҳозирги тилимизда бу маъно машаккат тортмок, ибораси орқали ифодаланади. Достонда жуда кўплаб сўзларнинг ана шундай асл маъ- ноларини топиш қийин эмас, бу жиҳатдан қараганда, асарни маънолар хазинасига менгзаш мумкин.

Достонда ўзбек халқининг юмористик сўз сезгиси, сўз ўйинларига, аскияга ўчлиги, ҳазилга мойиллиги ҳам гўзал бир шаклларда ўз ифо- дасини топган. Номард ва калтабин Ултонтознинг «қовун қўриб, қўчқор боқиб, ҳар ерда ухлаб қолиб, тилини ола ҳакка чўқиб, соқовтоб бўлиб қолган» онаси Бодом бикачнинг «р»ни чиқаролмай, «й» деб талаффуз қилиб гапириб, бунинг устига, ўша чала тилида «ёр-ёр» айтишларининг ўзида кулгини ҳам кулдирадиган аллақанча кулги бор. Қултой қиёфасидаги Алпомишнинг Бодом бикач билан айтишувида чинакам халқона сўз зарофати ўзининг нозик ифодасини топганким, халқимиз табиати ва саъжиясида бу хусусият, бу мутлақо миллий санъат собит эканлигини, аскиянинг илдизлари чуқур ва бардавомлигини яна бир карра таъкидламоқ мумкин. Ана шу каттагина айтишувдан бир парча:

«Б о д о м б и к а ч»:

Қўй ёйилай Қўнғиёт этагига ёй-ёй,

Қизлай юймас йигитнинг етагига, ёй-ёй,

Сен ўзингни одамман дема, Қултой, ёй-ёй,

Тенгламайман ковусим патагига, ёй-ёй,

«Қ у л т о й»:

Қўй ёйилар Қўнғирот этагига, ёр-ёр,

Бизлар юрмас қизларнинг етагига, ёр-ёр,

Тенгламасанг, тенглама ковушингнинг патагига, ёр-ёр, Хўрозимни қамайин катагингга, ёр-ёр.

Алпомишнинг айтишувдаги ғурурли мутойибаси, тил кескинлиги, сўз топқирлиги, унинг фақат жанг майдонидагина эмас, балки кулги курашида ҳам музаффарлиги достонхонга таъсир этмай қолмайди.

Достонда асрий ибратли тажрибаларни ўзида мужассамлаштирган мақол ва маталлар, халқ бадиий хаёлоти сарҳадсизлигининг кўзгуси бўлмиш муболағалар кўп ва хўп қўлланган. Ҳатто баъзан мақол ўз замиридаги реал воқеа ичига олиб кирилган ҳолда ишлатиладики, бунда айни воқеа устида истиқомат қиладиган мажозий мазмун янада мунтазамлашади. Айни пайтда бу нозик усул ўзига хос енгил, юморис- тик кулгини ҳам келтириб чиқаради. Масалан, «Элакка чиккан хотин- нинг эллик огиз гапи бор» деган мақол халқда кенг тарқалган. Алпомиш Қултой қиёфасида «тўй»га кетиб бораркан, йўлда бир келинчак, Алпомишни Култой фаҳмлаб, унинг подасига қўшган учта эчкиси ҳақида сўрайди. Алпомиш келинчакнинг эчкиси кўпайиб, бир юз ўн тўртта бўлганини айтади. Кейинги тасвир шундай: «Кам фах.м, х.еч нарсага тушунмайдиган аёл юз ўн тўрт деганига думоги чог бўлиб, кўнгли кўтарилиб: ~ Огзингизга мой, уйга юринг, — деб тармашиб кўймай, уйига эргаштириб борди. Борса, уйида нон йўк. - Бобо, ўтиринг, нон йўк, экан, мен муна кўшниникидан элак олиб келиб, мен сизга бир патир котириб, устига мой солиб берай, — деди. Элакка жўнаб кетди, борса, беш-олти хотинлар буни гапириб ўтирибди. «Элакка борган хотиннинг эллик огиз гапи бор» дегандайин, у хотинлар билан ўралаша кетди. Гап кўпайиб, Култой эсидан чикиб кетди. «Қултой» з уйдаги керакли нарсасининг барини эрмак кип еб кайтди. Келинчак х,ам элакни олиб келаётиб эди, «Қултой»ни кўриб колди: — Ха, кайтинг, бобо, — деб порт бўлиб колдиз»

Асардаги деярли барча шеърий сатрлар тил бадиияти жиҳатидан шу қадар сайқалланган, мантиқ ва маъно теранлиги жиҳатидан шу қадар ишланган, мажозлар мазмун кўламдорлиги ва ҳаётий воқеликка мутаносиблиги жиҳатидан шу қадар пишиқтирилганки, уларнинг аксарияти халқ донолигининг қолипланган дурдоналари - ҳикматлар шаклини олган. Улардаги халқимиз минг машаққатлар билан кўриб- кўриб бошидан ўтказган тажрибалар асосида юзага келган хулосалар қаймоғининг қуюқлиги, қайралган мантиқ ва сўз салобати кишини ҳайратга солади:

«То ўлгунча сўйлаб қолган тил бўлсин,

Ғанимнинг шавкати куйиб кул бўлсин»;

«Кучук босмас йўлбарс - шернинг изини,

Эси бор билади гапнинг тузини»;

«Дам шу дамдир, ўзга дамни дам дема,

Бошинг эсон, давлатингни кам дема»;

«Давлат қўнса бир чибиннинг бошига,

Семурғ қушлар салом берар қошига»;

«Созандалар созин чертар қўл билан,

Ёмон одам куйдиради тил билан»;

«Хазон бўлса зоғлар қўнар гулшанга»;

«Гул кетар бўлса, гулистон эмранар,

Шаҳар вайрон бўлса, султон тебранар,

Мол борида ҳамма одам дўст эди,

Бошдан давлат қайтса, туққан эмранар».

«Алпомиш»да халқимизнинг миллий анъана ва урф-одатлари юксак оҳангларда, жуда катта муҳаббат билан тараннум қилинган. Бу, айниқса, Алпомишнинг Барчин билан тўйи тасвирларида яққол кўринади. Никоҳ тўйи билан боғлиқ катта-кичик қадимий маросимлар бутун назокату латофати билан худди кино тасмасидагидай аниқ акс эттирилганким, бунда бирон-бир икир-чикир эътибордан четда қолмаган. Х,ар бир маросим, расм-русмнинг мазмуни ихчам ва лўнда, «Ўзбеклар расми шундай бўлади» деган бошлов билан шоирона баён қилинган. Мана бу маросимларнинг номлари: «тўй», «тўккиз товок,», «киз опкочди», «к,из сўйлатар», «кампир ўлди», «ит ириллар», «чоч сийпатар», «кўлушлатар», «куёв товок», «куёв улок», «эрга кўрсатди, «солим улок» ва ҳоказо.

«Алпомиш» достони ўзбек халқи тили тириклигини, ундаги анъана- ларнинг бардавомлигини, бу тилнинг расолик ва бадиий бўёқларга бойлик бобидаги баркамоллигини баралла кўз-кўз қилиб толиқмаган, тилимизнинг азалий тароватини саломат сақлаб, асрлардан-асрларга опичлаб олиб ўтиб келаётган, минг йиллик фахру ифтихорга шоён, ёниқ ёдгорликким, унинг буюклигини дунё тўласича эътироф этиб, биз билан бирга қамишдан бел боғлаб тўйлашгани юртимиз мустақил- лигига мусаллам бир ишдир. Туркий тарихнинг энг чуқур қатлам- ларидан ибтидо олган бу достон ўзбекнинг ўлмас сўзи тимсоли сифатида ҳали кўп авлодлар қалбига мунавварлик олиб киради. Чинакам халқ сўзининг умри узун, у асрлардан асрларга ўтиб яшайверади.

МУХТАСАР ВА КЎРКАМ БАЁН

Узбек адабий тилининг шаклланишига ва янги тараққиёт поғонасига кўтарилишига улкан ҳисса қўшган буюк мутафаккир Алишер Навоий ўзининг шоҳ асари - «Хамса»ни туркий тилда яратиб, бу тилнинг чексиз имконияти ва юксак қудратини бутун яхлитлигича намойиш қилди. Бу маънода «Хамса»ни туркий тилнинг .бадиий-эстетик имкониятларини мукаммал ва мунтазам акс эттирувчи тиниқ ва тоза кўзгу дейиш мумкин. Гарчи бу шоҳ асар шеърий йўлда яратилган бўлса-да, унда гўзал ва салмоқли бадиий насрнинг ҳақиқий намуна- ларини кузатиш мумкин. Достонлардаги бобларнинг насрий сарлав- ҳалари ана шундай дилбар намуналардир. Бу насрий сарлавҳалар бадиий тил нуқтаи назаридан шу қадар етук ва мукаммалки, ҳатто уларнинг ўзинигина лингвопоэтик таҳлил қилиш асосида ҳам Навоий- нинг мислсиз бадиий маҳорати ҳақида фикр юритиш мумкин.

Шоирнинг «Фарҳод ва Ширин» достонидаги айрим боб сарлавҳа- ларида тил воситаларининг бадиий мазмун ифодасига нечоғлик хизмат қилганлигига эътибор берайлик. Аввало шуни таъкидлаш лозимки, «Хамса» достонларидаги бобларнинг насрий сарлавҳалари муайян поэтик номинацияни кўзда тутса-да, асосан, якка сўз шаклида эмас, балки номинатив шаклдаги мураккаб сўз бирикмаси ёки кўпроқ ана шундай сўз бирикмалари занжири шаклидадир. Ҳар бир сарлавҳа бобдаги воқеа ёки фикрнинг беҳад мухтасар ва кўркам баёнидан иборат. Бу сарлавҳалар ҳам мазмун, ҳам поэтик жиҳатдан шу қадар ишланган, сайқал топганки, уларни боблардан ажратиб олиб, тегишли кетма- кетликда бирлаштирилса, бемалол муайян мазмуний-поэтик яхлитлик ташкил қила олади, ўқувчига бутун асар мазмуни ҳақида маълумот бера олади. Тилимиз тарихининг улкан билимдони Алийбек Рустамий шундай ёзади: «Навоийнинг «Хамса»сида ҳар бобга қўйилган сарлавҳа шу боб мундарижасини ташкил қилади. Х,ар бир сарлавҳа теран маънога ва гўзал сувратга эга бўлиб, юксак маҳорат билан адо этилган»

(Рустамий А. Адиблар одобидан адаблар. - Тошкент: «Маънавият», 2003. - 64-бет.).

Бир қарашда, «Хамса» достонларидаги насрий сарлавҳалар (умуман, мумтоз адабиётдаги шундай кўринишдаги сарлавҳалар) сарлавҳа ҳақидаги ҳозирги тушунчаларга мос келмайдигандай туюлади. Аммо худди шундай сарлавҳалар бугунги кун адабиётида ҳам бир қадар кузатилади. Масалан, Мирмуҳсиннинг «Темур Малик» романида: «23-боб. Ўтрорда оналарни ваҳшиёна ўлдириш хабари Хўжандга етиб келди...», «28-боб: Темур Маликнинг уч яшар ўғли Метиннинг ғойиб бўлиши», «38-боб. Темур Малик сарбозлари манжанақлардан ўтли тошлар отиб, душман қароргоҳини тор-мор этдилар»... Бундай мисолларни кўплаб келтириш мумкин. Айтиш керакки, яхлит асар сарлавҳаси билан унинг қисм сарлавҳалари функционал-семантик жиҳатдан бир-биридан бирмунча фарқ қилади. Яхлит асар сарлавҳаси кучли даражада умумлаштиришга ва ихчам шаклга эга бўлиши лозим бўлса-да, қисм сарлавҳаларидан бу нарса қатъий талаб қилинмайди.

Бу ўринда айрим талқинларга аниқлик киритиб ўтиш мақсадга мувофиқ. Масалан, рус адабиётшуноси С. Крижижановский шундай ёзади: «Агар XVIII аср бошларида Д.Дефо қалб тарихининг тавсифи берилган китобига 50 - 60 атрофидаги сўздан иборат сарлавҳа қўйган бўлса, ҳозир А.Белий ана шу ҳолат учун биргина белги - «Мен» билан қаноатланади (Крижижановский С. Заглавие / Литературная энциклопедия. Т.1. - М.-Л., 1925. - 249-бет.). Бундай қиёслаш ғарб адабиёти учун ўринлидир, аммо шарқ, хусусан, ўзбек адабиётидаги объектив ҳолатни акс эттирмайди. Биз Алишер Навоийда, ҳатто ундан олдинги ижодкорларда ҳам асар номларининг жуда ихчам, лўнда шаклда эканлигини кўрамиз.

Қисм сарлавҳаларининг вазифаси ёрдамчи, тўлдирувчи мазмунга эга бўлади, уларнинг номинативлиги ҳам ана шунга кўра бирмунча кучсизланади. Бундай сарлавҳаларнинг кўпинча яхлит гап ёки гаплар, мураккаб сўз бирикмалари ёки бир неча мураккаб сўз бирикмаларининг қўшилмаси шаклида бўлишини ҳам ана шу асосда изоҳлаш мумкин.

Алишер Навоий ўз достонларидаги насрий сарлавҳаларга - асар- даги бундай ёрдамчи унсурларга ҳам биринчи даражали эътибор билан қараган, уларнинг бадиий баркамоллигини таъмин этган.

«Фарҳод ва Ширин» достонидаги насрий сарлавҳаларда шаклий жиҳатдан биринчи навбатда кўзга ташланадигаи нарса синтактик кон- струкция ва синтактик конструкциядаги етакчи, ҳоким узв бўлган сўзнинг грамматик шаклидир. Сарлавҳаларнинг асосий қисми мустақил гапларнинг ҳаракат номи ва сифатдош обороти шаклидаги кўчим- ларидан иборат. Аммо бир неча бобнинг сарлавҳаси (4-7-боблар) мустақил гап шаклида бўлиб, улар эргаш гапли қўшма гапнинг ўзига хос типидир. Масалан, 7-бобнинг сарлавҳаси: «Ҳазрати шайхул- исломий мавлоно Нуриддин Абдураҳмон Жомий мадда зиллаҳу мадҳидаким, бу лабташнаи водийи ҳайратқа мунунгдек маъни бодаси- нинг жоми анинг ҳиммати майхонасининг сувчиларидин дамодам тўлди ва анинг дуоси паймонасининг соқийларидин лаболаб бўлди» (манба сифатида «Алишер Навоий. Хамса. - Тошкент: Фан, 1960» дан фойда- ланилган). Бошқа асосий ҳолларда сарлавҳалар ҳаракат номили, сифат- дош оборотлар ёки шунга яқин конструкциялар шаклида бўлиб, бунда ҳаракат номининг ~мок, ва сифатдошнинг — ган шакли қўлланган. Тўғри, феълнинг бошқа вазифавий шакли, масалан, равишдош обо- ротлар ҳам сарлавҳалар таркибида учрайди, аммо айни равишдош семантикасининг ўзига хослигига мутлақо мувофиқ равишда бу шакл сарлавҳа вазифасидаги конструкциянинг якунловчи компоненти сифатида кела олмайди. Деярли барча ҳолларда мазкур оборотлар якка эмас, балки бир нечаси кетма-кет бирикиб, яхлит бир занжир ҳолида қўлланади, улар миқдорининг кўп ёки камлиги, албатта, айтилмоқчи бўлган фикрнинг ҳажми билан боғлиқ бўлади. Масалан, 10-боб сарлавҳаси: «Тезрав хомани мистар шоҳроҳига кийгурмак ва содару нома майдонини шоҳ мадҳи айтурға кирпик била супурмак, балки обдор нуктадин сув уруб ул хомани маддоҳлардек бу майдонға солиб маърака тутмоқ ва бу гарм маърака бирла ҳар маддоҳики бир шоҳ учун мадҳ этиб турар маъракасин совутмоқ». Бу сарлавҳа тўртта ҳаракат номили оборотдан иборат, яъни тўртта яхлит конструкция мавжуд бўлиб, уларнинг ҳоким узвлари ҳаракат номидан иборат. Ана шу ҳаракат номлари (кийгурмак, супурмак, маърака тутмок„ совутмок) қофияланган, сажъ санъати бу ўринда ана шу қофияга кўра юзага келган. Достондаги барча насрий сарлавҳаларда бу санъат мунтазам намоён бўлиб боради. Навоий аеарларидаги фольклор анъаналари ва «фольклорона» бадиий тасвир воситаларини тадқиқ этар экан, проф. Н.Маллаев шундай ёзади: «Навоий насрий асар- ларида, «Маҳбуб ул-қулуб», «Вақфия», «Муншаот» ва бошқаларда, достонларидаги бобларнинг насрий сарлавҳаларида халқнинг қофияли наср-сажъ ва мусажжаъ санъатини, уларнинг турларини ишлатади, бу санъатнинг ёзма адабиётдан кенгроқ ўрин олиши ва такомилига катта ҳисса қўшади» (Маллаев Н. Алишер Навоий ва халқ ижодиёти. - Тошкент, 1974. - 215-бет.).

Айрим ҳолларда Навоий айни бир сарлавҳанинг ўзида ҳаракат номили ва сифатдош оборотларни аралаш тарзда, параллел ҳолда қўллайди, ~мок ва ~ган шакллари грамматик синонимия муносабатида бўлади. Масалан, 23-боб сарлавҳасида: «Хоқоннинг... ўз қариғонидин боши оқорғон саргузаштин демоқ ва кўзи адам уйқусиға майл қилғон афсонасин айтмоқ ва Фарҳоднинг... узр айтмоғи ва узри боштин-аёқ Хоқон кўнглига ёқиб ўз сўзидин қайтқони». Айни пайтда таъкидлаш лозимки, достондаги насрий сарлавҳаларда ҳаракат номи шаклига қараганда сифатдош шаклининг сезиларли даражада кенг қўлланиши кузатилади. Сифатдош оборотларининг етакчи узви бўлган сифатдош сарлавҳаларнинг номинатив вазифаси билан боғлиқ равишда ҳамиша эгалик қўшимчаларини олган бўлади, яъни «Хоқоннинг қайтқони», «Хоқоннинг изтиробға тушгани», «Фарҳоднинг йўл бошқорғони», «Фарҳоднинг жонидин кечгани» ва ҳоказо каби. Айтиш мумкинки, семантик жиҳатдан ҳаракат номига қараганда сифатдош ҳаракатнинг динамикасини ва бажарилганлик белгисини яхши ва конкрет ифода этади. Тил ҳодисаларининг моҳияти ва қонуниятларини яхши, атрофлича билган Навоий бу ҳолатни айни сарлавҳаларни яратишда тўлиқ ҳисобга олган.

Достондаги насрий сарлавҳаларда бадиий тасвир воситаларининг хилма-хил кўринишларини, сўз ўз эстетик имкониятларини бутун мукаммаллигича намоён қилганлигини кузатиш мумкин. Буни насрий сарлавҳаларда сўз ва тушунчаларни поэтик қаршилантириш - тазод санъатига, шулар билан боғлиқ айрим поэтик сўз қўллаш ҳолатларига эътибор қилганда ҳам кўриш мумкин. Ана шунинг ўзи ҳам насрий сарлавҳалардаги шоирнинг бадиий тил маҳоратининг нақадар юксаклиги ҳақида яхлит тасаввур бера олади.

Маълумки, тазод санъати лисоний жиҳатдан зид маъноли сўз- ларга, антонимларга асосланади. Насрий сарлавҳаларда шоир бу санъатдан кўп ва хўб фойдаланади, сўзларни бир-бирига зид маъно- лари билан ўзаро яқинлаштирар экан, сўзларнинг «қисқа туташув- ларида» оловли чақинлар юзага келади, сўз ҳам лисоний, ҳам поэтик жиҳатдан янада йириклашади, устувор салоҳият касб этади. Масалан: «...Фарҳоднинг адам шабистонидин вужуд гулшаниға келгани...» (12-боб). Бу парчада адам ва вужуд сўзлари лексик антонимлардир, айни пайтда шоирнинг маҳорати билан шабистон ва гулшан сўзлари ҳам антоним тарзида қўлланган, яъни контекстуал антонимлардир. Бирданига иккитадан антонимик жуфтлик қаршилантирилган. Объектив ҳаёт гўзалликларини юксак пафос билан куйлаган Навоий учун йўқлик — шабистон, борлиқ эса гулшан. Бу икки тушунча ўртасидаги улкан зидликни Навоий мукаммал, бутун даҳшати билан кўра олган ва ўз асарларида унинг тасвирини қайта-қайта чизиб берган.

Насрий сарлавҳаларда сўзларни контекстуал антонимия муноса- батида қўллаш жуда кўп учрайди, аммо айтиш лозимки, Навоий уларни деярли ҳамиша лексик антонимлар билан ёнма-ён келтириш орқали контекстуал антонимларнинг маънан бир-бирига зидлигини янада таъкидлайди, поэтик қаршилантиришнинг гўзал намуналарини яратади. Масалан, 41-боб сарлавҳасида ўқиймиз: «...Хисравнинг саволоти шишаларин жавоблари хоролари била ушотқони...» Шииьа ва хоро (гранит) сўзлари антоним эмас, аммо шоир уларни зидлаш- тирган, бу зидлик савол-жавоб антонимияси билан таъкидланган. Айни пайтда мазкур бирикмаларда (саволот шишалари, жавоб хоролари) беҳад қуюқ ва чиройли метафора бор. Сарлавҳаларда Навоийнинг барча бошқа асарларидаги каби метафорик сўз қўллашнинг классик намуналарини қайта-қайта кўриш мумкин. Навоий Хисравнинг асоссиз ва мўрт саволларини шишага, Фарҳоднинг бақувват ва ҳаққоний жавобларини хорога - гранитга ўхшатади. Поэтик тасвир воситалари бадиий мақсадга тўлиқ аа холис хизмат қилади. Бундай мисолларни кўплаб келтириш мумкин: «...анинг кўзига сангпора ушоқ тошча ва қизил олтун қаро туфроғча кўринмай...» (19-боб). «...ғайб тужжоридин ҳаёт нақдин бериб савдо қилмоқ...» (9-боб).

Навоий «Фарҳод ва Ширин» достонидаги насрий сарлавҳаларда қаршилантириш билан боғлиқ яна бир ўзига хос усул қўллайди. Бунда муайян сўз бирикмасини узвларининг тартибини ўзгартирган ҳолда иккинчи марта такрорлайди, тўғри ва тескари тартибдаги сўз бирик- малари ўртасига балки боғловчисини киритади. Шу йўл билан китобхон диққатини таъкидланаётган тушунчага максимал даражада тўплайди, муайян сўз ўйинини юзага келтиради, уйғун поэтик оҳангни шакллан- тиради. Масалан, 19-бобда: «Хоқоннинг ўз гавҳарин хазойин ғаройиби, балки ғаройиб хазойиниға киюрмоғи...» Бу ўринда зидлик формал жиҳатдан, холос, мазмун эса, асосан, битта, яъни хазиналар ғаройибо- ти - ғаройиботлар хазинаси; ана шу хазинага Фарҳоднинг кириши назарда тутилган. Айни усул билан ана шу хазинага шоир алоҳида урғу берган. Бу усул ўзига хос мустаҳкам лисоний асосга эга. Бундай типли конструкция, яъни «а + в, балки в+а» типидаги ўзига хос «навоийона» конструкция достондаги насрий сарлавҳаларда жуда кўп учрайди, улар бетакрор поэтик мазмунга эга. Бундай конструкциялар нафақат поэтик жиҳатдан, балки соф синтактик қурилиш жиҳатидан ҳам атрофлича ўрганишга лойиқ.

Бундай конструкциялар жуда нозик маъно қирраларини ифода этиш, сўзнинг рангин маъно товланишларини намойиш қилиш имко- ниятини беради. Кўпинча, сўз бирикмаси узвларининг тартиби ўзгар- тирилган ҳолда иккинчи марта такрорланганда, узвлар айни бир маъноси билан эмас, балки биринчи бирикмада бир, иккинчи (такрор) бирикмада эса бошқа маъноси билан реаллашади. Бунда балки боғлов- чиси гумон, тахмин ифодаловчи юклама вазифасида келиб, шоирнинг айни ҳолат тасвирида нейтрал — холис турганлигини таъкидлайди, шунга нозик ишора қилади. Масалан, 20-бобда: «(Фарҳоднинг)... Тилсим муддаосин, балки муддао тилсимин анинг қошида очқони...» Бунда биринчи тилсим сўзи «ўз» маъносида, иккинчиси эса «сир» маъносида, яъни «ўз мақсади, муддаосининг сири»; «Фарҳоднинг Юнон водийси- даги тилсимни кўрмоқчилиги ва уни кўришдан мақсади нима эканлиги- нинг сирини очгани». Ана шундай шаклий қаршилантириш, ўзига хос бундай конструкция шоирга ўткир ва нозик поэтик тасвир имкониятини берган. Бу хил мисолларни кўплаб келтириш мумкин: «...Фарҳоднинг

ул тош ариғин, балки ариғ тошин қазиб...» (ЗЗ-боб): «Фарҳод била Ширин май висолидин, балки висол майидин пурҳол, балки беҳол бўлғонлари...» (Зб-боб).

Бундай сўз қўллаш айрим ҳолларда балки боғловчисисиз ҳам куза- тилади. Бунда ҳам чиройли поэтик образ юзага келади. Масалан, 26- бобда: «Фарҳоднинг... Шириннинг жамоли кўзгусин ул кўзгу жамолида мушоҳада қилибз»; 29-бобда: «Фарҳоднинг синуқ заврақ жисми заврақ синуқида қолиб...»

Хуллас, Алишер Навоийнинг «Фарҳод ва Ширин» достонидаги, умуман, достонларидаги боб сарлавҳалари мумтоз насрнинг бадиий етук ва дилбар намуналаридир. Уларни лингвопоэтик жиҳатдан ўрга- ниш филология илми учун жуда кўп янгиликлар беради. Навоийшу- нос олим А.П.Кдюмов таъкидлаганидек, «Хамса» достонларининг бадиий тил хусусиятлари, улардаги бадиий тасвир воситаларининг қўллани- лиш маҳорати яна кўп алоҳида тадқиқотларга мавзу бўлиши шарт (Қ,аюмов А. «Фарҳод ва Ширин» сирлари. - Тошкент, 1979. - 166- 167-бетлар.). Навоий бадиий даҳосининг сирлари ҳам адабиётшунослик, ҳам тилшунослик нуқтаи назаридан ўрганилаётган бўлса-да, ҳали бу соҳада жиддий ва яхлит лингвопоэтик тадқиқот яратилгани йўқ. Навоийшуносликнинг бугунги тараққиёти ана шундай тадқиқотларни ҳам табиий равишда тақозо этади.

**МУҲДББАТГА ҚЎЙИЛГАН ҲДЙКАЛ**

Сўзнинг сирли садоларини тингламоқ, ундаги инжа маъноларнинг турфа товланишларидан ҳузур туя олмоқ - она тилимизнинг бетимсол сеҳру синоатидан туғилгувчи покиза ҳайратни қалбга жойламоқ бахтига ноил бўлиш учун туркий сўз имконларини тугал намойиш этгувчи кўркам асарлар билан дилдан ошно бўлмоқ.лозим.

Мана, неча йиллардирки, улуғ ва ўхшашсиз сўз сеҳргари Абдулла Қодирийнинг гўзал ва шафқатсиз «Ўткан кунлар»и билан ошно бўлиб келамиз. Ўтган замоннинг қаттол қўллари бу дилбар дурдонани халқнинг китоб жавонларидан тортиб олган бўлса-да, уни халқнинг дилидан кўчира олмади. Чунки миллат миннатини бошига кўтарган, миллат эрки йўлида жувонмарг бўлган Қодирийнинг рост ва расо сўзлари буюк ҳасрат ва бутун ҳайрат бўлиб халқ қалбидан муқим жой олган эди. Бундай сўзнинг умри боқийдир. Бу умрбоқий сўз бизнинг қалбимизга рўшнолик олиб киради, маънавий дунёмизни бойитади, руҳан юксакликка чорлайди. Маънавий юксаклик эса миллий эрк ва миллат истиқлоли деб аталмиш муқаддас бойликнинг абадий ва қўрқмас қўриқчисидир. Зеро, Қодирий бадиий даҳосининг олий мақсади ҳам ана шундай қўриқчини тарбиялашдан иборат эди.

«Ўткан кунлар»да асрлар оша қайралган тилимизнинг бутун салоҳияти, тугал таровати ўзининг мукаммал тарздаги аксини топган. Абдулла Қодирий тилни, унинг катта-кичик ҳар бир унсурини бениҳоя теран идрок этади, ҳар бир унсурнинг табиати, очиқ ва пинҳоний ифода имкониятларини аниқ тасаввур этади. У ҳатто айрим бир товушнинг ҳам ифода имконларига фавқулодда ҳушёрлик билан қарайди. Эсингизда бўлса, у «Меҳробдан чаён» романида туркий тилимиздаги қадим «нғ» товуши ифодаси учун алоҳида белги йўқ- лигидан ёзғириб, мана бундай изоҳ беришни зарурият деб билган: «Худоёр қипчоқлар ичида ўсгани учун тили ўзбекчадир. Эналаринг сўзидаги «нг» ҳарфини «нғ» равишда қалин сўзлайдир. Бу кунги Фарғона ўзбекларида ҳам (айниқса, қишлоқиларда) юмшоқ «нг» ўрнида «нғ» ишлатиш кўп эшитиладир. Ҳозирги ислоҳ қилинган ҳарфимизда бу қалин «нғ» нинг махсус шакли йўқдир. Ёзғанда (н - ғ) ҳарфларидан бир товуш ясалса ҳам, бироқ ўқуғанда ҳар ким буни ўз махражидан чиқаролмас, янглиш ўқур. Манимча, алоҳида бир шакл қабул қилиш эҳтиёжи ҳис этиладир. Масалан, машҳурлари: занг, панг, ланг, даранг, шанги, тўнгилламок, тўнг, тўнгуч, ангиз, тинг ва бошқалар...» Шу биргина изоҳнинг ўзиёқ Абдулла Қодирийнинг тилимиз табиатини нечоғлик нозик ҳис этганлигидан шаҳбдат беради.

Қодирийнинг сўзга бўлган самимияти ва Қодирий сўзининг ўқувчига самимияти «Ўткан кунлар»нинг илк саҳифасидан то сўнгги саҳифасигача уфуриб туради. У сўзни муайян ифода учун қистамайди, у биладики, «бўйнидан бойланган ит овга ярамайди». «Ўткан кун- лар»даги сўзлар мутлақо ихтиёрий равишда фавқулодда маънолар ифодачисига айланадилар. Эрк фидойиси бўлган Абдулла Қодирий том ишонч билан ишонадики, фақат эрк буюк кучдир, шунинг учун у сўзларга ўз мақсадига уйғун темир кишан эмас, балки ўзи етолмаган эркни беради. Воқеалар ривожидаги шиддат, гоҳ ёруғ, гоҳи қоронғи тақдир ўйинларию қаҳрамонлар қалбида тинимсиз потраган покиза ишқ ва эрк туғёнларигина эмас, балки сўз самимияти бизни буткул маҳлиё этади.

Х,ар бир синтактик тизимдаги сўзнинг маънан ва руҳан ҳурлиги ёзувчи тилининг самимиятини таъмин этади. Соҳир сўзчи ҳар бир сўзнинг ботиний эркини идрок этиш билан унинг замиридаги имкон- ларини ҳам зуҳур эттира олади. Биргина мисол. Тилимиздаги туту- ;рикриз ва совга сўзлари маънан ўзаро боғланишга мойил эмас, лекин романда шундай бирикма бор, у бениҳоя оҳорли, янги, мазмуннинг фавқулодда мувофиқ ифодаси. Отабек Зайнабга уйланган (Отабек учун ҳам, Кумуш учун ҳам озорли воқеа!), энди у Марғилонга - Кумуш олдига кетмоқца, совға-саломлари бор ҳар галгидек. Аммо бу совғалар ёнида Кумушбиби учун «совуқ кундош совғаси» ҳам бор, шунинг учун ҳам бу қимматбаҳо совғалар энди «тутуриқсиз совғалар» бўлиб туюлади Отабекка: ...Чор-ночор бу тутурикриз совгани кўтариб йўлга тушишга мажбур бўлди.

Абдулла Қодирийнинг «Ўткан кунлар»идаги нозик бир эрка оҳангни сезмаслик мумкин эмас, бу оҳангни бахмал оҳанг дегим келади. Бу, айниқса, Кумуш ва Отабек муносабатлари тасвирида яна ҳам тугал кўринади. Мана, романдаги минглаб жумлалардан бири: Бу хабарни эшитувчи - Кумушбибининг қора кўзлари жик, ёшга тўлиб, киприклари ёш билан беландилар. Туркий сўзнинг бокира қиздай ҳаё пардасига бурканган нозик сирларини покиза оҳанг ва улкан самимият билан инкишоф эта олишдай чўнг маҳорат эгаси бўлмиш Абдулла Қодирий бадиий матндаги тиниш белгиларидан тортиб, жумла оҳангигача айрича, мағзи тўқ маъно бера олади. Келтирилган жумладан ҳам бу ҳол кўриниб турибди. Унда моҳир сўзчининг биргина -лар қўшимчаси орқали бу қадар эрка тасвир имконини топганидан ҳайратга тушмасликнинг имкони йўқ. Жумлада ифодаланган ҳаракат ёки ҳолатнинг эгаси шахс бўлмаганда туркий тилларда, шу жумладан, ўзбек тилида бу эга кўплик шаклида бўлса ҳам, унга тегишли феъл, асосан, кўплик қўшимчасини олмайди, яъни Барглар тўкилдилар эмас, Барглар тўкилди тарзида бўлади. Аммо юқорида кўрилганидай, Абдулла Қодирий бундай ўринларда ҳам -ларни қўллайди, у шундай тасвир тарзини танлайдики, ~лар ўзгача бир нозик маъно ишваларини касб этади. Айниқса, Кумуш ва Отабек билан алоқали тасвирларда бу жуда яққол кўринади; самимиятга тўла бу тасвирларда жонсиз ва оддий нарсаларнинг эрка ва ҳузнли жонланиши китобхон кўнглига аллақандай хуш туйғуларни олиб киради. Мана, шундай жумлаларнинг бир нечаси: Унинг (Кумушнинг) ёввошгина илжайишидан ёкутдек лаблари остидаги садаф каби тишлари бир оз кўриниб кўйдилар; Гўё бу сўзлар Кумушбибининг ўчган чирогини кдйтадан ёкдрлар, умид осмонининг йўкрлиб, яшириниб кетган юлдузлари яна кдйтадан ўз ўринларига келиб кўнгандек бўлурлар, унинг кўз ўнгида жой олган кораликлар шу ёкула бошлаган нажот шамлари партави билан ўз- ўзларидан йўкрлгандек кўринарлар эди; ...Иккинчи ёк.дан ўзини асир этган шах/ю кўзлар унга нафратланиб карагандек бўлурлар, гўёки вафосиз, ваъдасиз деб кичкирурлар эди.

«Ўткан кунлар»да тилимизнинг грамматик имкониятларидан бу қадар усталик билан фойдаланишнинг гўзал намуналари жуда кўп. Моҳир санъаткор фақат грамматик қўшимчаларнинггина эмас, сўз ясовчи қўшимчаларнинг ҳам нозик маъно қирраларини кўра ва кўрсата олади, сўз ясовчи қўшимчалар Абдулла Қодирийнинг соҳир қалами остида истиқомат ҳудудларини кенгайтиради. Масалан, тилимиздаги —зор сўз ясовчи қўшимчаси, асосан, ўсимлик номларига қўшилиб, шу ўсимлик ўсадиган жой номини ясайди: гулзор, бедазор, ўрикзор каби. Абдулла Қодирий крронгузор сўзини ясайди, бу сўзнинг тутилмаганлиги, оҳорлилиги китобхон диққатини жалб этади, айни пайтда Отабекнниг маҳзун руҳияти билан бу сўз ўртасидаги уйғунлик умумий тасвирга тиниқлик бахш этади. Романнинг «Қувланиш» бобидан парча: (Отабек) ...кичикрок бир мевазорга чикди. Кечанинг коронгулиги устига меваларнинг куюкяпроклари кўшилишиб, бу майдон, айникса, Отабекнинг хрзирги кўнглига якинлашиб келар эди. Унинг кўнгил меваси бу кунги кора вокеа билан кандай ўралиб, йўколиб кетган бўлса, бундаги дарахтлар а;ам ўз меваларини кеча ранги билан бўяб, яшил япроклар ила кўмган эдилар, яъни бунда ўсган дарахтлар кандай мева берадир — ажратиш кийин эди... Ёзувчининг айни тасвирида коронгу ва -зорнинг қўшилиши учун тўлиқ мантиқий ва руҳий замин тайёрланган, шунинг учун ҳам коронгузор сўзи навбатдаги жумлада фавқулодда бадиий салмоқ билан идрок қилинади: У шу коронгузор билан кўшилишиб кетгандек ва коронгуликнинг кучогига кира боргандек мевазорнинг ичкарисига юра борди. Биргина - зор қўшимчасидан шунчалар моҳирона бадиий таъкид топа олмоқ бизни табиий ҳайратта солади.

Тилимизда севимли сўзи бор, аммо севимсиз сўзи йўқ. Лекин назарий жиҳатдан шундай сўз ясалиши мумкин. Кумушнинг қайнотасидан отасига келган мактуб (Отабекни бошқа уйлантириш ҳақида) ўқилган пайтдаги ҳолати тасвири учун «Кумуш эрига энди севимли эмасдай туюлади» деган маъно керак эди. Аммо «севимли - севимли эмас» тарзидаги қаршилантириш унча кучли эмас, шунинг учун ёзувчи севимсиз сўзини ясайди, бу билан маъно жуда кучаяди: Кумуш эса энди эрига севимсиз, ишдан чикх,а.н ва бурчакка тикилган увададек бўлиб кўрина бошлади.

Бадиий адабиётда кенг тарқалган тасвир воситаларидан бири ўхшатишдир. Аммо Абдулла Қодирийдаги ўхшатишлар ўзининг бетакрорлиги, ёрқинлиги билан ажралиб туради. Биргина мисол: «чиройли» тушунчасини уялтирган Кумушбиби тасвиридаги ўхшатиш- ларнинг оҳорига эътибор беринг: Унинг кора зулфи пар ёстикнипг турли томонига тартибсиз суратда тўзгиб, куюк жингала киприк остидаги тим кора кўзлари бир нуктага тикилган-да, нимадир бир нарсани кўрган каби... коп-кора камон, ўтиб кетган нафис, кийик кошлари чимирилган-да, нимадир бир нарсадан чўчиган каби... тўлган ойдек губорсиз ок юзи бир оз казилликка айланган-да, кимдандир уялган каби... Шу вакт кўрпани крйириб угилаган ок кўллари билан латиф бурнининг ўнг томонида табиатнинг нихрлтда уста кўли билан кўндирилган кора холини ка.шиди ва бошини ёстикдан олиб ўтирди. Нарсаларни ўхшатишдан кўра ҳолатларни ўхшатиш мураккаброқ, бунинг учун, албатта, катта маҳорат зарур. Табиатнинг нихоятда уста кўли билан кўндирилган кора холини кашиди жумласидаги «қ» товушининг такрорланиши ҳам бадиий таъсирни сезиларли даражада кучайтирган.

Ўхшатишнинг ҳолат тасвирига ўта мувофиқлигидан ташқари унинг ёзувчининг қаҳрамонга муносабати ифодачисига айланиб кетиши ҳам диққатни жалб этади. Мана, битта мисол: Кумуш бакадек кртиб ўтирган Зайнабга каради ва уялинкираб жавоб берди. Бечора Зайнаб Кумушнинг Тошкентга келишини истамаган, кутмаган, унинг келиши ўзининг бусиз ҳам тотсиз турмушини нечоғлик ост-уст қилиб юбори- шини тўла тасаввур қилади. Кумуш эса келди, улар ёнма-ён ўтириб- дилар. Бу воқеа унинг учун даҳшат, у ҳайрат ва ҳасаддан қотиб қолган. Мунис Кумушни Отабекдай мислсиз муҳаббат билан севган ёзувчи Зайнаб туфайли кейин келадиган мусибатларни билади, шунинг учун бакадек ўхшатишини кўллайди. Бу ўхшатиш Зайнабнинг адоқсиз алам-ла қотиб қолганлигини аниқ акс эттиради, айни чоғда бу ҳолатда совуқлик, ёқимсизлик, этни жунжиктирадиган даражадаги нохуш сезги беради. Шу тариқа ўхшатиш ишчанлашади, бир пайтнинг ўзида икки-уч вазифани бажаради.

Абдулла Қодирий жой тасвирида ҳам ўзига хос тарзда иш тутади. У бирон жойни тасвирлар экан, ўқувчини ҳам бирга олиб юради, ўқувчи ҳам ёзувчи билан баб-баравар шу жойларда кезинади: Энди биз ташнари ховлини кўйиб, мех„монхонанинг ёнидан ичкарига кирамиз... У тасвирни кучайтириш учун сўз ва тушунчани фаоллаш- тиради, ҳаракат эгаси бўлмаган тушунчага ҳаракат беради. Бу ҳолатнинг ўта мувофиқ бир йўсинда ифода топишини таъмин этади. Мисол: У (Х^асанали) еган совугига илтифот этмас, вужудини изгирикка топшириб, фикрини х,ужра ичига юборган эди. Бу тасвирдан Ҳасаналининг ички руҳий ҳолатини кўриш мумкин. Мана бу тасвирни Кумушнинг маҳзун нигоҳининг ҳаракатли суврати дейиш мумкин: Кумуш келиб, айвон муюшига ўтирди-да, кўзларини огиргина Х,аракатлантириб кетма-кет чип-чип этиб тўкилмакда бўлган хазонларга каради ва х.ар бир япрокни юкоридан кузатиб ерга кўя берди. Абдулла Қодирий сўз руҳини чуқур ҳис этади. Сўз руҳи асарда миллийлик ва қаҳрамон руҳи билан бениҳоя уйғунликка эга. Мисол: Зайнаб кўзини эрига тикиб к.олди. Отабек салкингина онасига жавоб берди. «Совуккина» деса ҳам бўларди, лекин шарқ одобига кўра, она - улуғ. Ёзувчи «совуқ»ни юмшатиш учун салкин сўзини қўллайди. Шу биргина сўзнинг ўрни айни матнда қанчалик муҳимлигини ёзувчи ҳис қилган.

Абдулла Қодирий тасвиридаги енгил юмор, кулги ҳам диққатга сазовордир. «Ўткан кунлар» жиддий роман, аммо ёзувчи она тили- мизнинг туганмас маъно имкониятидан бу борада ҳам маҳорат билан фойдаланади. Содиқнинг уйи шундай тасвирланади: Уйнинг ярмиси курук ер ~ кора шипдан иборат бўлса-да, аммо тўрида сакич боглаб йилтирамакда бўлган кир, юлдуз каби илма-тешик жафокаш, ок кийиз, х.ам тахмондаги эски сандик устига йигиб кўйилган бир тўда пахтаси чиккан увадалар кўрпа-ёстик отини ўз устларига олур эдилар. Бу парчадаги сўзларнинг кесатиқли-қочиримли маънолари асосида юзага келган ўткир кулгини сезмаслик, ундан ҳузурланмаслик мумкин эмас.

Абдулла Қодирийнинг бадиий сўз даҳоси, бу даҳо истеъдодининг гултожи бўлмиш «Ўткан кунлар» романи қадимий ва навқирон тилимизнинг бўй-бастини намойиш қилувчи улкан обида сифатида ҳали кўп авлодлар қалбини мунаввар этади. Истиқлолимизнинг устуворлигини таъминлаш учун астойдил бел боғлаган миллатимиз ва барча чинакам дўстларимизнинг маънавий камолоти йўлида бу нодир асар, бу рост ва расо сўзлар санъати муносиб хизмат қилаверади.

СЎЗ ШАЙХИНИНГ МЎЪЖИЗАЛАРИ

Сўзни ҳам сўйлатган, ҳам ўйлатган ва шунинг баробарида минг бир ишва билан ҳеч бир иддаосиз ўйнатган, тилнинг тафаккур ва тахайюл бобидаги имкониятларига фавқулодда кўлам ва қамров бахш этиб, уни бетакрор бадиият дейиладиган арши аълога кўтармоқцай мунтазам машаққатдан ҳамиша ҳузур ва ҳайрат туйган, бутун ҳаёти- нинг мазмунини ана шу ҳайрат ва ҳузурни бошқалар билан бўлишмоқ, баҳам кўрмоқдан иборат деб билган ижодкорнинг умри боқийдир. "Чунки ҳайрат ва ҳузур, инсоният пайдо бўлибдики, дунёнинг ҳамма минтақаларида ҳамма замонларда юракнинг юмуши, қалбнинг қаъри- даги қадри баланд тўлқин ва тиниқиш сифатида намоён бўлади. Демак- ки, айни шу ҳайрат ва ҳузур ўзининг ижодкори учун ҳам инсонлар қалбидан жой ҳозирлайди, бу жой эса миннатсиз, аммо миннатдор қалбнинг энг муҳташам ва маҳрам нуқтасидир.

Йигирманчи аср ўзбек адабиётининг забардаст намояндаси, шеъ- рият оламининг, сўз санъати салтанатининг покдоман шайхи Мақсуд Шайхзода, ҳеч шубҳасиз, халқимиз қалбининг маҳрам нуқталаридан жой олган ана шундай ижодкорлардан биридир. Шайхзодани бундай рутбага ноил қилган омилларнинг бошида, айтиш мумкинки, унинг сўзга асл эътиқоди ва эҳтироми туради. Ана шу эътиқод ва эҳтиром боис у сўзга шайхлик қилади, сўзни ойдин мақсад сари етаклайди, сўзларнинг ўзаро тил топишишлари, бир-бирларини батамом англаш- лари учун йўл кўрсатади, иттифоқига пухта замин ҳозирлайди, сўз- лар оламидаги зоҳирий ва ҳатто ботиний интизомни фаоллаштиради, шу тариқа, қисқа қилиб айттанда, маънан ва мантиқан «кўзи очилган» сўзлар ғаройиб мўъжизалар яратади, ҳайратомуз кароматлар кўрсатади. Тил василасидаги бу мўъжизаю кароматларнинг оддийгина номи эса чинакам шайхона шеърлардир.

Сўз санъаткори муайян бир тилда дунёни бадиий образлар орқали қайта гавдалантиради, аммо дунёни бундай бадиий қайта гавдалан- тириш барча ижодкорларда айнан бир хил, айнан бир йўсинда бўладиган бўлса, бунинг оддий тақлидчиликдан фарқи қолмайди. Шунинг учун ҳам муайян бир тилда ижод қиладиган икки ижодкорнинг дунёни кўриши, эшитиши ва бадиий идрок қилишида ўзига хос фарқ мавжуд бўлиши лозимлиги баркамол бадииятнинг азалий талабидир. Зотан, ана шу фарқ ижодкор маҳорати, унинг тил ва услубдаги усталиги, ўзига хослиги тарозисининг шайини бўлиб келади. Табиий- ки, дунёни ўзига хос кўриш, эшитиш ва бадиий идрок этиш, энг аввало, бадиий тилда зуҳур этади. Шайхзода шеърияти беназир сўз мўъжизалари сифатида бунинг тўлиқ ва бўлиқ шаҳодатидир.

Шайхзоданинг «Шоир қалби дунёни тинглар» шеърида шундай мисралар бор:

Шоир қалбин дарчаларидан талай товуш келиб киради.

Товушларнинг кичик, улуғи, товушларнинг ҳиди - бўйи бор.

Товушларнинг совуқ, илиғи, товушларнинг ранги-рўйи бор.

Товушларнинг ширин-аччиғи, бордир ҳатто юмшоқ, қаттиғи.

Шоир рассом бўлсайди агар, чизар эди шундан лавҳалар.

Бу мисраларда шоир кўриш мумкин бўлмаган нарсаларни кўради, эшитиш мумкин бўлмаган нарсаларни эшитади, илғайди ва уларнинг барини яхлитлигича ўзига хос тарзда бадиий идрок этади. Натижада тилшуносликда синестетик метафоралар (бир сезги аъзоси билан билинадиган нарса, белги номини бошқа сезги аъзоси орқали билина- диган нарса, белги номи билан туташтириш, яъни товушларнинг кичиги, товушларнинг зқиди, товушларнинг ранги, товуъиларнинг ширини, товугиларнинг юмшоги каби) дейиладиган кўчимлар ҳаракати ўлароқ бетакрор сўз чақинлари юзага келади.

Шоир ўз шеърларида бундай метафоралардан катта маҳорат билан ва кўп бор фойдаланади, аммо, таъкидлаш жоизки, уларнинг бирон- тасида ҳам оригиналликни унутмайди, ўзини ўзи такрорламайди. Айниқса, шоирнинг ранг билан боғлиқ ана шундай метафоралари алоҳида диққатга сазовор (Умуман, шоирнинг бадиий тасвир захи- расида рангнинг, демакки, ранг билдирувчи сўзларнинг энг фаол унсурлардан эканлигини таъкидлаш мумкин.). Масалан, «Уфқлар» шеърида ўқиймиз:

У нақадар зумрад уфқлар...

У ердаги кўк соҳилларда Фируза ранг кўрфаз чайқалар Ва ҳаво ранг нағмаларнинг мовий нақаротлари куйланади тилларда.

Парчадаги ҳар бир мисрада ранг билдирувчи сўз бор, яъни зумрад, кўк, фируза ранг, х.аво ранг, мовий, бу сўзлар умумий бир яшил- мовий рангнинг турли нозик жилваларини ифодалайдики, шоир уларни жамлаш орқали дунёнинг турфаранглиги, покизалиги, гўзаллигининг расмини чизгандай бўлади. Айниқса, хаво ранг нагма ва мовий накарот тарзидаги синестетик метафоралар ўзининг кутилмаганлиги, оҳорлилиги билан шоир бадиий хаёлотининг нафис топилдиғи сифатида шеърхон дию;атини дарҳол жиловлайди. Фаро- сатли ўқувчи хаво ранг нагмаларнинг мовий накдротлари ифодаси- нинг мовийлиги гоҳ қуюқлашиб, гоҳ суюқлашиб долғаланаётган, чайқалаётган денгиз юзидаги бетиним тўлқинларнинг мунтазам (нақаротдай такрор-такрор) қатланиши расми эканлигини тасаввур этар экан, оддий сўзларнинг бундай сипо ва инжа тўлқинлари унинг қалбига ҳам ҳайрат шаклида оҳиста кўчади.

Шайхзоданинг аксарият шеърларида тирик табиатнинг нафаси, тиним билмаган дунё ҳаракатининг турли пардалардаги саслари мунтазам садоланиб туради, ҳали ҳануз инсон боласи охиригача англаб етмоқнинг уддасидан чиқолмаган тириклик тилсимотининг мураккаб симфонияси гоҳ жўшқин, гоҳ мискин ва гоҳида мажҳул бир оҳангларда эшитилади. Бундай таъсирли тасвирни юзага келтирмоқ учун шоир тилимизнинг бой бисотидан энг уйғун бирликларни битта-битталаб сайлаб-териб олади. Табиийки, у айни бадиий ниятининг реал рўёбига мувофиқ тарзда кўпроқ ўзаги товушга ёки образга тақлиддан иборат сўзлар (шовулламок, вовулламок, ялтирамок каби), шунингдек, маъно таркибида «товуш, овоз» унсури мавжуд бўлган, яъни гап, садо, ашула, нагма, товуш, тингламок каби «овозли» сўзларга мурожаат қилади. Шоирнинг «Товушлар» шеъридан олинган қуйидаги парчаларда бундай сўзлар яратган симфонияни тинглаб, ҳузурланмасликнинг имкони йўқ:

Шўртепанинг алоҳида бир гашти бор кечаси...

Алалхусус август чоғи

Ой сузилиб куларкан...

Ундан кўра хастага

Кўройдин тунлар маъқул.

Кўрмайсан, лекин эшитасан оламни.

Кезмайсан, лекин сезасан оламни..

Разм солиб тинглайман...

Ҳар товушнинг бор ҳикмати ва ўз сабаби...

Ана кўппак эснаб-эснаб увуллайди...

Ана машинанинг ўлчовлик нафаси...

Балки жар ёқасидан

Ҳаволанди ашула...

Ана товуш:

Синчалаклар чийиллар,

Чигирткалар чарчамасдан чириллар...

Ана бошқа товугилар бор ҳовузда,

Вак,ирлар қурбақалар...

Қахкахалар янграб кетар олисдан...

Визиллайди энди ювош шаббода.

Товушида уйқуларнинг Ипак хиромонлиги...

Фақат бу саволнинг акси садоси —

«Ки-им ке-раааак...»

Бориб қўнар теракларнинг шохига...

Шариллайди сувлари ширин-ширин... '

Трактор тариллайди далада...

Товушлар бор, демак, ҳаёт бор...

Демак, биз ҳаммамиз тирикмиз...

Кўзларни юмиб, уйғоқ дунёни Тингламон, лозим!..

Шайхзода инсонни нафақат жамиятдан, балки табиатдан, ҳаттоки коинотдан ҳам айро ҳолда тасаввур этмайди, аксинча, уларнинг барини ягона бир бутунлик, бир-бирига қавм-қардош сифатида тушунади. Бунинг ифодаси учун теша тегмаган ташбеҳлар яратади. Масалан, қуёшни «фазомизнинг раиси» («Қуёш, оқшом ва денгиз» шеъри), Ойни «Ернинг синглиси», «одамзоднинг холаси», Ерни «Ойнинг опаси» («Ой билан суҳбат» шеъри) деб бадиий номларкан, шоирнинг мазкур тушун- чалари гўзал ифода топади. «Ой билан суҳбат» шеъридан олинган қуйидаги парчада Ой ва инсон муносабатининг тириклиги тасвири учун тиришган тилнинг тиниқлиги, айниқса, шоирнинг ўхшатиши ва бу ўхшатишдаги сўзларнинг ҳолат тасвиридаги бошқа сўзлар билан фавқулодда мантиқий-мазмуний мутаносиблиги ҳайратланарлидир:

Ёки ўша самовотда бўлиб ўроқ мисоли, балки қулоқ мисоли — тинглар эдинг Ер опангнинг қувончларин ва ғуссаларин.

Ошиқларни кузатдинг боғнинг хиёбонига.

Қулоқ солдинг уларнинг пичирлаб-пичирлаб ичган онт-паймонига.

Ойнинг ўроққа ўхшатилиши адабиётимизда аллақачонлар урфга кирган, шунинг учун у қанчалик нафис ва гўзал бўлмасин, анъанавий ўхшатиш мақомини олиб бўлган. Ойнинг қулоққа ўхшатилиши эса оригинал, бевосита Шайхзода нигоҳининг маҳсулидир. Айни пайтда таъкидлаш лозимки, нуктадон шоир бу ўринда қулоқнинг ярим ойга шаклий ўхшашлигини ишга солаётгани йўқ, балки шунинг баробарида, энг муҳими, қулоқнинг шеърдаги тингламок,, кулок, солмок,, пичир- ламоқ, онт и-чмок, каби сўзлар билан мазмуний алоқаларини қамровли бир тарзда ҳаракатга келтирмоқда, зотан, бу сўзларнинг бари тилшуносликда бир мазмуний майдоннинг узвлари саналади. Бадиий уйғунлик, бадиий мантиққа кўра, Ернинг қувонч ва ғуссаларини, ошиқларнинг пичир-пичирию ичган онтларини ўроққа ўхшаган ой эмас, балки фақат қулоққа ўхшаган ойгина эшитиШи мумкин.

Шайхзоданинг жонлантириш асосидаги метафоралари ҳам кутилмаганлиги ва оҳорлилиги, ҳолат тасвири учун фавқулодда уйғунлиги билан алоҳида диққатга сазовордир. Масалан, ўша «Товушлар» шеърида:

Ой жилмайиб чақиради чаманга,

Сой йўталиб чақирар анжуманга,

тарзидаги гўзал мисралар бор. Албатта, ойнинг жилмайиши унчалик ҳам янги ташбеҳ эмасдир, аммо сойнинг йўталиши фақат Шайхзодага хос оригинал ва ўткир, жонли ва жозибали метафорадир.

Маълумки, баҳор келиши билан тунлар қисқармоққа, кунлар эса узаймоққа бошлайди. Танти табиатнинг тириклигини тараннум этмоқцан толмаган Шайхзода мазкур қонуниятни ҳам шунчаки эмас, балки тиниқ туйғу билан, бир чимдим интим интиқлик эпкини билан, ёшаришнинг эрка авжию эркин мавжи билан тасвирламоқ учун сўзларга шайхона йўл бошлайди, уларнинг чинакам мўъжиза кўрсатишлари учун имкон яратади. Бунинг бетакрор намунаси мана будир:

Ана, тупроқ тирилди ва уйғонди дарахтлар...

Кундан-кунга улғаяётган кундузлар кечаларнинг белини сиқиб, соатлардан, дақиқалардан лола ранг уфқларга рухсат сўрайди («Баосрр нашидаси» шеъри).

«Кундан-кунга улғаяётган кундузларнинг кечалар белини сиқиб, лоларанг уфқларга етмоқ учун югурик вақтдан изн истаб туриши» беҳад нозик ҳолат бўлиши баробарида сарҳадсиз мазмуний-ҳиссий қамровга ҳам соҳиб бадиий тасвир, соҳир сўз мўъжизасидир.

Қуйидаги мисраларда ҳам кундуз, тун ва тонг образлари ҳақиқий сўз шайхининг тарбияси билан тириклик сувидан баҳраманд бўлиб, дилбар бир тасвирга кирган:

Кундузлар тунларнинг сочин тарамай,

Ўполмас тонгларнинг пушти ранг лабин («Йилларнинг саломин йилларга элтиб...» шеъри).

Мазкур шеърда:

Бу йил осмонга етди бошимиз,

Фазода учаркан ватандошимиз,

мисралари бор. Таъкидламоқ жоизки, шшр бсши осмонга еттшоқиборасини жуда ҳам усталик билан қўллаган, яъни бир пайтнинг ўзида мазкур иборанинг ҳам асосий маъноси («ҳадсиз хурсанд бўлмоқ») намоён бўлган ва айни пайтда бу иборанинг тўғри маъноси ҳам реаллашган. Демакки, мазкур бирлик тўлиғича шоирнинг бадиий нияти рўёби учун хизмат қилган.

Шайхзода шеърларида сўзларнинг ғайриодатий бирикмалари ҳам бот-бот кўзга ташланади, шоир бундай бирикмаларни тузар экан, у тил қонуниятларига нописандлик ёки зўрлик қилмайди. Ҳассос сўзчи сифатида у тилнинг ботинида, туб қатламларида яширинган сўз қўши- лиши имкониятларини бадиий ниятига мувофиқ тарзда ишга солади. Бунинг натижасида кутилмаган сўз қўшилмалари юзага келади, улар шеърхон диққатини ўзига жалб қилади ва уни ўйлашга чорлайди, алал-оқибат ўқувчи бу қўшилмаларда пинҳон бўлган маъно инжа- ликларини инкишоф этади. Масалан, «Бинафша» шеърида ошиқнинг туйғулар талошидан тилининг калимага келмаслигини тасвирлар экан, мана бундай гўзал мисралар тузади:

Бу балки гўлликдир, агарда билмасанг,

Бу соқов ғазалдир, сукутни англасанг.

Айтиш мумкинки, соқое газал ғайриодатий бирикмаси бетакрор бадиият билан юкунган. Шоир шеърларидаги яна чол аср, хумпар куш, танбал дак,ик.а, шумшук хдйкал, шеърга шинелъ кийдирмок,, йўлсиз йўл каби кўплаб ана шундай бадиий ўткир бирикмаларни эслаш мумкин.

Шайхзоданинг тилдаги мавжуд қонуниятларни суиистеъмол қилмаган, балки теран ҳис этган ҳолда янги сўзлар ясаши ҳам ибратлидир. Шоир ясаган янги сўзлар (тилшуносликда «муаллиф неологизмлари» деб юритилади) тасвир аниқлиги, нарса-ҳодиса ёки белгининг муайян жиҳатларининг қабариқ таъкиди, умуман, поэтик мақсад учун тўласича хизмат қилади. Масалан, «Ой билан суҳбат» шеърида тундалик сўзи бор:

У чокда ўқиймиз биз лирик дафтаринг, кундалик эмас, тундалик дафтаринг.

Кўриниб турганидай, шоир кундалик сўзининг қолипи асосида тундалик сўзини ясаган, бу янги сўз «Ойнинг тундаги фаолиятини қайд этувчи дафтар» маъносини бемалол ифода этадики, бу айни ўриндаги бадиий тасвир аниқлиги учун фавқулодда мувофиқдир.

Мана бу мисраларда ҳам - боз қўшимчаси билан шоир ясаган сўзлар бетакрор бадииятга эгадир:

Балки, баъзи «нафосатбозлар»

Тайёрига айёр таннозлар... («Пахта манзумаси» шеъри)

Мен-чи, оддий бофандаман, тўқийман ипак-шоҳи!

Айтганимдек, самарқандлик кўп қадимдан юлдузбоз («Хато»

шеъри).

Шоир томонидан маҳорат билан ясалган бундай янги бирликларга кўплаб мисоллар келтириш мумкин: юлдузбоз, чўлистон, жангбоз, нафосатбоз, хилватий, жойпарастлик, ойбачча, кишбой, лахзадош, фазошумул, парвозкор, тиним куни (дам олиш куни), серКадар, жангий, шодмижоз, гайратманд, дамсоз, саломобод каби.

Сўзга буюк эътиқод ва эҳтиром билан қараган, сўзнинг залвори ва қудратли зарбини тугал тасаввур қилган, унинг битмас-туганмас сиру синоат манбаи эканлигига тамоман имон келтирган Шайхзода қайси мавзуни қаламга олмасин, сўзга заргарона муносабатда бўлган, унинг шеърларида чинакам бадиий юксиз, пахтавон сўзлар йўқ. Шайхзода шеърийтини яхлитлигича сўздан беназир, мўъжизавор бадиий-ҳиссий чақинлар яратишнинг бетакрор намуналари дейиш мумкин. Унинг сўз шамойилидаги кароматлари ўзбек адабиётидаги бетакрор мўъжизалар сифатида шеърият муҳиблари қалбига ҳамиша ҳайрат олиб кираверади, шунинг учун ҳам унинг умри минг йиллик тилимизнинг умридай боқийдир.

**АБДУЛЛА ҚАҲҲОРНИНГ ЗАРОФАТЛИ СЎЗИ**

Том маънодаги сўз санъаткори, ўзбек ҳикоянависларининг сардори Абдулла Қаҳҳорнинг тилга муносабати барча ижодкорлар учун улкан ибрат мактаби эканлиги ҳеч кимга қоронғи эмас. Унинг ўткир ҳикоя- ларини, йирик насрий асарларини, маҳорат билан қилинган бадиий таржималарини, бадиият ва тил ҳақидаги катта-кичик мақола ва қайдларини ҳузур билан ўқир эканмиз, ана шу туганмас ибрат мактабининг зукко ўқувчилари сифатида ҳам фахр, ҳам масъулият ҳиссини туямиз. А.Қаҳҳор қаламига мансуб ҳар қандай асарни ўқиб чиққан китобхон - у хоҳ адабиётшунос ёки тилшунос бўлсин, хоҳ оддий ўқувчи бўлсин - сўзнинг бадиий ва лисоний имкониятларидан ҳайратга тушади, оддий, аввалдан таниш бўлган шунчаки сўзлар унинг назарида нозиклашгандай, маънан кенгайиб, катталашиб кетгандай туюлади. Сўзларни «жумла» деб аталадиган қатъий қаторга бу қадар мувофиқ ва мутлақ ўрнаштириб тизиш мумкин эканлигига қойил қолади. Атоқли ёзувчи Саид Аҳмад А.П.Чеховнинг тил маҳорати ҳақида гапирар экан, шундай деб ёзади: «Сўзни у худди мих қилиб қоқиб қўйгандек. Омбир билан ҳам суғуриб ололмайсиз. Қопқоғи билан қоқиб омбир тишламайдиган қилиб қўяди» («Совет Ўзбекистони» газетаси, 1985 йил 29 янв.). Буюк сўз устаси А.П.Чеховни ўзбек тилида «гапиртирган» Абдулла Қаҳҳор ҳам сўзни матнга ана шундай «мих қилиб қоқиб қўйган». Унинг ҳар бир асари бунга холис гувоҳдир.

Айтиш лозимки, А-Қаҳҳор асарларининг лингвопоэтикаси, яъни улардаги тил воситаларининг бадиий мазмунни ифодалашдаги иштироки муаммолари ҳозиргача мукаммал тадқиқ этилган эмас. Ҳолбуки, бу улкан сўз санъаткори асарларини лингвопоэтик жиҳатдан ўрганиш адабиётшунослик фани учун ҳам, тилшунослик фани учун ҳам бениҳоя катта фойда келтириши шубҳасиз, қолаверса, бундай ўрганиш ёш ижодкорлар учун ҳам жуда катта амалий аҳамиятга эга. Тўғри, бу йўналишда айрим ишлар қилинган (Масалан: Кучкартаев М. Фразеологическое новаторство АКаххара. Автореф. дис. ...канд. филол. наук. - Ташкент, 1965; Кучкартаева Р. Работа А.Каххара над язьгком своих произведений (На материале романов «Сароб» и «Қўшчинор чироқлари»). Автореф. дис. ...канд. филол. наук. - Ташкент, 1980.), аммо бу ишлар А.Қаҳҳор асарларининг яхлит лингвопоэтикасини яратиш учун ҳали мутлақо етарли эмас.

Абдулла Қаҳҳор сўзи - чинакамига халқ сўзи. У ўз ҳикояларида бадиий мақсад учун сўзларни асло «қистамайди», «мажбур қилмайди», балки халқ тилининг ўзидан ана шу мақсадга муносиб, лойиқ бўлган сўзларни битта-битта териб, топиб олади. Бадиий тафаккурнинг бой ва мураккаб тарихидан маълумки, тилга «зўрлик» қилишнинг 2 хил, бир-бирига мутлақо қарама-қарши кўриниши мавжуд. Уларнинг бирини, таъбир жоиз бўлса, тилга «агрессив зўрлик қилиш» деб, иккинчисини эса тилга «прогрессив зўрлик қилиш» деб аташ мумкин. Бир пайтлар рус футурист шоирлари (В.Хлебников) тил қонуният- ларига сиғмайдиган сўзлар, сўз формалари, синтактик конструкциялар тузиб, (масалан, «Добрий утра», «Он хожу» каби), «Биз синтаксисни заифлаштирдик» деган даъво билан чиққан эдилар (Степанов Ю.С. В трехмерном пространстве язьжа. Семиотические проблемм лингвис- тики, философии, искусства. - М.: «Наука», 1985. - 199-бет.). Бу, албатта, тилга «агрессив зўрликдир» ва бу ҳол бугунги кунда рад этилган, тилга бундай зўрлик асосли эмас. Тилнинг умумий қонуният- лари доирасида муайян бадиий-стилистик мақсад билан янги сўз, сўз шакллари ясаш, сўзни янгича қўллаш кабиларни эса тилга прогрес- сив, ижобий «зўрлик» деб қараш мумкин, улар, яъни индивидуал- стилистик неологизмлар, янгича қўллашлар, синестетик метафо- ралар, оксюморонлар ёзувчининг бадиий тасвир мақсадига хизмат қилади. Бундай индивидуал қўллашларни Ойбек, Х,амид Олимжон, Ғафур Ғулом, Мақсуд Шайхзода, Асқад Мухтор, Миртемир каби йирик сўз санъаткорлари асарларида ҳам, истеъдодли ёш ижодкорлар асарларида ҳам кўплаб учратамиз. Мазкур ҳол, яъни тилга ижобий «зўрлик» қилиш барибир ҳали тил меъёрига, стандартига кирмаган бўлади. Шунинг учун бўлса керак, А.Қаҳҳор ҳикояларида ана шундай неологизм, оксюморон каби воситалар йўқ ёки йўқ ҳисоби. Чинакамига халқ санъаткори бўлган А.Қаҳҳор халқ тилининг ўзида бўлмаган ҳар қандай воситадан, у бадций тилга қанчалик жило беришидан қатъи назар, воз кеча олган кўринади. Айни пайтда айтиш лозимки, бу ҳол ёзувчининг беназир, ўзига хос ҳикоя услуби билан ҳам боғлиқ. А.Қаҳҳор сўзни шундай қўллайдики, бунда сўзнинг асосий маъносидан ташқари унинг барча маъно қирралари, нозикликлари аниқ- тиниқ кўриниб туради, сўзнинг маъно қирралари умумий воқеа, ҳолат, ёзувчи пози- цияси, ҳикоянинг яхлит интонациясига тўлиғича ёпишиб тушади. Масалан, «Анор» ҳикоясида ўқиймиз: - Ё кудратингдан, ишонмай- ди-я! - деди Туробжон келтирган матоини титкилаб, - мана, чайнаб кўр! Кўргин, бўлмаса иннайкейин дегин...

Айни ўринда нарса сўзи эмас, балки атайин мато сўзи қўлланган. Нарса сўзи стилистик жиҳатдан нейтрал, мато сўзи эса айни маъноси билан нейтрал эмас, яъни унда камситиш билан боғлиқ маъно қирраси мавжуд, бу маъно қирраси титкилаб феъл шакли билан яна ҳам таъкидланган. Анорга бошқоронғи бўлган ва эрининг анор олиб кели- шини интиқ кутиб ўтирган хотин назарида, бу-ку арининг уяси - мумли асал экан, тоза асалнинг ўзи ҳам нарса эмас, фақат мато. Ҳикоянинг умумий интонацияси, воқеа ривожи айни ўринда мато сўзини бошқа синоним сўз билан алмаштиришга имкон бермайди. Мато сўзи мазкур ўринда ёзувчининг тугал маҳорати билан ўзининг бутун лексик ва эстетик моҳиятини намоён қила олган.

Моҳир сўз санъаткори ҳар бир сўзнинг халқ орасидаги, муайян социал табақа, катталар ва болалар ўртасидаги қўлланишидаги маъно қирраларини ҳам мунтазам кўрсата олади. Мана, «Майиз емаган хотин» ҳикоясидан парча: Ҳу ўл, туркцнг курсин! Бошингга солайми шу билан! Макаллада сасиб, ўкувчи кизларга кун бермай-сан-у, ўзинг нотўгри иш куласан...

Парчадаги гаплар ўн икки ёшлардаги ўқувчи қизнинг гаплари, айниқса, охирги гапдаги нотўгри сўзининг ўқувчи тасаввурига хос бир маъно қирраси яққол сезилиб турибди. Айни ўринда нотўгри сўзининг маъно ҳажми анчайин катта. Ёш ўқувчи тасаввурига кўра жамики ёмон, номақбул ишлар нотўгри ишлардир, шунинг учун ҳам ўқувчи нутқидаги бу сўзда ҳам нафрат, ҳам кичик бир ўч мужассам. Катталар нутқида айни сўз мазмунан бундай ҳажмга эга эмас, ёзувчи бу каби фарқларни зийраклик билан ҳис қилади.

А.Қаҳҳорнинг бир жумласида қўлланган сўз кейинги жумла мазмуни фонида яна ҳам тиниқлашади, нақадар ўз ўрнида эканлиги равшанлашади. «Бемор» ҳикоясининг биринчи жумласи шундай: Сотиболдининг хотини огриб к.олди. Маълумки, огриб колмок, феълининг анчагина синоними бор (бетоб бўлмок, касал бўлмок, тоби кочмок, мазаси кочмок. ва ҳоказо), лекин ёзувчи айнан шу феълни қўллайди. Ҳикоядаги иккинчи жумла: Сотиболди касални ўкитди — бўлмади, табибга кўрсатди. Бу жумла огриб крлмок феълининг маъносини янада таъкидлайди, оғриқнинг — ҳам тан, ҳам қалб оғриғининг чуқурлиги ва бу оғриқ олдида Сотиболдининг чорасизлиги алоҳида урғу олади.

Энди ёзувчининг «Томошабоғ» ҳикоясига эътибор қилайлик. Ҳикоя шундай бошланади: К^адакчи Хр,мрокулнинг тоби кочди. Табиийки, тоби ког1мок ибораси ҳам огриб колмок феъли мансуб бўлган синонимик қаторга киради, лекин ёзувчи бу ўринда айни иборани танлаган. Ҳикоянинг иккинчи жумласи бундай: Ким билади, кеча кечкурунги худойи ош ёкмадими, ё эрталаб чойнак кхдаклатиб кетган кишининг носида бир гап бор эканми... Мана шу иккинчи жумланинг ўзиёқ мазкур ўринда тоби крчмок иборасининг жоиз эканлигини кўрсатиб турибди.

А.Қаҳҳор ҳйкояларида кескир киноянинг ўткир намуналари бениҳоя кўп, ҳар бир сўз худди муайян киноя ифодаси учун яратилгандай. Ёзувчи сўзлардаги кўп маънолилик (полисемия), шаклдошлик (омонимия), зид маънолилик (антонимия), нисбий шаклдошлик (паронимия) каби ҳодисалардан беқиёс усталик билан фойдаланади. Масалан, очмок. феъли кўп маъноли сўз, бу сўзнинг «кашф қилмоқ» ва «фош қилмоқ» маънсшари ёзувчининг «Бек» номли ҳикоясида шундай усталик билан истифода қилинганки, натижада мана бундай бетакрор киноя юзага келган:

(Бек): — Хон-монимдан кечаман, дунёдан портфелсиз, палътосиз ўтаман, аммо бу ишни очмасдан кўймайман!

Шеригим унга бир стакан суе берди, палътосини кийгизиб кўйди, портфелини кўлига бериб, юпатди:

* Қўйинг, Бегим, ўзингизни уринтирманг. Албатта, очиб таш- лайсиз: Колумб, хотин талок,, Американи тинч кўйганда, албатта, ўзингиз очар эдингиз...

Бундай мисолларни А.Қаҳҳорнинг ҳар бир ҳикоясидан жуда кўплаб келтириш ва сўзнинг семантик ҳамда эстетик жиҳатдан бу қадар бойлигидан қайта-қайта ҳузурланиш мумкин.

Ёзувчи ҳикояларида сўзларнинг шаклий ва семантик яқинлигига асосланган сўз ўйинлари ҳам талайгина. Айтиш керакки, бундай сўз ўйинлари қуруқ ва шунчаки ўйин бўлиб қолган эмас, аксинча, қаҳра- мон ва воқеанинг конкрет тасвири учун ёпишиб тушган, шунга астой- дил хизмат қилган. Мана бир-икки далил. «Қанотсиз читтак» ҳикоясида ўқиймиз: Лекин заводда уни Набигул эмас, «прогул» дейишади. Кў- риниб турибдики, айни сўз ўйини Набининг характеристикасини ҳам очиб берган. Яна шу ҳикоядан: - Бу нима денг, амаки, - деди Набигул токчадаги бир чирпит мусалласни кўрсатиб.

* Ак/тинг к.айроги!
* Йўк, амаки, бу ~ касам. Мен бугун касам ичаман. Қрдиржон акам цех бошлиги бўлган кундан бошлаб ударник бўлишга касам ичаман! Бу ўринда ҳам сўз ўйини мақсадли ва беҳад чиройли.

Абдулла Кдҳҳорнинг халқ фразеологик ибораларидан фойдаланиш маҳорати ҳам ҳайратланарлидир. Халқнинг сўз донолигини мукаммал эгаллаган ёзувчи ўз ҳикояларида иборалардан мунтазам ва ифода мақсадига фавқулодда мувофиқ тарзда фойдаланади. Ўзи ҳам янги иборалар яратади, аммо бу янги иборалар халқнинг ўзида мавжуд бўлган ибораларнинг моделига асосланган бўлади. Шунинг учун ёзувчининг янги иборасини ўқиганда, халқнинг ўзидаги тегишли ибора ҳам эсга тушади. Айтиш мумкинки, ёзувчи битта иборани қўллайди, лекин ёзувчи мақсади учун бир пайтнинг ўзида иккита ибора «ишлайди». Мана бир далил: Эшакни яширсангиз, х,анграб шарманда килади («Икки ёрти — бир бутун» ҳикояси). Айни ибора Қаҳҳорники, бу иборани ўқиш билан «Касални яширсанг, иситмаси ошкор килади» деган халқ ибораси эсга тушади, яъни матнда яширин равишда бу ибора ҳам иштирок этади, уни биринчи ибора овозсиз «чақиради». Бу - қаҳҳорона маҳорат.

Бу қаҳҳорона маҳорат ёзувчининг ўхшатишлар яратишида ҳам равшан кўринади. Унинг ҳикояларида халқ тилида бор ўхшатишлар билан бир қаторда, янги, оҳорли, ҳолат тасвирини фотографик картина тарзида кўрсатиб берувчи ўхшатишлар кўп. Иккитагина мисол: Камолхонов, илтимосига «хўп» деган жавобни кутиб, савол аломатидай гажжак бўлиб турганида, телефон жиринглаб колди («Икки ёрти - бир бутун»). Дераза ёнида эндигина сабз урган мўйлови тескари кўйилган кршга ўхшаш бир йигит... («Олтин юлдуз»).

Ҳар бир сўз, ибора, конструкцияда, образ ва деталда тасвир объектига ёзувчининг муносабати, миллий руҳ, манаман деб туради. Бу ҳақда узоқ ва ҳижжалаб гапириш мумкин. Лекин ушбу парчанинг ўзидаёқ бунга тўлиқ ишонч ҳосил қилиш мумкин: Ах.маджон немиснинг ўттиз икки отар тўппончасига «ўзбекнинг бир қоқар болгачаси» — мушт билан жавоб килди. Офицер йикилди ва ётган ерида кўлини кўтарди («Олтин юлдуз»).

Абдулла Қаҳҳор ҳикояларининг синтаксиси ҳам ўзига хос. Аввало айтиш лозимки, унинг ҳикояларида гап структураси кўп тармоқли, яъни халқнинг айни жонли сўзлашувига хос бўлган структура, том маънодаги тирик нутқ. Ана шу маънода ёзувчи тилининг ҳақиқий халқчиллиги унинг синтактик конструкцияларида ҳам яққол кўринади. Мана бу парчадаги синтактик структураларга эътибор қилинг: У аввал немисни каргади, кейин йигитдан койиди:

- Ахир, сени бола-чакангдан айирган-ку шу куриб кетгурлар эди, уни отаман деган кишининг нега кўлини тутасан! Хат ўкиётибди эмиш-а! Бола-чакаси билан кўшмозор бўлмайдими... Ўзига-ўзи килибди-да («Асрор бобо»).

Бундай халқона конструкциялар фақат персонажлар нутқигагина хос эмас, балки деярли барча ҳикояларидаги муаллиф нутқига ҳам хосдир. Ёзувчининг ҳар бир жумласида жонли нутққа хос синтактик оҳанг баралла эшитилиб туради. «Қабрдан товуш» ҳикояси бундай бошланади: Уста Турдиали худо билан илгари дуруст эди, уч ярим яшар кизчаси ўлди-ю, ораси бузилди. Оламда х^ар нарса эсдан чикиши, х.ар кандай ранж-кулфат кўнгилдан кўтарилиши мумкин; лекин уч ярим яшар бўлиб ўлган фарзанд доги... йўк! Бу ҳолатлар Абдулла Қаҳҳор услубига хос энг муҳим штрихлардан биридир.

Мустақил жумлаларнинг ўзаро боғланиши, бу боғланишни таъминловчи лексик-семантик ва синтактик-функционал воситалар- нинг мукаммал ва мувофиқлиги ҳам ёзувчининг ўзига хосдир. Қўшма гапларнинг ҳам кўпроқ эргаш гапли типи нисбатан кўпроқ кузатилади, чунки бу тип қўшма гап узвларининг ўзаро боғланиши боғланган қўшма гаплардагига қараганда анча зич ва мустаҳкам бўлади. Умуман, гапларнинг лисоний ва мантиқий боғланиши А.Қаҳҳор ҳикояларида бениҳоя расо, бир гап ўзидан кейинги гапни, албатта, мазмуний-мантиқий жиҳатдан қатъий тақозо этиб туради. Бу қатъий боғланиш эса ҳикоядаги воқеа ва айтилмоқчи бўлган ғояга мутлақо уйғун бўлиб тушади, ҳикоядаги умумий интонациянинг, бирор даражада бўлсин, сусайишига йўл қўймайди. Ана шулар учун бўлса керак, Абдулла Қаҳҳорнинг беназир ҳикояларини ҳатто худди шеърий асар каби тўлалигича ёд олиш мумкин.

**ОЙБЕКНИНГ ЎХШАШСИЗ ЎХШАТИШЛАРИ**

Ёрқин ва комил бадиий истеъдод асосида ҳамиша теран ва мунтазам кузатувчанлик, турфа оламнинг камалак рангларини закий- лик билан кўра олиш ва уларнинг тириклигига, табиийлигига путур етказмаган ҳолда кўрсата олиш ётади. Зеро, кузатувчанлик ва мукаммал ҳис қилиш, аслида, беҳад нозик ва нодир бир малака бўлиб, у ҳар қандай бадиий истеъдод такомилинйнг ибтидосидир. Бу маънода Ойбек шеърияти беҳад ибратли бўлиб, унинг ҳар бир шеъри нафис ва расо кузатишлар, мантиқли мушоҳадалар натижаси эканлиги равшан кўриниб туради.

Ойбек шеъриятида бетакрор ўхшатишлар ўқувчи тасаввурини шошириб, ҳайратини оширади. Таъкидлаш лозимки, бу ўхшатиш- ларнинг ҳар бири тил тилсимининг афсунгари, табиатнинг иддаосиз ошиғи бўлган Ойбекнинг кузатувчанлигига, табиат ва инсоннинг мураккаб ҳаётини ипидан игнасигача, бутун икир-чикирларигача кўра ва кўрсата олишига, борлиқни ўзига хос йўсинда, «ойбекона» идрок қилишига холис ва характерли далилдир. Чунки ўхшатишлар шеъриятда хилма-хил мақсадлар билан қўлланса-да, уларнинг сифати, айни мақсадларга қай даражада бўйсундирилиши, қисқаси, уларнинг поэтик мазмун даражаси, бадиий салмоғи шоирнинг кузатувчанлигига, поэтик идрокига боғлиқ.

Тилшуносликда, умуман, филология илмида ҳар қандай ўхшатиш муносабати тилда акс этар экан, у албатта, тўрт унсурдан, яъни ўхшатиш субъекти, ўхшатиш образи, ўхшатиш асоси ва ўхшатишнинг шаклий кўрсаткичидан таркиб топиши эътироф қилинади. Соф лингвистик нуқтаи назардан, бу тўрт унсур бир содда гап доирасида ифодаланар экан, гапнинг шакли ва мазмуни ўртасидаги мутаносиблик бузилади ва гап номутаносиб қурилишли содда гап сифатида талқин қилинади. Бошқача қилиб айтганда, ўхшатиш муносабати ифодаланган содда гапларнинг мазмун сиғими ҳамиша катта бўлади, яъни кичик шакл катта (мураккаб) мазмун ифодаси учун хизмат қилади. Бу эса шеър поэтикаси учун ҳам алоҳида аҳамиятлидир, чунки айни ҳолат шоирга турли нарса-ҳодиса, мураккаб ҳолат ва шу кабиларнинг беҳад ихчам тасвирларини, ёрқин образларини яратиш имконини беради.

Айтиш лозимки, ҳар қандай ўхшатишнинг лингвопоэтик асосини ўхшатиш образи (эталони) ташкил қилади. Ўхшатишнинг поэтик қимматини ҳам ана шу ўхшатиш образи белгилайди. Ойбекнинг шеър- ларини ўқиганда, шу нарсага тўлиқ ишонч ҳосил қилиш мумкинки, Ойбек бу ҳолатни тўлиқ, аниқ ва тиниқ тасаввур қилган, шунинг учун ҳам у ўз шеърларида ўхшатишга мурожаат қилар экан, зукко кузатувчи сифатида бадиий ниятига фавқулодда мувофиқ ва янги ўхшатиш образларини қўллайди.

Ойбек ўзининг «Ҳамза» номли достонида Шоҳимардон қишлоғи- нинг ўтмишдаги манзарасини тасвирлар экан, шундай ёрқин мисралар тузади (барча мисоллар Ойбекнинг 19 жилдлик «Мукаммал асарлар тўплами» нинг 1 - 3-томлари (Тошкент, 1975, 1976)дан олинган):

Пастда қишлоқ, тошларга қапишибди зич - Фақир уйлар қалдиргоч инлари каби.

Кузатувчан шоир фақир уйларни қалдирғоч инларига ўхшатади, айни ўхшатишда «крлди-ргоч инлари»нинг ўхшатиш образи сифатида қўлланиши Ойбекнинг теран ва фавқулодда ўткир нигоҳи маҳсулидир. Агар фақир уйлар тўлиғича тасвирланадиган бўлса, ҳатто бир-икки саҳифа ҳам камлик қиларди ва шунда ҳам бу ердагидай, яъни бир- икки сўз билан ифодаланганидагидай ёрқин ва таъсирли сурат юзага келмаган бўларди. Маълумки, қалдирғочнинг инини ҳамма кўрган, у лойдан қилинган бўлади ва худди майда гувала кесак билан урилган деворга ўхшайди. Айни пайтда, беҳад кичик ва кўримсиз бўлади. Ана шунга кўра фақир уйлар қалдирғоч инларига ўхшатилган, бунда бу предметлар муайян бир белги асосида эмас, балки бир неча белги асосида бир-бирига ўхшатилган, ўхшатиш асосидаги белги яхлит. Ана шунинг учун ҳам фақир уйларнинг беназир мукаммал ва «нофақир» картинаси чизилган. Бу картина ойбекона поэтик жарангга ҳам, беҳад қуюқ рангга ҳам ва шунга кўра, кучли экспрессияга ҳам эга. Нозик кузатишлар натижасида яратилган ўхшатишлар Ойбек шеъриятида жуда кўп, мана улардан яна айримлари:

Дўконлар қалашган ари инидай, •

Қай томон қарасанг - зийнат буюмлар... («Байрут»)

Мана сувга тушар полвон қиз,

Тўлқинларни ҳеч писанд қилмай...

Сочлар сувда крра илондай («Қизлар»).

Олтин гўза пўчокдар Сингари очилганди

Кўкда ғуж-ғуж юлдузлар («Янги ой чикканда»),

Ойбек, кўпинча, шундай ўхшатиш образларини қўллайдики, биз уларнинг фавқулоддалигидан, тутилмаганлигидан, фақат Ойбеккагина хослигидан завқланамиз, адоқсиз ҳузур ва ҳайрат туямиз. Унинг «Шоир билан суҳбат» шеъридан олинган мана бу қуйма мисралардан л аззатланайлик:

Мен ипак курти каби Хаёлимга ўралдим.

Туйгуларим гирдоби Орасида йўқолдим.

Парчада мураккаб ҳиссий ҳолатнинг гўзал тасвири берилган. Бу ҳиссий ҳолатнинг асосий ва ажойиб мазмуни биринчи икки мисрада ўзининг жуда ҳам нозик ифодасини топган, кейинги икки мисра эса ана шу ифодани яна ҳам конкретлаштиради. Ипак қурти каби тарзидаги ўхшатиш образи айни ўринда ниҳоятда оригинал ва айни ҳолат ифодаси учун фавқулодда мувофиқ. Маълумки, ипак қурти ипак чиқариб ўзини ўзи ўрайди ва пилла ҳосил бўлади, ўзи эса унинг ичида қолиб кетади, пилла - оппоқ, у ана шу оқлик ичра пинҳон бўлади. Шоир эса ўз хаёлига ўралади, уни оқ, пилладай оппоқ хаёллар қуршайди, ана шу хаёллар, оловли туйғулар гирдоби ўзининг бесарҳад бағрига олади, шу оппоқ бағирда шоир пинҳон бўлади. Теран ва таранг мутаносиблик, ўхшаши йўқ, ҳақиқий ойбекона ўхшатиш. Бу ўхшатишнинг поэтик салмоғи ва салоҳияти шундаки, шоир у орқали фақатгина у ёки бу даражада тасаввур қилиш мумкин бўлган ҳиссий ҳолатни қўл билан ушлаб кўриш мумкин бўлган даражада «моддийлаштириб», ёрқин сурат даражасида конкретлаштириб кўрсата олган.

Мана бу парчалардаги ўхшатишларда ҳам Ойбекнинг ўткир нигоҳини аниқ сезиш мумкин:

Бехосдан узилган шода дур каби

Тўкилди умиднинг рангли барглари («Қорахат»).

Муҳтожликнинг изгиринида

Куз баргидек тушади ўйин («Дехкон. Қора кечалар»)

Сўнгсиз уфқларда қишнинг хаёли

Абадий сукутдек узалмиш жим-жит («Қррнинг захрр тилли...»)

Ойбек ўз шеърларида куёш, офтоб, киз, чечак, гул, багс,ор, куш, денгиз, дарё, шафак, каби сўзларни ўхшатиш образлари сифатида фаол равишда қўллайди. Бу шоирнинг инсонга, табиатга ва ҳаётга бўлган туганмас муҳаббатини, бу муҳаббатни юксак оҳангларда куйлаганлигини, инсон ва табиат тасвири учун табиатнинг ўзидан бетиним ранг ва оҳанг излаганлигини кўрсатади. «Санъатҳақида» номли шеърида «Тошга ҳам, рангга ҳам, сўзга ҳам Хдёт нури билан бер жило» деган шоир мана бундай табиий, жонли ва жилоли ўхшатишларни яратади:.

Ўзбек эли,бир замонлар

Қ>уёш каби порлагандинг («Ўзбек эли»).

Қайда бўлмасин дилдор,

Хаёлчан кўзлари бор...

Кўнгли куз куёшидек

Илиқ, майин, беғубор («Олтин чакнар...»)

Бир бошқа кўнгилдинг,

Чаклюк каби кулдинг...

Йўқлик сени олди.

Япрок, каби учдинг,

Чўлларними қучдинг? («Турсунойга»)

Дарёлар сингари кўнглим жўшқинди,

Бир тола сочинг-ла богланиб қолдим («УзокДан туриб...»)

Куёш кирди ҳаёт ичига

Бахт гуллади бақор сингари («Дехкон»)

Ойбек ўхшатиш образларини шундай усталик билан топадики, натижада бу образ нисбат берилаётган мавҳум тушунча қабариқ аниқлик касб этади. Масалан:

Алам қалбимни чақар

Хира чивинлар каби («Алам...»).

Бу мисраларни ўқиганда, инсон қалбини мувозанат меҳваридан чиқариб юборадиган даражадаги аччиқ алам нишли чивин шамойилида китобхон кўзи ўнгида намоён бўлади, аччиқ аламнинг очиқ башараси бўй кўрсатади.

Ёшликнинг ғайрат отидан тушмайдиган шаҳду шиддати, қўрқувни ўсал қиладиган шижоати, бетиним ҳаракатга ундовчи қалб пўртана- лари қуйидаги мисраларда шўх тойчанинг ўйноқлашини томирлардаги қонларнинг тизгинсиз ўйноқлашига нисбатланишидан иборат оҳорли ўхшатиш воситасида бетакрор бадиият билан ифодаланган:

Томирларда қонлар ҳам Шўх тойчадек Ўйноқлар... («Теримда»)

Ойбекнинг ўхшашсиз ўхшатишларида муайян анъанавий ўхшатиш образлари тамоман янги, фақат Ойбекнинг ўткир нигоҳига хос мазмунлар ифодаси учун хизмат қилдирилади. Мана бу бетакрор мисраларга эътибор берайлик:

Мадёр қовун сўйиб, тотини Мақтар силкиб бошини аста.

Ҳар тилими ой ўрогидай,

Томчилайди лаблардан шарбат («Қ,излар» достони).

Аввало, айтиш лозимки, ойни, янги ойнй (ҳилол) ўроққа ўхшатиш жуда эскидан бор. Ой ўроғини (янги ойни) гўзал ёрнинг қошига нисбатлаш ҳам қадимдан мумтоз адабиётимизда анъанага кирган. Улкан шоир М.Шайхзода «Ой билан суҳбат» шеърида янги ойни олдин ўроққа ўхшатади, кейин шундай ойни қулоққа ўхшатиб, мутлақо оригинал кўчим ясайди.

Ойбек эса ана шундай кўп қўлланган ой ўроғини қовуннинг тилимига нисбатлайдики, бу фақат ва фақат ойбекона ўхшатишдир. Ойбекнинг х.ар тилими ой ўрогидай тарзидаги ўхшатишида фақат шакл эмас, балки у билан бир қаторда қовун тилимининг сариқ ранги ҳам (ва ҳатто тотли таъми ҳам) бадиий таъкид олган. Бу ўхшатиш образи яна шунинг учун ҳам беҳад ўринлики, тасвирда қоқ ярим кечадаги воқеа ҳақида гап бормоқда, демак, ойнинг иштироки тасвирда зарурийдир.

Маҳоратли шоир халқ тилида мавжуд бўлган машҳур ўхшатиш- лардаги қиёсланаётган предметларнинг ўрнини алмаштириш орқали ҳам ўз бадиий ниятига уйғун тамомила янги, оҳорли ўхшатишларни яратади. Халқ орасида ўхшатиш қолипида тузилган Умр - онар дарё(дай) деган ҳикматли гап кенг тарқалган. Ойбек айни шу ўхша- тишни қайта қуради, яъни ундаги ўхшатиш субъекти (умр) билан ўхшатиш образи(барё)нинг ўрнини алмаштиради, энди шоир яратган янги ўхшатишда ўхшатиш субъекти ўхшатишнинг образига айланади. Бундай ўхшатиш кутилмаганлиги билан ҳам китобхон диққатини дарҳол ўзига жалб этади:

Абадият ва умр

Сингари оқади сув («Абадият...»)

Ойбек баъзан шундай ўхшатиш образларини топадики, улар тасвир аниқлиги ва бадиийлигини таъминлаш билан бир пайтда юмо- ристик оҳангнинг чиройли ифодаси учун ҳам хизмат қилади. Мана бир мисол:

Файласуфдек салмоқланиб бир қатор тева Ҳайқиришиб, кўпик сочиб шунда саф тортар.

Эгалари «Бу неси?» деб ҳайронлик била Полиздаги кўрикчидек қотишиб қолар («Радио тинглайдир»).

Бу парчада иккита ўхшатиш образи - файласуфдек ва полиздаги кўрикмидек - қўлланган бўлиб, улардан, айниқса, биринчиси алоҳида диққатга сазовор, чунки у тева (туя)га нисбат берилган. Файласуфнинг вазмин ва салмоқли одимлаши билан туянинг битта-битта, салмоқ билан юриши ўхшатилган. Табиийки, бу кутилмаган ташқи ўхшашлик (иккинчи мисрада сохта файласуфнинг яна айрим «хислатлари»га ҳам ишора бор) кишида енгил кулги қўзғайди. Бу чиройли ва оҳорли ўхшатиш фақат тасвир аниқлиги учунгина эмас, балки юмористик фон ифодаси учун ҳам холис хизмат қилган. Айни ўхшатишнинг лингво- поэтик механизми ва формал ҳажми бошқа ўхшатишлардан мутлақо фарқ қилмаса-да, шоирнинг маҳорати билан у полифункционал воситага айланган, айтиш мумкинки, айни ўхшатиш яна ҳам «ишчан- лашган».

Ойбек ёмон, нафратга лойиқ кишилар, нарса-ҳодисаларни тасвирлар экан, уларга нисбатан беҳад салбий бўёққа эга бўлган ўхшатиш образларини қўллайди. Масалан, «Зафар бизники!» шеърида фашист галаларига ўтли нафратини ифодалар экан, «Чўчкалардек янчиб киради Тинч ўлкалар чаманзорига» деб ёзади. «Деҳқон» шеърида сохта шайх-эшонларга бўлган нафратини «Бир-биридан олгир еа югпок, Дум ўйнатар оч ит сингари» тарзида ифода этади.

Ойбек шеърларидаги ўхшатишлар лингвопоэтикасидаги яна бир муҳим ва мақбул ҳолат шундан иборатки, шоир ўхшатиш яратар экан, кўп ҳолларда ўхшатиш субъектига шундай ўхшатиш образини танлайдики, улар ўртасида кучли контраст юзага келади. Бу контраст ўхшатишнинг бадиий-эстетик қимматини, унинг тасвирийлиги, образлилигини янада оширади. «Янги йил» шеъридан олинган мана бу парчага эътибор қилайлик:

Кампир тарих яна ёш бир киз каби Гулдор каштасини тикишга ёйди.

Шоир «кампир тарих» учун ёш бир киз тарзидаги ўхшатиш образини муносиб кўрган, кампир ва қиз тушунчалари ўртасидаги ўткир ва абадий контраст ўхшатишнинг поэтик мазмунини яна ҳам бўрттирган. Янги йил образи жуда чиройли ва бетакрор равишда таъкидланган ва тасвирланган. «Кампир тарих»га яна бир ёш қўшилди, яна ҳам қариди, аммо у яна ҳам кексайган бу ёшида ҳам яна «гулдор кашталар тикишга» шай, яна яратишлар, яна қурилишлар, яна гўзалликлар... Ойбек шеърларида бундай контрастга асосланган ёрқин ўхшатишлар бениҳоя кўп. Мана, уларнинг айримлари:

Зарбдор бўлган чол отанг К>ирчиллама йигитдек.

Филдир теримда онанг,

Ўзи кичик чигитдек («Қишлоқ қизи — студент»),

Мана, йигитдай ишлар Умрзоқ ота,

Кетмоннинг зарбидан, ерлар ларзада («Шодиёна»).

Айтиш лозимки, Ойбек шеъриятида ўхшатишлар лисоний моҳияти жиҳатидан бирон-бир алоҳида, жуда фарқли хусусиятга эга бўлмаса- да, бадиий-поэтик жиҳатдан ўзига хос ва ўхшашсиздир. Ойбек шеъриятидаги ҳар бир ўхшатиш кузатувчан шоирнинг ўткир нигоҳи, нафис ва вазмин мушоҳадасининг маҳсулидир. Ҳаёт ва табиатнинг чин ошиғи бўлган шоир сўзнинг жилосини, турфа тушунчаларнинг бадиий тимсолларини ҳамиша табиатдан, ҳаётнинг ўзидан излади ва уни бутун мукаммаллигича топиш бахтига муяссар бўлди.

Ойбек шеъриятидаги ўхшатишларнинг лингвопоэтикаси яна ҳам муфассал, яна ҳам чуқурроқ ўрганилмоғи лозим. Ойбекнинг бетакрор ўхшатишлари мисолида тилимизнинг ҳам, бадиий-мантиқий тахайюлимизнинг ҳам сарҳадсиз имкониятларига яна бир бор ишонч ҳосил қилиш мумкин.

**НУТҚИНГИЗ ҚУЛОҚНИ ҚИЙНАМАСИН**

НУТҚИНГИЗ ҚУЛОҚНИ ҚИЙНАМАСИН

Гўзал ва нафис нутқ сезгиси ҳамда унга азалий ихлосу эҳтиром анъанаси, айниқса, кўҳна Шарқда жуда қадим замонларга бориб тақалади. Шу донишманд Шарқ бағрида бундан беш минг йиллар бурун дунёга келган энг «кекса» муассасалардан бўлмиш илк мактаб- ларнинг бош вазифаларидан бири ҳам болани тўғри, аниқ гапириш ва ёзишга ўргатишдан иборат бўлганлиги, айни вазифанинг бизнинг кунларимизга қадар ҳам ўша мавқеини йўқотмай келаётганлиги ҳар қандай жамиятда тил ва нутқ нуфузининг нечоғли муҳташам ўрин тутишининг шаҳодатидир.

Таниқли сиёсатшунос олим Нарзулла Жўраев ўзининг «Агар огоҳ сен...» (Тошкент: «Ёзувчи», 1998) номли китобида ҳақли равишда ёзганидек, «цивилязация дунёнинг турли минтақаларида турлича юз бериб, муайян ҳудудлар аҳолиси дунёқараши ва турмуш тарзига чуқур ўрнашган. Цивилизация, жумладан, Юнонистонда нафосат, Ҳиндистонда дин, Оврупода моддий-техника тараққиёти, Туронда эса ахлоқ шаклида вужудга келган... Қадимий Туронда ахлоққа катта эътибор билан қарашган. Юксак инсоний фазилат, инсонни миллатидан қатъи назар, барча мавжудотларнинг сарвари сифатида қадрлаш, маънавий камолот ва етуклик, адолат, инсоф, диёнат ва имон каби хусусиятлар тирикликнинг бош мазмуни сифатида тушунилган» (106- 107-бетлар.)

Бизнинг қадимий юртимизда ахлоқ бениҳоя серқамров, мўътабар тушунча сифатида ардоқлаб келинади. Маънили ва бежирим гапира билиш, нутқ дарёсидаги мақбул ва номақбул тўлқинларни илғай олиш, сўзнинг орқа-ўнгини, муносиб ўрнини фарқлай билиш, нутқий фаҳму фаросат, тарҳли нутқ одоби каби фазилатлар Туронда инсон умумий ахлоқининг, маънавий расолигининг таянч устунларидан саналган.

Тўққиз асрдан буён бутун Ғарбу Шарқ мутафаккирларининг эътиборидан тушмай келаётган «Қобуснома»да Кайковус фарзандига шундай насиҳат қилади: «Эй фарзанд, сўзнинг юзин ва орқасин билғил ва уларга риоя қилғил, ҳар на сўз десанг, юзи била дегил, то сухангўй бўлғайсан. Агар сўз айтиб, сўзнинг нечук эканин билмасанг, қушга ўхшарсанки, уни тўти дерлар, ул доим сўзлар, аммо сўзнинг маъносин билмас. Сухангўй шул киши бўлғайки, ул ҳар сўзни деса, халққа маъқул бўлғай ва халқ ҳам ҳар сўз деса, унга маъқул бўлғай. Бундай кишилар оқиллар қаторига кирғай, йўқ эрса, ул инсон суратида мавжуд бўлғон бир ҳайвондур».

Улуғ аждодимиз Юсуф Хос Х,ожиб одоб тилдан бошланишини таъкидлаган. Халқимизнинг оғзаки ва ёзма сўз хазинасидаги нутқий хулкқа оид пурмаъно ҳикматларнинг санаб саноғига етиш мушкул. Нотиқлик, хотиблик, воизлик бизда қадим замонлардан санъат даражасига кўтарилган.

Чинакам нутқ маданияти эса тилни ана шундай рангин хилқат тарзида идрок этиш асосида шаклланади.

Нутқ маданияти жамият маданий-маърифий тараққиётининг, миллат маънавий камолотининг муҳим белгисидир. Хдқиқий маънодаги маданий нутқ шахс умуммаданий савиясининг фавқулодда муҳим унсурларидан биридир.

Фикрни она тилида мустақил, равон, гўзал ва лўнда ифода эта олмоқ учун одамда нутқий маданият етарли даражада шаклланиши керак. Чунки нутқ маданияти тилдан бемалол ва мақсадга ўта муво- фиқ тарзда фойдалана олишни таъминлайдиган кўникма, малака ва билимларнинг жами демакдир.

Нутқнинг маданийлигини таъмин этадиган тўғрилик, аниқлик, мантиқийлик, ифодалилик, бойлик (ранг-баранглик), софлик каби бир қанча сифатлар мавжуд. Ана шу коммуникатив сифатларнинг барчасини ўзида мужассамлаштирган нутқ маданий ҳисобланади.

Албатта, нутқнинг тўғрилиги, яъни унинг адабий тил мезонлари (талаффуз, сўз урғуси, сўз ясалиши, морфологик, синтактик, услубий мезонлар)га қатъий мослиги маданий нутқнинг асосий, марказий сифатидир. Аммо ҳар қандай тўғри нутқ маданий бўлавермайди, у зикр этилган бошқа коммуникатив сифатларга ҳам эга бўлгандагина чин маънодаги маданий нутқ рутбасини ола билади. Шунга қарамасдан, таассуфки, узоқ вақтлар бизнинг таълим тизимимизда, асосан, нутқнинг ана шу коммуникатив сифатига, яъни нутқнинг тўғрилиги- гагина диққат қилинди, шу сифатни ўстиришга зўр берилди.

Шуни ҳам таъкидламоқ жоизки, мактабда бола тўғри нутқ тузишга ўргатилар экан, яъни унинг онгига адабий тил мезонларига риоя қилиш тадсрибалари сингдирилар экан, бу мезонларнинг кучли ва кучсиз типлари мавжудлигини ҳам назарда тутмоқ лозим. Она тили таълими жараёнларида, болада нутқ маданиятини тарбиялашда асосий диққатни кучсиз мезонларга қаратиш мақсадга мувофиқ, чунки нутқ амалиётида кучли мезонлар деярли бузилмайди, кучсиз мезонлар эса нутқ тузувчининг иккиланишига ва демак, нутқий нуқсонга кўпроқ йўл очади. Масалан, эга ва кесимнинг шахс ва сонда мослашуви кучли синтактик мезон, бу мезон боланинг тили чиқаётган палладаёқ унинг мурғак шууридан муқим жой олади. Шунинг учун ҳам ҳеч ким адашиб, «Мен келдинг» шаклида жумла тузмайди. Қаратқич ва тушум келишикларининг қўлланиши билан боғлиқ мезонлар эса кучсиз мезонлар бўлиб, бу мезонлар болага яхши ўргатилмаса, адашиб, -нинг ўрнида -ни қўшимчасини ишлатиб, «мени дўстим» тарзида нотўғри бирикма тузиши мумкин. Шундай экан, она тили таълимида адабий мезонларнинг айни шу кучсиз типларини ўргатишга кўпроқ вақт сарфлаш ҳам мантиқли, ҳам фойдали бўлади. Аммо бу муҳим жиҳат узоқйиллар етарли даражада инобатта олинмай келди.

Нутқнинг аниқлиги, мантиқийлиги, ифодалилиги, бойлиги, соф- лиги каби тилнинг тириклиги, таъсирчанлиги ва жозибадорлигини таъмин этадиган сифатлар билан сўзловчини, ўқувчини яқиндан ошно этишга қаратилган ишлар она тили таълимида узоқ вақт ўзининг муносиб ўрнини эгалламай қолиб келгани ачинарлидир. Бунинг нати- жасида, грамматик жиҳатдан тўғри, аммо руҳсиз, жонсиз, тароватсиз, ширасиз жумлалар мақбул нутқ намуналари сифатида тақдим этил- ганки, булар болаларнинг сўз сезгисини ўстиришга эмас, балки ўлди- ришга кўмаклашган, оқибатда она тили дарслари бола кўнглига тил завқини олиб киролмай қийналган... Агар одамда тил завқи, назокатли сўз сезгиси, она сўздан ҳузурланиш ҳисси бўлмас экан, унда нутқ маданияти малакаларини балоғатга етказишга уриниш беҳуда машғулотдир.

Яна бир эски ҳақиқат шуки, одамнинг илк дунё сезгиси гўдакликдан бошланади. Демак, бу сезгига мақбул ва матлуб шакл бериш, уни рост ва расо ўзанга йўналтириш, унинг ўткир ва теран тафаккур, аниқ ва тиниқ тасаввур, замон ва макон сарҳадларидан сакрай била- диган тахайюл тарзида тўлиқиб бориши учун пойдор замин яратиш айни шу даврдан ибтидо олмоғи лозим.

Миллат боласини жаҳолат отлиғ иллат балосидан қутқармоқ иштиёқи билан ёниб яшаган бобомиз Абдурауф Фитрат мана бундай деган эди: «Маълумки, одам биринчи тарбияни онасининг бағрида олади. Шу нарса муқаррарки, биринчи тарбия (оила тарбияси) тар- биянинг энг муҳими ҳисобланади. Унинг таъсири одам табиатига мустаҳкам ўрнашади. Шахс руҳияти, ахлоқ жавҳари ва одатлари болалигиданоқ шаклланади». (Фитрат А. Оила. — Тошкент: «Маъ- навият», 1998. - 34-бет.)

Беш-олти ёшгача одамлар билан мулоқотда бўлмасдан ўсган бола кейин нафақат тилни билиш, ҳатто нутқ товушларини талаффуз қила олиш қобилиятидан ҳам маҳрум бўлади. «Киши сўз эшитмак била сухангўйлик ҳосил қилиши»ни далиллар экан, Кайковус бобо шундай дейди: «...Агар бир ўғлон онадан туғилса, унга ернинг остидан бир жой қилиб, сут бериб, ул жойда парвариш қилсалар, онаси ва дояси унга гапирмасалар, у ўғлон ҳеч кишининг сўзин эшитмаса, улуғ бўлғонда лол (соқов) бўлур». Шунинг учун ҳам тил завқи, маданий нутқ сезгиси ва сўз севгиси борасидаги илк тарбия оилада, бола бир-икки сўзни «чуғурлаш» бахтидан сармаст бўлган пайтданоқ бошланиши керак. Болада шаклланажак лисоний завқ ва нутқий маданиятнинг тақдирида шу паллада уни ўз оғушига олган нутқий муҳит, яъни катталарнинг нутқий хулқи ҳал қилувчи роль ўйнайди. Бу ўринда инжа сўздан ўзларига боқий ҳайкал ясаб кетган жуда кўплаб бадиият намояндаларини нозиктаъб, сўзсевар ота-оналари, қариндошлари, яқинлари, оилаларидаги ибратли нутқий муҳит туфайли болаликда «юққан» сўз сезими лаёқати ҳақидаги хотираларини эслаш ҳам мақсадга мувофиқ.

Катталар нутқидаги ҳар қандай ноқислик ёки тугаллик секин- аста гоҳ ғайришуурий, гоҳ онгли тарзда боланинг нутқий кўникма- ларида барқарорлашиб бораверади. Боланинг катталар нутқига дастлабки тақлиди вақт ўтиши билан одатий тахлитга кириб кетаве- ради. Шу пайтда онгга ўрнашган ҳар қандай тил кўникмаларидан, у хоҳ яхши бўлсин, хоҳ ёмон, кейин қутулиш анчайин қийин кечади. Биргина мисол. Бола ёруғ дунёга келган сониядан бошлабоқ унинг қулоғи одатда у ёки бу шевадаги нутқ таъсирида бўлади; истаймизми- йўқми, тили ҳам шу шевада чиқади, оилада то боланинг тили қотгунча уни адабий талаффуз томон тортишга уриниб ҳам кўрилмайди. Кейинчалик уни адабий талаффузга ўргатиш учун кўп куч сарф- ланади, аммо натижа ҳамиша ҳам кўнгилдагидек бўлавермайди. Ҳатто тил ва адабиёт ўқитувчиси бўлиб етишган, айтайлик, хоразмликнинг «о» товушини, бухороликнинг «ў» товушини соф адабийча талаффуз қилиши мушкулотга айланади. Ана шу туфайли «Боланинг тили роса чиқиб олаверсин, унинг нутқий маданияти ҳақида қайғуриш қочмас, мактаб ҳаммасини ўргатади» қабилида мулоҳаза қилиш ақлнинг иши эмас. Ўз фарзандининг тили бурро ва дили рўшно, сўзга чечан ва фикри теран, сўз билан илонни инидан чиқара биладиган бўлиб фазлу камолга етишини астойдил истайдиган ота-она буни унутмаслиги керак.

Узлуксиз таълим тизимининг, ҳеч бир истисносиз, барча босқич- ларида нутқ маданияти малакаларини шакллантириш ва такомил- лаштириш, бирор сония бўлсин, эътибордан четда қолмаслиги лозим. Айниқса, мактабгача тарбия муассасаларида бу борадаги иш бениҳоя зийраклик ва катта маҳорат билан олиб борилмоғи талаб этилади.

Мактабгача тарбия муассасаларининг мураббиялари боланинг сўз идроки имкониятларини аниқ ва оқилона ҳисобга олган ҳолда уни тилнинг сирли оламига олиб кириш йўлларини тинимсиз изламоқлари керак. Бошқача айтганда, болада нутқий маданиятни шакллантиришда унинг ёши, тасаввур ва тафаккур дунёсини зўриқтирмайдиган сўз ва ифодаларни саралаш асосий омиллардан биридир.

Бола тил идрокининг ҳар қандай зўриқиши уни сўздан совутади, сўз завқига сув сепади, ҳафсаласини пир қилади. Бундай ҳолатда болада бора-бора ўз тилига нисбатан лоқайдлик, нутқий танбаллик, демакки, руҳий ялқовлик пайдо бўлади. Шунинг учун, аввало, сўз ва ифодаларни танлашда бениҳоя ҳушёрлик зарур. Бола ўрганаётган ҳар қандай янги сўзнинг жаранги, ранги ва оҳангини ҳис эта билсагина, унда сўзга чинакам муҳаббат пайдо бўлади, ўз нутқини назорат қила бошлайди.

Таъкидлаш жоизки, мактабгача тарбия муассасалари учун тавсия этиладиган, жажжи вужуддаги мурғак шуурнинг такомили учун масъул бўлган покиза бўстон - боғчанинг эшигидан ичкарига кирадиган ҳар қандай китоб ёки бошқа босма маҳсулотнинг тили расо, бийрон ва бола учун мутлақо «ўзиники» бўлмоғи шарт, чунки бола шу тилдан намуна олади, шу тил унга андаза вазифасини ўтайди.

Мактабда ўқувчининг нутқий маданиятини шакллантириш ва такомиллаштиришда асосий оғирлик она тили ва адабиёт ўқув фанларининг зиммасида эканлиги маълум. Албатта, мактаб ўқув режасида алоҳида «Нутқ маданияти» деган фан йўқ, аммо она тили ўқитилишининг энг пировард мақсади, табиийки, нутқи равон, аниқ, бой, ўз фикрини мустақил равишда хоҳ оғзаки, хоҳ ёзма, лўнда, гўзал ва таъсирчан шаклда ифодалай оладиган шахсни тарбиялашдан иборат. Шунинг учун ҳам она тили дарсларида ўтиладиган ҳар қандай мавзу ана шу мақсадга тамомила бўйсундирилмоғи лозим.

Мамлакатимизда таълим тизимини ислоҳ этиш борасида олиб борилган бениҳоя кўламли ишлар мазмунида бу жиҳат ўзининг аниқ аксини топганидан барча бохабар. Она тили фани бўйича яратилган дастур ва дарсликларда нутқий маданият тарбиясига алоҳида аҳамият берилган. Узоқ йиллар давомида урфга кириб қолган, фақат грамматик қоидаларни ўзлаштиришга зўр берилган анъаналардан воз кечилиб, бугун ўқувчиларнинг жонли, тирик нутқ малакаларини ўстиришга асосий диққат қаратилганлиги қувонарлидир.

Албатта, нутқий маданият тарбияси билан мактабдаги, ҳеч бир истисносиз, барча ўқув фанлари ҳам билвосита шуғулланиши керак. Математика бўладими, физика ёки тарих бўладими, ўқитувчи ўз нутқий маданияти билан намуна кўрсатиши, тегишли фан соҳасинииг тугал тилини намойиш этиши ва шу йўл билан ўқувчидаги сўз сезги- сига куч бериши мақсадга мувофиқ. Таълим амалиётида кўргаз- малилик азалдан энг зарурий омил сифатида қараб келинади, шунинг учун ўқитувчи жуда кўп вақтини турли кўргазмали қуроллар тайёрлашга сарфлайди. Бу Маъқул, аммо, унутмаслик керакки, нутқий маданиятни ўргатиш, чиройли сўз завқини ўстириш, умуман, тил эстетикаси тарбиясида асосий, жонли кўргазмали қурол ўқитувчининг ўзидир. '

Россияда Пётр I замонида шундай бир фармон чиқарилган экан. Унга кўра, жисмоний ёки нутқий нуқсонга эга бўлган одам, ҳар қанча етук мутахассис бўлмасин, дарс бериш учун синфга киритилмаган. Дунёда боладай зийрак тақлидчи ва танқидчи йўқ. Шунинг учун «жонли кўргазмали қурол» ҳар жиҳатдан тўкис ва тугал бўлиши лозимлиги оддий мантиқнинг талабидир.

Нутқ маданияти муаммоларини илмий асосда ўрганишни янада чуқурлаштириш ҳам бугунги кунда алоҳида долзарблик касб этади. Бу борада анчагина ишлар қилинган, аммо ҳали қилинадиган ишлар жуда кўп. Мустақиллик шарофати билан эркли тараққиёт йўлига тушиб олган тилимизнинг ўз табиатига хос мезонларини тайин этиш, унуттирилган бойликларини тиклаш, софлигини таъминлаш тамойил- ларини такомиллаштириш, ривожланиш истиқболларини инкишоф этиш, бир неча минг йиллик маданиятимиз тарихидаги нутқий одоб анъаналарини ўрганиш, сўзни беназир неъмат сифатида ардоқлаган улуғ аждодларимизнинг улкан меросини бор бўйича кўрсатиб бериш айни соҳа мутахассислари олдида турган муҳим вазифалардир.

ЎРИНЛИ СЎЗГА ТУЯ ЧЎКАДИ...

Шарқнинг буюк насиҳатгўйи Кайковуснинг шундай ўгити бор: «...Тилингни яхши ҳунар била ўргатгил ва мулойим сўздин бошқа нарсани одат қилмағил. Нединким, тилга ҳар нечук сўзни ўргатсанг, шуни айтур, сўзни ўз жойида ишлатғил, сўз агар яхши бўлса, аммо ноўрин ишлатилса, гарчанд у ҳар нечук яхши сўз бўлса ҳам ёмон, нобоп эшитилур. Шунинг учун беҳуда сўзламағилки, фойдасиздур. Бундай бефойда сўз зиён келтирур ва ҳар сўзки ундан ҳунар иси келмаса, бундай сўзни гапирмаслик лозим. Ҳакимлар дебдурлар: «Сўз бир нашъадур, ундан хумор пайдо бўлур».

Бу ўгитнинг асосий хулосаси шуки, агар нутқ ўзида барча коммуникатив сифатларни мужассам этсаю ҳар жиҳатдан жўяли, яъни ўз ўрнида бўлмаса, у мақсад нишонига бориб етмайди. Жўялилик йўқ жойда нутқнинг бойлик, аниқлик, ифодалилик каби муҳим сифат- ларининг моҳияти муаллақлашади.

Халқимиз донолигининг бебаҳо ёмбилари, ўзбек сўзининг кўрки бўлмиш мақол ва маталларда ҳам айни фикр бот-бот таъкидланган. Уларнинг айримларига қулоқ тутайлик: «Сўзга тушмаган сўзни айтма, Созга тушмаган - ғазални»; «Жўяли сўз жўясин топар, Жўясиз сўз иясин (эгасин) топар»; «Жўяга туя ҳам чўкади»; «Ўринли сўзга туя чўкади, Ўринсиз сўзга ҳамма сўкади» (Шомаксудов Ш., Шорах>медов Ш. Х,икматнома (Ўзбек мақолларининг изоҳли луғати). - Тошкент, 1990. - 381, 382, 457-бетлар.).

Нотиқ нутқ тузар экан, «туянинг чўкиши ва ҳеч кимнинг уни сўкмаслиги» учун нутқининг жўясини, ўрнини аниқ тасаввур қилиши шарт. Масалан, кимнингдир оғир касаллиги ёки вафоти ҳақидаги фикрни ифодалаш учун тузиладиган нутқда ортиқча чиройлилик, жимжимадорлик, кўтаринкилик, тантанаворлик бўлмаслиги лозим, акс ҳолда нутқ жўяли ҳисобланмайди.

Нутқнинг жўялилик сифати ҳақида гапирганда, нутқнинг ёзма ва оғзаки шаклларини фарқлаш лозим, чунки бу нутқ шаклларида жўялилик ўзига хос тарзда намоён бўлади. Маълумки, ёзма ва оғзаки нутқнинг воқе бўлиш шароитлари бир хил эмас, шунга кўра бу икки нутқ шаклининг ўзига хосланган бирликлари, грамматик шакллари, синтактик қолиплари бор. Бу ҳолатни ҳисобга олмаслик натижасида ҳам нутқнинг жўялилигига путур етиши мумкин.

Ёзма нутқда кўп қўлланадиган, демакки, унга хосланган юк.орида кўрсатиб ўтилганидек, юкорида айтиб ўтилганидек, юкорида кўрганимиздек; куйида кўриб ўтамиз, куйидаги гурухуьарга бўлинади, мазмуни куйидагича шаклидаги бир қанча синтактик қурилмалар мавжуд. Албатта, улар фақат ёзма нутқда жўяли, лекин бу иборалар оғзаки нутқ таркибига кираркан, нутқнинг жўялилиги тамоман бузилади. Оддий мантиқ билан қаралса, ёзма нутқ қоғоз (ёки бошқа материал) га битилган бўлади, сатҳ, макон нуқтаи назаридан моддийлик касб этади. Сатҳ, макондагина «юқори» ва «қуйи» тушун- чалари маънога эга. Аммо оғзаки нутқнинг моддийлиги маконга эмас, балки замонга, вақтга кўрадир, яъни оғзаки нутқ талаффуз пайти- дагина мавжуд. Шундай экан, замонга нисбатан «юқори» ва «қуйи» тушунчалари маънога эга эмас. Замон «олдин, аввал, илгари» ва «кейин, сўнг» каби тушунчаларни ўз ичига олади. Кўринадики, ёзма нутқдаги, масалан, Юкорида таъкидланганидек, мустакилликни истамайдиган халк йўк тарзидаги жўялилик сифатини мужассам- лаштирган жумла оғзаки нуткда Аввал (илгари, олдин) таъкидлан- ганидек, мустакилликни истамайдиган халк йўк шаклида берилса, нутқнинг жўялилиги жойида бўлади.

Баъзан кишиларнинг оғзаки нутқида Юкорида сўзга чикк/анларнинг хамма яхши тилакларига биз х<ам кўшилиб, юбилярни чин дилдан табриклаймиз қабилидаги жумлалар учрайдики, юкорида сўз шакли туфайли нутқнинг нафақат жўялилиги, балки мантиқийлиги, тўғрилиги, аниқлиги каби сифатлари ҳам издан чиқади. Бу нутқ жўяли ва бошқа сифатларга ҳам эга бўлиши учун, масалан, Олдин (олдинрок, биздан олдин, бизгача) сўзга чикканларнинг а\амма яхши тилакларига биз хам кўшилиб, юбилярни чин дилдан табриклаймиз шаклида бўлиши лозим эди.

Яқин кишисини йўқотган одамдан кўнгил сўраш, унга таъзия билдириш учун тузиладиган нутқда «ўлмоқ» маъносини ифодалаш учун айнан ўлмок сўзини танлаш ўринли эмас, бу сўз сўзловчи ва тингловчи мулоқотидаги мантиқий-ахлоқий муносабат руҳига мос эмас. Бу мазмундаги нутқнинг жўялилигини таъминлаш мақсадида мазкур сўзнинг вафот этмок, бўлмай қолмок, ўтиб колмок, оламдан ўтмок, оламдан кўз юммок, у дунёга кетмок, бокий дунёга рихлат килмок каби «юмшоқроқ» (эвфемистик) муқобиллари қўлланади.

Бадиий тасвир воситаси сифатида нутққа олиб кириладиган ўхшатиш ҳам фикр мантиғи ва ҳиссий-руҳий ҳолат билан тўлиқ уйғунлик касб этмаса, нутқнинг жўялилиги ҳақида гапириш қийин. Атоқли рус адиби М.Ю.Лермонтов ўзининг машҳур «Замонамиз қаҳрамони» романининг дастлабки вариантида ошиқ офицер Грушницкийнинг мундиридаги эполетлар (махсус погон) ни котлетга ўхшатади. Романнинг кейинги таҳририда эса адиб бу ўхшатишдан воз кечади ва ошиқ Грушницкийнинг эполетларини Амурнинг қанотчаларига ўхшатади. Албатта, биринчи ўхшатиш жуда ҳам аниқ ва конкрет, чиндан ҳам, эполетлар шаклан котлетга жуда ҳам ўхшайди, аммо ошиқ қаҳрамоннинг ҳиссий-руҳий ҳолати билан мутлақо боғланмайди; иккинчи ўхшатиш эса ошиқнинг руҳий ҳолати билан ҳиссий алоқадорликка эга, яъни Амур - юнон афсоналарида севги худоси демакдир. Шунинг учун ҳам айни шу кейинги ўхшатиш бежо ёки бетаъсир эмас, балки беҳад жўяли ва таъсирлидир.

Чўлпон «Кеча ва кундуз» романида, масалан, Раззоқ сўфининг энг мудҳиш, фожиавий руҳий ҳолатини тасвирлар экан, ўринли, қаҳрамон руҳиятига монанд ўхшатишларни қўллайди. Мана бир мисол: Пиёладаги чойни ярим крлдириб, кўчага чиккан вактида сўфи ўз- ўзини таниёлмай колди. Оёклари худди тобут кўтариб бораётган мусулмоннинг оёгидай бир-бирига тегмасиди.

Нуткдаги ҳар қандай қиёслаш ҳам ўз ўрнида бўлиши лозим. Ноўрин қўлланган қиёслаш нутқнинг жўялилигига салбий таъсир қилади. Масалан мана бу жумладаги қиёслашни жўяли деб бўлмайди: Киши х,аётини саклаб крлиш етти каватли иморат куришдан хам мураккаброк, дейишади («Ҳуррият», 2006 йил 5 июль). Аввало, ҳеч ким бундай демайди, халқ орасида бундай маталнамо ибора йўқ, демак, дейишади сўз шакли жоиз эмас. Бундай қиёслашнинг жўяли эмаслиги шундаки, киши ҳаётини сақлаб қолиш, албатта, мураккаб ва шарафли\* иш, аммо унинг мураккаблигини айнан етти қаватли иморат қуриш билан солиштиришнинг бирон-бир мантиқий асоси ҳам, меъёрга дахлдор маъноси ҳам йўқ. Нега олти ёки саккиз, ўн, йигирма қаватли иморат қуриш қиёс эталони сифатида олинмаган? Кўринадики, мазкур жумлада нутқнинг жўялилик сифати оқсоқ.

Мана бу парчага эътибор берайлик:

* Кечирасиз, ўзингизни таништирмадингиз.
* Асли фаргоналикман. Исмим Камола. Хрзирда иккинчи оилам билан Тошкентда яшайман.
* Ўз тугилган жойингдан олисда яшашнинг хам азоблари бор...
* Албатта. Ўзга юртда шох, бўлгунча, ўз юртингда гадо бўл деганлари аҳгқ экан («Хонадон», 2006 йил 24 август).

Бу нутқий парчадаги Ўзга юртда шох бўлгунча, ўз юртингда гадо бўл мақоли ўз ўрнида қўлланмаган, чунки бу каби вазиятларга мақолнинг мазмуни мувофиқ келмайди. Табиийки, Фарғона ва Тошкент бошқа-бошқа юртлардаги шаҳарлар эмас. Нутққа олиб кири- ладиган мақол-маталдир, турли ҳикматли сўзлардир ёки асарлардан олинган иқтибослардир, албатта, нутқ вазияти, руҳияти ва мантиғи билан уйғун бўлсагина, жўяли нутқ сифатини ола билади.

Ўз нутқининг жўяли бўлишини истаган киши нутқ тузар экан, бу нутқни тингловчи ёки ўқувчининг ёши, ижтимоий мақоми, маданий- маърифий савияси каби жиҳатларни ҳам назардан қочирмаслиги зарур. Айниқса, ўқитувчи бу борада жуда ҳушёр бўлиши, ўз ўқувчилари учун ибрат кўрсатиши мақсадга мувофиқ. Унинг ҳар бир жумласи ана шу жиҳатларни тўлалигича ўзида мужассамлаштирган намуна даражасида тузилиши керак.

Кичкинтойлар нутқини ўстиришга бағишланган бир қўлланмада (С.Жўраев, ҲДодиров) жўялилик сифатидан маҳрум бўлган анча- мунча жумлаларни кўриш мумкин. Масалан, боғча болалари учун Согликда кўриилайлик! Омон бўлсак, албатта, кўришамиз! каби ибораларни ўрганиш тавсия этилган. Ҳолбуки, бу жумлалар боғча ёшидаги бола нутқи учун мутлақо хос эмас, бола тилида улар жўяли нутқ сифатига соҳиб бўла олмайди. Улар бола нутқида ҳатто чучмал, кулгили эшитилишини исботлаш керак эмас. Бундай жумлалар катталар, кексалар нутқидашна мазкур сифатни ола билади. Ёки яна бир жумлани кўрайлик: Машгулот давомида «яхши» ва «аъло» бах,олар олган болаларни тарбиячи ўз олдига чакириб, миннатдор- чилик билдиради. Бу жумлада миннатдорчилик билдирмок ибораси ноўрин қўлланган, шунинг учун нутқни жўяли деб бўлмайди. Боғча боласи ва тарбиячи ўртасидаги ёш ва мақом фарқи мазкур иборани қўллашга монелик қилади, бундай ўринда жўялилик сифати рагбат- лаптирмок, сўзини ишлатишни тақозо этади.

Қисқаси, нутқнинг жўялилик сифатини таъминлаш учун нутқ тузувчи нутқий вазиятни, ифодаланмоқчи мазмунни, тингловчи хусусиятларини, мулоқотнинг ахлоқий-эстетик жиҳатларини етарли даражада тасаввур этмоғи лозим.

ОВОЗ — ФИКР ЛИБОСИ

Нотиқнинг умумий нутқий маданиятининг энг муҳим узвларидан бири овознинг сифати, товуш қурилиши билан боғлиқ хусусиятлардир. Жонли, товушли нутқ ва унинг барча унсурларини тўғри воқелантириш кўникма ва малакаларининг жами тилшуносликда нутқ техникаси деб умумлаштирилади. Бунда овознинг сифати, нутқ жараёнида тўғри нафас олиш, товуш ва товуш қўшилмаларини аниқ талаффуз қилиш, аниқ дикция каби бир қатор ҳодисалар назарда тутилади. Албатта, бундаги бош масала овоз масаласидир. Асосий қуроли нутқ бўлган ҳар қандай одам учун овоз ҳал қилувчи аҳамиятга моликдир.

XIII аср Шарқининг улкан адиби Шайх Саъдий Шерозийнинг машҳур «Гулистон» асарида шундай бир ҳикоят бор: «Санжарийя масжидида бир киши рағбат билан азон айтар эрди, бир овози биланки, эшитганлар андин нафрат этардилар. Масжиднинг соҳиби бир амир эрди, одил ва хушхулқлик. Хоҳламас эрдики, анинг кўнглини мукаддар айласа, айди: «Эй жавонмард, бу масжиднинг қадимги муаззинлари борки, ҳар бирининг беш тилло вазифаси бордур. Сенга ўн тилло бер5фмен, токим бўлак маҳаллага кетарсен». Бу сўзға иттифоқ айладилар ва муаззин кетди. Бир муддатдин сўнгра амирнинг ҳузурига қайтиб келди ва айди: «Эй амир, менга зулму ситам айладингки, ўн тилло билан мени бу маҳалладин жўнатдинг. Ул маҳаллаки, мен бордим, менга йигирма тилло бердиларки, бўлак маҳаллага кетсам қабул этаюрмен». Амир кулди ва айди: «Асло олмағайсен, зероки эллик тиллоға ҳам рози бўлурлар». (Саъдий Шерозий. Гулистон (Мулло Муродхўжа таржимаси). - Тошкент: Фан, 2005. - 177-179-бетлар.) Ёқимсиз овоз кишиларни ўзига жалб қилмайди, чақирмайдигина эмас, балки бундай овоздан барча қочади, ҳамма вақт ҳар ким ундан қутулмоқ пайидан бўлади.

Машҳур рус олими М.В.Ломоносов ўзининг «Нотиқлик бўйича қисқача қўлланма»сида нотиқ бўлиш учун, аввало, табиий қобилият зарурлигини, табиий қобилият эса руҳий ва жисмоний турларга бўли- нишини айтади. Олим жисмоний қобилият деганда баланд ва ёқимли овоз, узун нафас ва бақувват кўкрак, шунингдек, соғлом тана ва келишган қоматни назарда тутади. (Ломоносов М.В. Сочинения. - М.: Современник, 1987. - 238-бет.)

Бугунги кунда сиёсатчиларнинг имижи («қиёфаси»)ни яратишда бир қанча ташқи омиллар қаторида уларнинг овоз тембри ҳам муҳим эканлиги алоҳида таъкидланади. (Абдуллаев Б. «Қиёфалар» жанги ёхуд имижни ким яратади? - «Ҳуррият», 2006 йил 6 декабрь.) Умуман, сиёсатчими, ўқитувчими, актёрми, журналистми, ким бўлишидан қатъи назар, унинг оғзаки нутқида барча коммуникатив сифатлар мавжуд бўлсаю овозида у ёки бу нуқсон сезилса, бундай нутқ таъсир кучини камида ярмига йўқотади. Айтиш мумкинки, бир кишигами, юз кишигами, борингки, минг кишигами, бунинг фарқи йўқ, ўзгага хитобан айтилган ҳар қандай нутқца овознинг, овоз сифатининг ўрни фавқулодда муҳимдир.

«Табиий жисмоний қобилият» сифатидаги, айтайлик, хирқироқ, чийилдоқ, шанғироқ каби овозларнинг ёқимли бўлолмаслиги, яъни тингловчи қулоғини қийнаши тайин. Бундай ёқимсиз овоздан «либос кийган» фикрнинг каттагина қисми нутқ идрокининг ўта сезгир ва нозик дарвозаси бўлмиш қулоқдан ўтолмай ташқарида қолади. Бу, албатта, нутқ эгаси кўзлаган мақсад - муайян бир ахборотни тингловчига тугал ва таъсирли тарзда етказиш учун қулай шароит яратмайди, балки унга монелик қилади. Бу эски ҳақиқатни асло ёддан чиқармаслик лозим. Табиатан ана шундай «қулоқни қийнайдиган» овозга эга бўлган одам ўз ишининг самарасидан чинакам ҳузур туйиши, Шайх Саъдийнинг «Гулистон»идаги муаззин ҳолига тушмаслиги учун фаолиятининг асосий куроли нутқ бўлмаган бошқа касбларнинг этагини тутгани маъқул.

Сир эмаски, фаолиятининг асосий қуроли нутқ бўлган касблар орасида ўқитувчилик биринчи ўринда туради, бунинг устига, ўқитувчилар сони ҳам айни тур касбларнинг бошқаларида машғул бўлганлар сонидан сезиларли даражада ортиқдир.

Уқитувчининг овози, талаффузи, дикцияси, умуман, тирик нутқи ҳамиша ўқувчилар, айниқса, кичик синфлардаги ўқувчилар учун ўзига хос эталон, намуна вазифасини бажаради. Ўқитувчининг тирик нутқидаги каттадир, кичикдир, ҳар қандай нуқсон ўқувчи назаридан четда қолмайди, дарҳол унинг диққатини тортади. Бундай нуқсон ўқитувчи нутқида мунтазам кузатилса, ўқувчи ўқитувчидан ноҳақ бўлса-да, ранжиган ҳолларида мазкур нуқсон асосида уни сиртдан калака, мазах қилишгача бориши мумкин. Масалан, ўқувчилар ўзаро ана шундай ўқитувчи ҳақида гаплашганда, уни мазкур нуқсонли овоз, талаффуз ёки дикция билан эслашадики, бу умумий тарбия жараёни учун ҳам ижобий ҳолат эмас, албатта.

Касбига садоқатли ўқитувчи ўз ўқувчиси кўзи ўнгида қусурсиз ва қадрли устоз имижини яратиш, уни сақлаш учун ҳамиша нутқининг фонетик расолиги ҳақида қайғуриши зарур. Тўғри, туғма хирқи- роқлик, чийилдоқлик каби овозни ёқимсиз қиладиган жиҳатлардан тамоман қутулишнинг иложи йўқ. Аммо нутқ техникасини етарли даражада билмаслик оқибатида юзага келадиган нуқсонлардан фонетик билимлардан хабардорлик, овозни йўлга қўйиш (русчада «постановка голоса»), аниқ талаффуз қилиш, нутқ жараёнида тўғри нафас олиш бўйича турли машқлар ёрдамида имкон қадар халос бўлиш мумкин.

Машҳур қадимги юнон нотиғи Демосфеннинг дастлаб овози паст, талаффузи ёмон, нафаси қисқа бўлганлигидан чиройли ва таъсирли нутқ айта олмаганлиги ҳақида тарихчилар ёзганлар. Бу соҳани чуқур ўрганган олим С.Иномхўжаев таъкидлаганидек (Иномхўжаев С. Нотиқлик санъати асослари. - Тошкент: «Ўқитувчи», 1982. - 86-87- бетлар.), кейинроқ Демосфен нутқ техникаси асосларини эгаллашга жуда жиддий киришган. У бир ертўла қазиб, шу ертўлада овозини ривожлантириш, дикция, декламация бўйича ойлаб машқлар қилади. Талаффузидаги нуқсонлар, «р» товушини айтолмаслик, баъзи товуш- ларни ноаниқ айтиш кабиларни бартараф этиш мақсадида оғзига майда тошларни солиб, шеърлар, турли матнларни ўқиш билан шуғул- ланади. Овозини ривожлантириш, овоз аппаратларини чиниқтириш учун эса тепаликларга югуриб чиқиб, югуриб тушиб, нафасини ушлаб турган ҳолда шеърларни декламация қилади. Демосфен гапираётганда бир елкасини ҳадеб кўтаравериш одатидан қутулиш учун ертўласининг шифтига учи ўткир ханжарни осиб қўйиб, елкасини ханжарнинг айни учига тўғрилаб туриб, машқларини давом эттиради. Ана шундай машаққатли ва мунтазам машқлар туфайли Демосфен нотиқликнинг юксак чўққисини забт этган.

Ўқитувчи нутқида кузатиладиган камчиликлардан бири фонация жараёнида, яъни нутқ ҳосил бўлиш пайтида нафас олишдаги тартибсизликлар билан боғлиқ. Фонация жараёнида нафас олиш ва нафас чиқариш фазалари шундай йўлга қўйилиши керакки, нафас олиш зўриқишсиз, бир қадар жадалроқ, нафас чиқариш эса текис, бир меъёрда ва давомлироқ кечиши лозим. Нафас чиқариш қанчалик давомли, узун бўлса, шунчалик яхши. Зотан, товуш, нутқ айни шу нафас чиқариш жараёнида ҳосил бўлади.

Фонацияда нафас олиш ва Нафас чиқариш фазаларининг кетма- кетлиги, алмашиниш тартибини тўғри тасаввур этмоқ керак. Бу фазалар билан нутқнинг ҳажмий ва, албатта, мазмуний-эстетик қурилиши ўртасидаги мутаносибликни тўғри белгиламаслик оқибатида нафаснинг етмай қолиши, шунга кўра бир нафас билан яхлит айтилиши лозим бўлган нутқ парчасининг бўлиниб кетиши, мантиқий мазмунни бузадиган ноўрин паузанинг пайдо бўлиши каби нуқсонлар ўртага чиқади. Масалан, Крдимий ва бой тилимизнинг софлигини саклаш хар биримизнинг бурчимиздир жумласи айтиларкан, масалан, х,ар сўзидан кейин нафас тугаб қолса, иложсиз, нафас олиш учун тўхталиш мажбурияти пайдо бўлади, бу эса жумланинг нотўғри бўлинишига олиб келади. Ёки баъзан нотўғри тақсимланган нафас жумлайинг охирига бориб етмай қолса, жумладаги сўнгги сўз «ямланиб» талаффуз қилинади, сўзловчи худди бўғилиб қолгандай, жуда қийналгандай туюлади, бу тингловчи учун ҳам сезиларли даражада қийноқ туғдиради.

Яна бир мисол. Одам ўта ҳаяжонланганида, қаттиқ қўрққанида ёки оғир мусибат ичида бўлганида, умуман, турли ҳиссий ҳолатларга тушганида сўзларкан, нафас олиш ва нафас чиқариш фазаларини назорат қила олмай қолади. Бунинг натижасида нормал фонация учун нафаси тўғри тақсимланмайди, кўпинча оддий бир сўз учун ҳам нафаси етмай қолади. Табиийки, унинг нутқи, сўзлари, товушлари ғайриода- тий бир шаклларда воқеланади. Ўқитувчи бундай ҳолатларни ҳам ҳисобга олиши мақсадга мувофиқ. У дарс жараёнида кераксиз ҳиссиёт ва ҳаяжонларини жиловлаб олиши керак, акс ҳолда бу ҳолатлар унинг нутқига ўзининг салбий таъсирини ўтказиши мумкин.

Нутқ техникасини эгаллашда умумий тарзда бўлса-да, фонетик билимлардан бохабарлик зарур. Маълумки, товушнинг физик-акустик хусусиятлари унинг баландлиги, кучи, тембри (бўёқдорлиги), чўзиқлиги каби сифатлардан таркиб топади. Ҳар қандай оғзаки нутқнинг яшашини таъминлайдиган интонациянинг просодик унсурлари бўлмиш нутқ мелодикаси, нутқ ритми, нутқ темпи (тезлиги), нутқ тембри каби тушунчалар асосида ҳам мазкур физик-акустик хусусиятлар ётади. Масалан, «нутқда овознинг (тоннинг) баланд-паст тарзда тўлқинланиши мелодикани юзага келтиради, мелодика эса гапнинг ифода мақсадига ёки эмоционалликка кўра турларини белгилашда, синтагмаларни, кириш сўз ёки киритма гапларни ифодалашда муҳим восита саналади. Шуни алоҳида таъкидлаш керакки, тебраниш частотаси нутқда бошқа акустик воситалар (урғу, тембр, темп кабилар) билан муносабатга киришиб, мураккаб товушни ҳосил қилиши ҳам мумкин, бундай мураккаб товушлардан эса турли экспрессив-стилистик мақсадларда, айниқса, шеърий мисралардаги товуш товланишларини таркиб топтиришда фойдаланилади» (Жамолхонов Ҳ.А Ҳозирги ўзбек адабий тили. 1-қисм. — Тошкент, 2004. — 23-бет.). Ўқитувчи ўз нутқида бу фонетик имкониятлар ва қонуниятларни тўғри ва ўринли намоён эта билиши лозим.

Айрим ўқитувчилар кўпинча дарс жараёнида бошқа жойлардагига қараганда анчайин баланд овозда гапирадилар. Бу йўл билан гўёки синфдаги шовқинни «босиб» қўйгандай бўладилар. Аммо бу усулнинг таъсири барибир у қадар катта бўлмайди, фақат ўқитувчининг овоз аппарати кераксиз зўриқади, ўзи тез чарчайди. Яна баъзи ўқитув- чилар борки, улар дарсда деярли паст овозда сўзлайдилар. Бунда ҳам ўқитувчининг ўзи қийналади, аммо сезиларли самарага эриш- майди, фақат бундай овоз бўғиқ, туссиз эшитилади ва ўқувчининг диққатини ушлаб турмайди.

Тажрибали ўқитувчи фақат баланд ёки фақат паст овозда дарс ўтмайди. Товушларнинг баландлиги, кучи, тембри ва чўзиқлигидан иборат акустик сифатларининг турли даражалари (бу даражаларнинг диапазони жуда кенг)ни баён қилинаётган ахборотнинг мазмуни ва табиати, айни пайтда синфдаги ўқувчиларниНг руҳи-кайфиятига мувофиқ равишда модуляция қилади, яъни алмаштириб туради. Ана шу тарзда монотон, қуруқ, ифодалиликдан маҳрум нутқ шаклидан қутулади ва нутқнинг оҳангдорлиги, таъсирчанлигига эришади.

Ўқитувчининг нутқ техникаси билан боғлиқ нуқсонлардан яна бири нутқ темпи, тезлигини тўғри белгиламаслик ёки тезлик-секинликнинг мақсадга кўра мўътадиллигини сақлай олмасликдан иборат. Нутқнинг темпи, албатта, баён қилинаётган материалнинг моҳиятига, ифода- ланаётган фикр структурасига уйғун бўлиши мақсадга мувофиқ, акс ҳолда, яъни ўқитувчи материални фақат жадал темпда баён қилса, ўқувчи ахборотни ўзиники қилиб олишга, ахборот таркибидаги муҳим жиҳатларни ўз вақтида илғашга, тўла идрок этишга қийналади. Бошқача қилиб айтганда, ўқувчининг идрок суръати ўқитувчининг нутқи тезлигидан орқада қолади, унга «етиб юролмайди». Зотан, ўқитувчи нутқидаги меъёридан ортиқ жадал темп дарс бериш мето- дикаси қоидалари учун ҳам бегонадир. Ўқитувчи ўқувчиларнинг ўзлаштириш қобилиятлари, айни дарс пайтидаги руҳияти, чарчаган ёки чарчамаганлиги, материални қандай қабул қилаётганлигидан келиб чиққан ҳолда нутқ темпини танласа, уни ўрни билан ўзгартириб турса, ҳам педагогик, ҳам психологик жиҳатдан тўғри бўлади.

Нутқ техникасида дикция масаласи ҳам алоҳида ўрин тутади. Ҳар бир товуш, сўзнинг тўғри ва аниқ талаффуз қилиниши, нутқ оқимида сўз шакллари ва гапларнинг «чайналмаслиги», айниқса, ўқитувчи нутқи учун жиддий талаблардандир. Таассуфки, баъзан ўқит5ъчилар нутқида ҳам дикция ноаниқлиги билан боғлиқ нуқсонлар кузатилади. Масалан, баъзан «з» товушини жарангсиз «с» товушига мойил тарзда талаффуз қилиш учрайди: сиз - сис, эшитдингиз - эшитдингис каби. Бу ва бу сингари нуқсонлар нутқ товушларининг ҳосил бўлиш ўринларини яхши билмаслик ва артикуляцион аппарат (товуш ҳосил қилишда иштирок этадиган нутқ аъзолари)нинг етарли даражада фаол эмаслиги натижасида пайдо бўлади. Нотўғри ёки ноаниқ талаффуз қилинадиган товушнинг ҳосил бўлишида иштирок этадиган нутқ аъзоларининг фаоллигини ошириш йўли билан киши нутқидаги ана шундай дикцион хатоларни тузатиш мумкин. Бунинг учун хилма-хил машқлар яхши ёрдам беради. Масалан, турли тез айтишлар, мақол ва маталлар, турли мазмундаги матнларни мунтазам овоз чиқариб такрорлаш ана шундай машқларнинг бир кўринишидир.

Хулоса шуки, нотиқ, хусусан, ўқитувчи ўзининг нутқ техникасини такомиллаштириш борасида доимий қайғуриши, тилнинг товуш қурилиши билан боғлиқ билимлардан умумий тарзда бўлса-да, хабардор бўлиши, керак бўлганда, ўз нутқидаги нуқсонларни бартараф этишга ёрдам берадиган машқлардан муттасил фойдаланиб бориши мақсадга мувофиқ. Чунки тугал нутқ техникасисиз ўқитувчининг, ҳар бир нутқ тузувчининг оғзаки нутқи маданиятини асло расо деб бўлмайди.

**КЎНГИЛОЧАР ГАЗЕТАЛАРДАГИ КЎНГИЛСИЗ ГАПЛАР**

Журналист маҳоратининг ибтидоси тилни тўғри ва бенуқсон қўллай билиш малакасидан, зийрак сўз сезгиси ва севгисидан бошланади. Ҳеч кимга сир эмаски, ҳар қандай матбуотнинг ягона қуроли тилдир, бу қуролнинг мақсад нишонига саломат етмоғи учун, аввало, унинг ўзи соғлом бўлмоғи лозим. Айни шу ягона қуроли ногирон бўлган матбуот тишсиз-тирноқсиз, демакки, таъсирсиз ва ҳатто яроқсиз бир нарсага айланади. Газета сўзининг таъсири суст бўлса, сўз увол, қоғоз увол, техника увол, меҳнат увол... Шугина эмас, газета тилидаги, каттадир-кичикдир, ноқислик жамиятда тил дидсизлигини ҳам тарғиб қилади, газетхоннинг нутқ маданиятини мўртлаштиради, унинг тирик она сўз туйғусини ўтмаслаштиради.

Ўзбек тилига фамилия сўзи кириб, ўзлашиб бўлган, унга ўзбекча муқобил ахтариш кераксиз юмуш. Лекин қайсидир бир «тил билим- дони»нинг «ихтироси» билан бу сўзга шариф деган муқобил топилибди, баъзи мундоқроқ иш юритувчилар томонидан тайёрланган босма қайдномаларда «М.Ф.» (исми, фамилияси) ўрнида ҳатто «И.Ш.» (исми, шарифи) тарзида ёзиш ҳам бошланибди. Бу шўрлик «ихтирочи»лар билмайдиларки, эски ўзбек матнларидаги исми шарифи (исми шарифингиз) ибораси «исми, фамилияси» дегани эмас, балки «шарафли, шарафланган исми» дегани бўлади, мазкур иборани тушунмаслик оқибатида улар қош қўяман деб кўз чиқарганлар.

Тирикчилиги сўзсиз ўтмайдиган журналистнинг буни билмаслиги етиб бориб турган маҳорат ва малака тақчиллиги ёки, таъбир жоиз бўлса, касбий тирриқчиликдир. «Парвона» газетасида (2010 йил 25 ноябрь, №47) «Болливуд қироличаси ким?» номли мақолачадаги мана бу жумлада ана шундай ноқислик бор: «Дастлаб онасининг шарифи(?\) Туркот билан ўзини атаган Катрина оиласи билан Гавайи, Америкада яшади». Сўз сезгиси фалаж бўлмаган, ўзбек тилининг таносибли табиатидан лоақал жиндак бохабар журналист фамилия сўзи ўрнида шариф сўзини ҳеч қачон қўлламайди.

Мазкур газетадаги «Дастурхонга марҳамат» номли материалдаги ушбу жумла ҳам соғлом эмас: «Италия ошхонаси факцт дунёдаги энг яхшиларидан бири деб эмас, х.озирда энг замонавий ошхона сифатида х,ам тан олинган». Бу жумладаги энг жиддий нотамомлик шундан иборатки, унда ошхона сўзи ўз маъносига мувофиқ қўллан- маганлиги боис жумладаги мантиқий мазмуннинг оёги осмондан бўлиб қолган. Ошхона сўзи ифодалайдиган «овқат тайёрлаш учун мосланган махсус хона ёки бино, овқатланиш муассасаси» маъноси, шундай тушунча дунёнинг барча бурчакларида мавжуд. Лекин бу муассаса- ларда тайёрланадиган таомлар, табиийки, турли ўлкаларда хилма- хил ва фарқли. Мазкур жумлани тузган журналист ҳам айни таомлар ҳақида гапирмоқчи. Материал русча манба асосида тайёрланган, русчани ҳам, ўзбекчани ҳам етарли даражада ўзиники қилолмаган журналист италъянская кухня бирикмасини италия ошхонаси тарзида нотўғри ўгирган. Аслида кухня сўзининг «ошхона» маъносидан ташқари «таомлар» маъноси ҳам бор, демакки, италъянская кухня бирикмасини айни матнда италия ошхонаси тарзида эмас, балки италия таомлари шаклида бериш зарур эди, шунда мазкур жумла- даги мантиқ ҳам, мазмун ҳам соғлом бўлар эди.

«Парвона» газетасининг мазкур сонида рус тилидан таржима қилинган «Ўликлар шаҳри»даги топилмалар» номли мақолада юқори- дагидан ҳам антиқа «тил кашфиёти»дан ёқа ушламасликнинг иложи йўқ. Унда шундай бемаъно жумлалар бор: «...Археологлар Саккара некрополида аникланган (аниклаган бўлиши керак. - Н.М.) иккала макбара х<ам «ўзига хос катта очилиш»{1) бўлган»... «...Шу сох.адаги келгуси очилишларга (?) сабабчи бўлишидан гувохлик беради». Кўриниб турганидай, рус тилидаги открштие сўзи очилиш деб нотўғри ва сунъий таржима қилинган, ҳолбуки, бу русча сўзнинг айни матндаги маъноси кашфиёт сўзи билан берилиши лозим.

Маълумки, «чуқурлик» ва «баландлик» бир-бирига зид тушунча- лардир, айни пайтда бу тушунчаларнинг идрок қилинишидаги асос нуқта сўзловчидир. Бошқача қилиб айтганда, сўзловчи турган сатҳдан қуйига йўналган масофа «чуқурлик», сўзловчи турган сатҳдан юқорига йўналган масофа эса «баландлик» тарзида тушунилади. Бу энг оддий мантиқнинг айни тушунчаларни белгилаш ўлчовларидир. «Дилбарим» газетасида (2010 йил 25 ноябрь, №26) «Ажойиботлар олами» рукнида «Энг чуқур ғор» деган шундай матн берилган: «Еўузгунлар гори ~ Ер сайёрасидаги энг чукур гор. У Абхазия тогларида жойлашган. Унинг баландлиги (?!) 2140 метр». Табиийки, ғорнинг чуқурлиги бир пайтнинг ўзида унинг баландлиги сифатида идрок этилмайди. Сўзловчи жой- лашган нуқтанинг ўзгармагани ҳолда ҳар икки тушунчанинг, уларни ифодаловчи сўзларнинг кетма-кет қўлланиши парчада матннинг мантиқий моҳиятини муаллақлаштирган.

Сўз ўз маъносига мутлақо мувофиқ тарзда қўллангандагина нутқнинг аниқлиги, тўғрилиги ва таъсирчанлиги каби муҳим сифатлар таъмин- ланиши мумкин, акс ҳолда, жумла энг оддий нутқий сифатлардан ҳам мосуво бўлади. Соҳил сўзининг маъноси «дарё, кўл, денгиз, океан каби сув ҳавзаларининг чети, лаби» демакдир. Мазкур газетадаги «...Австра- лиянинг шимоли-шарний сохулида (?) 2300 километргача чўзилган» жумласида сохул сўзи кўрсатилган маънога мувофиқ ишлатилмаган, натижада «Австралия» сув ҳавзаси номига айланиб қолган.

Крнун ва конуният сўзларининг ўзаклари бир хил бўлса ҳам, маънолари бир-биридан мутлақо фарқли, улар асло маънодош эмас. Биринчи сўзнинг ҳуқуқий маъноси мавжуд, аммо иккинчиси ҳуқуққа оид маънога эга эмас. Шунинг учун ҳам мана бу жумлада крнуният сўзи мутлақо янглиш қўлланган, жумла мазмуний-грамматик жиҳатдан носоғлом: Маълумки, Англияда никох крнунияти к,атъий Хисобланади («Парвона», 2010 йил 25 ноябрь, №47.).

Мактаб грамматикасидан ҳам маълумки, тилдаги ҳар қандай сўзни бошқа тўғри келган сўз билан қўшиб, бирикма тузиб кетавериш мумкин эмас. Сўзларни бир-бирига қўшишнинг ҳам ўзига хос қатъий қонуниятлари мавжудки, ўз тилига ҳурмати бор нутқ тузувчи бунга қулоқ қоқмай амал қилиши лозим. Агар кимдир, айниқса, журналист «...Эътирофга сазовор бўла оладиган асарлар сафининг ортишига (?) гшкон кадар ўз х>иссамизни кўшган бўламиз» («Дилбарим», 2010 йил 25 ноябрь, №26.) тарзида жумла тузса, уни бемалол, камида, қулоқсизликда айблаш мумкин, чунки ўзбек тилида саф сўзи маъно- сига кўра, ортмок, сўзи билан эмас, балки кенгаймок, сўзи билан боғланиш имкониятига эга, ортмок, сўзи эса микдор, сон каби сўзларни ўзига боғлай олади. Демак, мазкур жумла «...асарлар микдорининг ортишига...» тарзида ёки, ҳеч бўлмаса, «...асарлар сафининг кенгайишига...» шаклида тузилса, нуқсондан холи бўлади. Шунингдек, «Ушбу сўровларда Приянка Чопра, Лара Датта... сингари актрисалар хам юкори овоз тўплаб, (?) Катринадан кейинги погоналарни забт этган («Парвона», 2010 йил 25 ноябрь, №47.). жумласида ҳам юкори овоз тўплаб бирикмаси маъно ва грамматика жиҳатидан янглишдир, чунки бу ўринда юкори сўзи эмас, балки кўп сўзи жоиздир.

Айрим ҳолларда сўз қўллашда «янгилик яратишга» керагидан ортиқ ўчлик кўзга ташланади, тил малакасининг етишмаслиги оқибатида бу ўчлик ифода пучлигини келтириб чиқаради. Бир мисол: Айнан шу фаоллик туфайли Маргаритонинг кўз остига жиддий жарохатлар йўллаши (?) хам унинг рингда ишончли харакатланишига имкон берди. («Ҳордиқ», 2010 йил 18 ноябрь, №92.) жумласидаги ажратиб кўрсатилган бирикма муаллифга қанчалик «янги» ва чиройли кўрин- масин, ифода мантиқан пучдир. Спорт журналистлари тилида зарба йўлламок деган зўрма-зўраки ибора бор эди, аммо юқоридаги «топилма» ундан ҳам ошиб тушган.

Баъзи журналистлар расмий нутқда қўлланадиган айрим ибора- ларни оддий хабар нутқига ҳам асоссиз ва жўясиз кўчириш нати- жасида ҳам тил сакталигига йўл қўядилар. Масалан: «Сибирликлар яна оқужумчи Дмитрий Мичкое, ярим химоячилар Дмитрий Смирное еа Георгий Жиоевларга %ам шу таклифни киритишган (?)» («Ҳордиқ», 2010 йил 18 ноябрь, №92.). Ўзбек тилидаги таклиф кирит- мок, ибораси расмий нутқда ишлатилади ва муайян ташкилот, муассаса, расмий идорага нисбат берилади. Якка шахсга «таклиф киритилмайди», балки «таклиф берилади, айтилади»...

Газета саҳифаларидаги кўпдан-кўп тавтологик ифодалар ҳам журналистнинг маҳорати етарли эмаслигидан дарак беради. Шу каби ғариб жумлалардан айрим «намуна»лар: «Бу жих,атдан х>ам бешикнинг афзаллик жих>атлари кўп» («7 мўъжиза», 2010 йил 25 ноябрь - 1 декабрь, №47.); «Улар уни такрор ва такрор айтиб беришади» («7 мўъжиза», 2010 йил 25 ноябрь — 1 декабрь, №47.); «Бундай ширин сўзлар сизга ва уларга ижобий кўтаринкилик багишлайди» («Дилбарим», 2010 йил 25 ноябрь, №26.); «Россия ва ўзбек кино, сериал ва бадиий филъмларини кузата бориб, уларни таккосладим» («Дилбарим», 2010 йил 25 ноябрь, №26.).

Тилшуносликда адабий тил меъёрларининг кучли ва кучсиз турлари фарқланади, кучли меъёрлар нутқда деярли бузилмайди. Аммо баъзи журналистлар бепарволик туфайлими, паришонхотирлик туфайлими ёки яна бошқа сабабданми, ана шу кучли меъёрни ҳам бузадилар. Масалан, газетада мана бундай жумла тузадилар: «Бу хабарни эшитганимизда, шунчаки миш-миш бўлса керак, деб ўйладим (?!)» («Дилбарим», 2010 йил 25 ноябрь, №26.).

Грамматик ноқислик қуйидаги жумлаларда ҳам аниқ кўриниб турибди: «Янги картина номи х,ам, сюжети х,ам, унда ролъ ижро этадиган юлдузлар х,ам қозирча сир тутмок,да» («Ҳордиқ», 2010 йил 18 ноябрь, №92.). «Бир нечта гояларни ўзида жамлаган киноасарни яратилиши эса гумонга ўхшаб кўринмокда» («Дилбарим», 2010 йил 25 ноябрь, №26.). Биринчи мисолдаги жумла тил қоидаларига уйғун бўлиши учун ё «...сир тутилмокда» шаклидаги кесим танланиши, ёки уюшиқ бўлаклар (картина номи, сюжети, юлдузлар) тушум келишигида қўлланиши лозим. Иккинчи мисолда эса яратилиши сўз шаклидаги эгалик қўшимчаси ўзидан олдинги сўзнинг қаратқич келишигида бўлишини талаб қилади, яъни киноасарнинг яратилиши бўлиши керак, қолаверса, бир нечта гоялар дейилмайди, бир нечта гоя дейиш тўғри бўлади. Бундай нуқсонли нутқ «намуна»ларини, албатта, ички бир оғриқ билан яна кўплаб келтиравериш мумкин...

Аммо бу узун қиссадан қисқа ҳисса шуки, аксарият кўнгилочар газеталар тилини тубдан ва жадаллик билан эпақага келтириш, уларда минг йиллик тилимизнинг тўғрилиги ва тароватини тўлиқ акс эттириш учун бу газеталарнинг мутасаддилари ҳамда журналист- лари тил тилсимини ичдан ишғол этишга жиддий жаҳд кўрсатмоқлари зарурдир. Тилга тинимсиз эътиборни элга мунтазам эътибор деб билган бурунги улуғ боболаримизнинг бугунги фаросатли фарзандларининг сўз сезгисини асраш, парваришлаш масъулияти, юртимизда маънавий-маърифий тарбияга берилаётган фавқулодда аҳамиятнинг салмоғи ана шуни талаб этмоқда.

Муқаддима 3

АЖДОДУ АВЛОДНИ АЛЛАЛАГАН ТИЛ

[Аждоду авлодни аллалаган тил 6](#bookmark2)

Оила, бола ва тил 14

[Узбекча «читтак», русча «синица» 19](#bookmark3)

[Тил —Эшмат ёки Тошматники эмас 21](#bookmark4)

[Гитарада «Муножот»ни чалиб бўлмайди 25](#bookmark5)

[Ёлғоннинг «пўрим қалпоғи» 29](#bookmark6)

[Тилимизнинг тилла сандиғи 37](#bookmark7)

[Ҳамиятни ерга урманг! 43](#bookmark8)

[Ўзлик илми ва ўзбек фильми 49](#bookmark9)

[Сўз ва соз 54](#bookmark10)

[Тилшунос тақдири 58](#bookmark11)

[«Ёнадиган нок» 63](#bookmark12)

ОНА ТИЛИ БИТТА БЎЛАДИ

Она тили битта бўлади 68

[«Повар» бовурчи эмас 76](#bookmark13)

[Тилимизнинг кўркли либоси 79](#bookmark14)

СЎЗ ШАЙХЛАРИНИНГ МЎЪЖИЗАЛАРИ

[Ўзбекнинг ўлмас сўзи 88](#bookmark15)

[Мухтасар ва кўркам баён 97](#bookmark16)

Муҳаббатга қўйилган ҳайкал 103

[Сўз шайхининг мўъжизалари 108](#bookmark17)

Абдулла Қаҳҳорнинг зарофатли сўзи 115

Ойбекнинг ўхшашсиз ўхшатишлари 121

НУТҚИНГИЗ ҚУЛОҚНИ ҚИЙНАМАСИН

[Нутқингиз қулоқни қийнамасин 129](#bookmark18)

[Ўринли сўзга туя чўкади 135](#bookmark19)

[Овоз - фикр либоси 139](#bookmark20)

[Кўнгилочар газеталардаги кўнгилсиз гаплар 145](#bookmark21)

Низомиддин Маҳмудов ТИЛИМИЗНИНГ ТИЛЛА САНДИҒИ

Ижтимоий-маърифий эсселар

Муҳаррирлар: Л.Тангриев, М. Омон Бадиий муҳаррир Ш. Мирфаёзов Техник муҳаррир А. Бах.ромов Мусаҳҳиҳ Ф. Ортикрва Компьютерда саҳифаловчи У. Валижонова

Нашр. лиц. № 154. 14. 08. 09. Босишга 24. 02. 2012 й.да рухсат этилди. Бичими 60x90 '/ . 0оигпа1 гарнитураси. Офсет босма усулида босилди. 9,5 шартли б. т. 9,9 нашр. т. Адади 500 нусха.

9-2012 рақамли шартнома 31 рақамли буюртма.

Баҳоси шартнома асосида.

Ўзбекистон Матбуот ва ахборот агентлигининг Ғафур Ғулом номидаги нашриёт-матбаа ижодий уйида чоп этилди. 100128. Тошкент, Шайхонтоҳур кўчаси, 86.

Бизнинг интернет манзилимиз: \у\ууглр1с1ди1от.и2 Е-таИ: 1р(.с1£и1от@яагког.и2

Низомиддин, Маҳмудов.

Тилимизнинг тилла сандиғи /Низомиддин Маҳмудов. - Т.: Ғафур Ғулом номидаги нашриёт-матбаа ижодий уйи, 2012. - 152 6.